

শ্রীশ্রীগীতগোবিন্দম্



কবিবর—
জয়দেব বিরচিতম্

শ্রীশ্রীগীতগোবিন্দম্

[কবিবর-জয়দেব-প্রণীতম्]

শ্রীল-পংজারিগোস্বামি-কৃতয়া বালবোধন্যাখ্যয়া
টীকয়া বঙ্গানুবাদৈশ্চ সমেতম্

—ঃ০ঃ—

শ্রীকৃষ্ণচরণগোস্বামি-ভক্তিভূষণ

সম্পাদিতম্

—ঃ০ঃ—

সংস্কৃত পুস্তক ভাণ্ডার
৩৮, বিধান সরণী, কলিকাতা—৬

প্রকাশক :—

শ্রীঅনিল কুমার ডাটাচার্য
বৈদিক প্রস্তুকালয়
১৬, পাঠবাড়ী লেন
কলিকাতা-৩৫

তৃতীয় সংস্করণ
দোলবাপ্রা
১৪০০ বঙ্গাৰ্দ ।

মূল্য—৩০' ০০ টাকা

প্রকাশক কন্তুক
সর্বস্বত্ত্ব সংরক্ষিত

—ভূমিকা—

—ঃ৩ঃ—

“বাংলার রবি জয়দেব কৰি কান্তি কোমল পদে
করেছে সুর্বিতি সংস্কৃতের কাণ্ডন কোকনদে ॥”

গীতগোবিন্দ কাব্যজগতে যেমন কোহিনুর, কাব্যামোদীর
আমোদকর, তদ্বৃপ্তি সাধনা জগতেও স্বচ্ছ আদশ—সাধক হৃদয়ের
হর্ষবর্ক ক। কেহ কেহ হয়ত ইহাতে কামকলার বাহুল্য দেখিয়া
কামকালুষ্য-তালিম বলিয়া মনে করেন ; এক কথায় তাঁহাদের সেই
প্রান্তি ধারণা দূর করিতে হইলে ভগবানের শ্রীরাসলীলা বণ্ণনার
উল্লেখ করিলেই যথেষ্ট হইবে । “রসো বৈ সঃ”—শ্রুতি ভগবানকে
রসরূপী বলিয়াছেন । ভক্তিপথে ভগবানের সেই রস সাধনাই
বৈষ্ণবগণের সাধনবৈশিষ্ট্য । সেই রসে যদি কাম-কালিমা থাকিত,
তবে আকুমার ব্রহ্মচারী পরমহংস শিরোমৰ্ণি শুকদেব অমোঘ ঋষি
শাপে আসন্নমৃত্যু রাজা পরীক্ষিতের শেষ নিঃশ্বাস প্রবাহ পর্যন্ত
ভগবানের শ্রীরাসলীলা ভাল করিয়া বুঝাইতে চেষ্টা করিতেন না ।
রাসের রস সাধনায় যেমন কাম-কলার মধ্য দিয়া প্রেমের প্রম্ববগ
প্রবাহিত করার প্রয়াস, গীতগোবিন্দও তদ্বৃপ্তি কামের আবরণে
পরিষ্প্র প্রেমের মহিমায় ভক্ত মানবের মনোমন্দির মৰ্ম্মত করার
প্রয়ত্ন প্রয়াস ।

গীতগোবিন্দের গ্রন্থকার জয়দেবের প্রথম জীবন বিশিষ্ট

ବୈରାଗ୍ୟେର ଉପର ପ୍ରତିଷ୍ଠିତ ; ଭଗବାନେର ପ୍ରତ୍ୟାଦେଶେ ସ୍ତରନାକ୍ରମେ ଦାର-ପରିଗ୍ରହ । ତାହାର ଜୀବନେ ପରକୀୟା ସହଜିଯାର ସମ୍ପର୍କ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଛିଲ ନା ; ସାଧବୀ ପତ୍ନୀର ସହିତ ରାଧାମାଧବେର ସେବା ଓ ପଦାବଲୀ ପାଠଇ ଛିଲ । ତାହାର ଜୀବନେର ଏକମାତ୍ର ବ୍ରତ । ପ୍ରକୃତ ପ୍ରମ୍ଭାବେ ସଦି ପଦାବଲୀତେ କୋନରୂପ କାମଗନ୍ଧ ଥାକିତ ତାହା ହଇଲେ ଜୟଦେବେର ମତ ତ୍ୟାଗୀ ବୈରାଗୀ ଗାହ୍ସ୍ତ୍ୟ ରଙ୍ଗଚାରୀ ସାଧକ ନିର୍ବାଧେ ନିରନ୍ତର କେବଳ ଉହା ଲହିୟା ଥାକିତେନ ନା ।

ଗୀତଗୋବିନ୍ଦେର ବହୁ ଟୀକା ସତ୍ତ୍ଵେ ପ୍ରଜାର ଗୋଦାମାରୀର ଟୀକା ବହୁ ପ୍ରଚାଳିତ ଓ ସର୍ବପ୍ର ଆଦିତ ବଳିଯା ଏଇ ଗୀତଗୋବିନ୍ଦେ ଉକ୍ତ ଟୀକାଇ ଯୋଜନା କରା ହଇଲ । ପଦାବଲୀର ଅନୁବାଦେ ଲାଲିତ ପଦ ବିନ୍ୟାସେ ମୂଳ ଗ୍ରନ୍ଥେର ଗୌରବ ରଙ୍ଗା କରିବାର ସଥାମାଧ୍ୟ ଚେଷ୍ଟା କରା ହଇଯାଛେ ; ମୂଳଗ୍ରନ୍ଥ ପାଠେ ଯେରୂପ ଚିତ୍ର ଆକୃଷ୍ଟ ହୟ, ଅନୁବାଦ ପାଠେ ପାଠକଗଣେର ହଦୟ ତନ୍ଦୁପ ଦର-ବିଗଲିତ ହଇବେ ସନ୍ଦେହ ନାହିଁ ; ସଂଶୋଧନାଦି ବିଷୟେ ସଥାମାଧ୍ୟ ସମ୍ଭବ କରା ହଇଯାଛେ ; ଏକ୍ଷଣେ ଜନସାଧାରଣ ସାଦରେ ଗ୍ରହଣ କରିଲେଇ ଆମାର ପରିଶ୍ରମ ସାର୍ଥକ ହଇବେ ।

କଳିକାତା

—ଦୋଲ ପ୍ରଣମା—

୧୩୫୨ ବଙ୍ଗାବ୍ଦ

ଶ୍ରୀଚରଣାଶ୍ରିତ—

ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଚରଣ ଶର୍ମା

জয়দেৱ-জীৱনী

— ४*४ —

কৰি-কাব্য-জগতে জয়দেৱেৱ জয়গান সৰ্ব'ত্র গভীৱভাবে গীত হইয়া থাকে । কৰি হিসাবে তিনি যেমনি শ্মৰণীয়—ভক্তি হিসাবেও তেমনি বৰণীয় ; তাই তাঁহার এই সৰ্বাধিক সমানভাবেৱ সম্মান এবং তিনি তুলাৱৃপে সুধীজনসমাজে সমাদৃত ।

আদি কৰি ব্ৰহ্মা ব্যাস বাল্মীকি হইতে আৱশ্য কৰিয়া কালিদাস ভবভূতি প্ৰভূতি যত কৰি কৰিকুল অলঙ্কৃত কৰিয়াছেন, কৰি-সমাজে সম্মানে গণ্য ও ধন্য হইয়াছেন, তাঁহাদেৱ অন্যতম আমাদেৱ কৰিবৱ জয়দেৱ । তাঁহাতে সৰ্বাধিক কৰিগুণই বিদ্যমান—তাঁহার রচনায় উপমা, উৎপ্ৰেক্ষা, অলঙ্কাৰ, বক্ষকাৰ, পদলালিতা, ভাবগান্ধীৰ্য্য, রচনামাধুৰ্য্য, বচনামৃতত্ব কোন পদপদার্থেই অপ্রাপ্য নাই ; তদুপৰি তদীয় রচনায় বিশেষভাবে প্ৰবাহিত হইয়াছে ভক্তি-ৱসেৱ প্ৰস্ববণ, তাই তাঁহাকে বিনা বিচাৱে সাধনে গ্ৰহণ কৰিয়াছেন সমগ্ৰ কৰি-সমাজ ।

ভাববৈভববোধক কৰিগণ ত' এ গ্ৰন্থ সাদৱে গ্ৰহণ কৰিবেনই ; ভক্তিৱসেৱ প্ৰস্ববণ বলিয়া সাধক-কৰিগণও এই গ্ৰন্থ তাঁহাদেৱ হৃদয়েৱ ধনৱৃপে সঘনে গ্ৰহণ ও পঠন-পাঠন কৰিয়া থাকেন । বৈষ্ণবাহিত্যেৱ মুকুটমণি বিদ্যাপতি, চণ্ডীদাস গোবিন্দদাস ও জ্ঞানদাস প্ৰভূতি সাধকপ্ৰবৱ কৰিগণ জয়দেৱেৱ ভক্তিমাখা কৰিতা নৰ্তনৰে মানিয়া লইয়া স্ব-স্ব গ্ৰন্থে উহা উক্তি-প্ৰতৃক্তি পৱন্পৱায় প্ৰতিষ্ঠিত কৰিয়া রাখিয়াছেন ; সৰ্বোপৰি সৰ্ব'বৈষ্ণবেৱ শিরোমণি ঘৃণাবতাৱ বলিয়া বৈষ্ণব সমাজে গ্ৰাহ্য পূজ্য শ্ৰীমন্মহাপ্ৰভু শ্ৰীচৈতন্যদেৱ স্বয়ং জয়দেৱ গ্ৰথিত শ্ৰীগীতগোবিন্দ পাঠে অফুৱন্ত আনন্দ অনুভব কৰিতেন ; এবং উহাৱই সৱস ব্যাখ্যা কৰিয়া নিজ ভক্তজনেৱ হৃদয় আনন্দে আপ্নুত কৰিতেন ।

কবি-জীবনীর জীবন্যাস হয় তদীয় সাধনাধারার আচার অনুষ্ঠানে এবং স্বালিখিত গ্রন্থপরম্পরায় ; তন্মধ্যে তাঁহার গ্রন্থ পরিচয়ে সহজে সুস্পষ্ট হয় তাঁহার শক্তি, সূতরাং তদীয় গ্রন্থ সম্বন্ধে দ্রু'চার কথা বলাই আবশ্যিক । কিন্তু তাঁহার গীতগোবিন্দ স্বগুণে এতই গৌরবান্বিত ও উচ্চাদশ'-সাহিত্যসমাজে পরিচিত যে বিষ্ণুত পরিচয় নিষ্পত্যোজন বলিয়াই মনে হয় ।

ললিত পদপরম্পরা বিন্যাসে গ্রথিত গীতগোবিন্দ, প্রেমভাস্তুর সূধাধারায় পরম পবিত্র গীতগোবিন্দ যে সনাতন পর্ণিত সমাজের সনাতন আদরের বস্তু হইবে, তাহাতে আর আশ্চর্য কি আছে ; স্বদেশের বস্তু তদেশবাসীরা যেরূপ সাদরে গ্রহণ করিয়াছেন, বিদেশীয় সাহিত্য রাসিকগণ ইহার ততোধিক সমাদর করিয়াছেন । উর্দ্ধয়া, হিন্দী প্রভৃতি ভারতের নানা ভাষায় এই গীতগোবিন্দ অনুবিত হইয়া পঠিত ও পাঠিত হইয়া থাকে । ইউরোপের ইংরেজী, ল্যাটিন ও জ্ঞান্মান ভাষায়ও গীতগোবিন্দের অনুবাদ হওয়ায় ততদেশবাসীর হৃদয়রাজো ইহার সিংহাসন স্থাপিত হইয়া রহিয়াছে ।

এই গ্রন্থের এত সংস্কৃত টীকা ও বঙ্গনুবাদ হইয়াছে যে শ্রীমদ্ভগবদ্গীতার পরই এই গীতগোবিন্দের স্থান । এ হেন গ্রন্থের গ্রন্থকার কবিবর জয়দেবের জীবনী যে বিশেষ গৌরবময় ও আলোকময় হইবে সে বিষয়ে সংশয় থাকিতেই পারে না ।

বীরভূম জেলার অজয় নদীর তীরবর্তী কেন্দু'বিল্ব গ্রামে দ্বিজকুলে শ্রীজয়দেব কবি জন্মগ্রহণ করেন । উহার বর্তমান নাম কেন্দু'লী । তাঁহার পিতার নাম ভোজদেব ও মাতা বামাদেবী । অনেক প্রত্নতাত্ত্বিকের গবেষণায় তাঁহার জীবন কালের পরিচয় নির্ণয়িত হইয়াছে যে, তিনি প্রায় পাঁচশত বৎসর পূর্বের লোক । গোড়াধিপতি লক্ষ্মণসেনের সভাপতিত্বে তিনি তখন প্রতিষ্ঠিত, সেই সময়ের সূত্র ধরিয়া আলোচনা করিলে বেশ বুঝা যায় যে তাহারও কিছু পূর্বে তাঁহার অস্তিত্ব ছিল । এতান্তর দিল্লী মুসলমানাধিকৃত হইবার পূর্বে হিন্দু-রাজা মাণিক্যচন্দ্রের অনুরোধে তাঁহার রচিত 'অলঙ্কারশেখরে' লিখিত

উৎকলের সভাপতিত্ব অনুসরণ করিলেও ঐরূপ প্রমাণ প্রতিষ্ঠিত হয়। মহাপ্রভু তাঁহার লিখিত গীতগোবিন্দ পাড়তেন, ইহা পূর্বেই উল্লিখিত হইয়াছে; তাহাতেও জয়দেবের তৎপূর্ববর্ত্তীত্ব প্রমাণিত হয়। যাহা হউক, তিনি যে কালে বা যে কুলে জন্মগ্রহণ করিয়াছেন, সে কাল ও কুল উভয়ই ধন্য।

জয়দেব বাল্যবয়সেই বৈরাগ্য গ্রহণ করিয়া সৌভাগ্যক্রমে শ্রীজগন্নাথক্ষেত্রে গমন ও তাঁহার সেবায় আত্মানিয়োগ করেন। অত্যল্পকালেই জয়দেব জগবন্ধু-কৃপা প্রাপ্ত হন। এই সময়ে তাঁহার প্রতি উৎকলপতির দৃষ্টি পর্যত হয়, ফলে তাঁহার উৎকলাধিপতির সভাপতিত্বে প্রতিষ্ঠা।

একদা জনৈক অপূর্বক বিপ্র পূর্ণার্থী হইয়া জগন্নাথের সেবা করায় তাঁহার প্রসাদে একটি সব্ব'সূলক্ষণা কন্যাসন্তুতি লাভ করেন, তাহার নাম রাখেন পদ্মাবতী। বিবাহযোগ্যকালে দরিদ্র পিতা তাহাকে দীনবন্ধুর পাদপদ্মে অপ'ণ করেন, তৎকালে জয়দেবের প্রতি প্রত্যাদেশ হয়—ঐ কন্যা সহর্ধম্ব'গীরূপে গ্রহণ করিতে। যদিও ভক্ত জয়দেব সংসার-বিরাগী তথাপি প্রভুর আদেশ প্রত্যাখ্যান করিলেন না, পদ্মাবতীর প্রাণগ্রহণ করিয়া গৃহস্থ হইলেন।

জয়দেব গৃহে রাধামাধব বিগ্রহ প্রতিষ্ঠা করিয়া তাঁহার সেবার জন্য নিজ জায়া পদ্মাবতীকে নিযুক্ত করিলেন। এই সভাস্তি দেববিগ্রহ সেবায় উভয়ের হৃদয়ে শ্যামপ্রেমের লহরলীলা উচ্ছ্বলিত হইয়া উঠিল। এই যে জগৎস্বামী জগন্নাথের প্রসাদে জয়দেব পদ্মাবতীর জায়া-পতিত্ব সম্পাদন, ইহাই হইল কালে গীত-গোবিন্দ সম্পাদনের পরিবৃত্ত সূত্র। জয়দেবের যে অকৃত্ত্ব বৈরাগ্য হইতে সহসা গাহ'স্থ্য গ্রহণ তাহাও অসংশয় বিশ্বপ্রভু জগন্নাথের অনুগ্রহ। বাল্য বয়সে আনন্দঘর্য পিতা পুত্রের বিবাহ দিয়া ঘেরূপ তাহাদের পরিবৃত্ত জীবনের প্রতিষ্ঠায় সচেষ্ট থাকেন, জগৎপতি ভক্তবন্ধু জগবন্ধু ও তদ্বৃপ্ত জয়দেব দম্পতির প্রতি সদয়দৃষ্টিদানে তাঁহাদিগকে কৃতাথ' করিলেন—জয়দেব পদ্মাবতীর দম্পতি জীবন অতি পরিবৃত্তভাবেই গঠিত হইয়া উঠিল। সাধুবৃত্ত পিতা প্রিয় কন্যা-জামাতার প্রতি ঘেরূপ সব্ব'দা সদয়দৃষ্টি দান করেন, আজীবন তাঁহাদের সৃপথে পরিচালনার

ভার লন, জগৎপতি জগন্নাথ ও তন্ত্রপ সপত্নী জয়দেবের জীবন ভার—যোগাক্ষম
বহন করিয়াছিলেন।

জয়দেব ও পদ্মাবতী যেন ছিল তাঁহার জামাতা ও কন্যা। ইহার প্রমাণ
পদ্মাবতীর মুখেই প্রকাশিত। জগন্নাথের আদেশে জয়দেব যখন বিবাহ করিয়া
পদ্মাবতীকে কোথায় রক্ষা করিবেন ইহা সেই পদ্মাবতীকেই জিজ্ঞাসা করেন;
তখন পতিরূপ পদ্মাবতী রামের সীতার মত তাঁহার সঙ্গ ত্যাগে অনিচ্ছুক হইলেন
এবং বাললেন জগৎপতি জগন্নাথই যখন আপনার করে আমাকে অপর্ণ করিয়াছেন
অর্থাৎ বিবাহ দিয়াছেন তখন কদাচ আপনাকে পরিত্যাগ করিয়া যাইব
না। ফলতঃ দীনবন্ধুর জয়দেব-দম্পতির জীবনের দায়িত্ব গ্রহণের ফলে তাহাদের
দাম্পত্য জীবন আসক্তি সংস্ক্র সাধারণ জীবনে পরিণত না হইয়া অসাধারণ
উচ্চতর সাধক জীবনেই পরিণত হইয়াছিল। জগবন্ধু হরিরাও মানুষসূলভ
দৃহিতা-প্রীতি সমাধিক স্ফূরিত হইয়াছিল।

জয়দেব একদা গীতগোবিন্দ লিখিতে বাসিয়া “স্মর গরলখ” উনং, মম শিরাসি
মানং” লিখিয়া অনেক চিন্তায়ও পদ পূরণ করিতে পারিলেন না; পর্ণথ বন্ধ
করিয়া সাগরে স্নান করিতে গেলেন। ইত্যবসরে ভক্তের ভারবাহী ভগবান
জয়দেব-দেহ ধারণ করিয়া আসিয়া তাঁহার চিন্তা ভার লাঘবার্থ কলমে একটু
কাল তুলিয়া লইয়া সেইস্থান পূরণ করিলেন—“দেহি পদপল্লবমুদারম্ভ।”

জয়দেবগৃহে প্রচন্ড বেশে ভগবানের এই আগমনে পদ্মাবতীর সহিত যে
কথোপকথন হয়, ইহা অনেকাংশে তুলসীদাস দম্পতির প্রতি রামরূপী ভগবানের
প্রত্যক্ষ দশ্মন দানের মত। ভগবানের এরূপ প্রত্যক্ষ দশ্মন দানের রূপা
জয়দেবের প্রতি ঘটে নাই, ইহা যেন ভগবানের নিজ কন্যাশ্রেষ্ঠের অভিনয়।
থাকুক জয়দেবের সমস্যা পূরণের অসামার্থ্য, কিন্তু গোবিন্দের শ্রীকরম্পশে
জয়দেবের গীতগোবিন্দ যে, অনন্যসাধারণ হইয়াছিল, তাহাতে বিন্দুমাত্র
সম্মেহ নাই। গীতগোবিন্দ গ্রন্থ শ্রবণে ভগবান গোবিন্দের সার্তিশয় প্রীতি

অনুভব করিয়া উৎকলপতি একখানি গীতগোবিন্দ রচনা করিয়া জগন্মাথের শ্রীচরণসমীক্ষে জয়দেব-রচিত গীতগোবিন্দের সহিত রাক্ষিত করেন। পরদিন মন্দির খুলিলে দেখিতে পাওয়া যায়—রাজার রচিত গীতগোবিন্দ তখন মন্দির-বেদীর নিম্নে পতিত রহিয়াছে। রাজার গীতগোবিন্দ যে তুচ্ছবোধে অপসারিত এবং গোরববোধে জয়দেবের গ্রন্থ রাক্ষিতা এই বার্তা আকাশবাণীমুখে পরদিন প্রকাশিত হয়।

জয়দেবের উপর ভগবানের বিশেষ করুণা, জয়দেব যেমন দরিদ্র ছিলেন, ভক্ত রামপ্রসাদও তদ্বৃপ্তি দরিদ্র ছিলেন। সাধক জীবনের দারিদ্র্য স্বাভাবিক। জগন্মাতা যেমন ভক্ত সন্তান রামপ্রসাদের কন্যারূপে তদীয় গৃহে অবতীর্ণ হইয়া তাঁহার বেড়ার বান্ধনের বেত যোগাইতেন, কিংবদন্তী—জগন্মাতাও তদ্বৃপ্তি জয়দেবের স্বহস্ত সম্পাদিত গৃহের ছাউনি দিবার সময় জন-মানুষের বেশ ধরিয়া ছাউনির উপকরণ নাচ হইতে চালের উপর যোগাইয়া দিতেন। ভগবানে যাহারা নিত্যাভিষূক্ত, ভগবানের দৃষ্টিও তাহাদের প্রতি নিত্যাভিষূক্ত। ভক্তের জন্য তিনি না করেন, এমন কাজই নাই। রামপ্রসাদ, তুলসীদাস প্রভূতির মত করিব এই ভগবৎপ্রীতি-বিভূতি যে বিশেষভাবে উল্লেখযোগ্য, তাহাতে সংশয় নাই। তাঁহার আধ্যাত্মিক বিভূতির বিষয়বস্তু তদীয় গীতগোবিন্দ গ্রন্থে বিস্তারণপেই বিদ্যমান। যে কোন বিশিষ্ট সাধকের জীবনের গোরব প্রসারিত ও প্রচারিত হয় দৃষ্টি প্রকারে,—এক কিংবদন্তী, দ্বিতীয় তদীয় রচিত গ্রন্থের গুণ-গোরব। এই দৃষ্টি দিকেই জয়দেব করিব বিভূতি বিজয়ের বাহুল্য বিদ্যমান। কমলাকান্তের ভক্তিমাখা গান শুনিয়া একসময় যেমন তাঁহাকে ডাকাতেরা ছাড়িয়া দিয়া চালিয়া যায়, জয়দেবকেও তদ্বৃপ্তি করিতা-লতার লালিত কুসূমের সৌরভে আপন ভুলিয়া কর্তিপয় দস্ত্য পরিত্যাগ করিয়া চালিয়া গিয়াছিল। এইসব বিষয়ে একদিকে যেমন তাঁহার রচনা মাধুরীর পরিচয় পাওয়া যায়—যে সরস রচনা-মাধুর্যে, কঠিন-হৃদয় দস্ত্য হৃদয় আদ্র হয়; অন্যদিকে তেমনি সাধনা শক্তি সংয়ের পরিচয় ও পরিস্ফুট।

ଗୀତଗୋବିନ୍ଦ ଗ୍ରଂଥ ଲିଖିଯା କବି ଜୟଦେବ ଚିର ଅମର ହଇଯାଛେନ ; ଏଇରୁପ୍ ଏକାଧାରେ ଭକ୍ତିରସପ୍ଲଣ୍ଟ ଓ ରଚନାମାଧ୍ୟୟୟକ୍ରମ ଗ୍ରଂଥ ଜଗତେ ଆର ବିତୀଯ ନାହିଁ । ଅତୀବ ସ୍ମୃତିଲିତ ଓ ସ୍ମୃସଂପ୍ରତ ବଳିଯା ବୈଷ୍ଣବ ପଦାବଲୀର ମଧ୍ୟେ ଜୟଦେବେର ପଦାବଲୀ ମାଦରେ ସ୍ଥାନ ପାଇଯାଛେ । ଚନ୍ଦ୍ରୀଦାସ, ବିଦ୍ୟାପର୍ତ୍ତି ପ୍ରଭୃତି ବୈଷ୍ଣବ କବିଗଣ ସ୍ବ-ସବ ରାଚିତ ପଦାବଲୀ ମଧ୍ୟେ ଜୟଦେବ କବିକୃତ କଳମଧ୍ୟର ପଦାବଲୀ ବିନୟନ୍ତ କରିଯା ସମନ୍ତ ବୈଷ୍ଣବ ଜଗତେ ପ୍ରଚାର କରିଯାଛେ—ଅଦ୍ୟାପି ସେଇ ଅତି ମଧ୍ୟର ପଦାବଲୀ କୌର୍ତ୍ତନ ଜଗତେ ଗୀତ ହଇଯା ଶ୍ରୋତାଦିଗେର ହୃଦୟ ପ୍ରତ କରିଯା ଥାକେ । ଏକ କଥାଯ ବଳିତେ ଗେଲେ, ପ୍ରେମ ଭକ୍ତିର ଏମନ ମଧ୍ୟ-ମିଳନ ଗୀତଗୋବିନ୍ଦ ବ୍ୟତୀତ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ କୁଣ୍ଡାପ ନାହିଁ ; ତାଇ କବିଗଣ ମୁକ୍ତକଟେ କୌର୍ତ୍ତନ କରିଯା ଥାକେନ—

“ସଦି ହରିମରଣେ ସରମଃ ମନଃ
ସହି ବିଲାସକଲାସ୍ତ କୁତୁହଳମ୍ ।
ମଧ୍ୟରକୋମଲକାନ୍ତ ପଦାବଲୀଃ
ଶ୍ଲଙ୍ଗତ ତଦା ଜୟଦେବସରମବତୀମ୍ ॥”

ବୈଷ୍ଣବ-ଅବୈଷ୍ଣବ ସମ୍ବନ୍ଧିବିଧ ମାନ୍ୟ ତ ଏହି କୋମଲ ପ୍ରେମ ମଧ୍ୟମୟ ବୈଷ୍ଣବ ପଦାବଲୀ ଶର୍ଣ୍ଣନ୍ଦିଯା ତ୍ରୁପ୍ତ ପ୍ରାପ୍ତ ହୟଇ ; ମୟଃ ଜଗନ୍ତପର୍ତ୍ତି ଜଗନ୍ନାଥଓ ସ୍ବୀଯ ଭକ୍ତ ମେବକ ପ୍ରଦତ୍ତ ନିତ୍ୟ-ପ୍ରଜା ଗ୍ରହଣାନ୍ତେ ଏହି ଜୟଦେବ ପଦାବଲୀ ଶର୍ଣ୍ଣନ୍ଦିଯା ଆରାମ ଓ ଆୟାସ ଅନ୍ତଭବ କରିଯା ଥାକେନ । ପ୍ରଜାନ୍ତେ ମନ୍ଦରେ ଉକ୍ତ ପଦାବଲୀ ପାଠେର ପ୍ରୀତି ଅନ୍ତଭବେର ଅନ୍ତଭୂତିର କଥା ପ୍ରଭୁ ଜଗନ୍ନାଥ ସ୍ବୀଯ ଭକ୍ତ ମେବକ ବିଶେଷେର ଅନ୍ତରେ ସବ୍ରମ୍ଯୋଗେ ଏକ ସମୟ ଅଞ୍ଚୁରିତ କରେନ ; ତଦବଧି ମନ୍ଦରେ ଉହା ନିତ୍ୟ ପାଠିତ ହଇଯା ଆସିତେଛେ । ଉହା ହିତେ ଗୀତଗୋବିନ୍ଦଗ୍ରନ୍ଥେର ଗୋରବ ଆର ଅଧିକ କି ହିତେ ପାରେ ।

ଜୟଦେବ ଏକ ସମୟେ ଶ୍ରୀବନ୍ଦାବନେ ଗମନ କରେନ । ଏକେ ରାଧାମାଧବେର ଲୀଳାକ୍ଷେତ୍ର ପରିପ୍ର ବନ୍ଦାବନ, ତାହାତେ ଭକ୍ତବର ଜୟଦେବେର ଆଗମନ—ଏହି ସର୍ବମିଳନ ମଧ୍ୟପ୍ଲାଟରେ ପରମ ମଧ୍ୟମୟ ହଇଯାଛିଲ । ଜୟଦେବ ବନ୍ଦାବନେର ବନେ ବନେ ଗୋଟେ ମାଟେ ପଦାବଲୀ ଗାନ କରିଯା ମନେର ଆନନ୍ଦେ ସର୍ବିରଯା ବେଡ଼ାଇତେନ । ଏହିଭାବେ ଗୀତଗୋବିନ୍ଦେର

পদাবলী রচনার সঙ্গে সঙ্গে সঙ্গীত সাধনায় পর্বিষ্ঠ শ্রীক্ষেত্র, শ্রীবন্দাবন প্রভৃতি
পুণ্যতীর্থের সেবা করিতে করিতে সাক্ষাৎ স্বরূপে ভগবৎপদ সেবার
ত্রিপ্তি জয়দেবের হৃদয়ে জাগরুক হইল। তিনি স্বীয় গ্রাম কেন্দ্ৰবিল্বে আগমন
ও রাধামাধব-শ্রীবিষ্ণু প্রতিষ্ঠা করিয়া সাধুৰী পত্নী পদ্মাবতীৰ সহিত সেবা
পূজায় নিযুক্ত হইলেন। তাঁহার অকপট সেবা পূজায় রাধামাধব শ্রীবিষ্ণুহে
যেন শ্রীভগবান প্রকট হইয়া উঠিলেন। কেন্দ্ৰবিল্বে এক বহু মেলা বসিয়া
গেল ; নানাস্থান হইতে ভগবন্ত শ্রীবৈক্ষণগণ আগমন করিয়া কেন্দ্ৰবিল্বকে
পুণ্যতীর্থ করিয়া তুলিলেন। সেই আদশে অদ্যাপি বষে বষে কেন্দ্ৰবিল্বে
মহা মেলা হয় এবং বহু বৈষ্ণবের সমাগম হইয়া থাকে।

—ঁঁঁ—

শ্রীশ্রীগীতগোবিন্দম্

—::—*::—

প্রথমঃ সর্গঃ

—◦*◦—

[সামোদ্দামোদরঃ]

মেঘের্মেঘেরমন্ত্রঃ বনভুবঃ শ্যামাস্তমালদ্রুমৈ-
ন্তঃ ভীরুরয়ঃ ত্বমেব তদিমং রাধে গৃহঃ প্রাপয় ।
ইথং নন্দনিদেশতশ্চলিতয়োঃ প্রত্যুক্তুঞ্জদ্রুমং,
রাধামাধবয়োর্জয়ন্তি ষমুনাকুলে রহঃ-কেনয় ॥ ১

বালবোধিনী টীকা

শ্রীশ্রীরাধাকৃষ্ণভ্যং নমঃ

শ্রীচৈতন্যকাশীধূকগোমতেন কেনচিং ।

টীকা সংগৃহতে গীতগোবিন্দস্য সমাপ্তঃ ॥

স্বয়ং বোক্তু মভিপ্রায়ঃ জয়দেবমহামতেঃ ।

ক্রমেণোপক্রমাদেষা গ্রথ্যতে বালবোধিনী ॥

অথ শ্রীরাধামাধবয়োর্বিজন-কেলি-বর্ণনময়ং শ্রীগীতগোবিন্দাখ্যং প্রবন্ধমারভ-
নাণস্ত্র চ তয়োঃ সর্বোভূমতাং নিশ্চিন্নানঃ শ্রীমাদ্জয়দেবনামা কবিরাজস্তমাল-
বন-তমঃপুঞ্জকুঞ্জসদনাদ্বিঃ স্থিতয়োস্ত্র প্রবেশায় গদিত-শ্রীরাধিকাসখীবচনমন্ত-
স্ত্রীরংস্তদেব মঙ্গলমাচরতি । তদ্বর্ণনময়তাৎ প্রবন্ধোহয়ং মঙ্গলকূপ ইতি বিজ্ঞাপয়ত্তি

—যৈষৈরিতি । শ্রীরাধামাধবয়োঁ রহঃ-কেলয়োঁ জয়ন্তি সর্বোৎকর্ষেণ বর্তন্তে । শ্রীকৃষ্ণস্য স্বয়ং ভগবত্তেন সর্বাবতারেভ্যঃ শ্রেষ্ঠত্বাঃ শ্রীরাধিকায়াঃ সর্বলক্ষ্মী-ময়ীত্বেনাস্যাঃ সর্বপ্রেষ্ঠসীভ্যঃ শ্রেষ্ঠ্যাচ্ছ । যথোক্তঃ শ্রীস্মৃতেন—“এতে চাংশকলাঃ পুংসঃ কৃষ্ণস্ত ভগবান্ স্বয়মি”তি । তথা চ বৃহদ্গৌতমীয়ে—“দেবী কৃষ্ণময়ী প্রোক্তা রাধিকা পরদেবতা । সর্বলক্ষ্মীময়ী সর্বস্যান্তঃসম্মোহিনী পরে”তি । অতএবামুঁ মমোচুমং বিঘ্নান্ বিধৃয় সম্পাদয়স্ত্বত্যর্থঃ । ভগবতঃ স্বরূপশক্তি-বিশেষস্ত্রাং কেলীনাং জয়কৃত্তুঃ যুক্তমেব । উৎকর্ষপ্রতিপত্তিরেব জয়তেরর্থঃ । সর্বোৎকর্ষপ্রতিপত্তাবকর্মকঃ, যথা জয়তি রঘুবংশত্তিলক ইতি । ক জয়ন্তি ? যমুনাকুলে । কিং লক্ষ্মীকৃত্য ? —প্রত্যুঃকুঞ্জদ্রুমস্তঃ লক্ষ্মীকৃত্য তত্ত্বেত্যর্থঃ । কৌদৃশয়োঁ ? —ইথমনেন প্রকারেণ নন্দযতীতি নন্দঃ, স চার্সো নিদেশশেতি স নন্দনিদেশঃ । শ্রীরাধিকায়াঃ সখীবচনং তস্মাচ্ছলিতয়োঁ নিদেশমাহ, —হে রাধে ! যতোহসো নক্তঃ পূর্বরাত্রৌ আং বিহায়গ্নাভিঃ কৃতন্ত্যগীতাত্পরাধতয়া ভীরুঃ ভৌতঃ অংকৃতবহুনায়িকাল্পনিভারোপণাশক্তী তস্মাত্মেবেমং অন্নমিতারুভূত-মর্মব্যথং শ্রীকৃষ্ণং গৃহং মঞ্চুতরেত্যাদি বক্ষ্যমাণং কেলিসদনং প্রাপয়, পুরঃ কেলিসদনমনুসরন্তৌ এতস্য কেলিসদনপ্রাপ্তাবহুকুলা ভবেতি । অথবা অমেবেমং গৃহং প্রাপয় গৃহস্থং কুরু, হৰ্যেবায়ং গৃহিণীমানস্ত্বিতার্থঃ । এবকারেণ সমবধারণেন অসৈব ভার্ষ্যা ভবিতুং কুক্ষিণ্যহ'তি নাপরেতি কুক্ষিনবাসিজনানাং কুক্ষিণীদেবীং প্রতি আশীর্বচনং, হংসেব অস্য ভার্ষ্যা ভবেত্যাশীঃ স্মৃচিতা । ‘ন গৃহং গৃহ-মিত্যহগ্ন'হিণী গৃহমুচ্যাতে’ ইত্যক্তেঃ । জ্যোৎস্নাবত্যামস্যাং জনাকুলায়াং ময়া কথমসোঁ প্রাবেশনায়স্তত্র সময়ারুকুল্যমাহ । মেঘেরস্মাৰ্কাশং মেঘুরং স্নিফ্ফম-‘আচ্ছাদিতমিত্যর্থঃ । অস্য প্রিয়ামিলনেচ্ছাদ্বুত্মেষাবৃতশন্দ্র ইত্যর্থঃ । বনভূব-

অনুবাদ

“গগনমণ্ডল ঘন মেঘমালায় সমাবৃত, বনভূমি নিবিড় তমাল-তরমালহে শ্রামল (অঙ্ককারময়), রাত্রিকাল, শ্রীকৃষ্ণের হৃদয়ও ভয়াকুল, অতএব হে

বাগ্দেবতাচরিতচিত্তসন্মা,
পদ্মাবতীচরণচারণচক্রবর্তী
শ্রীবাস্তুদেবরতিকেলিকথাসমেত-

মেতং করোতি জয়দেবকবিঃ প্রবন্ধম् ॥ ২

স্তমালদ্রষ্টব্যঃ শ্রামাঃ নিবিড়ান্বকারৈর্ন লক্ষিতাঃ, ততোহত্র ন কাপি শঙ্কেত্যর্থঃ ।
এতদনন্তরমেবৈত্তলীলাবসরে সাপীদং বক্ষ্যতি অক্ষের্ণিন্দিপদঞ্জনমিত্যাদিনা ।
“ততো বিশ্বন্ত বনং চন্দজ্যোৎস্না যাবদ্বিভাব্যতে । তমঃ প্রবিষ্টমালক্ষ্য ততো
নিবৃত্তুঃ স্ত্রিয়” ইতি শ্রীগুকোক্তিরিয়ম্ । জয়ত্যর্থেন নমক্ষার আক্ষিপ্যতে
ইতি কাব্যপ্রকাশে ক্রেন্মক্ষিয়া স্ফুচিতা । শ্রীরাধা মাধবয়ো রহঃ-কেলয়োহত্র
প্রতিপাদ্যাঃ । অতো বস্তুনির্দেশোহপি । এবং পক্ষত্রয়প্রতিপাদ্যনৈর্মহাকাব্যত্বমুক্তং
যথা কাব্যাদর্শে—“সর্গবন্ধো মহাকাব্যমুচ্যতে তস্য লক্ষণম্ । আশীর্ণমক্ষিয়া
বস্তুনির্দেশা বাপি তনুখ” মিতি । রাধামাধবয়োরিত্যনেন তয়োরগ্নেত্যাব্যভি-
চারিবিদ্যোতমানতা স্ফুচিতাঃ ষথোক্তম্ খক্পরিশিষ্টে—“রাধয়া মাধবো দেবো
মাবেনৈব রাধিকা” ইত্যাদি । রাধামাধবয়োরিত্যর্থঃ সমাসেন তয়োঃ পরম্পর
বিদ্যোতমানতা ব্যজ্যতে । শৃঙ্গাররসপ্রধানং হি কাব্যং, শৃঙ্গাররসে স্ত্রিয়া এব
প্রাধান্তম্ ইতি শ্রীরাধায়াঃ প্রাঞ্জনির্দেশঃ ॥ ১

এবমাত্যেকপদ্য-স্ফুচিতকেলিস্তুরগোস্তাপিতানন্দ-পুরপ্লাবিতাস্তঃকরণ তয়া উত্তৰ-
কারণেনাধুনিকভক্তজনাহুগ্রহপরবশঃ সন্ত কবিরেতদ্ব্যক্তিকরণায় প্রবন্ধেনানু-
সন্দধন্তানন্তৎসামার্থ্যং সমর্থযন্নাহ—বাগ্দেবতেতি । জয়ং সর্বোৎকৃষ্টঃ কৃষং
দেবয়তি দ্যোতয়তি স্বভক্ত্যা প্রকাশয়তীতি জয়দেবঃ অতঃ স এব কবিস্তুর্বন-

রাধিকে ! তুমি এখন ইহাকে লইয়া গিয়া গৃহে পৌছাইয়া দাও ।”—এইরূপ নন্দ-
নির্দেশে (সখীর আনন্দজনক আদেশে) প্রস্থিত পথিপার্থস্ত কুঞ্জকাননে সমুপস্থিত
রাধাকৃষ্ণের নিজের যমুনাকুলে কৃত কেলিসকল জয়যুক্ত হউক । ১

যদি হরিস্মরণে সরসং মনো,
 যদি বিলাসকলাস্তু কৃতুহলম্ ।
 মধুরকোমলকান্তপদাবলীঃ,
 শৃণু তদা জয়দেবসরস্তীম্ ॥ ৩

কৃতী এতৎ শ্রীগীতগোবিন্দাখ্যং প্রবন্ধং প্রকর্ষেণ বিধ্যতে শ্রোতৃণাং হৃদয়মস্তু-
 ন্নিতি প্রবন্ধস্তু করোতি প্রকাশয়তি । শ্রোতৃহৃদয়বন্ধনশক্তিরস্য কথং স্যাঃ,
 অত আহ,—শ্রীরত্র রাধা; বস্তুবংশেন দিব্যতীতি বস্তুদেবো হি শ্রীনন্দঃ দ্রোণে।
 বস্তুনাং প্রবর ইত্যক্তেঃ তস্যাপত্যং বাস্তুদেবঃ শ্রীকৃষ্ণস্তয়োর্যাঃ রতিকেলিকথা-
 স্তাভঃ সহিতং তল্লীলাবিশেষবর্ণনরূপমিত্যর্থঃ । এবঞ্চেতৎ কথময়ং কর্তৃ-
 শক্তুয়াদত আহ—বাচাঃ বক্তব্যত্বেনোপস্থিতানাং তৎকেলিময়ীনাং দেবতা বক্তা
 প্রবর্তকশ শ্রীকৃষ্ণস্তচরিতেন চিত্ররূপেণ লিখিতং চিত্ররূপং সদ্য মনো গৃহঃ
 যস্য সঃ ইন্দ্রিযশক্তির্দেবতাধীনা নিজেষ্টুদৈবতং বাগ্দেবতাত্ত্বেন রূপিততম এব
 তৎকর্ত্তৃকত্বং তত্ত্বেব পর্যবস্যেৎ; তথা চিত্রস্য ফলকত্বেন চরিত্রস্য চিত্রবিশেষত্ব-
 নিরূপণাদ্য যথা চিত্রবিশেষঃ ফলকমধিষ্ঠায় স্বয়মেব প্রকাশয়তি তথাত্রাপীত্যর্থঃ ।
 এবং বাচাঃ মনসশ মাধবপরতোক্তা । এতাবতাপি কথং তচ্ছক্তিরতঃ কায়িক-
 বৃত্তেঃ শ্রীরাধিকাপরম্পরাহ—পদ্মং বিদ্যতে করে যস্যাঃ সা পদ্মাবতী শ্রীরাধা
 শরাবত্যাদীনামিত্যাদিগ্রহণাদীষ্টঃ । তস্যাশ্চরণয়োর্নিমিত্তভূতয়োরেবচারণচক্রবর্তী
 নর্তকশ্রেষ্ঠঃ নৃত্যাদীনা সদা তদারাধধনতৎপর ইত্যর্থঃ । অনেন তৎপ্রধানো-
 পাসনাত্মনো দর্শিতা ॥ ২

এবমাত্মানস্তদ্যোগ্যতামাপাদ্য সিদ্ধেহপি প্রতিজ্ঞাতেহর্থে চিত্রবিনোদকত্বা-
 ভাবাঃ কদাচিন্মন্দজনাঃ শুন্ধা ন দধূরিত্যধিকারিণোহপি নিশ্চিব্বন্মাহ—যদীতি ।

যাহার হৃদয়মন্দির বাস্তুদেবের চরিত-চিত্রে সম্যক অঙ্গিত, যিনি শ্রীরাধার
 পদসেবকগণের শ্রেষ্ঠ, সেই জয়দেব কবি শ্রীহরির রতি-কেলি কথা বিষয়ে এই
 গীতগোবিন্দ প্রবন্ধ রচনা করিতেছেন । ২

বাচঃ পল্লবয়ত্যমাপতিধরঃ সন্দর্ভশুক্রিঃ গিরাঃ,
জানীতে জয়দেব এব শরণঃ শ্লাঘ্যো দুরহস্ততে ।
শৃঙ্গারোত্তরসৎপ্রমেয়রচনৈরাচার্যগোবর্দ্ধনঃ,
স্পর্দ্ধী কোহপি ন বিশ্রুতঃ শ্রতিধরো ধোয়ী কবিক্ষাপতিঃ ॥ ৪

তো ভক্তজন ! যদি হরিস্মরণে শ্রীকৃষ্ণারুচিস্তনে মনঃ সরসং স্নিগ্ধঃ, যদি
সবিলাসস্য রাসকুঞ্জাদিলীলায়াঃ কলাত্ম বৈদক্ষীচারুচেষ্টাত্ম কৃতুহলং কৌতুকমস্তি,
তদা জয়দেবকবেঃ সরস্বতাং বাণীং শৃণু । কীদৃগ্শৰ্ম্মো ? যস্যা এবাধিকারিণোহপি
নিশ্চিনোঘীত্যাহ—শৃঙ্গাররসপ্রাধান্তামধুরা ঝটিত্যর্থবিগতেঃ কোমলা গেয়ত্বাং
কান্তা কমনীয়পদা পদাবলী পদশ্রেণী যস্যাস্তাম্ । এভিঃ পদৈঃ সম্বন্ধাভিধেয়-
প্রয়োজনাধিকাধিণোহপি দর্শিতাঃ । রাধামাধবয়ো রহঃকেলয়োহত্রাভিধেয়াঃ
প্রতিপাদ্যপ্রতিপাদকভাবঃ সম্বন্ধঃ । তৎকেলীনামহুমোদনজন্তিন্তানন্দারুভবঃ
প্রয়োজনম্ । এতদ্রসভাবিত্বান্তঃকরণোহধিকারী । ৩

অর্থেতদাবেশেনৈবান্তর প্রাকৃতবর্ণনপ্রায়তামালোক্যাত্মনঃ প্রৌঢ়ি-
মাবিকুর্বন্নাহ—বাচ ইতি । উমাপতিধরনামা কবিঃ বাচঃ পল্লবযুতি বিস্তারয়তি
মাত্রঃ, ন তু কাব্যগুণযুক্তাঃ করোতি ; পল্লবগ্রাহিতা দোষহস্য । শরণনামা
কবিঃ দুরহস্য দুর্জেয়স্য কাব্যস্য দ্রুতে শীঘ্ররচনে শ্লাঘ্যঃ, ন তু প্রসাদাদিগুণযুক্তে ।
শৃঙ্গার এবোত্তরঃ প্রেষ্ঠো যত্র তস্য সৎপ্রমেয়স্য সামান্যায়কনায়িকা প্রায়বর্ণনস্য
রচনৈরাচার্যগোবর্দ্ধনস্য স্পর্দ্ধাবান্ত কোহপি ন বিশ্রুতঃ, ন রসান্তরবর্ণনৈঃ ।
ধোয়ীনামা কবিরাজঃ শ্রতিধরঃ প্রসিদ্ধঃ শ্রবণমাত্রেণ গ্রন্থাধিকারী, ন তু স্বয়ং
কবিতয়া । গিরাঃ শুক্রিঃ শোধনপ্রকারং জয়দেব এব জানীতে, কেবলভগবদ-

হে ভক্তজন ! যদি হরিস্মরণে মন সরস হয়, বিলাসকলাসমূহে যদি
কৃতুহল থাকে, তবে মধুর কোমল কমনীয় পদাবলী-সম্বলিত জয়দেব-বাণী
শ্রবণ কর । ৩

শ্রীশ্রীগীতগোবিন্দম্

(গীতম্)

(মালব গৌড়রাগেণ রূপকতালেন চ গীয়তে)

প্রলয়পয়োধিজলে ধৃতবানসি বেদং,

বিহিতবহিত্রিচরিত্রমখেদম্

কেশব ধৃতমীনশরীর,

জয় জগদীশ হরে ॥ ৫ (শ্রুতিম্)

গুণবর্ণনকৃপং তদ্বাগ্নিসঁগে। জনতাগবিষ্ণব ইত্যজ্ঞেঃ। অথবা দৈন্তোক্তিরিয়ং
 যথা গিরাং সন্দর্ভশুদ্ধিং কিং জয়দেব এব জানীতে ন জানীত এব। যত্র
 উমাপত্তিধরঃ বাচঃ পল্লবয়তি, শরণে দুরহস্ততে শ্লাঘ্যঃ, গোবর্দ্ধনাচার্যস্য তুলেয়া
 নাস্ত্বেব, ধোয়ী তু কবীনাং রাজা শ্রতিধরশ্চ। যদৃপি স্বয়ং দৈনেনবমুক্তং
 তথাপি সরস্বতী পুর্বোর্থমেব প্রমাণয়তি। ৪

অথ তৎকেলীনাং সর্বোৎকর্ষপ্রতিপাদনায়াদৌ সর্বরসাশ্রয়স্য শ্রীকৃষ্ণস্য
 মৎস্যাদ্যবতারেন সর্বরসাধিষ্ঠাতুরথিননায়কশিরোরত্বতাং প্রতিপাদয়ন সর্বোৎ-
 কর্যবির্ভাবনং প্রার্থয়তি—প্রলয়েত্যাদিন। বসন্তে বাসন্তীত্যস্তেন। কেশব ইতি
 কেশদৈত্যনিষ্ঠদন শ্রীকৃষ্ণ। জয় সর্বোৎকর্ষমাবিকুর, তদ্বাবক্রণসামর্থ্যে হেতুঃ।
 হে জগদীশ ! জগতাম্ উশ ! তথাবিধত্তেহপি কাঙ্গামাহ। হরে হরতি
 ভক্তানামশেষক্লেশমিতি হরিঃ। হে তথাবিধ ! তৎক্লেশহরতং তদেকপ্রয়োজন-
 মাত্রাবতারেন প্রতিপাদয়তি। তত্রাদৌ মীনকৃপেণ নৌকাকুপপৃথিব্যাকর্যণেনাহ

কবিবর উমাপত্তিধর পল্লবিত করিতে সিদ্ধহস্ত, কঠিন পদযোজনা ও দ্রুত পদ
 বিন্যাসে শরণ কবি সর্বত্র প্রশংসিত, শৃঙ্গাররসবিষয়ক ক্ষুদ্র ক্ষুদ্র সৎকাবিতা রচনায়
 আচার্য গোবর্দ্ধনের ন্যায় অন্য কেহ নাই, কবিরাজ ধোয়ী বিশ্রত শ্রতিধর ;
 কিন্তু সর্বভাব-পরিশুল্ক ভগবদ্গুণনিয়ন্ত্রণ বাক্য রচনায় কেবল জয়দেব কবিহী
 প্রসিদ্ধ । ৪

ক্ষিতিরতিবিপুলতরে তিষ্ঠতি তব পৃষ্ঠে,
ধরণিধারণকিণচক্রগরিষ্ঠে ।

কেশব ধৃতকচ্ছপরূপ (কুর্মশরীর)

জয় জগদীশ হরে ॥ ৬

—প্রলয়েতি । ধৃতং স্বেচ্ছযাবিষ্কৃতং মৎস্যাকারং শরীরং যেন হে তথাবিধ !
জয় । জয় জগদীশ হরে ইত্যেব শ্রবপদং প্রতিপদমরুবর্ত্তমানস্তাৎ । তদাকর্ষণ-
প্রকারমাহ—প্রলয়কালীনা যে সমুদ্রাস্তেযামেকৈকৃতে জলে মগং বেদম্ অথেদং
যথা স্যাত্থা ধৃতবানমি । তৎপ্রকারমাহ—কৃতং নৌকায়াশ্চরিত্রং যত্র তৎ
ইত্যাপি ক্রিয়াবিশেংগং, সত্যব্রতং প্রলয়ক্লেশাদপাদিতাৰ্থঃ । অনেনৈব মনৌস্য-
বীভৎসরসাধিষ্ঠাতৃত্বং বিজ্ঞাপিত্তম্ । ৫

ন কেবলং তদাকর্ষণমাত্রেণ অপি তু তদ্বারণপূর্বকস্থিত্যাপীত্যাহ—ক্ষিতিরিতি ।
সর্বত্র পূর্ববন্মুখবন্ধুযোজনা । হে ধৃতকচ্ছপরূপ ! তব পৃষ্ঠে ক্ষিতিস্তিষ্ঠতি । নম্ন
পঞ্চাশৎকোটিযোজনবিস্তীর্ণা কথং মম পৃষ্ঠে স্থিতা ইত্যাহ—অতিশয়নে
বিপুলতরে পৃথিব্যপেক্ষয়াপ্যধিকবিস্তীর্ণে । পুনঃ কৌদৃশে ? ধারণেন
যৎ কিণচক্রং শুক্রব্রহ্মসমূহস্তেন কঠিনে । অনেন কুর্মস্যান্তুতরসাধিষ্ঠাতৃত্বং
বিজ্ঞাপিত্তম্ । ৬

(মালবগোড়রাগ ও রূপকতাল যোগে মেই জয়দেব-গীতি গীত হইতেছে)

হে কেশব ! তুমি মৌন-দেহ-ধারণে নৌকারূপী হইয়া প্রলয়-জলধি-জলে
নিমাজ্জত বেদ সকল অনায়াসে উকার করিয়াছিলে, হে হরে ! হে জগদীশ !
তুমি জয়যুক্ত হও । ৫

হে কেশব ! তুমি কচ্ছপরূপ ধারণ ও নিজ পৃষ্ঠদেশ বিপুলতররূপে বিস্তৃত
করিয়া তাহাতে ধরা ধারণ করিয়াছিলে, মেই সময় পৃথিবী ঘরণে তোমার
পৃষ্ঠদেশ ব্রণচিহ্নে অঙ্কিত হইয়া গৌরবান্বিত হইয়াছিল ; হে হরে ! হে জগদীশ !
জয়যুক্ত হও । ৬

ବସତି ଦଶନଶିଖରେ ଧରଣୀ ତବ ଲଗ୍ମା,

ଶଶନି କଲଙ୍କକଲେବ ନିମଗ୍ନା ।

କେଶବ ଧୂତଶୂକରଙ୍କପ,

ଜୟ ଜଗଦୀଶ ହରେ ॥ ୭

ତବ କରକମଳବରେ ନଥମଦୁତଶୃଙ୍ଗଃ,

ଦଲିତହିରଣ୍ୟକଶିପୁତୁଭୃଙ୍ଗମ ।

କେଶବ ଧୂତନରହରଙ୍କପ,

ଜୟ ଜଗଦୀଶ ହରେ ॥ ୮

ନ ଚିତାବତୈବୋଦ୍ଧନପୂର୍ବୋଦ୍ଗମନେନାପୀତ୍ୟାହ—ହେ ଧୂତଶୂକରଙ୍କପ ! ତବ ଦୱାତ୍ରେ
ଧରଣୀ ଲୋକଧାରଣକର୍ତ୍ତାପି ଲଗ୍ମା ବସତି । କୁତ୍ର କେବ ?—ଶଶନି ଚନ୍ଦ୍ରେ ନିମଗ୍ନା
କଲଙ୍କସ୍ୟ କଲେବ । ଅତ୍ର ଦଶନସ୍ୟ ବାଲଚନ୍ଦ୍ରଣୋପମା, ଧରଣ୍ୟାଃ କଲଙ୍କକଲଯା, ଅତ୍ରଏ
ନିମଗ୍ନଶକ୍ତ୍ସ୍ୟ ଉପାଦାନମ । ଅନେନୈବ ବରାହସ୍ୟ ଭୟାନକସରାଧିଷ୍ଠାତ୍ୱଃ ବିଜ୍ଞାପିତମ । ୭

ନାତ୍ମନଃ କ୍ଳେଶସହନମାତ୍ରେଣ ପରପୀଡାପୀତ୍ୟାହ—ହେ ଧୂତନରହରଙ୍କପ ! ତବ କରକମଳ-
ବରେ ନଥମନ୍ତି ! କୌଦୃଶମ ?—ଅନ୍ତ୍ରତମ୍ ଆଶ୍ରୟଃ ଶୃଙ୍ଗମଗ୍ରଭାଗୋ ସମ୍ୟ ତ୍ରାଦୃଶମ ।
ଅନ୍ତ୍ର ତତ୍ତ୍ଵମେବାହ—ବିଦ୍ଵାରିତୋ ହିରଣ୍ୟକଶିପୋର୍ଦେତ୍ୟସ୍ୟ ତରୁରକପଭୂତେ ସେନ ତ୍ୱ ।
ଅନ୍ତିକ୍ରିକ କମଳାଗ୍ରଃ ଭୂଜେଣ ଦଳ୍ୟତେ ଇଦନ୍ତ କମଳାଗ୍ରଃ ଭୃଙ୍ଗଃ ବ୍ୟାଦାଲୀଦିତ୍ୟନ୍ତୁତଶୃଙ୍ଗଭ୍ରଃ
ନଥସ୍ୟେତ୍ୟର୍ଥଃ । ଅନେନୈବ ଶ୍ରୀନିଃସିଂହସ୍ୟ ବନ୍ସଲରସାଧିଷ୍ଠାତ୍ୱଃ ବିଜ୍ଞାପିତମ । ୮

ହେ କେଶବ : ତୁମି ବରାହଙ୍କପେ ସଥନ ସାଗର-ନୀରନିମଗ୍ନା ଧରା ଧାରଣ କରିଯାଇଲେ,
ଅତଥନ ଉହା ଚନ୍ଦ୍ରର କଲଙ୍କରେଥାର ଆୟ ଶୋଭିତ ହଇଯାଇଲ ; ହେ ହରେ ! ହେ
ଜଗଦୀଶ ! ଜୟଯୁକ୍ତ ହୁଏ । ୯

ହେ କେଶବ ! ଭରରେ ପଦଭରେ ପଦ୍ମେର ଅଗ୍ରଭାଗ ଛିନ୍ନ ଭିନ୍ନ ହୟ, କିନ୍ତୁ ନରସିଂହ-

ଛଲୟସି ବିକ୍ରମଣେ ବର୍ଷ ମନ୍ତ୍ରତବାମନ,

ପଦନଥନୀରଜନିତଜନପାବନ ।

କେଶବ ଧୂତବାମନରୂପ,

ଜୟ ଜଗଦୀଶ ହରେ ॥ ୯

କ୍ଷତ୍ରିୟରୂପଧିରମଯେ ଜଗଦଶଗତପାପଃ,

ସ୍ଵପ୍ନସି ପର୍ଯ୍ୟସି ଶମିତଭାବତାପମ୍ ।

କେଶବ ଧୂତଭୃଗୁପତିରୂପ,

ଜୟ ଜଗଦୀଶ ହରେ ॥ ୧୦

ଅପିଚ କପଟଦୈତ୍ୟାଦିନାଗୀତ୍ୟାହ—ହେ ଧୂତବାମନରୂପ ! ହେ ଅନ୍ତ୍ରତବାମନରୂପ ! ବିକ୍ରମଣେ ପଦାକ୍ରମନିମିତ୍ତମୁଦ୍ଦାୟ ବଲିଂ ଛଲୟସି ବକ୍ଷୟସି । ପଦନଥନୀରେଣ ଜନିତଃ ଜନାନାଃ ପାବିତ୍ର୍ୟଃ ଘେନ ହେ ତାଦୃଶ ! ଜୟ ଏତଦନ୍ତୁ ତୃତ୍ମମ୍ । ଅନୈନୈବ ବାମନମ୍ୟ ସଥ୍ୟରମାଧିଷ୍ଠାତୃତ୍ୱଃ ବିଜ୍ଞାପିତମ୍ । ୯

ନ ସକ୍ରମାତ୍ରପରଗୀଡ଼ାୟା ଅସକ୍ରତ୍ୟାଗୀତ୍ୟାହ—ହେ ଭୃଗୁପତିରୂପ ! କ୍ଷତ୍ରିୟାଣାଃ ସନ୍ଦର୍ଭିରଃ ତନ୍ମଯେ ପର୍ଯ୍ୟସି ଜଲେ ଜଲରୂପେ କୁରକ୍ଷେତ୍ରତୀର୍ଥେ ଜଗନ୍ନ ପ୍ରାଣିମାତ୍ରମ୍ ଅପଗତ-ପାପଃ ସଥା ସ୍ୟାତ୍ଥା ସ୍ଵପ୍ନସି । କୀଦୃଶମ୍ ?—ତେନ ସ୍ଵପନେନ ଶମିତଃ ସଂସାର-ତାପୋ ସମ୍ୟ ତାଦୃଶଃ । ତେନାନେନ ପାପକ୍ଷୟାଃ ଜ୍ଞାନୋପତ୍ତ୍ୟା ଭବତାପଶାସ୍ତ୍ରି-ତ୍ୟର୍ଥଃ । ଅନୈନୈବ ପରଶ୍ରମମ୍ୟ ରୌଦ୍ରରମାଧିଷ୍ଠାତୃତ୍ୱଃ ବିଜ୍ଞାପିତମ୍ । ୧୦

ରୂପଧାରୀ ତୋମାର ଅନୁତ୍ତମ କରକମଲେର ତୌକୁ ଅନ୍ତ୍ର ନଥରାଗ୍ରଭୃତ୍ସରୂପ ହିରଣ୍ୟକଶି-ପୁର ଅଙ୍ଗ ବିଦୀର୍ଣ୍ଣ କରିଯାଛିଲ ; ହେ ହରେ ! ହେ ଜଗଦୀଶ ! ତୁମି ଜୟୟୁକ୍ତ ହୁଏ । ୮

ହେ କେଶବ ! ତୁମି ଅନ୍ତ୍ର ବାମନରୂପ ଧାରଣ କରିଯା ନିଜ ବିକ୍ରମେ ତ୍ରିପାଦ ଭୂମି ଯାକ୍ରାଚଲେ ବଲିରାଜକେ ଛଲନା କରିଯାଛିଲେ ; ତୋମାର ପଦକମଲେର ଅନୁଷ୍ଠ ହଇତେ ନିଃନ୍ତ ଜଲେ ଜଗନ୍ନ ପବିତ୍ର ହୟ ; ହେ ହରେ ! ହେ ଜଗଦୀଶ ! ଜୟୟୁକ୍ତ ହୁଏ ।

ହେ କେଶବ ! ପରଶ୍ରମ ଅବତାରେ ତୁମି ପିତୃବଧଜନିତ ଦୋଷେ ଦୁର୍ଦାନ୍ତ କ୍ଷତ୍ରିୟଗଣ

বিতরসি দিক্ষু রণে দিক্পতিকমনীয়ং,
দশমুখমৌলিবলিং রমণীয়ম্ ।

কেশব ধৃতরামশরীর,
জয় জগদীশ হরে ॥ ১১

বহসি বপুষি বিশদে বসনং জলদাভং,
হলহতিভীতিমিলিতযমুনাভম্ ।

কেশব ধৃতহলধররূপ,
জয় জগদীশ হরে ॥ ১২

ন চৈতাবতা প্রিয়াবিঘোগাদিহঃথসহনেনাপীত্যাহ—হে ধৃতরঘুপতিরূপ !
সংগ্রামে দশঙ্ক দিক্ষু রাবণস্য যে মন্ত্রকান্ত এবোগহারস্তং দদাসি । কিমিত্য-
চেতনাহু দিক্ষু বলিদানং দিশং পতৌনামিন্দ্রাদীনামভীষং তৈরপি কথং স বলিঃ
কাজক্ষ্যতে, রমণীয়ং পরোব্রেজকস্য রাবণস্য মৌলিবলিস্তেষাং রতিজনক ইত্যর্থঃ ।
অনেনৈব শ্রীরামস্য করণরসাধিষ্ঠাতৃতঃ বিজ্ঞাপিতন্ম । ১১

নৈতাবন্মাত্রং স্বপ্রেরসী-শ্রমরূপ-ক্লেশাপনোদনায়াত্মত্ত্বযমুনাকর্যণাদিনাপ্যাহ
—হে ধৃতহলধররূপ ! অং শুভ্রে বপুষি জলদবন্মীজং বসনং ধারয়সি । তত্ত্বোৎ-
প্রেক্ষ্যতে,—হলেন হতিহন্নং তত্ত্বীত্যা মিলিতা যমুনা তদ্বদ্বাভা যস্য তৎ ।
অনেনৈব শ্রীহলধরস্য হান্দ্যরসাধিষ্ঠাতৃতঃ বিজ্ঞাপতন্ম । ১২

বধে তাহাদের রক্ত দ্বারা পিতৃগণের তৃপ্তি সাধন ও বশুমতী অভিষিক্ত করিয়া
জগতের পাপতাপ হরণ করিয়াছিলে ; হে হরে ! হে জগদীশ ! জয়যুক্ত হও । ১০

হে কেশব ! তুমি রামরূপে রাবণবধ ব্যাপারে দশদিকে দশদিক্পালকুলের
অভিবাহিত তদীয় দশমুণ্ড জনগণের কমনীয় বলিস্তুপ প্রদান করিয়াছিলে ;
হে হরে ! হে জগদীশ ! জয়যুক্ত হও । ১১

কে কেশব ! বলরামরূপে তুমি যখন মেষবর্ণ নৌল বসন পরিধান কর,

নিন্দসি যজ্ঞবিধেরহহ শ্রতিজাতং,

সদয়হৃদয়দর্শিতপশুষাত্ম।

কেশব ধৃতবুদ্ধশরীর,

জয় জগদীশ হরে ॥ ১৩

ম্লেচ্ছনিবহনিধনে কলয়সি করবালং,

ধূমকেতুমির কিমপি করালম্।

কেশব ধৃতকঙ্কিশরীর,

জয় জগদীশ হরে ॥ ১৪

কিঞ্চ নিজাঞ্জাক্রপবেদবিকুলবাদপ্রবত্ত'নেনাপীত্যাহ। অং যজ্ঞবিধের্যজ্ঞবিধা-
য়কবেদবাক্যসমূহং নিন্দমীত্যহচ্ছেত্যন্তুতং স্বয়ং বেদান্ত প্রকাশ স্বয়মেব নিন্দমী-
ত্যন্তুতম্। তৎপ্রকারমাহ।—দর্শিতঃ পশুনাং ঘাতো যত্র তদ্যথা স্যাত্থা-
কথং নিন্দমীত্যাহ—পশুষ সদয়ং হৃদয়ং যস্য হে তাদৃশ অহিংসা পরমো ধর্ম-
ইত্যাদিন। দৈত্যমোহনায় পশুষ দয়াসহিত ইত্যর্থঃ। অহেং পয়ঃ পোষ ইব
শান্তরসাধিষ্ঠাতৃং বিজ্ঞাপিতম্। ১০

বুদ্ধধর্মং বিনা প্রাণিবধেনাপীত্যাহ হে ধৃতকঙ্কিশরীর ! অং ম্লেচ্ছনিবহস্য
নাশনিমিত্তং করবালং খড়গং কলয়সি, কলিহলেঝঃ কামধেনুস্বাক্ষারয়সি ।

তখন হলাকর্ষণ-শক্তি সঙ্কুচিতা যমুনার ন্তায় তোমার শুভ শরীরে সেই বসন
বিলীন হইয়া শোভিত হইয়াছিল, হে হলধর ! হে হরে ! হে জগদীশ ? জয়-
যুক্ত হও । ১২

হে কেশব ! বুদ্ধরূপে পশুহিংসা সন্দর্শনে তোমার সকরণ কোমল হৃদয়-
দ্রবীভূত হইলে তুমি হিংসাদোষ প্রদর্শনপূর্ব যজ্ঞবিধান প্রবত্ত'ক বেদের নিন্দা-
করিয়াছিলে ; হে হরে হে জগদীশ ! জয়যুক্ত হও । ১৩

ଶ୍ରୀଜୟଦେବକବେରିଦିମୁଦିତମୁଦାରଂ,
ଶୃଗୁ ଶୁଭଦଂ ସୁଖଦଂ ଭବସାରମ୍ ।
କେଶବ ଧୃତଦଶବିଧିରୂପ,
ଜୟ ଜଗଦୀଶ ହରେ ॥ ୧୫

ବେଦାହୁନ୍ତରତେ ଜଗନ୍ତି ବହତେ ଭୃଗୋଲମୁଦ୍ବିଭ୍ରତେ,
ଦୈତ୍ୟାନ୍ ଦାରଯତେ ବଲିଃ ଛଲଯତେ କ୍ଷତ୍ରକ୍ଷୟଃ କୁର୍ବତେ ।
ପୌଲିଷ୍ଟ୍ୟଃ ଜୟତେ ହଲଃ କଲଯତେ କାରୁଣ୍ୟମାତସ୍ତେ,
ମ୍ଲେଚ୍ଛାନ୍ ମୁର୍ଚ୍ଛୟତେ ଦଶାକୁତିକୃତେ କୃଷ୍ଣାୟ ତୁଭ୍ୟଃ ନମଃ ॥ ୧୬

କୌଦୃଶମ୍ ?—କିମପି ଅନିର୍ବଚନୀୟମ୍ ଅତିଶୟମିତ୍ୟର୍ଥଃ । କରାଳଃ ଭୟକ୍ଷରମ୍ ।
କିମିବ ?—ଧୂମକେତୁନାମା ଯ ଔଷଧାତିକୋ ଗ୍ରହଣମିବ । ଅନେନୈବ କଳିନୋ
ବୀରରସାଧିଷ୍ଠାତ୍ସ୍ରଂ ବିଜ୍ଞାପିତମ୍ । ୧୪

ଏବଂ ପ୍ରତ୍ୟେକାଙ୍ଗରସାଧିଷ୍ଠାତ୍ପୁରକ୍ଷାରେଣ ନିବେଦ୍ୟ ସମୁଦ୍ରିତାଙ୍ଗରସାଧିଷ୍ଠାତ୍ପୁରକ୍ଷାରେଣ
ନିବେଦ୍ୟତି—ହେ ଦଶବିଧିରୂପ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ ! ଜୟ । ଜୟଦେବକବେରମେଦିମୁଦିତଃ ଶୃଗୁ ।
କୌଦୃଶମ୍ ?—ଶୁଭଦଂ ଜଗନ୍ମଞ୍ଜଳପ୍ରଦମ୍ । ଯତୋ ଭବସ୍ୟ ଜନ୍ମନଃ ଅଦବତାରାଣଃ ସାରଃ
ରହସ୍ୟଃ ଯତ୍ର ତୃତୀୟ, ଅତ୍ରେବୋଦାରଃ ପରମଃ ମହିତଃ ସୁଖଦଂ ପରମାନନ୍ଦପ୍ରଦଂ ଜନ୍ମ ଗୁହ୍ୟମିତି
ଶ୍ରୀମୁତୋତ୍ତମଃ । ୧୫

ହେ କେଶବ ! ସୁଗାନ୍ତ ସମଯେ ମ୍ଲେଚ୍ଛଗଣେର ନିଧନେର ଜଣ୍ମ ନିଜ କରେ କରାଳ ଅସି
ଧାରଣ କରିଯା ଧୂମକେତୁର ଘାୟ କଳିକୁପେ ଅବତୀର୍ଣ୍ଣ ହଇଯାଛିଲେ ; ହେ ହରେ ! ହେ
ଜଗଦୀଶ ! ତୁମି ଜୟଯୁକ୍ତ ହୁଓ । ୧୪

କେଶବ ଏହି ମହେସ୍ୟାଦି ଦଶାବତାର ଦେହ ଧାରଣେ ଧରାୟ ଅବତୀର୍ଣ୍ଣ ହଇଯାଛିଲେ ;
ଜୟଦେବ କବିର କଥିତ ସେହି ଶୁଭଦ ସୁଖଦ ସଂସାର-ସାରଭୂତ ଉଦ୍ଦାର ବାକ୍ୟ ଶ୍ରେଣୀ କର ।
(ଆର ବଳ) —ହେ କେଶବ ! ଦଶାବତାରଦେହଧାରିନ୍ ! ହେ ହରେ ! ହେ ଜଗଦୀଶ !
ତୁମି ଜୟଯୁକ୍ତ ହୁଓ । ୧୫

✓ [গীতমু]

(গুজ্জ'রীরাগেন নিঃসারতালেন চ গীয়তে)

শ্রিতকমলাকুচমণ্ডল ধৃতকুণ্ডল (এ)

কলিতললিতবনমাল ! জয় জয় দেব হরে ॥ ১৭ (শ্রবণ)

অথ বর্তমানপ্রত্যায়েবতারাণাং তত্ত্বলীলানামপি নিত্যস্ত্রপ্রতিপাদনেন শ্রীকৃষ্ণস্য
নিত্যঃ তত্ত্ববতারলীলস্ত্রঃ রক্তম্ উক্তগীতার্থমেকশ্বোকেন নিবধ্নাহ—বেদানিতি ।
দশাবতারান্কুর্বতে শ্রীকৃষ্ণায় সর্বাকর্ষণানন্দায় তুভ্যং নমোহস্ত । দশাকৃতিস্ত্রঃ
প্রকটযন্নাহ—মীনরূপেণ বেদোদ্বৰণং কুর্বতে, কুর্মরূপেণ ভুবনানি বহতে,
বরাহরূপেণ পৃথিবীমণ্ডলমূর্দ্ধঃ নয়তে, নৃসিংহরূপেণ হিরণ্যকশিপুং দারয়তে,
বামনরূপেণ বলিং ছলয়তে, ছলেন ব্যাজেনাত্মসাং কুর্বতে, পরশুরামরূপেণ
ছৃষ্টদমনায় হলং ধারয়তে, কারুণ্যং বিস্তারয়তে, কক্ষিরূপেণ মেছানাশয়তে ।
অনেনৈব সর্বাবতারিত্বেন শ্রীকৃষ্ণস্য সর্বারসস্ত্রঃ সিদ্ধম্ । ১৬

অথ তেনৈব সর্বোপাস্যত্বেহপি ধ্যেয়বিশেষস্ত্রঃ বদন শ্রীকৃষ্ণস্য সর্বনায়ক-
শিরোরত্নত্বপ্রতিপাদনায় ধীরোদ্বৰ্ত্তাদি-চতুর্ভিঃ-নায়ক-গুণসমূহেন সর্বোৎ-
কর্ষাবির্ভাবনং প্রার্থয়তে—শ্রিতকমলেত্যাদিভিঃ । তত্র পরমব্যোমনাথত্বেন
ধীরললিতস্ত্রমাহ । শ্রিতমাশ্রিতঃ লক্ষ্ম্যাঃ কুচমণ্ডলং যেন হে তাদৃশ ! অনেন

হে হরে ! তুমি মৎস্যরূপে বেদ উক্তার, কুর্মরূপে পূর্ণে ধরা ধারণ, বরাহরূপে
জলমগ্ন পৃথিবী উত্তোলন, নরসিংহ মূর্তিতে হিরণ্যকশিপুর বিশাল বক্ষ
বিদ্বারণ, বামন অবতারে ত্রিপাদ-ভূমি ষাক্ষাছলে বলি-ছলন, পরশুরামরূপে
ক্ষত্রিয়কুল-সংহার, রামাবতারে রাক্ষসরাজ রাবণ নিধন, বলরাম দেহে
হল-ধারণ পূর্বক যমুনাকর্ষণাদি অন্তুতলীলা বিলাস, বুদ্ধরূপে অহিংসার প্রবর্তন-
রূপ করণ। প্রদর্শন, কক্ষিরূপে মেছাগণের মোহ মূর্ছা-সম্পাদন এই দশবিধ লীলাৎ
প্রকট করিয়াছ ; হে কৃষ্ণ ! তোমাকে নমস্কার । ১৬

✓ দিনমণিমণ্ডলমণ্ডন ভবথঙ্গন (এ)

মুনিজনমানসহংস । জয় জয় দেব হরে ॥ ১৮

✓ কালিয়বিষধরগঞ্জন জনরঞ্জন (এ)

যদুকুলনলিন-দিনেশ । জয় জয় দেব হরে ॥ ১৯

বিদঞ্চত্বপরিহাসবিশারদত্বপ্রেয়সীবশত্বনিশ্চিন্তজ্ঞানি সৃচিতানি । অতএব ধৃতে
কুণ্ডলে যেন হে তাদৃশ ! ধৃতা সুন্দরী বনমালা যেন হে তাদৃশ । অনেন
বিশেষেণব্যয়েন নবতারণঃ তেনৈব বেশবিভ্যাসসিদ্ধেঃ । হে দেব ! হে হর !
জয় উৎকর্ষমাবিকুরু । ইতি সর্বত্র যোজনা নিষ্পাদ্যাহবিশেষেণ । জয় জয়
দেব হরে ইতিৰ্ক্ষপদম্ । ১৭

অথ সূর্যমণ্ডলান্তর্ধেয়ত্বেন ধীরশান্তত্বমাহ । সূর্যমণ্ডলং মণ্ডলতি ভূষয়তীতি
হে তথাবিধ ! জয় । ইতি ক্লেশসহনতঃ বিনয়াদিগুণোপেতত্ত্বঃ, অতএব
মননশীলানাং মানসহংস ! মানসে সরসি হংস ইব সদা তচিতে স্থিত ইত্যৰ্থঃ ;
অতএব সমপ্রকৃতিকতঃ বিনয়াদিগুণোপেতত্ত্বঃ ; যেন তৎসংসারং নাশয়তীতি হে
তাদৃশ ইতি বিবেচকত্বম্ । ১৮

নিজোপাস্যত্বেনাপি ধ্যেয়বিশেষত্বেন ধীরোক্তত্বমাহ—দ্বাভ্যাম্ । কালিয়নামা
বিষধরঃ সর্পস্তস্য গঞ্জন । জনান্ ব্রজজনান্ রঞ্জয়তীতি হে জনরঞ্জন ! কিমিতি
তান্ রঞ্জয়ামীত্যাহ । যদুকুলমেব নলিনং তস্য দিনেশ সূর্য ইব । “যাদবানাং
হিতার্থায ধৃতো গিরিবরো ঘয়া” ইত্যাদি বচনাদ্যোপা এব যাদবা অতো গোকুল-

(শুঙ্গ'রীরাগ ও নিঃমারতালে জয়দেবকবিকৃত গাথা গীত হইতেছে)

হে কমলাপয়োধরবিলাসিন্ন ! হে কুণ্ডলধারিন্ন ! হে মনোহরবনমালাধারিন্ন !
হে দেব ! হে হরে ! তুমি জয়যুক্ত হও । ১৭

হে দেব ! রবিমণ্ডল তোমার মণ্ডন স্বরূপ, তুমি ভবত্য খণ্ডন কর, তুমি
মুনিগণের হৃদয়সরোবরে হংসস্বরূপে বিচরণ করিয়া থাক ; হে হরে ! তুমি
জয়যুক্ত হও । ১৮

মধুমূরনরকবিনাশন গরুড়াসন (এ)

সুরকুলকেলিনিদান ! জয় জয় দেব হরে ॥ ২০

অমলকমলদললোচন ভবলোচন (এ)

ত্রিভুবনভবননিধান ! জয় জয় দেব হরে ॥ ২১

প্রকাশক ইত্যর্থঃ । কালিয়েতি মাৎসর্যবত্তং জনঞ্জনেতি ষদ্বুলেতি চ
অহঙ্কারিত্বম্ অহস্তয়া মমতয়া চ জনরঞ্জনাদিসিদ্ধেঃ । ১৯

ত্রৈয়েব দ্বারকাদুপাস্যভেনাহ । মধুমূরনরকান্ বিনাশয়তীতি হে তথাবিধি !
জয় । গরুড়ঃ পঞ্চিরাজঃ স এব আসনং যস্য হে তাদৃশ ! সুরকুলকেলীনাং
নিদানম্ আদিকারণং হে তাদৃশ ! এতের্মায়াবিদ্বাদিচতুষ্যম্ । ২০

সর্বতাপোপশমনপূর্বকসর্বাভীষ্ঠপ্রদত্যা দেবসাহায়করূপেণ ধীরোদাত্ত্ব-
মাহ দ্বাভ্যাম্ । নির্মলকমলদলে এব তাপশমকে লোচনে যস্য হে তাদৃশ !
জয় ইতি । তাদৃশজ্ঞেচনোপলক্ষ্মিতগন্তৌরত্বং কথং তাপশমকম্ অত আহ—
ভবং সংসারং মোচয়তীতি হে তাদৃশ ! ইতি করণত্বম্ । তদপি কুতঃ ?—
ত্রিভুবনানাং ভবনস্য নিধিরিব কারণং জনক ইত্যর্থঃ । ইতি
বিনয়িত্বম্ । ২১

হে দেব ! তুমি কালিয়সর্পের বিষাপহারক, জনগণের মনোরঞ্জন, ষদ্বংশ-
রূপ পদ্মের প্রফুল্লতা-কারক দিবাকর, হে হরে ! তুমি জয়যুক্ত হও । ১৯

হে হরে ! তুমি মধু, মুর ও নরক নামক দানব বিনাশক, গরুড়াসন
এবং দেবগণের সহিত ক্রৌঢ়া কর ; হে হরে ! তোমার জয় হউক, জয়
হউক । ২০

হে দেব ! তোমার লোচন অমল-কবল পত্রের গ্রায় আয়ত, তুমি সংসার-
আণকর্তা ও ত্রিভুবনের উৎপত্তি-কারণ ; হে হরে ! তোমার জয় হউক,
জয় হউক । ২১

জনকস্তুতাকৃতভূষণ জিতদূষণ (এ)

সমরশমিতদশকর্থ ! জয় জয় দেব হরে ॥ ২২

অভিনবজলধরসুন্দর ধৃতমন্দর (এ)

শ্রীমুখচন্দ্রচকোর ! জয় জয় দেব হরে ॥ ২৩

তব চরণে প্রণতা বয়মিতি ভাবয় (এ)

কুরু কুশলং প্রণতেষু জয় জয় দেব হরে ॥ ২৪

জনকস্তুতয়া কৃতং ভূষণং যস্য হে তাদৃশ ! জয় । ইতি স্বদৃঢ়ব্রতত্ত্বম্ । জিতো
দৃষণস্তন্মামা রাক্ষসো যেন হে তাদৃশ ! ইত্যকথনত্ত্বম্ । সংগ্রামে শমিতঃ রাবণো
যেন হে তাদৃশ ! ইতি ক্ষন্ত্রস্ত্রগর্বস্ত্রসন্ত্রভৃত্বানি । ২২

অশ্বিন্মুখীরনলিতমুখাত্মপ্রতিপাদনায় অজিতক্রপত্রেন সংপুটিতমিব পুনস্তমেবাহ
—অভিনবেতি । হে নবীনমেষবৎ সুন্দর ! জয় । ধৃতো মন্দরস্তন্মামা গিরির্ঘেন হে
তাদৃশ ! ক্ষীরাক্ষিমধন ইত্যধিগন্তব্যম্ । আভ্যং নবতারণ্যং তদধিগমঞ্চ ।
কৃতঃ ?—শ্রিযঃ সমুদ্রমথনাবিভূতায়া মুখচন্দ্রে চকোর ইব সলালস ইতি প্রেয়সী-
বশত্ত্বম্ । এতেষু কেচিদগুণা অংশেন শ্রীক্ষে সর্ব এব পূর্ণতয়া বিরাজন্ত ইতি
সর্বোৎকর্ষকত্ত্বম্ । অতোহত্রাপি নবপর্দৈঃ সমাপ্তিঃ । ২৩

অথ স্বসহিতেষু তৎশ্রোতৃবর্গেষু প্রসাদং প্রার্থয়তে । হে শ্রীকৃষ্ণ ! তব
চরণে বয়ং প্রণতা ইতি ভাবয় জানৌহি । ইতি জ্ঞাত্বা কিং কর্তব্যম্ ?—প্রণতেষু

হে দেব ! তুমি রামরূপে জানকীর ভূষণস্বরূপ পতি হইয়াছিলে, সমরে
দৃষণ রাক্ষসকে জয় ও দশাননকে বিনাশ করিয়াছিলে, হে হরে ! তোমার
জয় হউক, জয় হউক । ২২

হে দেব ! তুমি নৃতন মেষের মত সুন্দরকান্তি, সমুদ্রমন্তনে স্বীয় পৃষ্ঠে
মন্দর গিরিধারী, রাধাবদন-চন্দ্রের চকোরস্বরূপ, হে হরে ! তোমার জয়
হউক, জয় হউক । ২৩

✓ শ্রীজয়দেবকবেরিদং কুরুতে মুদং (এ)

মঙ্গলমুজ্জলগীতি, জয় জয় দেব হরে ॥ ২৫

পদ্মাপয়োধরতটীপরিরস্তলগ়-কাশ্মীরমুদ্রিতমুরো মধুসূদনস্য ।

ব্যক্তানুরাগমিব খেলদমঙ্গথেদ-স্বেদাস্বপূরমহুপূরয়তু প্রিয়ং বঃ ॥ ২৬

অস্মাস্ম কুশলং তল্লীলানুভবসামর্থং কুরু দেহি । তল্লীলানুভবস্য অংপ্রসাদং
বিনানুপপত্তেঃ । পরমানন্দরপত্তাদিত্যর্থঃ । ২৪

অত্র স্বানুভবং প্রমাণয়তি । ইদং জয়দেবকবের্যম মুদং করোতি । ইদমিতি
কিম্ ?—মঙ্গলং মঙ্গলাচরণমাত্রম্ । কৌদৃশম্ ?—উজ্জলস্য শৃঙ্গারস্য গীতিগানং
ষ্টত্র তৎ । এবঞ্চে কিমুত কেলীনামিত্যর্থঃ । ২৫

এবং প্রার্থ্য শোতৃন্ত্র প্রতি আশিষমাতনোতি পদ্মেতি । মধুসূদনস্য বক্ষ্যমাণ-
রীত্যা শ্রীকৃষ্ণস্য উরো বো যুদ্ধাকং প্রিয়ং বাঞ্ছিতম্ অনু নিরস্তরং পূরয়তু ।
কৌদৃশম্ ?—পদ্মা শ্রীরাধা তস্যাঃ পয়োধরপ্রান্তভাগপরিরস্তলগ়কুক্ষুমেন মুদ্রিতম্
অক্ষিতং মুদ্রাং প্রাপিতমিত্যর্থঃ । অত্রান্তা মা বিশু ইত্যভিপ্রায়েণৈবেতি ভাবঃ ।
অতএব খেলতা অনঙ্গেন যঃ খেদস্তেন স্বেদাস্বনাং পূরঃ প্রবাহো যত্র তৎ ।
তত্ত্বোৎপ্রেক্ষ্যতে ।—ব্যক্তঃ প্রকটাভূতোহনুরাগে । যত্র তদিব । অন্তরচ্ছলিতঃ
প্রিয়ানুরাগে । বহিঃ কাশ্মীরকুপেণ উরসি আবিভূত ইত্যর্থঃ । ২৬

হে দেব ! আমাদিগকে তোমার চরণতলে প্রণত জানিয়া যাদৃশ প্রণত জনের
মঙ্গল কর ; হে হরে ! তোমার জয় হউক, জয় হউক । ২৪

জয়দেব কবির এই শৃঙ্গাররসময় মঙ্গলকর উজ্জল গীতি সকলের আনন্দ বর্দ্ধন
করক ; হে দেব ! হে হরে ! তোমার জয় জয় । ২৫

শ্রীমতী রাধার সহিত প্রগাঢ় আলিঙ্গনে তদীয় স্তনপ্রাপ্তের কুক্ষুমরসে
শ্রীকৃষ্ণের যে বিশাল বক্ষঃ শোভিত হয় এবং মনে হয় উহাতে যেন তাঁহার
হৃদয়াভ্যন্তরস্থ অনুরাগ বক্ষে ফুটিয়া বাহির হইয়াছে ; মদন-সন্তাপ-জন্ম নির্গত

(গীতম্)

(বসন্তরাগঘতিতালাভ্যাং গীয়তে)

বসন্তে বাসন্তীকুসুমসুকুমারৈরবয়বৈ-
 অ'মন্ত্রীং কান্তারে বহুবিহিতকৃষ্ণানুসরণাম্ ।
 অমন্দং কন্দপঞ্জরজনিতচিন্তাকুলতয়া,
 বলদ্বাধাং রাধাং সরসমিদমুচে সহচরী ॥ ২৭

তদেবং মঙ্গলসঙ্গমেনৈব মাধবোৎকর্ষমাবিষ্কৃত্য উপক্রমোক্ত-শ্রীরাধামাধব-
 রহঃকেলি-বর্ণনোৎকলিকোচ্ছলিত-চিত্তঃ কবিদক্ষিণ-ধৃষ্টি-শৃষ্টি-নায়কগুণসমন্বয়েঃ
 শ্রীরাধিকায়াং শ্রীকৃষ্ণস্যানুকুলনায়কতাপ্রতিপাদনার্থং স্মৃচীকটাহন্তায়েন শ্রীশুকে-
 ত্তিবৎ সাধারণেন্যান্তাভিস্তুব্রহ্মণং সমাদেন সমাপয়িতুকামন্তেনৈব শ্রীরাধি-
 কায়াং সর্বোৎকর্ষমাবিষ্কৃত্যুং তত্র তত্র তস্যাঃ অষ্টনায়িকাবস্থাং বর্ণযন্ত্র সন্তোগ-
 পোষকবিপ্রলক্ষ্মুজ্জীবর্ণনায় প্রথমং বিরহোকষ্টিততামহ—বসন্ত ইতি । বসন্ত-
 সময়ে তৎসহচারিণী সৰ্থী শ্রীরাধিকাং সরসং যথা স্যাত্তথা ইদং বক্ষমাণমুচে ।
 শ্রীকৃষ্ণাভিপ্রায়ং জ্ঞাপয়িতুমিতি জ্ঞেয়ম্ । কীদৃশম্ ? মাধবীপুষ্পতোহপি কোর্মলৈ-
 রংজেরূপলক্ষ্মিতাং যুক্তামিত্যর্থঃ । তাদৃশপি দুর্গমে বঅ'নি অমন্ত্রীম্ । নন্ম
 কান্তারে কথং অমতি ?—বহু যথা স্যাত্তথা কৃতং কৃষ্ণানুসরণং যথা তাম্ ।
 অমন্দং যথা স্যাত্তথা কন্দর্পেন কামেন তৎপ্রাপ্ত্যভিলাষেণ যো জ্ঞানেন জনিতয়া
 চিন্তয়াকুলতয়া বলবতী গীড়া যস্যান্তাম্ । অত্র তাং বিহার অন্তাভিস্তুব্রহ্ম-
 গেনেদং গম্যতে শারদীয়রাকারাত্মো প্রথমরাসমহোৎসবে শ্রীরাধিকায়া
 অসমানোদ্ধৰণপঞ্চবিলাসমন্বয় তস্যাং সর্ববিজয়িশ্বানুরাগং সফলং মগ্নমানস্য
 শ্রীকৃষ্ণস্য কচিং কদাচিং কথঞ্চিত্তৎসাদৃশ্যং ভবেন্ন বেতি স্মৃণানিধনন্ত্যায়েন

শ্রমবিন্দুসিক্ত সেই শ্রীকৃষ্ণ-বক্ষঃস্থল অনুক্ষণ তোমাদের অভীষ্ট সাধন
 করুক । ২৬

✓
 ললিতলবঙ্গতাপরিশীলনকোমলমলয়সমীরে,
 মধুকরনিকরকরন্ধিতকোকিলকৃজিতকুঞ্জকুটীরে ।
 বিহরতি হরিরিহ সরসবসন্তে,
 নৃত্যতি যুবতিজনেন সমঃ সখি বিরহিজনস্য দুরন্তে ॥ ২৮ (ঞ্চবম্)

তদ্বিবিসায়ঃ চিরমত্যন্তুতায়ঃ দিনকতিপয়ানন্তরঃ লীলেয়মিতি । অথবা
 তদ্বিবিসায়ামত্যন্তুতায়ঃ তদ্বিচ্ছান্নসারিণ্যা যোগমায়ঃ কৎসানুজ্ঞাতাকুরা-
 গমনে কৃতে তদর্থমেবানেকনারীসংকুলঃ শ্রীমথুর মর্দো গতবান्, গত্বা চ তত্ত্ব নারী-
 প্রভিতিষু ব্রজমুন্দরীগামিব রূপগুণাদিমনন্তুয় শ্রীদ্বারাবতীঃ তদাশয়া জগাম । তত্ত্ব-
 নরেন্দ্রকণ্যা বিবাহাপি নরকান্তুরাহতগন্ধৰ্বযক্ষনাগনরকণ্যানাং শতাধিকঘোড়শ-
 সহস্রাণি বিবাহ তাঙ্গু তাস্মপি তাসাং সাদৃশ্যঃ ন লক্ষ্মঃ ; ততো দন্তবক্রবধাননন্তরঃ
 পুনৰ্জাগমনে জাতে সত্যেব লীলেয়মিতি । কোশমথনমিতি হরিঃ কুবলয়াপীড়েন্দ্র-
 সার্দ্ধমিত্যাদি বক্ষ্যমাণস্বার্থ প্রোষিতভত্ত্বকাঙ্গীকারাচ্ছ । ২৭

কিমুচে ইতাপেক্ষায়ামাহ—ললিতেত্যাদিন। হে সখি ! ইহা বৃন্দাবনবিপিনে-
 রসঃ শৃঙ্গারন্তৎসহিতে বসন্তসময়ে হরিবিহরতি । কেন প্রকারেণ ?—যুবতিজনেন
 সমঃ নৃত্যতি । কৌন্দুশে ?—বিরহিজনস্য দুরন্তে দুঃখেন গময়িতুঃ শকোচ
 ইত্যুভয়োর্বিশেষণম্ । হরির্মনোহরণশীলঃ অতোহস্য বিরহো দৃঃসহ সরসোহপি
 বসন্তেহয়ঃ বিরহিণাঃ দৃঃখদত্ত্বার্থ দুরন্ত ইত্যর্থঃ । তদভিপ্রায়জ্ঞানান্তাববীৰ্য্যাদিক-

[যদিতাল সহযোগে বসন্তরাগে গৌত গান]

বসন্ত ঋতুতে শ্রীমতী রাধা এক দিবস প্রবল মদনবেদনায় বনে বনে
 অমণ করিয়া বহুযত্নে শ্রীকৃষ্ণের অবেষণ করিতে থাকিলে বাসন্তী কুসুমের ঘায়ে
 তাঁহার স্বরূপার অদ্য অতিশয় ক্লান্ত ও মদন-যন্ত্রণা জনিত চিন্তায় কাতর হয় ।
 তৎকালে কোন সখী ব্যথিত-হৃদয়া রাধাকে সম্বোধন করিয়া সাদৱে বক্ষ্যমাণ
 মধুর বাক্যাবলী বলিয়াছেন । ২৭

উন্মাদমদনমনোরথপথিকবধূজনজনিতবিলাপে,
অলিকুলসঙ্কুলকুসুমসমূহনিরাকুলবকুলকলাপে (বিহুরতি) ॥ ২৯
যুগমদসৌরভরভসবশংবদনবদনবদলমালতমালে ।
ষুবজনহৃদয়বিদারণমনসিজনখরুচিকিংশুকজালে (বিহুরতি) ॥ ৩০

নিবারণায় ইদমুক্তং শ্রবম্ । - বসন্তসৈয়েব বিশেষণানি বৃন্দাবনস্যাপি সন্তুষ্টি ।
কৌদৃশে ? - ললিতায়া লবঙ্গলতায়াঃ পরিশীলনেন আলিঙ্গনেন কোমলো মলয়া-
কুলসমন্বী সমীরো যত্র তস্মিন्, লতানারীসংস্পর্শাং কোমলস্থেন মান্দ্যম্ ; পুপ-
সম্বন্ধাং সৌগন্ধ্যম্, যমুনাজলসম্বন্ধাং শৈত্যম্, অচেতনাপি লতা কান্তমন্তরেণ চেৎ
স্থাতুং ন শঙ্কোতি তর্হি চেতনানাং কা কথেত্যর্থঃ । তথা মধুকরাণাং সমুহেন
করম্বিতানাং মিশ্রিতানাং কোকিল্যনাং কুজিতং যত্র স কুঞ্জকুটীরো যত্র
তস্মিন् । ২৮

বিরহিজনদুরন্ততামাহ—পুনঃ কৌদৃশে ? - উদগতো মদো যস্য তেন মদনেন
অনোরথো ষেয়াং তেষাং পথিকবধূজনানাং জনিতো বিলাপো ষেন তস্মিন् ।
যতঃ অলিকুলেন সংকুলেন ব্যাপ্তেন কুসুমসমূহেন নিঃশেষেণাকুলঃ বকুলকলাপো
যত্র তস্মিন् । ২৯

সথি ! বসন্ত সমাগমে মলয়ানিল-সম্পর্কে কোমল লবঙ্গ-লতিকার কেমন
অনোরম দৃশ্য হইয়াছে ; মধুকর-নিকরের মধুর গুণ্ডনে ও কোকিলকুলের কুহরকে
নিকুঞ্জ কুটীরে মুখরিত হইয়া উঠিয়াছে ; এইরূপ সরস বসন্তে শ্রীহরি যুবতীগণের
সহিত ক্রীড়া করিতেছেন ; হায় ! দুরন্ত বসন্ত ঋতু বিরহণীগণের কি
আতনাপ্রদ ! ২৮

যাহাদের প্রণয়ীরা পথিকবেশে ভ্রমণরত, প্রেমমদে মন্ত্র সেই সকল
পথিক-রমণী উৎকট মদনভরে ব্যাকুল হইয়া এই বসন্ত সময়ে বিলাপ করিতেছে,
বকুলবৃক্ষরাজি কুসুম-শোভিত, তাই অলিকুল তাহাদের উপর পতিত হইয়া
তাহাদিগকে একান্ত আকুলিত করিয়া তুলিতেছে । ২৯

মদনমহীপতিকনকদণ্ডচিকেশরকুস্মবিকাশে ।

মিলিতশিলীমুখপাটলিপটলকৃতস্মরতৃণবিলাসে (বিহুরতি) ॥ ৩১

✓ বিগলিতলজ্জিতজগদবলোকনতরুণকরুণকৃতহাসে ।

বিরহিনিকৃষ্টনকৃষ্টনমুখাকৃতিকেতকিদন্তরিতাশে (বিহুরতি) ॥ ৩২ ✓

পুনঃ কৌদৃশে ? — কন্তুরিকায়াঃ সুগন্ধস্য যো রভসঃ অতিশয় তস্যায়ত্তা
নবদলানাং শ্রেণী যেষু তে তমালা যত্র তস্মিন् । যুবজনানাং হৃদয়বিদারণাঙ্গ
মনসিজস্য যে নথাস্তস্তুক্রচির্যেষাং পলাশকুস্মানাং তেষাং সমূহো যত্র তস্মিন्
যুবস্তিনির্দয় ইতি ভাবঃ । ৩*

পুনঃ কৌদৃশে ? — মদনমহীপতেঃ স্বর্ণচুত্রস্য ইব কুচির্যস্য নাগকেশরকুস্মস্য
বিকাশে যত্র তস্মিন् । কিঞ্চ মিলিতাঃ শিলীমুখা ভূমরা যস্মিন্ তেন পাটলি-
পুস্পসমূহেন কৃতঃ তুণীরস্য বিলাসো যত্র তস্মিন্ । পাটলিপুস্পস্য তুণাকারস্তাৎ
শিলামুখশব্দস্য শিষ্টার্থস্তাৎ সাম্যম্ । ৩১

পুনঃ কৌদৃশে — বিগলিতঃ লজ্জিতঃ লজ্জা যস্য তস্য জগতঃ প্র গিমাত্রস্যা-
বালোকনেন তরুণেঃ করুণবৃক্ষেঃ পুস্পব্যাজেন কৃতো হাসো যত্র তস্মিন্ । যুনামেব
কামাভিজ্ঞতয়া হাস্যস্যোপযুক্তে শিষ্টার্থস্য তরুণশব্দস্যোপাদানম্ । তথা বিরহিণাঃ
নিকৃষ্টনায় কৃষ্টস্য অস্ত্রবিশেষস্য মুখমিব আকৃতির্যাসাং তাভি কেতকৈভির্দন্তরিতা-
উন্নতদন্তা আশা দিশো যত্র তস্মিন্ । অনেন অতিনির্দয়তা স্ফুচিতা । ৩২

নব নব পল্লবে স্ফুচিত তমাল তরুনিকর কন্তুরীর গ্রাম সৌরভ বিস্তার
করিতেছে ; বিকাশোন্মুখ পলাশকুস্মসমূহ যেন মদনের নথের আকার ধারণ
করিয়া যুবক-যুবতীদিগের হৃদয় বিদীর্ণ করিতে উদ্যত হইতেছে । ৩০

এই বসন্ত ঋতুতে কামদেব নরপতিরূপে বিরাজমান । প্রস্ফুটিত নাগকেশর
কুস্মসমূহ উহার স্বর্ণচুত্র এবং ভূমরবেষ্টিত পাটলি পুস্পরাজি উহার বিশাল তুণীয়
রূপে উপশোভিত । ৩১

✓ মাধবিকাপরিমললিতে নবমালিকয়াতিস্থগঙ্কৌ ।
 মুনিমনসামপি মোহনকারিণি তরুণকারণবক্তৌ (বিহুতি) ॥ ৩৩

✓ স্ফুরদতিমুক্তলতাপরিরস্তণপুলকিতমুকুলিতচুতে ।
 বৃন্দাবনবিপিনে পরিসরপরিগতযমুনাজলপৃতে (বিহুতি) ॥ ৩৪

পুনঃ কীদৃশে ?—মাধবিকায়ঃ সৌরভেন ললিতে তথা নবমালিকাপুষ্পেরতি-
 সৌরভে । মুনিমনসামপি মোহজনকে কামিনাং কা বার্তেত্যর্থঃ । ঈদৃশোহপি
 ষঃ সমাধিযুক্ত-মুনীনাং মনস্ত্ব্যদ্বেজকঃ স কথং চিরং তিষ্ঠতি ? তরুণানাং
 নিরুপাধিকমিত্রে একশেষস্তরুণশব্দঃ তরুণ্যশ তরুণাশ তেষামিতি । ৩৩

পুনঃ কীদৃশে ?—স্ফুরস্ত্যা মাধবীলতায়ঃ পরিরস্তণেন পুলকিত ইব মুকুলিতো
 চুতো রসালতরুষ্ট্র তস্মিন् । যথা কশিদ্বরাঙ্গমালিঙ্গিতঃ পুলকিতো ভবতীত্যভি-
 প্রায় । কীদৃশে বৃন্দাবনবিপিনে ?—পর্যস্তব্যাপ্তযমুনাজলেন পৃতে পবিত্রে শোভিত
 ইত্যর্থঃ । ৩৪

বসন্ত-ঝুতুর সমাগমে জগতের জীবগণ যেন লজ্জাহীন হইয়াছে, তদৰ্শনে তরুণ
 করুণ তরুণজি যেন পুষ্প-বিকাশচ্ছলে হাস্য করিতেছে, দিক্ সকল কেতকী-
 কুসুমচ্ছলে কুস্তাস্ত্রমুখাকারে দন্ত বিকাশ করিয়া বিরহিণীগণের হৃদয় কর্ত্তনে উদ্যত
 হইতেছে । ৩২

বাসন্তী কুসুমের সৌরভে বসন্তঝুতু স্বকোমল এবং নবমলিকা পুষ্পের স্থগঙ্কৌ
 সাতিশয় আমোদিত ; স্বতরাং এই বসন্ত কাল মুনিগণের মন হরণ করিয়া থাকে ।
 আহা ! বসন্ত ঝুতু যুবক-যুবতীগণের অক্ষত্রিম মিত্র । ৩৩

বসন্তলন্দ্বা সম্পর্কে আত্মবৃক্ষসমূহ পুলকিত হইয়া মুকুলিত হইতেছে ; বসন্তের
 রসগুণ এমনই প্রবল যে, অবেতন উদ্দিদহস্তয়েও কামচেষ্টা প্রকটিত হয় ; এ হেন
 বসন্ত ঝুতুতে যমুনাজলপ্রবাহ-বিধৌত-প্রান্ত বৃন্দাবন-বিপিনে কৃষ্ণ যুবতীগণের
 সহিত লীলা বিলাস করিতেছেন । ৩৪

✓ **শ্রীজয়দেবভগিতমিদমুদয়তি হরিচরণস্মৃতিসারম্ ।**
সরসবসন্তসময়বনবর্ণনমুগতমদনবিকারম্ (বিহুরতি) ॥ ৩৫

দরবিদলিতমল্লৌবল্লিচঞ্চপরাগ-

প্রকটিতপটবাসৈবস্যন্কাননানি ।

ইহ হি দহতি চেতঃ কেতকীগন্ধবন্ধুঃ

প্রসরদসমবাণপ্রাণবদগন্ধবাহঃ ॥ ৩৬

অথ গীতার্থমুপসংহরন্ত স্বভগিতেরুকর্মাহ । শ্রীজয়দেবস্য ভগিতমিদম্ উদয়তি বিরাজতে । কৃতঃ ? — হরিচরণঘোঃ স্মরণেন সারং সর্বতঃ শ্রেষ্ঠং তত্ত্বাপি রসঃ শৃঙ্গারস্ত্রপোষকবসন্তসময়সম্বন্ধিনো রনস্য বর্ণনং যত্র তৎ । অতএব সন্নিধানবত্তিত্বাঃ শৃষ্ট্যন্তস্যা মদনবিকারো যত্র তৎ । ৩৫

পুনরুদ্ধীপনায় অনিলম্বে বিশেষতো বর্ণয়তি দরেতি । ইহ বসন্তসময়ে বাযুশ্চতো দহতি বিরহিণামিত্যর্থাদধিগন্ত্যম্ ; নহু কিমপরাদ্বর্মেতস্তস্য যদেষাং চেতো দহতি তত্ত্বাহ । প্রতিদিশং সঞ্চরতঃ কামস্য প্রাণতুল্যঃ কামসথ ইতি শ্বাবৎ । কামোহত্ত্ব নৃপত্তেন নিরূপিতস্তস্থা বায়ুঃ সখ্যরজ্ঞাপালনং বিরহিষ্ব- নালোচ্য তচ্ছেতা দহতৌত্যর্থঃ । কিং কুর্বন् ? — দৈষব্রিকসিতায়া মল্লিকায়াঃ সকাশদণ্ডচ্ছত্তিঃ পুষ্পরাগৈরের প্রকটিতপটবাসৈঃ সুগন্ধচূর্ণেঃ কাননানি স্তুরভীণি কুর্বন् । কীনৃশঃ ? — কেতকীপুষ্পগন্ধস্য সহচরৌ ।

জয়দেব কবি-বণ্ণিত সরস বসন্ত সময়ে কৃষ্ণাঞ্চুরাগদ্যোতক এই বনসৌন্দর্য, এবং তদস্তর্গত মদনবিকারের বর্ণনা সকলের হৃদয়ে সারভূত হরিচরণস্মৃতি জাগরুক করুক । ৫৫

মলয়ানিল বনভূমির চতুর্দিকে অর্দ্ধবিকসিত মল্লিকালতার পুষ্প-পরাগ বিকীর্ণ করিয়া যেন সুগন্ধি চূর্ণদ্বারা সর্বত্র আমোদিত এবং মদনেয় প্রাণতুল্য প্রিয়বন্ধু কেতকীগন্ধপ্রিয় পৰন কামিনৌগণের হৃদয় দুঃখ করিতেছে । ৩৬

অগ্নোৎসঙ্গবসন্তুজঙ্গকবলক্ষেশাদিবেশাচলং,
প্রালৈয়প্লবনেচ্ছয়ান্তুসরতি শ্রীখণ্ডশৈলানিলঃ ।
কিঞ্চ স্নিগ্ধরসালমৌলিমুকুলান্তালোক্য হর্ষোদয়া-
হন্মীলন্তি কুহঃ কুহরিরি কলোত্তালাঃ পিকানাঃ গিরঃ ॥ ৩৭

উন্মীলন্মধুগন্ধলুকমধুপব্যাধৃতচূতাঙ্গুর-
ক্রীড়ৎকোকিলকাকলীকলকলৈরূদ্গীর্ণকর্ণজ্ঞরাঃ ।
নীয়ন্তে পথিকৈঃ কথং কথমপি ধ্যানাবধানক্ষণ-
প্রাপ্তপ্রাণসমাসমাগমরসোল্লাসৈরমী বাসরাঃ ॥ ৩৮

পুনরতিশয়েনোৎপ্রেক্ষ্যতে অগ্নেতি । মলরাচলসম্বন্ধী বাযুবত্ত মহেশাচলং
হিমাচলমন্তুসরতি । কিমর্থম্ ?—হিমাবগাহনেচ্ছয়া । কুতন্তদিচ্ছা তত্ত্বাহ—মলয়স্য
ত্রোড়ে বসতাঃ সর্পাণাং করলেন ষঃ ক্লেশঃ তস্যাদিবোৎপ্রেক্ষে । চন্দনতরকোঠরস্ত্বা-
হিকবলসন্তপ্তে হিমস্নানেচ্ছয়া ষাতীত্যর্থঃ । ন কেবলমিদমের দৃঃসহমন্তদপীত্যাহ
—কিঞ্চেতি । স্বঞ্চবৃক্ষাণাম্ অগ্রভাগে মুকুলান্তবলোক্য হর্ষোদয়াৎ কুহঃ কুহরিতি
পিকানাঃ গির উগচ্ছন্তি । কীদৃশঃ—মধুরাঙ্গুটক্ষবনিনোড়টা । ৩৭

চিরবিরহিণঃ প্রিয়ামিলনঃ বিনা তদ্বিমনির্যাপণঃ দুর্ঘটমিত্যাহ—উন্মীল-
দিতি । প্রিয়াবিরহৈত্রমী বসন্তসম্বন্ধিত্বে বাসরা অতিকষ্টে নির্বাহন্তে
কীদৃশাঃ ?—উন্মীলন্তি যানি মধুনি গন্ধাশ তেষু লুকৈর্মধুপঃ কম্পিতেষু আত্ম-

চন্দনবৃক্ষ-কোঠরস্ত সপ্রগণের বিষে জর্জরিত মলয় পৰন যেন স্নিগ্ধকর স্নান
কামনায় হিমালয়ের দিকে প্রবাহিত হইতেছে । আত্মবৃক্ষের শাখায় মুকুল
বিকসিত হইতে দেখিয়া কোকিলকুল অত্য স্তর্যভরে উচ্চ কঢ়ে কুহু কুহু ন্বনি
করিতেছে । ৩৭

✓ অনেকনারীপরিরস্তসংত্রমস্ফুরনমনোহারিবিলাসলালসম্ ।
মুরারিমারাদুপদর্শযন্তসৌ সথীসমক্ষং পুনরাহ রাধিকাম্ ॥ ৩৯

মুকুলেষু ক্রীড়তাং কোকিলানাং সূক্ষ্মকলৈর্যে কোলাহলাস্তেকৃত্তঃ কর্ণজরো ষেষু
তে । কৈন্য়স্তে ?—ধ্যানে প্রাণসমায়াশ্চিস্তনে অবধানেন ক্ষণঃ প্রাপ্তায়াঃ
প্রাণসমায়াঃ সমাগমরসাদুৎপর্যৈরুল্লাসৈ । ৩৮

এবং তৰ্বনবর্ণনাদিতিঃ শ্রীরাধিকামুদ্বীপ্তভাবাং বিধায় কিঞ্চিং সবিধঃ নীতা
অসৌ সথী শ্রীরাধিকাং পুনরাহ—কিং কুর্বতী ? মুরারিম্ আরাং সমীপে প্রত্যক্ষম্
উপ অধিকং দর্শযন্তৌ । কথমনভীষ্ম অন্যাঙ্গনারমণং দর্শযন্তিঃ তত্ত্বহ—অনেক-
নারীতি । অনেকনারীণাং পরিরস্তসংত্রমেণ স্ফুরৎ সুখাবির্তরং সুমনোহারিষু
লালসৌৎসুক্যং ষস্য ৩৯ । এতদ্বিলাসস্য প্রত্যক্ষত্বাং তস্যা বিলাসস্যে স্ফুরণঃ
যুক্তমিত্যর্থঃ । ৩৯

সথী ! দেখ, চুতমুকুলে সৌরভ প্রস্ত হইতেছে, মধুগন্ধলুক মধুকরনিকর
তাহাদিগকে কম্পিত করিতেছে এবং উহাদের নিকটে থাকিয়া ক্রীড়া করিতে
করিতে কলকঞ্চ কোকিলকূল কলকাকলী-কোলাহলে বিরহী পথিকগণের
কর্ণজালা উৎপাদন করিতেছে । হায় ! এ সময় তাহার দুরস্ত বিরহভরে কেবল
প্রাণসমা প্রেয়সীর বদন ধ্যান করিতেছে এবং সেই স্থানে কিঞ্চিং সুখ লাভ
করিয়া কোন প্রকারে দিন-ঘামিনী ঘাপন করিতেছে । ৩৮

সথী বনবর্ণনাদি দ্বারা শ্রীরাধার ভাব উদ্বীপনা করিলেন । তিনি দেখিলেন,
অনতিদূরে শ্রীকৃষ্ণ বিদ্যমান । বহু নারীসঙ্গের পর শ্রীরাধা-সঙ্গম লাভের জন্য
শ্রীকৃষ্ণের লালসা অধিকতর বর্ণিত হইয়াছে । তিনি রাধিকাকে তদবস্ত শ্রীকৃষ্ণকে
দেখাইয়া বলিলেন :— অজবনিতাগণের আলিঙ্গন চেষ্টায় শ্রীকৃষ্ণ স্ফুরিযুক্ত
মনোহারি বিলাসলালসাহিত হইয়াছেন । সথী অন্তরাল হইতে ইহা দেখিয়া
শ্রীরাধাকে দেখাইয়া বলিলেন । ৩১

✓ (গীতম্)

[রামকিরীরাগষতিতালাভ্যাং গীয়তে]

চন্দনচিঞ্চিতনীলকলেবরপীতবসনবনমালী

কেলিচলমণিকুণ্ডলমণ্ডিতগঙ্গ্যুস্থিতশালী ।

হরিরিহ মুঞ্চবধূনিকরে, বিলাসিনি বিলসতি কেলিপরে ॥ ৪০ (ধ্রুবম্)

পীনপয়োধৰভারভরেণ হরিঃ পরিরভ্য সরাগম ।

গোপবধূরনুগায়তি কাচিদঢ়িতপঞ্চমরাগম (হরিরিহ) ॥ ৪১

শ্রোকোক্তমর্থং গীতেন বর্ণযন্নাহ—চন্দনেত্যাদিনা । হে বিলাসিনি ! অসমানোদ্ধবিলাসশীলে ! ইহ বৃন্দাবনে স্বাভিপ্রারানভিজ্ঞে বধুসমূহে হরিবিলসতি, তদ্বিলাসসাদৃশ্যাভাসং কাময়তে । কীদৃশে ? কেলিযু শ্রেষ্ঠেহপি । কীদৃশে হরিঃ ?—চন্দনানুলিপ্তে নীলকলেবরে পীতং বসনং ষস্য, বনমালা বিন্দতে ষস্য, স চ সমপিতানেকোপকরণানেকবর্ণবধূনিকরে স্বদ্বচন্দনবনমালাত্বর্বসনভূষিত এবং বিলসতত্যর্থঃ । অতএব কেলিযু চলন্ত্রাং কুণ্ডলাভ্যাং মণিতেন গঙ্গ্যুগ্মেন সম্মিতেন চ শোভমানঃ । ৪০

কাচিঃ গোপবধূনিবিড়ন্তনভারাতিশয়েন সরাগং যথা স্যাতথা হরিঃ পরিরভ্য উন্নতঃ পঞ্চমস্বরো যত্র তৎ রাগমনুগায়তি । স্বদনুরাগেণ সহ বর্তমাং হরিমিতি বা । ৪১ ।

[রামকিরীরাগ ও ষতিতালে গীত হইতেছে]

শ্রীকৃষ্ণ বৃন্দাবনে বিলাস-বিমুঞ্চ গোপীগণের সহিত কেলি করিতেছেন, কেলিকালে তাঁহার কমনীয় নীলকলেবর চন্দনে চিঞ্চিত, পীতবসন ও বনমালায় বিভূষিত এবং দোহুল্যমান মণিময় কুণ্ডলস্বয় গঙ্গ্যুগলে মিলিত তাঁহার উষৎ হাস্যযুক্ত বদনের শোভা বৃদ্ধি করিতেছে । ৪০

কোন গোপরমণী অনুরাগের সহিত শ্রীকৃষ্ণকে আলিঙ্গন করিয়া মধুর

কাপি বিলাসবিলোলবিলোচনখেলনজনিতমনোজম ।

ধ্যায়তি মুঞ্চবধূরধিকং মধুসূদনবদনসরোজম (হরিরিহ) ॥ ৪২

কাপি কপোলতলে মিলিতা লপিতুং কিমপি শ্রতিমূলে ।

চাকু চুচুম নিতম্ববতী দয়িতং পুলকৈরনুকূলে (হরিরিহ) ॥ ৪৩

কেলিকলাকুতুকেন চ কাচিদমুং যমুনাজলকূলে ।

মঞ্জুলবঞ্জুলকুঞ্জগতং বিচকর্ষ করেণ দুকূলে (হরিরিহ) ॥ ৪৪

কাপি মুঞ্চবধূমধূসূদনবদনসরোলম অধিকং যথা সাং তথা ধ্যায়তি, অমর-
বদ্রসবিশেষাব্বেষণপর ইতি শিষ্টমধূসূদনপদোপন্তাসঃ। কীদৃশম?—বিলাসেন
চঞ্চলয়োর্বিলোচনয়োঃ খেলনেন জনিতস্তাসাং মনোজো যেন তং অবিলাস—
স্ফুর্তুলসিতমিত্যর্থঃ । ৪২

কাপি নিতম্ববতী কিঞ্চিৎ কথনব্যাজেন শ্রতিমূলে মিলিতা সতী কপোলতলে
দয়িতং চাকু যথা স্যাত্তথা চুচুম। কীদৃশে?—প্রিয়াভিলাষস্তুচকে । ৪৩

কাচিদেগাপাঙ্গনা কেলিকলাকুতুকেনামুং শ্রীকৃষ্ণ পীতাম্বরে করেণাকৃষ্ণবতী।
কীদৃশম?—যমুনায়াস্তে বেতসীকুঞ্জে গতম । ৪৪

গান করিতে করিতে তাহার উন্নত ও কঠিন পয়েধরভাবে তাঁহাকে নিপীড়িত
করিতেছে । ৪১

কোন গোপবনিতা কৃষ্ণের বিলাস-চপল লোচনের কটাক্ষপাতে বিমোহিত
হইয়া তদীয় মদনরাগরঞ্জিত বদন-পদ্মের ধ্যানে প্রবৃত্ত হইয়াছে । ৪২

কোন নিবিড় নিতম্বশালিনী গোপরমণী কৃষ্ণের কর্ণে কিছু বলিবার ছলে
তাহার কপোলপাঞ্চে সন্নিহিত হইয়া তদীয় প্রেম-পুলকিত চন্দ্রবদন দর্শনে
চিত্তপ্রসাদকর চুম্বনে নিজ মনোরথ সফল করিতেছে । ৪৩

কোন গোপী গোবিন্দকে মনোরম বেতসলতাকুঞ্জে বিহাররত দর্শন করিতে

করতলতালতরলবলয়াবলিকলিতকলস্বনবংশে

রাসরসে সহন্ত্যপরা হরিণা যুবতিঃ প্রশংসে (হরিরিহ) ॥ ৪৫

শ্লিষ্টতি কামপি চুম্বতি কামপি কামপি রময়তি রামাম্ ।

পশ্চতি সম্মতচাকু পরামপরামহুগচ্ছতি বামাম্ (হরিরিহ) ॥ ৪৬

শ্রীজয়দেবভণিতমিদমন্তুতকেশবকেলিরহস্যম্ ।

বিপিনবিনোদকলাবলিতং বিতনোতু শুভানি যশস্যম্ (হরিরিহ)

রাসরসে সহন্ত্যপরা যুবতিঃ হরিণা প্রশংসে । তদীয় কিঞ্চিং সাদৃশ্যা-
ভাসং সমালোক্য স্তুতেত্যর্থঃ । কীদৃশে ?—করতলতালৈস্তরলবলরাবলিভি-
স্তৎস্বনৈর্মিলিতঃ বলস্বনো বংশো যত্র তস্মিন् । করতলতালবলয়ধনিমুরলীনাদ-
সংকুল ইত্যর্থঃ । ৪৫

শ্লিষ্টতীত্যাদিভিঃ সাধারণ্যমেব দশিতং ন ত্বেকস্যাঃ শৃঙ্গারারস্ত ইত্যর্থঃ ।
স কৃষঃ শ্মিতচাকু যথা স্যাত্থা পরাঃ পশ্চতি অপরাঃ বামামহুনয়েন
প্রসাদয়তি । ৪৬

শ্রীজয়দেবকবেরিদং গীতং শুভানি বিস্তারয়তু । কীদৃশম্—অন্তঃ কেশবস্য
কেলিকৌতুক বশতঃ তদীয় পীতবসনাঞ্চল ধারণপূর্ব তাহাকে যমনকূলাভিমুখে
আকর্ষণ করিতেছে । ৪৪

রাসরসভরে নিরতা কোন গোপবনিতা শ্রীকৃষ্ণের সহিত ন্তে প্রবৃত্ত হইয়া
করস্থিত বলয়ধনিসহকারে তদীয় বেণুনাদের তালে তালে করতালি ধ্বনি প্রদান
করিতেছে ; হরিও সেই হরিণনয়না গোপীনারীর ধন্তবাদ সহকারে প্রশংসা
করিতেছে । ৪৫

কৃষ্ণ কোন গোপাঙ্গনাকে আলিঙ্গন, কোন পোপীকে চুম্বন, কোন রামার
রতিবন্ধন করিতেছে, তিনি সহাস্যবদনে কাহার প্রতি কঠাক্ষ দৃষ্টিপাত করিয়া
অনুরাগের সহিত অপর গোপীর অনুসরণে প্রবৃত্ত হইতেছেন । ৪৬

বিশ্বেষামহুরঞ্জনেন জনযন্মানন্দমিন্দীবৰ-
শ্রেণীশ্যামলকোমললৈরূপনযন্মস্তৈরনঙ্গেৎসবম্ ।
স্বচ্ছন্দং ব্রজসুন্দরীভিরভিতঃ প্রত্যঙ্গমালিঙ্গিতঃ
শৃঙ্গারঃ সখি মূর্ত্তিমানিব মধো মুঞ্চো হরিঃ ক্রীড়তি ॥ ৪৮

কেলো রহস্যাং বৈদঞ্জীবিশ্বেষেণ শ্রীরাধাবিলাসপরীক্ষণরূপং যত্র তত্ত্বা । বৃন্দাবন-
বিহারে সৌর্ঠবযুক্তং যশঃপ্রদঞ্চ । ৪৭

অর্থ গীতার্থং শ্লোকেন বিশদযন্তী তামুদীপয়তি বিশ্বেষামিতি । হে সখি !
মধো বসন্তে মুঞ্চঃ স্বচ্ছস্তয়া কর্তব্যাকর্তব্যবিচারশৃঙ্গে হরিঃ ক্রীড়তি কিং
কুর্বন—বিশ্বেয়াং সর্বগোপাঙ্গনাজনানা মহুরঞ্জনের তেষাং স্বস্ববাঙ্গাতিরিক্তরস-
দানপ্রাণনেনানন্দং জনযন্ম । পুনঃ কিং কুর্বন ?—অঙ্গেরনঙ্গেৎসবমাধিকেজন
প্রাপযন্ম । কীদৃশেঃ—নীলকমলশ্রেণীতোহ পি শ্যামলকোমলৈঃ । ইন্দীবৰশদেন
শীতলস্তং শ্রেণীশদেন নবনবায়মানস্ত, শ্যামলপদেন স্বন্দরস্ত ; কোমলশদেন
স্ফুরুমারস্তঞ্চ স্থচিতম্ । নহু দ্বিকোটিশ্চোহয়ং রসঃ নায়কস্যাহুরাগে সত্যপি
নায়িকাহুরাগমস্তরেণ কথং তদুদয়ং স্যাদত আহ ।—ব্রজসুন্দরীভিরালিঙ্গিতঃ
স্বস্বপ্রেমাহুরূপালিঙ্গনাহুরঞ্জিতোহহুরাগং প্রাপিত ইত্যর্থঃ । এতেনান্তে গ্রাহুরঞ্জন-
মাত্রতাং পর্যকতয়া প্রেমবিপাকোদ্গতপ্রেমসাধির্ভাবেণ প্রাকৃতরসস্তিরস্তত ইতি
স্থচিতম্ । তর্হি সঙ্কোচাপত্তিঃ স্যাঁ নৈই বাচ্যঁ, স্বচ্ছন্দ যথা স্যাওথা কালদেশ-
ক্রিয়ানামসঙ্কোচদিত্যর্থঃ । তথাপি তস্য সর্বাঙ্গতা ন স্যাঁ, অভিতঃ সর্বৈরঞ্জে-
রিত্যর্থঃ । তথাপ্যদ্বানাং দিঙ্ঘাত্রতা স্যান্ন প্রত্যঙ্গমিতি একেকাঙ্গস্য যথোচিত-
ক্রয়য়েত্যর্থঃ । নষ্টেকেনানেকানাং সমাধানং কথং স্যাত্ত্বাহ—শৃঙ্গারসো
মূর্ত্তিমানিত্যহুৎপ্রেক্ষে । যত সোহপ্যেক এব বিশ্বমহুরঞ্জন্মানন্দয়তি । ৪৮

কবি জয়দেব-বর্ণিত আনন্দপ্রদ কুফের বৃন্দাবন বিহার বিষয়ক এই অনুভ
কোলরহস্য ভগবন্তক্ষণের শুভবিধান করুক । ৪৭

রাসোল্লাসভরেণ বিভ্রমভৃতামাভীরবামভ্রবা-
 মভ্যর্ণে পরিরভ্য নির্ভরমুরঃ প্রেমান্ধয়া রাধয়া ।
 সাধু তদ্বনং সুধাময়মিতি ব্যাহৃত্য গীতস্তুতি-
 ব্যাজাত্তুট্টচুম্বিতঃ শ্মিতমনোহারী হরিঃ পাতু বঃ ॥ ৪৯

ইতি শ্রীশ্রীগীতগোবিন্দমহাকাব্যে সামোদ্দামোদরো
 নাম প্রথম সর্গঃ ॥ ১

অথ কবিয়পি বসন্তমাসমন্তব্যন্ম শারদীয়রাসকৃতরাধাশ্রীকৃষ্ণবিলাসমন্তব্যন্ম
 তদ্বর্ণনরূপমাশিষং প্রযুক্তে রাসেতি । হরিবো যুম্বান্ রক্ষতু । কীদৃশঃ ?—
 আভীরবামভ্রবাঃ গোপীমুন্দরীণাঃ সমীপে শ্রীরাধয়া উদ্ভটঃ যথা স্যাত্তথা উরঃ
 পরিরভ্য চুম্বিতঃ । লজ্জাশীলায়াস্তত্ত্ব তৎসিদ্ধিঃ কথাঃ প্রেমান্ধয়া প্রেমাবেশাদিত্যর্থঃ
 কিং কৃত্বা ? তত্ত্বনং সাধু রমণীয়ং সুধাময়মিতি নিগত গীতস্তুতিব্যাজং বিধায়
 অতস্তৈক্ষ্যমালোক্য যৎ শ্মিতঃ তেন তস্য মনোয়রণশীলম্ । কীদৃশীনামঃ ?—
 রাসোল্লাসভরেণ বিভ্রমভৃতাম্ । অতএব সর্গোহয়ঃ শ্রীরাধাবিলাসাত্মভবেন
 আসম্যজ্ঞেমাদেন সহ বর্তমানো দামোদরো যত্রসঃ । ৪৯
 ইতি শ্রীশ্রীগীতগোবিন্দটীকায়ঃ বালবোধিন্যাঃ প্রথমঃ সর্গঃ ।

হে সখি ! শ্রীকৃষ্ণ সমস্ত ব্রজবধূর স্ব স্ব বাঞ্ছিত রসদানে চিত্তরঞ্জনপূর্বক
 নীলকমল তুল্য শ্যামল সুকোমল অঙ্গসৌকুমার্যে তাহাদিগের মদনহোৎসব
 বিধান করিতেছেন । গোপপত্নীরাও চতুর্দিন্ত হইতে অনায়াসে তাঁহার প্রতি
 অঙ্গে আলিঙ্গন করিতেছে । আহা ! মনোহর হরি যেন বসন্ত ঋতুতে মুর্তিমনে
 আদিরসের ঘায় সমস্ত বিধের আনন্দ বিস্তারপূর্বক বিহার করিতেছেন । ৪৮

প্রেমাবেশে গোপমুন্দরী রাধা দৃষ্টিশক্তিহীনা, সুতরাঃ লঙ্ঘাব অনধীনা,
 এদিকে গোপিকাকুল রাসোল্লাসে উল্লিপিতা—বিহুলা । তাদৃশ অবস্থায় রাধা

গোপীনাথ শ্রীকৃষ্ণকে আলিঙ্গনপূর্বক “হে দয়িত ! তোমার বদন কি রমণীয় কি অমৃতময়” এইরূপ প্রশংসাচ্ছলে তাহার বদন চুম্বন করিলেন, তাহাতে তাহার বর্তিকলা চাতুর্য দর্শন করিয়া সাদৰে কৃষ্ণ মৃদু-মধুর হাস্য করিলেন, তাহাতে তাহার মুখমণ্ডল আরও মনোহর ভাব ধারণ করিল । এ হেন কমনীয়কাণ্ডি কৃষ্ণ তোমাদিগের মঙ্গল বিধান করুন । ৪১

প্রথম সর্গ সমাপ্ত

— — —

ଛିତୌରଂ ସର୍ଗଃ

—*—

[ଅକ୍ଲେଶକେଶବଃ]

ବିହରତି ବନେ ରାଧା ସାଧାରଣପ୍ରଣୟେ ହରୌ,
ବିଗଲିତନିଜୋକର୍ଯ୍ୟବଶେନ ଗତାନ୍ତଃ ।
କୁଚିଦପି ଲତାକୁଞ୍ଜେ ଗୁଞ୍ଜମୁଦ୍ରତମଗୁଲୀ-
ମୁଖରଶିଥରେ ଲୀନା ଦୀନାପୁର୍ବାଚରହଃ ସଥୀମ ॥ ୧

ଅଥ ସଥୀବଚନଃ ନିଶମ୍ୟ ସ୍ଵରମପାରୁଭୂଯ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଙ୍କ ସାଧାରଣବିହରଣଃ ବିଲୋକ୍ୟ
ଉର୍ଯ୍ୟୋଦୟାଂ ତଦର୍ଶନମପ୍ଯସହମାନାହନ୍ତାତୋ ଗତା ସଥୀମୁବାଚେତ୍ୟାହ ବିହରତୀତି ।
କୁଚିଦପି ଲତାକୁଞ୍ଜେ ଲୀନା ଶ୍ରୀରାଧା ଦୀନା ସତୀ ସଥୀଃ ପ୍ରତି ରହୋହତ୍ୟନ୍ତଗୋପ୍ୟମପି
ସ୍ଵାରୁଭୂତମୁବାଚ । କୀଦୃଶୀ ?—ଉର୍ଯ୍ୟୟନ୍ୟତ୍ର ଗତା । ଉର୍ଯ୍ୟାପି କୁତଃ ?—ତାନ୍ତପି
ସର୍ବାଙ୍ଗ ସମାନଃ ପ୍ରଗରୋ ଯମ୍ୟ ତଥା ଭୂତେ ହରୌ ବିହବତି ସତି ବିଗଲିତୋ ନିଜୋକ
କର୍ଷଃ ଅହମେବାସାଧାରିଣୀ ପ୍ରିୟା ଇତ୍ୟେବଂକପୋ ସନ୍ତସ୍ତାଂ ପ୍ରଗୟତାରତମ୍ୟାଦ୍ଵିହାରସ୍ୟ
ସାମ୍ୟବ୍ୟବହରଣାଂ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଙ୍କ ସ୍ଵଭାବାନ୍ୟଥାତ୍ବଦର୍ଶନାକ୍ଷମୟା ଅନ୍ୟତ୍ୟେ ଗହ୍ନେତ୍ୟର୍ଥଃ କୀଦୃଶେ
ଲତାକୁଞ୍ଜେ ?—ଗୁଞ୍ଜମୁଦ୍ରତମଗୁଲ୍ୟା ମୁଖରଂ ଶିଥରମଗ୍ରଭାଗୋ ଯମ୍ୟ ତାଦୃଶେ । ୧

ସମସ୍ତ ଗୋପକାମିନୀର ସହିତ ସହିତ ସମଭାବେ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣକେ କୁଞ୍ଜମଧ୍ୟେ କେଲି କରିତେ
ଦେଖିଯା ନିଜ ଉକରେ ଅପଲାପ ବିବେଚନାୟ ଅସହମାନା ଶ୍ରୀମତୀ ରାଧା ଉର୍ଯ୍ୟାବଶେ
ଅନ୍ୟତ୍ର ଗମନ କରିଲେନ । ମଧୁକରକୁଲେର ଗୁଞ୍ଜନେ ସାହାର ଶିଥରଦେଶ ମୁଖରିତ ହଇଯାଛିଲ,
ଏଇକପ କୋନ ଲତାକୁଞ୍ଜେ ଉପବେଶନପୂର୍ବକ ଦୀନଭାବେ ପ୍ରିୟସଥୀ ସକାଶେ ସ୍ତ୍ରୀଯ ମନୋ-
ବ୍ୟକ୍ତ କରିତେ ଲାଗିଲେନ । ୧

(গুর্জ্জরীরাগযতিতালাভ্যাং গীয়তে)

সঞ্চরদধরস্তুধামধুরধৰনিমুখরিতমোহনবংশঃ,
বলিতদৃগঞ্চলচঞ্চলমৌলিকপোলবিলোলবতংসম্ ।

রাসে হরিমিহ বিহিতবিলাসং,

স্মরতি মনো মম কৃতপরিহাসম্ ॥ ২ (ঞ্বম্)

চন্দ্রকচাৰুময়ুৰশিখগুকমণ্ডবলয়িতকেশম্ ।

প্রচুরপুৱন্দৰধনুৱন্দৰঞ্জিতমেছুৱমুদিৱস্তুবেশন্ (রাসে) ॥ ৩

তদেবাহ । হে সখি ! মম মনঃ ইহ বিহিতবিলাসং হরিঃ তত্ত্ব যথোচিত-
ক্রিয়াভিঃ স্ববিহরণশীসং স্মরতি, পূর্বাহুভুতমেব প্রমাণয়তি । কদৃশম্ ?—রাসে
শারসীয়ে কৃতঃ পরিহাসো ষেন তম্ । ঞ্বম্ । পুনঃ কৌদৃশং হরিম্ ?—সঞ্চরস্তী
অধরস্তুধা ষত্র তেন ধনিনা বাদিতঃ মোহনবংশো ষেন তম্ । তাদৃশবংশী-
ধনিরপ্যত্র নাস্তীত্যৰ্থঃ । সর্বত্রৈবং ষোজ্যম্ । দৃশোদৃষ্টেৰঞ্চলং চক্ষুঃপ্রাস্তভাগঃ
কটাক্ষঃ ইতি যাবৎ । বলিতেন ইতস্ততঃ প্রচলতা দৃগঞ্চলেন ষোহসৌ
চঞ্চলমৌলিঃ শিরোভূষণং তেন কপোলে বিলোলো বতংলো কর্ণভূষণে ষস্য
তম্ । ২

পুনঃ কৌদৃশম্ ?—চন্দ্রকেণাদ্বং চন্দ্রকারেণ চারুণাঃ ময়ুৱপুচ্ছানাঃ মণ্ডলেন

(গুর্জ্জরীরাগ ও ষতিতালে গীত হইতেছে)

হে প্রিয়সখি ! শারদীয়া নিশিতে কুফের সেই রাসকেলি—সেই সময়োচিত
পরিহাস নিরস্তর আমাৰ হৃদয়ে উদিত হইতেছে । আহা ! আমাৰ মনে হইতেছে
—হরি তাঁহার মোহনবেণু মুখে সংলগ্ন কৱিয়া অধর-স্তুধায় সিক্ত কৱিতেছেন ।
যখন বক্ষিমকটাক্ষপাতে তাঁহার চূড়া চঞ্চল হইত, তখন বর্ণের কুণ্ডলদ্বয় গঙ্গদেশে
দোহুল্যমান হওয়ায় অতীব শোভা ধারণ কৱিত । ২

গোপকদম্বনিতম্ববতৌমুখচুম্বনলস্তুতলোভম্ ।

বন্ধুজীবমধুরাধরপল্লবমুল্লসিতস্তুতশোভম্ (রাসে) ॥৪

বিপুলপুলকভুজপল্লববলয়িতবল্লবযুত্তিসহস্রম্

করচরণোরসি মণিগণভূষণকিরণবিভিন্নতমিস্রম্ (রাসে) ॥ ৫

বেষ্টিতাঃ কেশা ষস্য তম্ । তদেব উৎপ্রেক্ষতে,— বৃহদিত্ত্বাধুষা অহুরঞ্জিত-
শিত্রিতো ষঃ স্মিঞ্চো মেঘঃ তাদৃক শোভনো বেশো ষস্য তম্ । ৩

পুনঃ কৌদৃশম্ ?—গোপজাতীয়স্ত্রীণাঃ মুখচুম্বনেন লস্তিঃ প্রাপিতো লোভো
ষস্য তঃ ময়ৌতি শেষঃ । তথা বন্ধুকপুষ্পবৎ অঙ্গো ময়ুরশ অধরপল্লবো ষস্য
তম্ । তথা বিকসিতেন স্মিতেন শোভা ষস্য তম্ । ৪

ইহ রাসে বিহিতবিলাসং হরিম্ । কৌদৃশম্ ?—বিস্তীর্ণঃ পুলকো ধয়োস্তাভ্যাঃ
পল্লববৎ কোমলাভ্যাঃ ভুজাভ্যাঃ বলয়বৎ বেষ্টিতঃ বল্লবযুবতীনাঃ সহস্রঃ যেন
তম্, একদানেকালিঙ্গনারৈকনিষ্ঠপ্রেমাণমিত্যর্থঃ । তথা করচরণোরসি স্থিতানি
মানগণোপলক্ষিতানি ষানি ভূষণানি তেষাঃ কিরণের্নাশিতঃ অঙ্ককারঃ যেন
তম্ । ৫

তাঁহার চারু কেশদাম অঙ্কচন্দ্র-মণ্ডিত ময়ুরপুচ্ছে বেষ্টিত থাকায় তিনি
বিশাল ইত্ত্বাধুর দ্বারা অহুরঞ্জিত নবঘন মেঘের ত্বায় শোভা ধারণ
করিয়াছিলেন ।

তিনি বিপুল-নিতম্বা গোপবনিতাগণের মুখচুম্বনে প্রলোভিত হইলে তখন
বন্ধুককুহমের অঙ্গরাগে রঞ্জিত তদীয় অধরপল্লবের সুতিশয় শোভা হইত । ৫

কৃষ্ণ যখন প্রেমাবেশে বিশাল বাহ্যুগল দ্বারা পরিবেষ্টনপূর্বক এককালে
সহস্র গোপীকে আলিঙ্গন করেন তখন তদীয় চারু-চরণ ও বক্ষঃস্তলস্থিত মণিয়ম
ভূষণের সমুদ্দীপিত কাস্তিতে অঙ্ককাররাশি বিদূরিত ও দিঙ্গমণ্ডল উস্তাসিত
হইয়া ষায় । ৬

জলদপটলচলদিন্দুবিনিন্দকচন্দনতিলকললাটম্ ।

পীনপয়োধরপরিসরমন্দিননির্দিয়হৃদয়কবাটম্ (রাসে) ॥ ৬

মণিময়মকরমনোহরকুণ্ডলমণ্ডিতগঙ্গমুদারম্ ।

পীতবসনমনুগতমুনিমনুজসুরবরপরিবারম্ (রাসে) ॥ ৭

বিশদকদম্বতলে মিলিতং কলিকলুষভয়ং শময়ন্তম্ ।

মামপি কিম্পি তরঙ্গবদনঙ্গদৃশা মনসা রময়ন্তম্ (রাসে) ॥ ৮

পুনঃ পূর্বানুভূতস্ত মেষসমূহেন বেষ্টিতেন্দোঃ শোভাতিশায়ী চন্দনতিলকে।
ললাটে যস্য তম্, তথা পীনপয়োধরয়োঃ পর্যন্তভাগস্য মন্দিনেন নির্দিয়ঃ হৃদয়কবাটঃ
যস্য তম্। গৃঢ়বিস্তীর্ণস্ত্বাভ্যাম্ অত্র হৃদয়স্য কবাটত্বেন নিরূপণম্ ।

পুনঃ কৌদৃশম্?—মণিপ্রচুরাভ্যাং মকরাকারভ্যাং মনোহরাভ্যাং কুণ্ডলাভ্যাং
মণিত্বে গণ্ডে যস্য তম্। ষত্প্রেতদপ্রস্তুতোপকারবর্ণনং তথাপি বিরহিণ্যা
গুণোৎকীর্তনস্ত্বান্তুষণম্ অতএবোদারং তথা পীতং বসনং যস্য তম্। কিঞ্চ
অনুগতঃ সৌন্দর্যেণাঙ্গষ্টঃ মুগ্ধাদীনাং বরপরিবারঃ পরিগ্রহো ষেন তম্। ৭

অত্যুৎকৃষ্টায়াঃ স্ফুরিতমাহ। বিশদকদম্বতলে মিলিতং পুষ্পিতত্ত্বাদ্বিশদত্বং
প্রেমকলহোঙ্গুতক্ষেশাং যন্ত্যয়ঃ তচ্চাটুভিরপনয়ন্তঃ তথাপ্যনির্বাচনীয়ঃ যথা
স্যাত্তথা মামপি মামেব রময়ন্তম্। কয়া? তরঙ্গ ইব আচরণনঙ্গে। যত্র তয়া দৃশা
মনসা চ ময়া সহ রত্তিং ধায়ন্তমি ত্যর্থঃ। পূর্বদৃষ্টস্ফুরিয়ম্। ৮

তাহার ললাটপটস্থ চন্দনতিলক মেষাবৃত বালচন্দ্রকেও তিরস্কৃত করে। তিনি
যে গোপীগণের পীনপয়োধন নির্দিয়হৃদয়ে মন্দিত করেন, হে সখি! তাহার সেই
ভাব আমার মনে পড়িতেছে। ৬

প্রাণধন্ত হরির গঙ্গুগল মনোহর মণিকুণ্ডলে অলঙ্কৃত হইয়া কিরণ মোহন
বেশ ধারণ করে। সখি! সেই পীতাম্বর কৃষ্ণের সৌকুমার্যে মুনিপত্নী, দেৰী,
মানবী সকলেই বিমোহিত হইয়া থাকে। ৭

শ্রীজয়দেবভগিতমতিসুন্দরমোহনমধুরিপুরুপম্ ।
হরিচরণস্মরণং প্রতি সংপ্রতিপুণ্যবতামনুরূপম্ (রাসে) ॥ ৯

গণয়তি গুণগ্রামং ভামং ভ্রাদপি নেহতে,
বহতি চ পরিতোষং দোষং বিমুঞ্চতি দূরতঃ ।
যুবতিষ্ঠু বলত্বক্ষে কৃষে বিহারিণি মাং বিনা,
পুনরপি মনো বামং কামং করোতি করোমি কিম্ ॥ ১০

শ্রীজয়দেবভগিতং ভগবত্ত্বিশেষবতাং হরিচরণস্মরণং প্রতি সংপ্রতি ইদানীং
ষোগ্যং তাদৃশভাগ্যবতামাস্তাদনীয়মিতি ভাবঃ । কীদৃশম্ ?—অতিশয়েন সুন্দরং
মোহনঞ্চ মধুরিপোঃ রূপং যত্ত তৎ । ১

নহু শ্রীকুরুষ্টাং বিহায় অন্যাভিশেষিহরতি তর্হি অং কিমিতি তং শ্বরসীতি
ষোগ্যং স্বাভিপ্রায়ং পরীক্ষ্যমাণং সথীং প্রত্যাহ গণয়তীতি । মম বামং সুন্দরং
বিদুঞ্চমিতি ষাবৎ বৈদুঞ্চক্ষ বক্ষ্যমাণমধুসুন্দনশক্তার্থে দর্শয়িতব্যম্, তাদৃশং মম
মনঃ কৃষে কামমভিলাষং পুনরপি করোতি । অহং কিং করোমি ?—নিজোৎ-
কর্ষান্তুভবানন্দোন্মাদং মমায়ত্তং ন ভবতীত্যর্থঃ । কীদৃশে কৃষে ?—পূর্বৰীত্যা
ময়ি বলস্তী তৃষ্ণা যস্য তস্মিন্ন । তদর্থমেব যুবতিষ্ঠু মাং বিনা বিহারিণি অতএক
তস্য গুণানাং গ্রামং সমুহং গণয়তি । ভামং ক্রোধং ভ্রাদপি নেচ্ছতি, দোষং
ময়ি সাধারণ্যাচরণং দূরতো বিমুঞ্চতি, পরিতোষঞ্চ বহতি প্রাপ্নোতি । ১০

যখন প্রাণনাথ পুল্পিত কদম্বমূলে উপবেশন-পূর্বক অমার প্রতি কুঞ্চিত
কঠাক্ষপাত করেন, তখন মনে হয়—সেই প্রেমদৃষ্টিতে কামের তরঙ্গ প্রবাহিত
হয় । আহা ! মনে হইত—তখন নাথ যেন কেবল আমাকেই চিন্তা করেন । হে
সথি ! হরিয় সেই মনোহর বেশ দর্শনে কলিকলুষ ভয়ের আশঙ্কা থাকে না । ৮
সম্প্রতি পুণ্যশীল হরিভক্তগণ সেই মোহন মদনমোহনরূপের বর্ণনা-সম্বলিত
জয়দেববাকে কৃষের চরণকমল শ্বরণ করন । ৯



(গীত্ম)

[মালবগৌড়রাগেকতালীতালাভ্যং গীয়তে]

নিভৃতনিকুঞ্জগৃহং গতয়া নিশি রহসি নিলৌয় বসন্তং,

চকিতবিলোকিতসকলদিশা রতিরভনরসেন হসন্তম্ ।

সখি হে কেশিমথনমুদারং,

রময় ময়া। সহ মদনমনোরথভাবিতয়া সবিকারম্ ॥ ১১ (ক্রুবম)

অভিলাষানেবাহ নিভৃতে যাদিভিঃ । উৎকর্ষয়া ক্ষণমপি স্থাতুমক্লুবতী সখীঃ
প্রার্থয়তে । হে সখি ! ময়া সহ কেশিমথনং শ্রীকৃষ্ণ রময় ! কেশিমথনমিতি
প্রথমে নিজভাবাবনস্বনতুজফুর্ত্যা ভুজবীর্যোদ্বোধকনামনির্দেশঃ । তত্ত হেতুমাহ—
মদনেন প্রেম্ণা ষো মনোরথঃ বিবিধসম্ভোগাভিলাষস্তেন যুক্তয়া । এতাবতাপি
কথং তৎসিদ্ধিরিত্যত আহ—সবিকারং যঁ মানসভাবেন সহিতম্ অতএব
উদারং মনোরথদাতারম্ । এবমন্ত্রোন্ত্রানুরাগঃ কথিতঃ, অন্তথা রসাভাসাপত্তেঃ ।
কৌদৃশ্যা ময়া ?—নিশি নিশি নিভৃতনিকুঞ্জগৃহং গতয়া নির্জনার্থঃ নিভৃতমিতি
কুঞ্জস্য রম্যতার্থং গৃহমিতি চ । কৌদৃশম ? তদলাভান্ম বৈকল্যাদিদিদৃক্ষয়া
রহসি নিলৌয় বসন্তং সঙ্কুচিতমাআনং কুস্তি তিষ্ঠন্তম্ । চিকিতং যথা স্যাতথা
কৃষ্ণঃ কুত্র নিলৌয়াস্তে ইতি বিলোকিতাঃ সকলা দিশে যয়া তয়া রতিরভসা-
চ্ছলিতরসেন মর্দেকল্যং সমীক্ষ্য হসন্তম্ । ১১

হে সখি ! আমি এখন কি করিব ? আমার মন স্বাধীন নহে, সর্বদা কৃষ্ণ-
গুণগানেই নিরত । অমেও তৎপ্রতি আমার ক্রোধ করিবার অভিপ্রায় হইতেছে
না ; পরস্ত তাঁহার দোষ দূরে পরিহারপূর্বক আমার চিত্ত পরিতোষই প্রাপ্ত
হইতেছে । সম্প্রতি ব্রহ্মবতীগমের প্রতি কুষের প্রৌতির পিপাসা বর্দিত ।
শ্রীকৃষ্ণ আমাকে পরিত্যাগ করিয়া অন্ত কামিনীর সহিত কেলি করিতেছেন ;
তথাপি আমার মন তাঁহাকে পরিত্যাগ করিয়া অন্তদিকে যাইতেছে না । ১০

প্রথমসমাগমলজ্জিতয়া পটুচাটুশ্টৈরহুকুলম্ ।

মৃহমধুরশ্চিতভাবিতয়া শিথিলীকৃতজঘনদুকুলম্ (সখি হে) ॥ ১২

কিশলয়শয়ননিবেশিতয়া চিরমুরসি মৈব শয়ানম্ ।

কৃতপরিস্তুপ্তনয়া পরিরভ্য কৃতাধরপানম্ (সখি হে) ॥ ১৩

প্রথমমিলনেন লজ্জিতয়া নিত্যং নবনবাহুভবাত্তথোক্তং মম প্রসাদনসর্থানাং
বিনয়োক্তীনাং শষ্টৈর্মামহুনয়ন্তং মৃহমধুরশ্চিতেন যুক্তং ভাষিতং ষস্যান্তয়া স্বচাটু-
ভিরপগতসলজ্জবামতাং মাং স্মিতাদিভিজ্ঞাত্বা শিথিলীকৃতং জঘনস্থং দুকুলং
যেন তম্ । ১২

পল্লবশংস্যায়াং শায়িতয়া চিরকালং ব্যাপ্য মৈবোরসি শয়ানম্, ততশ্চ কৃতে
পয়িরস্তু-চুম্বনে ষয়া তরা পরিরভ্য কৃতমধরপানং যেন তম্ । ১৩

(মালবগোড়রাগ ও একতালী তালদ্বারা গীত)

হে সখি ! আমি নিজের কুঞ্জে যাইতেছি, কৃষ্ণ আমার মনোভাব বুঝিবার
জন্য অঙ্ককারে লুকায়িত থাকিবেন ; আমি চকিত-লোচনে চারিদিকে তাকাইতে
থাকিবে, তিনি আমার প্রেমোৎকর্ষে অবলোকন করিয়া রতিরসভয়ে হাস্য
করিবেন, আমি ও রত্নিলালসায় চকিত হইব । আমাকে দর্শন করিয়া তাঁহারও
মদন-বিকার উপস্থিত হইবে । এই স্বযোগক্রমে তুমি সেই উদার-হৃদয়
কেশনিষুদ্ধনকে আনয়ন করিয়া আমার সহিত মিলিত করিয়া দাও । ৬১

প্রথম মিলন সময়ে আমি লজ্জিতা হইব, কৃষ্ণ কত অমুকুল প্রিয় বাক্য
বলিবেন । আমি মৃহু মধুর-হাস্য সহকারে দুই একটি কথা কহিব, অমনি রসিক
নাগর আমার কটিবসন আকর্ষণ করিয়া দিবেন । ১২

প্রিয়সখা সেখানে আমাকে পল্লবশংস্যার উপর শয়ন করাইবেন, বহুক্ষণ
মদীয় বিশাল বক্ষঃস্থলে শয়ন করিয়া থাকিবেন ; অমি সেই অবসরে আলিঙ্গন

অলসনিমীলিতলোচনয়া পুলকাবলিলিতকপোলম্ ।

শ্রেজলসকলকলেবরয়া বরমদনমদাদলিলোলম্ (সখি হে) ॥ ১৪

কোকিলকলরবকুজিতয়া জিতমনসিজতন্ত্রবিচারম্ ।

শ্রথকুস্মাকুলকুস্তলয়া নখলিখিতঘনস্তনভারম্ (সখি হে) ॥ ১৫

চরণরণিতমণিনুপুরয়া পরিপুরিতসুরতবিতানম্ ।

মুখরবিশৃঙ্খলমেখলয়া সকচগ্রহচুম্বনদানম্ (সখি হে) ॥ ১৬

অলসেন নিমীলিতে লোচনে ষয়া-তয়া পুলকাবলিভিল'লিতঃ কপোলঃ যস্য
তম্ । শ্রেজলঃ সকলকলেবরে ষস্যাস্তয়া বরমদনমদাদলিতলোলঃ সতৃষ্ণম্ । ১৪

কোকিলস্য কলরব ইব কুজিতঃ বস্যাস্তয়া জিতোহভিভৃতঃ কামশাস্ত্রস্য
বিচারো ষেন তম্ । অতএব ভৎশাস্ত্রোক্ত ক্রয়াপরিভাবস্য ব্যতিক্রমো ন
শঙ্কনীয়ঃ । শ্রথকুস্তলমেরাকুলাঃ কুস্তলা ষস্যাস্তয়া নষ্ঠেরক্ষিতো ঘনস্তনভারো ষেন
তম্ । ১৫

সহকারে তদীয় মুখচুম্বন করিলে তিনিও আলিঙ্গনপূর্বক আমার অধরাম্বতপানে
প্রবৃত্ত হইবেন । ১৩

আমি আলস্যবশে নয়ন নিমীলিত করিলে কুঁফর কোমল কপোলঘুগল
পুলকভরে স্তুলিত হইয়া সাতিশয় মনোহর ভাব ধারণ করিবে ; রতিখেদজনিত
বিন্দু-বিন্দু ঘৰ্ষণ জলে আমার সর্বাঙ্গ আদ্র' হইয়া ষাইবে ; তদৰ্শনে তিনি
মদনবিকারভরে অধিকতর চঞ্চল হইয়া উঠিবেন । ১৪

আমি কলকঠ কোকিলের গ্রায় কলস্বরে কুল্লধনি করিলে তখনই প্রিয়তম
প্রাণপতি কামশাস্ত্রের বিচারপদ্ধতি উপেক্ষা করিয়া আমার সহিত রতিবিলাসে
প্রবৃত্ত হইবেন ; তখন আমার কেশকলাপ আলুগায়িত হইলে কেশভূধণ হইতে
কুস্মসমূহ চারিদিকে ছড়াইয়া পড়িবে । তৎকালে তিনিও মদীয় ঘননীল-
পরোধরে নথরাঘাত করিবেন । ১৫

রতিস্তুখসময়রসালসয়। দরমুকুলিতনয়নসরোজম্।

নিঃসহনিপতিততহুলতয়। মধুসূদনমুদিতমনোজম্ (সখি হে) ॥ ১৭

শ্রীজয়দেবভণিতমিদমতিশয়মধুরিপুনিধুবনশীলম্।

সুখমুৎকৃষ্টগীতগোপবধুকথিতং বিতনোতু সলীলম্ (সখি হে) ॥ ১৮

চরণয়োঃ রণিতে মণিযুক্তমঞ্জীরো ষস্যস্তরা। অনেন লীলাবিশেষঃ সুচিতঃ।
সম্পূর্ণতাং নীতঃ স্বরতসৈ বিস্তারো ষেন তম্। পূর্বং মুখরা পশ্চাত্ বিশৃঙ্খলা
কৃটিতগুণা কাঞ্চী ষস্যস্তরা কেশগ্রহণেন সহ চুম্বনদানং ষস্য তম্। ১৬

রতিঃ শৃঙ্গারকৃপা। তয়া যত্র স্বথং তস্য ষঃ সময়ঃ কালস্তত্ত্ব যো রসঃ তেন
অলসো ষস্যস্তরা, ঈষমুকুলিতে নয়নসরোজে ষস্য তম্। নিঃসহোহসহনমবলভূম্
ইতি ষাবৎ নিঃসহেন নিপতিতা তহুলতা ষস্যাস্তরা মধুসূদনমিতি শিষ্টম্ অনেন
ভৃঙ্গে। যথা অগ্নকুম্ভমাবলীনং মধু ক্রমেণাস্বাদয়ন্ কমলিলুৎকর্ষমহুভূয় তস্যামাসক্তা
ভবতি, তদ্বৎ অয়মপীতি স্বমনসো বৈদেশ্যখেব বোধিতম্, অতএবাবিভূতো
মনোজঃ কামো মষ্যভিলাষো ষস্য তম্। ১৭

ইদং শ্রীজয়দেবভণিতং কর্তৃ স্বথং বিতনোতু। কীদৃশম্?—উৎকৃষ্টতায়া
গোপবধুঃ শ্রীরাধায়াঃ কথিতং যত্র তৎ; তথা অতিশয়েন মধুরিপোঃ স্বরত-
ক্রীড়াঃ শীলয়তি স্বারয়তীতি ততস্তলীলয়। সহ বর্তমানম্। ১৮

আমার চরণস্থিত মণিময় নৃপুর ধৰনিত হইলে সখা তখন তাঁহার স্বরতবিহার
পরিপূর্ণ করিবেন; আমার কটিবিলস্থিত যেখলাদাম হইতে শক্ত উত্থিত ও উহার
গুণগ্রস্তি ছিন্ন হইবে। তৎকালে প্রাণপতি কুষ আমার কেশকলাপ ধারণ করিয়া
সাথে মুখচুম্বন করিবেন।

রতিস্তুখকালে আমি রসে অবশ হইয়া পড়িলে, তখন তাঁহার অমল লোচন-
যুগল ঈষৎ মুকুলিত হইবে। তৎকালে আমার স্বকোমল দেহলতা এলাইয়া
পড়িবে, তদৰ্শনে মধুসূদনের মদনাভিলাষ সমধিক সমুদ্দিত হইবে। ১৯

হস্তস্ত্রিয়বিলাসবংশমন্ত্রজুর্জুবল্লিমদ্বল্লবৈ-
বৃন্দোৎসারিদ্বগন্তবীক্ষিতমতিষ্ঠেদেন্দ্রগুণস্তলম্ ।
মামুদ্বীক্ষ্য বিলক্ষিতস্মিতস্মুধামুক্তাননং কাননে,
গোবিন্দং ব্রজস্বন্দরীগণবৃত্তং পশ্যামি হৃষ্যামি । ১৯
ছুরালোকং স্তোকস্তবকনবকাশোকলতিকা-
বিকাশঃ কাসারোপবনপবনোহপি ব্যথয়তি ।
অপি ভামদ্বভঙ্গীরণিতরমণীয়া ন মুকুল-
প্রস্তুতিশুতানাং সখি শিখরিণীয়ং সুখয়তি । ২০

অথ পূর্বদৃষ্টাগোপীমণ্ডলস্ত্রীকৃষ্ণৰ্ত্য স্বমনসোহনুভূতং শ্রীকৃষ্ণাভিপ্রায়জ্ঞানং
সাক্ষাদৰ্শযন্তৌ সাটোপমাহ—হচ্ছেতি । হে সখি ! অহং কাননে গোবিন্দং
পশ্যামি হৃষ্যামি । কীদৃশম্ ?—ব্রজস্বন্দরীগণবৃত্তম্ । নবু মুক্তাসি তং যতঃ
আং বিহায়াগ্নাঙ্গনাভিঃ সহ হিহরস্তং পশ্যসি, দৃষ্টা চ হৃষ্যসীত্যাশঙ্ক্যাহ ।
কুটিলভ্রতাযুক্তানাং বল্লবীনাং বৃন্দোৎসারিণা নিজভাবেৰোধকেন অপাঙ্গেন
বীক্ষিতমপি মামুদ্বীক্ষ্য উদ্গ্ৰীবকো ভূত্বা বিশেষেণ দৃষ্টা বিলক্ষিতো বিশ্বয়াম্বিতো
ষঃ স স্মিতস্মধঃ । মুক্তাননং যস্য সংচ তম্ । গৈৰৈশিষ্ট্যানুভাবাং বিস্ময়হৰ্ষাম্বিতম্
ইত্যর্থঃ । অতএব মদ্বর্ণনাবেশেন হস্তান্ত জ্ঞালিতো বিলাসবংশো যস্য তম্,
অতএব অতিষ্ঠেদেন্দ্রং গুণস্তলং যস্য তম্ । ১৯

কামোৎকষ্টিতা শ্রীমতী রাধাব বাক্যাবল রূপ জয়দেবকবিকৃতলীলা বর্ণন
ভক্তগণের আনন্দ বর্ণন করুক । ১৮

সখি ! যখন গোবিন্দ ব্রজস্বন্দরীগণসমূহে পরিবৃত হইয়া বনবিহার
করিতেছেন, তদৌর করকমলস্থিত বিলাসবংশী অঙ্গিত হইতেছে । গুণস্তল
স্বর্ম্বারিদ্বাৱা আপ্নুত হইয়াছে, কুটিলভ্র গোপীগণ কৃষ্ণের প্রতি দীৰ্ঘ কটাক্ষ

সাকৃতস্মিতমাকুলাকুলগলদ্বন্দ্বিলাসিত-
 অগ্নিলৌকমলাকদশিতভূজামূলং ক্ষুদ্রষ্টব্যম্ ।
 গোপীনাং নিভৃতং নিরৌক্ষ্য গমিতাকাঙ্ক্ষশিচরং চিন্তয়-
 মন্ত্রমুঞ্ছমনোহরং হরতু বং ক্লেশং নবঃ কেশবঃ ॥ ২১
 ইতি শ্রীগীতগোবিন্দমহাকাব্যে অক্লেশকেশবো
 ন'ম দ্বিতীয়ঃ সর্গঃ ॥ ২

এবমুক্তা তৎস্ফূর্ত্যপগমে পুনরত্যন্তার্দি ভরেণাহ—দুগ্লোক ইতি । হে সখি !
 অঞ্জে গুচ্ছে যাসাং তাসাং নবকাশোকলতিকানাং বিকাশো দুঃখেনালোকতে ।
 কিঞ্চ সরোবরস্য উপবনসম্বন্ধী পবনোহপি ব্যথয়তি । আম্যঃ শৈনাং ভৃঙ্গীণাং
 রণ্গৈতেঃ রমণীয়াপি প্রশস্তাগ্রভাগমূক্তাপি চুতানাং মুকুলপ্রস্তুর্ণ স্বথয়তি ;
 অশোকোহপি শোকদোয়ী, পবনোহপি পীড়কঃ রমণীয়াপি উদ্বেগকরীত্যহো
 বিরহৈপরীত্যমিত্যর্থঃ । ২০

অথ কবিরপি শ্রীরাধয়োন্নীতং শ্রীকৃষ্ণাভিপ্রায়ং ব্যঞ্জয়ন্নাশাস্তে সাকৃতেতি ।
 শ্রীরাধিকোৎকর্ষনিশ্চয়েন নব ইব জাতঃ কেশবঃ বো যুদ্ধাকং ক্লেশং হরতু ।
 কীদৃশঃ ?—গোপীনাং নিভৃতং রহস্যং ত্বাবপ্রকাশনং নিরৌক্ষ্য অতুল্যাস্মাঃ

নিক্ষেপ করিতেছে । সহসা আমি তখন তথায় উপনীত হইলাম, আমাকে
 দেখিয়া তিনি চমকিত হইলেন, সলজ্জহাস্য তাঁহার বদন অপূর্ব শ্রিধারণ করিল ।
 আহা ! তদবস্থ সখাকে দেখিয়া কতই আনন্দ বোধ করিলাম । ১৯

সখি ! ক্ষুদ্র ক্ষুদ্র নৃতন স্তবকভূষিত অশোকলতাজাল দেখা আমার পক্ষে
 ক্লেশকর হইতেছে । উপবন-সন্নিহিত সরোবরের শীতল সমীরণ আমার অতীব
 অস্থকর হইয়া উঠিয়াছে । আম্রমুকুলগুলি মন্তক উন্নত করিবা বিরাজ করি-
 তেছে, মধুকরনিকর মধুর গুঞ্জন সহকারে ঐ সহকারমুকুলে পতিত হইতেছে । এই
 সকল মনোহর ব্যাপারবাল্লোক ঐ স্থান রমণীয় হইলেও আমার কিন্ত কিছুমাত্র
 স্থিবোধ হইতেছে না । ২০

শ্রীরাধায়ঃ সর্বোক্তুমতাং চিরমন্তর্বিচারযন্ত্রিন্ত্রণা অগ্ননারীস্বাকাঙ্ক্ষা যস্য সঃ অতঃ
পরা উত্তমা অগ্না নাস্তীত্যার্থঃ। গমিতা তস্যাং প্রাপিতাকাঙ্ক্ষা যেন ইতি
বা। ভাবপ্রকাশকরূপাণি নিভৃতস্য বিশেষণাত্মাহ—আকৃতেন সহ স্মিতঃ যত্র তৎ
তথাকুলাদপ্যাকুলঃ অতিশিথিলঃ অতএব গলন् কেশবন্ধো যত্র তৎ। কিঞ্চিৎ—
ক্ষিপ্তঃ ক্রয়লৌকং যত্র তৎ তৈবে। কর্ণকণ্ঠযনাদিচ্ছলেন দশিতভুজামূলার্দন্তঃ
স্তনো যত্র তৎ অতএব মুঞ্চঃ মনোহরম্। ২১

অতঃ সর্গোহয়মক্রেশঃ গতঃ শ্রীরাধিকাসম্বন্ধিমনঃ সাধারণ্যাভাসরূপঃ ক্লেশে
যস্মাং স কেশবো যত্র সঃ।

ইতি শ্রীগীতগোবিন্দটীকায়ঃ বালবোধিগ্নাম্

অক্লেশকেশবো নাম দ্বিতীয়ঃ সর্গঃ ॥ ২

ব্রজবনিতাগণের নিজের নিজে মনুষ মনোরথপূর্ণ উষ্ণ হাস্যে এবং তাহাদের
অবিরত বিগলিত আকুল কেশপাশ বন্ধনের ব্যগ্রতায় ও চকিতার ন্যায় ভ্রজতিকা
বিষ্ফারিত করণপ্রসঙ্গে স্তনাগ্রভাগ প্রদর্শনচ্ছলে বাহ্যুল হইতে বসনাঞ্জল উন্মো-
চনে তিনি ষে চিন্তানিমগ্নভাবে মনোরম বেশ ধারণ করিলেন সেই মনোহর বেশ-
বিশিষ্ট ঘূরক কেশব তোমাদের ক্লেশ হরণ করন। ২১

দ্বিতীয় সর্গ সমাপ্ত

তত্ত্বীয়ঃ সর্গঃ

—(::*::)—

[মুঞ্চমধুমূলনঃ]

কংসারিপি সংসারবাসনা বন্ধশূলাম্ ।

রাধামাধায় হৃদয়ে তত্যাজ ব্রজসুন্দরীঃ ॥ ১

ইতস্ততস্তামনুস্তত্য রাধিকামনঙ্গবাণখিন্মানসঃ ।

কৃতানুতাপঃ স কলিন্দনন্দিনী-তটান্তকুঞ্জে বিষসাদ মাধবঃ ২

এবং স্বর্গদ্বয়েন শ্রীরাধামাধবয়োঃ প্রেমোৎকর্ষঃ নিরূপ্য ইদানৈঃ শ্রীরাধিকোৎ-
কর্ত্তাবর্ণনানন্তরঃ শ্রীকৃষ্ণোৎকর্ত্তামাহ কংসারিপিতি । যথা সা তশ্মুৎকর্ত্তিতা তথা
কংসারিপি রাধাম্ আ সম্যক্তপ্রকারেণ হৃদয়ে ধৃত্বা ব্রজসুন্দরীস্তত্যাজ । বহুবচনেন
তত্যাগস্য বলবৎপ্রয়োজনতয়া অস্য তস্যামতিগাঢ়াহুরাগে ধৰনিতঃ, হৃদয়ে
তদ্বারণপূর্ববৎ শারদীয়রাসান্তবিস্ফুর্ত্যা চলিত ইত্যর্থঃ । কীদৃশীম্ ?—পূর্বাহুভূত-
স্বত্যপস্থাপিতা বিষয়স্পৃহা বাসনা সম্যক্ত সারভূতায়াঃ প্রাক্ত নিশ্চিতয়া বাসনয়া
বন্ধনায় স্থুণানিখনন্ত্যায়েন দৃঢ়ীকরণায় শৃঙ্খলাঃ নিগড়ুরূপাঃ পরমাণুয়ামিত্যর্থঃ ।
যথা কশিদ্বিবেকী পুরুষঃ তারতম্যেন সারবন্ধনিশ্চয়াৎ তদেকচিত্তঃ তদন্তঃ সর্বঃ
ত্যজতি তথায়মপি তান্তত্যাজ ইত্যভিপ্রায়ঃ । ১

তদনন্তরকৃত্যমাহ—ইতস্তত ইতি । ন কেবলং সৈব মাধবোহপি রাধাহুরাগ-
ভঙ্গচিন্তাকুলো ষমুনায়ান্তেক্ষণান্তকুঞ্জে বিষাদঞ্চকার । কিং কৃত্বা ?—তত্ত্বস্থানে

শ্রীমতী রাধা কংসারি হরিকে সংসার বাসনারূপ শৃঙ্খলে আবদ্ধ করিলেন,
কৃষ্ণ একমাত্র যাধাগতপ্রাণ হইয়া তাঁহাকে হৃদয়ে ধ্যান করিতে করিতে
গোপাঙ্গনাগণের সঙ্গ ত্যাগ করিলেন । ১

✓ (গীতম্)

[গুজ্জ'রীরাগেণ যতিতালেন চ গীয়তে]

মামিয়ং চলিতা বিলোক্য বৃতং বধুনিচয়েন ।

সাপরাধতয়া ময়াপি ন বারিতাতিভয়েন ।

হরি হরি হতাদুরতয়া গতা সা কুপিতেব ॥ ৩ (ধ্রুবম্)

তাঃ ক্ষণমপি বিরহাসহাঃ শ্রীরাধিকাম্ অনিষ্ট । কৌদৃশঃ ?—অহো তস্যাঃ সর্বোক্ত-
মতাঃ জানতাপি মন্দধিয়া ময়া কথমেবং কৃতামিতি কৃতঃ পশ্চাত্তাপো ষেন সঃ ।
তত্রঃ হেতুঃ,—অনঙ্গবাণগুণেন খিন্নং মানসং ষস্য সঃ । অনেন তৎসদৃশী দশা
অস্যাপ্যুক্তা । ২

পশ্চাত্তাপমেবাহ মামিয়মিত্যাদিভিঃ । হরি হরৌতি খেদে, হা কষ্টম্, সা
সর্বারুভূতগুণা শ্রীরাধা স্বস্ত্রিন् ময়া হতাদুরতং মত্তা কুপিতেব গতা ইত্যহমৃৎপ্রেক্ষে ।
কৃতো হতাদুরত্বমিতি ইয়ং শ্রীরাধা বধুসমূহেন বৃতং মাঃ দূরতো বিলোক্য চলিতা,
অনেনান্তোন্ত্রাবলোকনং জাতমিতি গম্যতে । কথং তদৈব নাহনীতা ময়া দৃষ্টাপি
সাপরাধতয়া তাঃ বিহায় অন্তাভির্বিহারকুপয়া অসৈজ কথং দর্শায়ামি মুখমিত্যতি-
ভয়েন ন নিবারিতা । ৩

মদনবাণে ব্যথিত-হৃদয় মাধব বিলাপ করিতে করিতে ইতস্ততঃ রাধার অনু
সন্ধানে প্রবৃত্ত হইলেন । কিন্তু তাঁহার দর্শন না পাইয়া যমুনাকুলস্থিত কুঞ্জে
উপবেশনপূর্বক বিষাদে অনুতাপ করিতে লাগিলেন । ২

(কুষ স্বগতবাক্যে বিষাদভাব ব্যক্ত করিলেন)—আমি ব্রজবধুগণে পরিবৃত
যথন চলিতেছিলাম, তখন তিনি তাহা প্রত্যক্ষ করিয়াছেন ; আমি শ্রীমতীরাধার
নিকট অপরাধী, তাই ভীতিবশতঃ রাধার গমনে বাধা, দিতে পারি নাই । অহো
হরি ! আমি তাঁহাকে আদুর করি নাই মনে করিয়া বোধ হয় রাধা ক্রোধ
করিয়া চলিয়া গিয়াছেন । ৩

কিং করিষ্যতি কিং বদিষ্যতি সা চিরং বিরহেণ ।

কিং ধনেন কিং জমেন কিং মম স্বথেন গৃহেণ (হরি হরি) ॥ ৪

চিন্তায়ামি তদাননং কুটিলকু কোপভরেণ

শোণপদ্মমিবোপরি অমতাকুলং অমরেণ (হরি হরি) ॥ ৫

তামহং হৃদি সঙ্গতামনিশং ভৃশং রমায়ামি ।

কিং বনেহনুসরামি তামিহ কিং বৃথা বিলপামি (হরি হরি) ॥ ৬

ততঃ সা চিরং বিরহেণ কামবস্তঃ প্রাপ্য কম্পায়ঃ বিধাস্যতি সখীঃ প্রতি
কিংবা বদিষ্যতৌত্যহং ন জানে । অতো মন ধনেন গবাং সমৃহেন কিং ব্রজজনেন
বা কিং, গৃহেণ বা কিং, স্বথেন বা কিং, তাং বিনৈব তৎ সর্বম অকিঞ্চিকর-
মিত্যর্থঃ । ৪

অং তদাননমেব ধ্যানেন পঞ্চামি । কীদৃশম् ?—রোষভরেণ কুটিলা অর্ঘত
তাদৃশম্ । তেনৈব লোহিতমিত্যর্থঃ । বাক্যার্থোপমামাহ—উপরি অমতা অমরেণ
ব্যাপ্তমুণ্ডপদ্মমিব । ৫

অথ তৎ স্ফুর্ব্বজ্যাহ—অহং তাং হৃদি সঙ্গতামপি পুরঃ প্রাপ্তাঃ নিরস্তরমত্যর্থঃ
রময়ামি বনে কিমৰ্থং বানুসংযামি তামুদ্বিশ্ব কিং বৃথা বিলপামি । ন করকমিত
রত্বং মৃগ্যতে নৌরমধ্যে ইত্যভিপ্রায়ঃ ।

আমার চিরবিরহে তিনি কি করিবেন ? কি বলিবেন ; তাঁর অভাবে আমার
ধন জনে কি প্রয়োজন, স্বৰ্থভোগেই বা কি আবশ্যক ?

তাঁহার চন্দ্রবন নিরস্তর আমার স্বতিপথে সমুদ্দিত হইতেছে ; অহো ! তিনি
ক্রোধভরে যখন অযুগল কুঞ্চিত করিলেন, তখন মনে হইল যেন রক্ত উৎপল তুল্য
তদীয় নেত্রের উপর অলিকুল পতিত হইয়া তাঁহাকে ব্যাকুল করিয়া
তুলতেছে । ৫

আমি ত মনে মনে প্রিয়তমার সহিত বিহার করিতেছি, তিনি নিরস্তর

তৰি খিলমস্তুয়া হৃদয়ঃ তবাকলয়ামি ।

তন্ব বেদ্মি কুতো গতাস ম তেন তেহনুনয়ামি (হরি হরি) ॥ ৭

দৃশ্যসে পুরতো গতাগতমেব মে বিদধাসি ।

কিং পুরেব সসন্নমং পরিরস্তগং ন দদাসি (হরি হরি) । ৮

ক্ষম্যতামপরং কদাপি তবেদৃশং ন করোমি ।

দেহি সুন্দরি দর্শনং (রমণং) মম মন্মথেন ছনোমি (হরি হরি) ॥ ৯

স্ফূর্ত্যপগমে পুনরাহ—হে তৰি ! তব হৃদয়ঃ অচুৎকষজ্জানায়োগ্যমুক্তপে গুণে
দোষারোপণেন খেদযুক্তমহং বেদ্মি । তৎ কথঃ নাহুনয়ামি কুতো গতাসি তন্ব
বোন্ন । তেন হেহুন। তে তব পাদগ্রহণমপি ন ক্ষমাপয়ামি । ৭ ।

পুনঃ স্ফূর্ত্যাহ । হে প্রিয়ে ! মমাগ্রতত্ত্বং মাতায়াতং বিদধাসীতি দৃশ্যসে, তৎ
কিং পুরেব সসন্নমং পরিরস্তগং ন দদাসি । পুরঃস্থিতায়াঃ প্রিয়ায়াঃ নিষ্ঠুরতেদৃশী
ন যুক্তেত্যভিপ্রায়ঃ । ৮

পুনঃ স্ফূর্ত্যপগমে প্রাহ—হে সুন্দরি ! ক্ষম্যতামপরাধোহয়ম্ অপরমীদৃশং
অপরাধং কদাচিদাপি ন করোমি, অতো মম দর্শনং দেহি, যতস্তব প্রিয়োহহং

আমার হৃদয়ে মিলিত রহিয়াছেলন ; তবে কি নিমিত্তই বা তঁহার অনুগমন
করিব ? বৃথা অহুতাপেরই কারণ কি আছে ? ৬

হে ক্ষীণাঙ্গি ! তোমার হৃদয় দুর্ধ্যায় বিষম, তুম কোথায় অবস্থিতি করিতেছ,
তাহাও আমি জানি না, স্বতরাং তোমার নিবটে ষাইয়া অনুনয়ন করিতে
পারিতেছি না ।

আমার মনে হইতেছে যেন তুমি আমার সর্মুখভাগ দিয়া ষাত্যাত করিতেছ,
অথচ পূর্বের ন্যাস আমাকে আদর সহকারে আলিঙ্গন করিতেছ না ; সম্মুখে
থাকিয়া একপ নির্দিষ্টতা প্রদর্শন কদাচ সমুচিত নহে । ৮

বর্ণিতং জয়দেবকেন হরেরিদং প্রবণেন ।

কেন্দুবিল্বসমুদ্রসন্তুবরোহিণীরমণেন (হরি হরি) ॥ ১০

হৃদি বিসলতাহারো নায়ং ভূজঙ্গমনায়কঃ,

কুবলয়দলশ্রেণী কঢ়ে ন সা গরলদ্যতিঃ ।

ললয়জরজো নেদং ভূমি প্রিয়ারহিতে ময়ি,

প্রহর ন হরভাস্ত্যানঙ্গ ক্রুধা কিমু ধাবসি ॥ ১১

মন্মথেন মনো মথল্যাতীতি মন্মথো বিরহস্তেন দুনোমি । স্বাধীনে অপরাধিনি
দণ্ড এব যুক্তো মোপেক্ষেতি ভাব । ৯

শ্রীজয়দেবকেন হরেরিদং বিলপনং বর্ণিতম্ । স্বার্থে কং । কৌদৃশেন ?—
প্রবণেন নশ্বেন । পুনঃ কৌদৃশেন ?—কেন্দুবিল্বমামা জয়দেবস্য গ্রামঃ কেন্দুবিল্ব
মিতি কুলঞ্চ তয়োর্মহত্ত্বাং সমুদ্রস্তেন নিরূপণং তহুক্তবচন্দ্রেন, ষথা সমুদ্রোদ্বচন্দ্রঃ
সমুদ্রবৃক্ষিকরস্তথায়মপি তদ্বৃক্ষিকর ইত্যর্থ । ১০

উক্তমন্মথসন্তাপমেব তৎস্ফুর্ত্যা সাক্ষাদিব বিরুণোতি হৃদীতি । হে অনঙ্গ !
ক্রুধা কিমু ধাবসি ? মদর্থক্ষেত্রে হরস্য ভাস্ত্যাময়ি প্রহারং মা কুরু । অহং
হরো ন ভবামীতি, হরভাস্ত্যং বারয়ন্নাহ প্রিয়ারহিতে ময়ীতি, স তু প্রিয়ার্দ্ধাঙ্গ-
যুক্তঃ তল্লক্ষণানি দৃশ্যতে ইতি চেন, হৃদি মৃগাললতাহারোহয়ং বাস্তুকৰ্ন, কঢ়ে
কুবলয়দলশ্রেণীয়ং সা গরলদ্যতিন ; সর্বাঙ্গে চন্দনরজঃ ইদং ভূমি ন, অতো মরি
হরগ্রাস্ত্রন কার্য্যেতি ভাবঃ । ১১

হে প্রিয়তমে ! আমাকে ক্ষমা কর, আর কখনও এক্লপ অপ্রিয় আচরণ
করিব না ; আমাকে দেখা দাও, মদন আমাকে বড় বেদনা দান করিতেছে । ১

কেন্দুবিল্বকূপ সমুদ্র সমুখিত শশধরের গ্রাম কেন্দুবিল্ব গ্রামজাত জয়দেব কবি
শ্রীকৃষ্ণেয় চরণকমলে নমস্কার করিয়া এই বিরহ বর্ণনা করিলেন । ১০

[মদনবাণে ব্যথিত হইয়া শামসুন্দর উদ্ভোস্ত চিত্তে কন্দর্পকেও ভ্রাস্ত মনে

পাণো মা কুরু চৃতসায়কমমুং মা চাপমারোপয়,
 ক্রীড়ানিষ্ঠিত্বিশ্ব-মৃচ্ছ-তজনাঘাতেন কিং পৌরুষমঃ ॥
 তস্য এব মগ্নীদশো মনসিজপ্রেঞ্চেকটাক্ষাশুগ-
 শ্রেণীজজ্ঞ-রিতং মনাগর্পি মনো নাদ্যাপি সংধৃক্ষতে ॥ ১২

ন কেবলং মদঙ্গদাহাছিবো মম বৈরী ভবানপ্লান্তিষ্ঠাসনত্বাং অতঙ্গুর্ধ্বপ
 প্রহরিস্যামীতাত আহ—হে মনসিজ ! অমুং চৃতমুকুলবাণং পাণো মা কুরু ।
 যদি পাণো কৃতবানসি, তদা পাণাবেবাস্তাং, চাপং মা রোপয়, চাপরোপিতবাণং
 প্রাণান্ত হরিষ্যাতি ইত্যাভিপ্রায়ঃ । কথমেবং বিধেয়মিত্যত আহ—ক্রীড়ায়
 নিষ্ঠিত্বিশ্বং যেন হে তথাবিধ ! মৃচ্ছ-তজনস্য প্রহারেণ কিং পৌরুষমঃ ?
 ন কিম্পি । কথং ত্বং মৃচ্ছতঃ তস্যাঃ শ্রীরাধিকায়া এব উচ্ছলস্ত্যা কটাক্ষবাণশ্রেণ্যা
 জজ্ঞ-রিতং স্ম মনোহল্পমৰ্পি অধূনাপি ন সন্ধৃক্ষতে ন দীপ্যতে সন্তুষ্টং ন
 ভবতীত্যথঃ ॥ ১২

করিয়া বলিতেছেন]—হে মদন ! আমার হৃদয়প্রদেশে যাহা দৈখিতেছ, উহা
 সপ্রাজ বাসুর্ক নহে, কমলমালা ; কণ্ঠে যাহা অবলোকন করিতেছ উহা
 গরল নহে, নীলকমলহার ; অঙ্গে যাহা দশন করিতেছ উহা ভস্ম নহে,
 চন্দনকণা ; হে কন্দপ ! আমি প্রিয়াবিরহী, আমাকে মহাদেব মনে করিয়া
 বাণাঘাত করও না ; হে মন্মথ ! তুমি ক্রোধভরে ধাবিত হইতেছ
 কেন ? ১১

হে মদন ! তুমি ক্রীড়াকোতুকচ্ছলেই অনায়াসে বিশ্ব-বিজয় করিয়া থাক ।
 আম্রমুকুল তোমার বাণ ; উহা করদ্বারা গ্রহণ ও চাপে আরোপিত করিও না ।
 মৃচ্ছ-তজনের প্রতি প্রহার করিলে কি পৌরুষ প্রকাশ পাইবে ? আমার মন
 সেই হরিগনয়না রাধার চণ্ডল কটাক্ষ-দ্রষ্ট-বাণে জজ্ঞ-রিত হইয়া রাহিয়াছে,
 আজ পর্যন্তও উহা কিঞ্চন্মাত্র সন্তুষ্ট হইতেছে না ॥ ১২

ভ্ৰূপল্লবং ধনুৰপাঞ্চতরঙ্গিতানি,

বাণা গুণঃ শ্রবণপার্লিৰিতি স্মরেণ ।

তস্যামনঙ্গজয়জঙ্গমদেবতায়া-

মস্ত্রাণি নিজিজ্ঞতজগন্তি কিম্পির্তানি ॥ ১৩

ভ্ৰূচাপে নিহিতঃ কটাক্ষবিশিখো নিম্রাতু মম্ব্যথাঃ,

শ্যামাঞ্চা কুটিলঃ করোতু কবরীভারোহ্বপি মারোদ্যমম্ ।

মোহন্তাবদয়গ্নি তন্বি তনুতাঃ বিম্বাধরো রাগবানঃ,

সদ্ব্বন্তনম্ভলস্ত্ব কথং প্রাণৈর্মুক্তীতি ॥ ১৪

শ্রীরাধিকায়ঃ কটাক্ষশুগম্মরণেন তৎফুর্ত্যাহ ভ্ৰূপল্লবমিতি । ইত্যনেন
প্রকারেণাস্ত্রাণি তস্যাঃ রাধিকায়ঃ কিং স্মরেণাপির্তানীতি মন্যে । কুতোহ্বপির্তা-
নীত্যাহ—যতো নিজিজ্ঞতানি জগন্তি যৈষ্ঠানি তৎপ্রসাদলব্ধাস্ত্রেজ্ঞগন্তি জিজ্ঞা-
পন্তস্ত্রেবাপির্তানীতি ভাবঃ । কুতন্তস্যামেবাপির্তানি যতোহনঙ্গসা জয়জঙ্গম-
দেবতায়াঃ জয়দেবতারূপায়ম্ । কান্যস্ত্রাণীত্যাহ—ভ্ৰূপল্লবং ধনুঃ অপাঞ্চতরঙ্গি-
তানি কটাক্ষাঃ তান্যেব বাণাঃ শ্রবণপ্রান্তভাগঃ স এব গুণ ইৰ্তি ॥ ১৩

এবং পরোপকাৰিণ্যস্ত্ব ময়ি নিন্দীয়তা ন যুক্তেত্যাহ—ভ্ৰূচাপারোপিতঃ
কটাক্ষবাণো মম মম্ব্যথাঃ করোতু, নাঘানোঁচিত্যঃ চাপাপির্তবাণস্য দৃঃখজনক-
স্বভাবস্থাঃ; তথা বুক্তঃ শ্যামরূপঃ কেশবেশোহ্বপি মৱণায় পৱানুমঃ করোতু,
নাঘাপ্যনোঁচিত্যঃ মৰ্লিনস্য কুটিলাঞ্চানো মারকস্বভাবস্থাঃ । হে তন্বি ! বিম্বফল-

শ্রীরাধিকাই মদন-বিজয়ের মৃত্তির্মতী দেবতা—তাঁহার ভ্ৰূপল্লবই ধনু,
তৰঙ্গায়িত চণ্ডল অপাঞ্চতঙ্গীই বাণ এবং আকণ্ড-বিস্তৃত নেঁঢ়ের প্রান্তভাগ
ধনুৰ গুণবৰূপ ; সেই সকল আমার স্মরণপথে পৰ্তিত হওয়ায় মনে হইতেছে—
যেন অনঙ্গদেব জগৎ জয় কৱিয়া নিজ অস্ত্রগুলি রাধার নিকট পুনৰ্বৰ্তি প্রত্যপিৰ্ণ
কৱিয়াছেন ॥ ১৩

ভানি স্পশ্চস্ত্রানি তে চ তরলাঃ, মিশ্রা দ্রশোর্বিষ্মাঃ
স্তুষ্ট্রাম্বুজসোরভং স চ স্তুধাস্যন্দী গিরাঃ বক্রিমা ।
সা বিষ্঵াধরমাধুরীতি বিষয়াসঙ্গেহিপি চেন্মানসং,
তস্যাঃ লগ্নসমাধি হন্ত বিরহব্যাধিঃ কথং বন্ধ'তে ॥ ১৫

তুল্যোহয়মধুরঃ মৃচ্ছাঃ তন্তাম্, নাগ্নাপ্যনোচিতং, যতোহয়ঃ রাগবান্ রাগী
ইদন্ত্বনুচিতম্ । সদ্ব্যুত্তঃ স্তুবত্তুলঃ স্তুনম্ভলো মম প্রাণহরণরূপাঃ ক্ষীড়ঃ
কীর্মিতি করোতি । সচরিতস্য তথাচরণমনুচিতমীতি ভাবঃ ॥ ১৪

অতস্ত্বিলাসান্তুভবশুর্ত্যাহ—তানীতি । তস্যাঃ রাধায়াঃ ষদি মনো
লগ্নসমাধি, তর্হি' বিরহব্যাধিঃ কথং বন্ধ'তে ; হন্তেতি খেদে, বিষ্ণুক্ষয়োরেব বিরহঃ
স্যাদগ্নি মনঃস যোগো বন্ত'তে ইত্যাভিপ্রায়ঃ । সত্যাপি মনঃসংযোগে চক্ষুরাদীনাঃ
পঞ্চন্দ্রয়াণঃ সংযোগাভাবাঃ বিরহব্যাধিষ্ঠুত ইত্যাহ—ইত্যাক্ষপ্রকারেণ বিষয়াসঙ্গে
পরেন্দ্রয়স্তু অন্তর্ভুয়মানেহপীত্যৰ্থঃ । কোহসো প্রকার ইত্যাহ—তানি
স্পশ্চস্ত্রানি পূর্বান্তুভুতানীত্যৰ্থঃ । অনেন ত্বঙ্গন্দ্রয়স্তুখঃ, তথা তরলাঃ
মিশ্রাশ দ্রশোরিলাসাঃ, অনেন চক্ষুরিন্দ্রয়স্য, তুষ্ট্রাম্বুজসোরভমীতি ঘ্রাণস্য,
তথা স চ স্তুধাস্যন্দী গিরাঃ বক্রিমেতি শ্রবণয়োঃ, তথেব চ সা বিষ্঵াধরমাধুরীতি
রসনায়া ইতি ॥ ১৫

হে ক্ষীণাঙ্গি রাধিকে ! তোমার কটাক্ষ শর ভ্রুধনুকে অরোপিত হইয়া আমায়
নিরতিশয় বেদনা প্রদান করিতেছে ; ঘন কৃষ্ণবণ্ণ কুটিল কবরী-ভার আমার
বধসাধনে সম্মুদ্যত হইয়াছে এবং স্তুরঞ্জিত বিষ্঵াধর আমাকে মোহিত করিয়াছে ;
ইহাতেও কিছু অস্বাভাবিকতা নাই ; কিন্তু তোমার স্তুগোল কুচ্যুগল
ক্ষীড়াচ্ছলে আমার প্রাণনাশ করিতে উদ্যত হইতেছে কেন ? ১৪

প্রিয়তমা শ্রীমতীর সেই স্পশ্চ, তরল মিশ্র দৃষ্টিবিভূম, বদনকমলের
সেই মনোহর সোরভ, সেই মধুমাখা বাক্চাতুরী সেই বিষ্঵াধরের মাধুর্য—

তিষ্যক্কণ্ঠবিলোলমৌলিতরলোক্তস্য বংশোচ্চরদ-
 গীতিস্থানকৃতাবধানললনালক্ষেন' সংলক্ষিতাঃ ।
 সম্মুগ্নং মধুসূদনস্য মধুরে রাধামুখেন্দো মুদু-
 সপন্দং কন্দলিতার্চচরং দধতু বং ক্ষেমং কটাক্ষোম্ম'রঃ ॥ ১৬
 ইতি শ্রীগীতগোবিন্দমহাকাব্যে মুগ্নমধুসূদনো
 নাম তৃতীয়ঃ সগ'ঃ *

অথ কবিমাম্বুক্ষ্য ইতি শ্রীরাধিকাবচনং প্রমাণীকৃত্য গোপীমণ্ডলস্থস্য
 শ্রীকৃষ্ণস্য পূর্বেক্ষ্ট-শ্রীরাধিকাদশ'নপ্রকারমাহ—তিষ্যগতি । মধুসূদনস্য কটাক্ষস্য
 তরঙ্গা বো যুগ্মাকং ক্ষেমং দধতু । পূর্বেক্ষ্টমধুসূদনপদতাংপর্যং ব্যর্ণন্তি ।
 কীদৃশাঃ—রাধামুখেন্দো দৈষচণ্ডলং সম্মুগ্ধমং অলক্ষিতং যথা স্যাত্তথা পল্লবিতাঃ
 অন্যশোপাঙ্গনাবদনোডুগণমপহায় ত্বেবোল্লিসিতা ইত্যৰ্থঃ । কথমনেকাঙ্গনানিকরে
 তৎসিদ্ধিরত্যাহ—বংশোচ্চরণ্গীতিস্থানেষ্ট- স্বরগ্রামমুছ'নাদিষ্ট- সম্পীর্তাচ্ছ্রি-
 ব্রত্তিভিল'লনালক্ষেন' সংলক্ষিতাঃ । যদ্বা গীতিস্থানং মুখ্যম- অনেন তাদৃশের-
 প্যলক্ষিতহেন চাতুর্যং স্বাচ্ছতমং । কীদৃশস্য—তিষ্যক্ক- কণ্ঠে যস্য, বিলোলঃ
 মৌলিঃ শিরোভূষণং যস্য, তরলঃ কণ্ঠভূষণং যস্য চ স তস্য ॥ ১৬

অতএব মুগ্ধমধুসূদনো রসবিশেষাম্বাদচতুরঃ অতো মুগ্ধেমধুসূদনো যত্ন ।

ইতি শ্রীগীতগোবিন্দটীকায়ঃ বালবোধিন্যাঃ তৃতীয়ঃ সগ'ঃ ॥ ৩

সেই সমস্তই আমার মনে পড়িতেছে বলিয়া আমার বিরহ-জনিত হৃদয়ব্যাধি
 উত্তরোক্ত বৰ্দ্ধ'ত হইতেছে ॥ ১৫

শ্রীরাধিকার মধুর চন্দ্রবদনে শ্রীকৃষ্ণের মনোহর বঙ্গিম কটাক্ষতরঙ্গ মুদুমুদু-
 উল্লিসিত হইলে তদীয় গ্রীবাদেশ বক্র হওয়ায় তাঁহার মন্তকভূষণ চূড়া চণ্ডল ও
 কুণ্ডলযুগল আন্দোলিত হইতেছিল ; কিন্তু মুরলী-ঝঙ্কারে চিত্ত মগ্ন থাকায়
 গোপীগণ উহাতে দ্রষ্টপাতের অবসর পায় নাই । কৃষ্ণের সেই কটাক্ষপাত
 ভক্তগণের মঙ্গল বিধান করুক ॥ ১৬

তৃতীয় সগ' সমাপ্ত

চতুর্থং সর্গঃ

—ঃ*ঃ—

[সিদ্ধমধুসূনঃ]

যমনাতীরবানীরনিকুঞ্জে মন্দমৰ্মস্থিতম্ ।

প্রাহপ্রেমভরোদ্ব্রান্তং মাধবং রাধিকাসথী ॥ ১

[গীতম্]

✓ [কর্ণটিরাগেকতালীতালাভ্যাং গীয়তে]

নিন্দিতি চন্দনমিন্দুকিরণমন্ত্ববিন্দিতি খেদমধীরম্ ।

ব্যালনিলয়মিলনেন গরলমিব কলয়তি মলয়সমীরম্ ॥

সা বিরহে তব দীনা,

মাধব মনসিজ্জিবিশ্বিভয়াদিব ভাবনয়া স্বয়় লীনা ॥ ২ (ধ্ব-বম্)

অথ শ্রীরাধিকাবিরহোৎকাঞ্চিতঃ শ্রীকৃষ্ণঃ স্বস্থীমাশ্বাস্যাগতা সথী প্রাহ—
যমনেতি । শ্রীরাধিকাসথী মাধবং প্রাহ—কীদৃশম্ ?—শ্রীরাধিকাবিষয়ক-প্রেমা-
ধিক্ষেন উদ্ব্রান্তমন্ত্বমতম্ । অতএব তদবেষণং বিহায় যমনাতীরস্য বেতসীকুঞ্জে
মন্দং নিরুদ্যমং যথা স্যান্তথাসীনম্ । ১

হে মাধব ! সা শ্রীরাধিকা তব বিরহনিমিত্তং দীনা দুর্ঘাতা ত্রোৎ-
প্রেক্ষ্যতে—কামবাণস্য ভৱাণ স্বয়় ধ্যানেন লীনেব্যাস্ত । বাণপ্রযোক্তার

প্রেমে উন্মত্ত শ্রীকৃষ্ণ যমনাতীরস্থিত বেতসকুঞ্জে বিষমবদনে সমাসীন, এই
সময়ে শ্রীমতী রাধিকার কোন প্রিয়স্থী তথায় উপনিষত্ত হইয়া তাঁহাকে বলিতে
লাগিলেন ॥ ১

✓ অবিরলনিপাতিতমদনশরাদিব ভবদবনায় বিশালম্ ।
 স্বহৃদয়মম্ম'ণ বম্ম' করোতি সজলনলনীদলজালম্ (সা বিরহে ॥৩
 কুসুমবিশখশরতলপমনলপবিলাসকলাকমনীয়ম্ ।
 রুতমিব তব পরিরন্তসুখায় করোতি কুসুমশয়নীয়ম্ (সা বিরহে) ॥৪

কামরূপে ভুঁয়ি প্রসন্নে তদ্ভয়ঃ ন করিষ্যতীত্যাভিপ্রায়ঃ । ন কেবলমেতচন্দন-
 মিন্দ-কিরণও নিন্দিত, স্বভাবশীতলোষন্মাঃ দহতন্ত্মমৈব দুর্দৈব্যমত্যন্ত পশ্চাদ-
 ধীয়ঃ যথা স্যাক্তথা খেদঃ বিন্দিতি । তথা চন্দনতরোঃ সম্পকে'ন মলয়সমীরঃ গরল-
 মিব কলর্ণতি । তত্ত্বসপ্তভুক্তোক্ষ্যন্তো বায়ুবিষমিলতভাবিষমবোৎপ্রেক্ষ্যতে ॥২
 ভুঁয়িতান্ত্মিক্ষা সা ভঃ কথঃ নিষ্ঠুরোহসীত্যাহ—স্বহৃদয়মম্ম'স্থানে সজলনলনী
 দলজালঃ পথ্যলঃ বম্ম' কবচঃ করোতি । তত্ত্বোৎপ্রেক্ষ্যতে, নিরন্তরনিপাতিত
 মদনশরতযাত্ত্ব রক্ষণাথ'মেব তস্য হৃদয়ে ভবাংস্তিষ্ঠিতি । হৃদয়ঃ কামো বিধ্যত
 মম্ম'স্থানস্থান হৃদয়বেধনাক্ষ ভবতোহ্পুবেধঃ স্যাদিতি ভবদ্রক্ষণাথ'ঃ সা সমহ্যত
 ইত্যথ'ঃ । নিপতিত ইতি ভাবে স্তঃ । অবিরতঃ নিপতনঃ যস্যেতি বিপ্রহঃ
 পাতিতবাগবরণসম্ভবাঃ ॥ ৩

[কর্ণাটকাগ ও একতালী তালযোগে গীত হইতেছে]

হে মাধব ! তোমার বিরহে বিধুরা রাধা কন্দপে'র বাণপ্রহার-ভয়ে ভীত
 হইয়া ধ্যানযোগে তোমারই গাপে মিলিত হইয়াছেন, চন্দন ও চন্দ্রের স্তুতি
 রশ্মিতেও তাঁহার শরীর শীতল হইতেছে না । মলয়-সমীরণও বিষাদ-ব্যাকুল
 রাধার নিকট বিষবৎ বোধ হইতেছে ॥ ২

তুমি রাধার হৃদয়ের অন্তঃস্থলে অবস্থান করিতেছ, আর অমোগ মদনবাণ
 তাঁহার প্রতি প্রতিনিয়ত নিপতিত হইতেছে; তুমি বদনবাণে বেদনা পাও,
 এই ভয়ে তিনি স্বীয় বক্ষের উপর বিশাল বৰ্ম'রূপ পদ্মপত্রসমূহ ধারণ
 করিয়াছেন ॥ ৩

বহুত চ বলিত্বিলোচনজলধরমাননকমলমুদারমঃ ।

বিধুমিব বিকটবিধুত্তুদন্তদলনগলিতাম্বতধারমঃ (সা বিরহে) ॥ ৫

বিলখিতি রহস্য কুরঙ্গদেন ভবন্তমসমশরভূতমঃ ।

প্রণর্মতি মকরমধো বিনিধায় করে চ শরং নবচূতমঃ (সা বিরহে) ॥ ৬

অন্যদিপি সা কুসুমশয়ঃ করোতি । কীদৃশমঃ ?— অনল্পবিলাসকলয়া
কমনীয়ঃ কাঙ্ক্ষণীয়ঃ বিরহে তদ্বিপি কামশরণযায়ত ইত্যুৎপ্রেক্ষ্যতে । কাম-
শরণয্যা ব্রতমিব । নন্দ এতৎ অতিদৃঢ়করঃ জীবনসন্দেহোৎপাদকঃ কিমিতি
করোতি । তব পরিরন্তসুখায় দৃঢ়প্রাপঃ তব পরিরম্ভগসুর্থমিত্যৰ্থঃ । ৪

ন কেবলঃ কুসুমশয়নীয়ঃ করোতি । অপি চ উদারমাননকমলঃ ধারয়তি ।
কীদৃশমঃ ?—বলিতানি অবিরতঃ গলিতানি নয়নয়োজ্জ্বালানি । ধারয়তীতি তৎ ।
কমিব ?—বিধুমিব । কীদৃশঃ বিধুমঃ ?— করালস্য রাহোদস্ত্বস্য চৰ্বণেন
গলিতা অম্বতধারা যস্য তমঃ ॥ ৫

কিঞ্চ কামরূপেণ স্বদাবেশান্ত স্বামেবারাধয়তীত্যাহ—সা ভবন্তমেকান্তে
সখাঃ অদৃশ্যস্থানে কস্তুর্যা বিলখিতি । কীদৃশমঃ ? কামতুল্যমঃ । কামাঙ্গ-
সাদৃশ্যমাহ—মকরমধো বিনিধায় করেণ নবাম্বুকুলবাণঃ বিনিধায় লিখিত্বা
হে নাথ ! গৃহীতাম্বুকুলস্ত্বঃ কিমিতি প্রহরমীতি প্রণর্মতি । স্বদন্যঃ কামো
নাস্তীতি মত্ত্বেভি ভাবঃ । স্বচ্ছেন্মাদকস্ত্বান্ত । ৬

বিবিধ বিলাস সামগ্রীতে সুশোভিত কমনীয় কুসুমশয্যা সম্প্রতি তাঁহার
পক্ষে শরণয্যা সদৃশ হইয়াছে । মনে হইতেছে যেন তোমার আলিঙ্গন লাভের
আশায় কঠোর-ব্রতাবলম্বনচ্ছলে তিনি সেই শরণয্যার আশ্রয় লইয়াছেন । ৪

তাঁহার সুন্দর বদনকমলে অবিরল অশুধারা প্রবাহিত হইতেছে । মনে
হইতেছে যেন—রাহুর করাল দশনচৰ্বণে চন্দ্রমণ্ডল হইতে সুধাধারা বিগলিত
হইতেছে । ৫

✓ প্রতিপদ্মিদম্পি নিগদিতি মাধব তব চরণে পতিতাহম ।
 স্বায় বিমুখে ময়ি সপর্দি সুধানিধিরপি তনুতে তনুদাহম (সা বিরহে) ৭
 ধ্যানলয়েন পুরঃ পরিকল্প্য ভৱন্তমতীবদুরাপম ।
 বিলপতি হসতি বিষীদিতি রোদিতিচণ্ডিতমুণ্ডিত তাপম (সা বিরহে) ৮
 ✓ শ্রীজয়দেবভগতিমিদমধিকং যদি মনসা নটনীয়ম ।
 হরিবিরহাকুলবল্লবযুবতিসখাবচনং পঠনীয়ম (সা বিরহে) ॥ ৯

সা ন কেবলং প্রণমতি, হে মাধব ! মধোঃ সখে ! তব চরণে অহং পতিতা.
 ইদম্পি প্রতিক্ষণং জল্পেতি । কথং মচরণে পর্তস ? স্বায় বিমুখে সংতি
 তৎক্ষণাদেব অমৃতন্ত্রিশচন্দ্রাহপি ময়ি তনুদাহং তনুতে । ৭

পুনশ্চাতিব্যাগ্রতয়া ধ্যানলয়েন ভবন্তঃ সাক্ষাদিব কৃত্বা বিলপতি । কথং ধ্যান-
 লয়েন পুরঃ কল্প্যতে সাক্ষাত কথং ন ক্রিয়ত ইত্যাহ—দুরাপং দৃতীপ্রেণাদিনাপি
 অপ্রাপম । স্বৎপ্রাপ্ত্যানন্দোচ্ছলিতা হসতি, পুনরস্ত্বানে বিষীদিতি, রোদিতি
 চ, পুনঃ মৃত্যুরন্তম অনুধাবৰ্তি ; পুনঃ প্রাপ্ত্যালিঙ্গনাদিনা তাপঃ মৃণ্ডিতি । ৮

প্রিয়সখী রাধা কখনও নিজে'নে উপবেশন করিয়া কস্তুরীরনে তোমার মদন-
 কান্তি মনোহর ছবি অঁঙ্কৃত করিতেছেন. আবার চরণতলে মকর অঙ্কনপৃষ্ঠ'ক
 তাহার কর আগ্রম্বুল শরে সাজাইয়া প্রণাম্য করিতেছেন ॥ ৬

তিনি প্রতিপদেই বলিত্তেছেন—হে মাধুব ! আমি তোমার পদতলে পতিত
 হইলাম, তোমার মেহের অভাব হইলে তোমার চরণচন্দ্রমা আমার দেহ দণ্ড
 করিবে । ৭

তুমি একান্ত দুর্লভ বলিয়াই সখী সম্প্রতি ধ্যানময় হইয়া চক্ষুর সমক্ষে
 তোমার প্রতিকৃতি কল্পনাপৃষ্ঠ'ক কখন বিলাপ, কখন হাসি, কখন বিবাদ.
 কখন রোদন. কখন ধারণ এবং কখনও পরিতাপাদি পরিত্যাগ করিয়া আনন্দ
 করিতেছেন । ৮

আবাসো বিপনায়তে প্রিয়সখীমালাপি জালায়তে,
 তাপোহ্নিপি শ্রসিতেন দাবদহনজবালাকলাপায়তে ।
 সাপি ত্বিবরঁহেণ হন্ত হরিণীরূপায়তে হা কথং,
 কন্দপোহ্নিপি ঘমায়তে বিরচয়ঙ্গাম্বুলবিরুৰীড়িতম্ ॥ ১০

যদি মনসা নটনীয়ঃ নন্তুত্ব্যঃ তদা শ্রীজয়দেবভগ্নিমদম্ অধিকং যথা
 স্যাত্থা পঠনীয়ম্ । কৃতঃ ?—যতো হরিবিরহাকুল্যাঃ শ্রীরাধায়াঃ সখ্যাঃ বচনঃ
 যত্র তৎ ॥ ৯

সা স্বাং বিনা কুণ্ডাপি নিবৃত্তিঃ ন লভতে ইত্যাহ—আবাস ইতি । হে
 কৃষ্ণ ! সা শ্রীরাধিকা ত্বিবরঁহেণ হন্ত ইতি খেদে হরিণীরূপায়তে মগবাচর্ণী
 শ্লেষোক্ত্যা পাঞ্চুবর্ণপীত্যথঃ । কথং হরিণীরূপায়তে ইত্যাহ—বস্তিস্থানম্
 অরণ্যামিবাচরতি প্রিয়সঙ্গমন্তরেণ দ্বঃখজনকস্ত্বাং প্রিয়সখীমালাপি জালমিবা-
 চরতি । কুণ্ডচন্দ্রমনশঙ্কয়া জালবদ্বৈষ্টিতস্ত্বাং । গাত্রসন্তাপোহ্নিপি নিঃশ্বাসেন
 তথা সন্তাপয়তি । যথা বাতেনাম্বেরুক্তকা নিদহস্তীত্যথঃ । হা ইতি বিষাদে !
 কন্দপোহ্নিপি শান্দুর্লবিরুৰীড়িতঃ বিরচয়নঃ কিমিতি ষম ইবাচরতি মহদেতদনুচিতঃ
 প্রাগহরণচেষ্টস্ত্বাদিত্যভিপ্রায়ঃ । যথা বনে মগী স্বাবজবালয়োৰিষ্মা ব্যাপ্তিস্থাসিতা
 জালপর্তিতা ক্ষাপি নিবৃত্তিঃ ন লভতে তথেয়মপীত্যথঃ । প্রতোকেনানেন হরিণ্যা
 ইব শ্রীরাধিকায়াঃ প্রিয়দ্রুতানুরাগো দর্শতঃ শ্রীকৃষ্ণস্য চ কাঠিন্যঃ স্মিধায়ামন্নেহ-
 ব্যবসায়স্ত্বাং ॥ ১০

যদি কৃষ্ণপ্রেমানন্দে হৃদয় উল্লাসিত করিতে বাসনা হয়, তবে কৰিব জয়দেব-
 বণ্টত এই হরিবিরহাকুল! রাধার উক্ত সখীবচন নিরবধি পাঠ কর ॥ ৯

হে হৰে ! তোমার বিরহে গহ এখন রাধার পক্ষে অরণ্যবৎ বোধ
 হইতেছে । তিনি প্রিয়সখীগণকে বন্ধনের রঞ্জন মত মনে করিতেছেন,
 নিরস্ত্র ঘন ঘন দীৰ্ঘাস নিগ্রত হওয়ার তদীয় দেহজবলা ঘেন দাবানল-

(গীতম্)

[দেশাথরাগেকতালীতালাভ্যাং গীয়তে]

স্তনবিনিহিতম্পি হারমুদারম্,

সা মনুতে কৃশ্তনূরিব ভারম্।

রাধিকা তব বিরহে কেশব ॥ ১১ (ধূ-বম্)

সরসমস্গৰ্মপি মলয়জপঙ্কম্।

পশ্যতি বিষমিব বপুষ্যি সশঙ্কম্ (রাধিকা) ॥ ॥ ১২

শ্র্঵সিত পবনমনুপমপরিণাহম্।

মদনদহনমিব বহুতি সদাহম্ (রাধিকা) ॥ ১৩

পুনস্তচেষ্টামেব বিশেষতরা আহ শ্রনেত্যাদেন। হে কেশব ! সা কৃশ্তনূঁ
রাধা তব বিরহে সখীভিধৈন স্তনবিনিহিতম্ উৎকৃষ্টহারম্পি ভারমিব কৃশ-
তনূঁস্ত্রাং মনুতে। তথেয়ং কৃশ্মীভূতা যথা হারবহনসামর্থ্যম্পি নান্তীত্যথঁঃ।
কীদৃশম্ ?—উদারং মনোহরম্ ॥ ১১

ন কেবলং হারবহনসামর্থ্যম্পি তু তাপশাস্ত্রে সরসম্পি মস্গং চিকণম্পি
চন্দনপঙ্কং বপুষ্যি সংলগ্নং সশঙ্ককং যথা স্যাক্তথা বিষমিব পশ্যতি ॥ ১২

দাহতুল্য হইয়াছে। তিনি তোমার বিরহে দাবদৃধি হরিণীর ন্যায় বিপন্নাবস্থায়
পর্বততা হইয়াছেন। নিষ্ঠায় মদন যেন শান্দুলের তুল্য কুঁড়াচ্ছলে তাহার
নিকট যমরাজের ন্যায় প্রতিভাত হইতেছেন ॥ ১০

[দেশাথরাগ ও একতালী তালে গীত]

হে কৃষ্ণ ! তোমার বিরহে আমাদের প্রিয়সখী এতই কৃশাঙ্গী হইয়াছেন যে,
তদীয় বক্ষোবিলসিত মনোহর হারও তাঁহার নিকট ভারবোধ হইতেছে ॥ ১১

শরীরে অনুলিপ্ত সরস মস্গ চন্দনও র্তান শঙ্কার সহিত বিষবদ্দ দশ'ন
করিতেছেন ॥ ১২

দীর্ঘ দীর্ঘ কিরতি সজলকণজালম্ ।
 নয়ননলিনীমিব বিদলিতনালম্ (রাধিকা) ॥ ১৪
 নয়নবিষয়মাপি কিশলয়তলপম্ ।
 গণয়তি বিহিতহৃতাশ্বিকলপম্ (রাধিকা) ॥ ১৫
 ত্যজ্যতি ন পাণিতলেন কপোলম্
 বালশিশনীমিব সায়মলোলম্ (রাধিকা) ॥ ১৬

কিঞ্চ দাহসহিতঃ নিশ্বাসপবনমাপি কামাগ্নিমিব বহতীত্যৎপ্রেক্ষা সন্তপ্তায়াঃ
 নিশ্বাসোহৃপি সন্তপ্ত ইত্যথঃ । কীদৃশমুপমারহিতঃ দৈর্ঘ্যঃ যস্য তম্ ॥ ১৩

তথা সা নয়ননলিনঃ ত্বন্দদক্ষাসন্তুমাঃ দীর্ঘ বিক্ষিপ্তি । কীদৃশম্ ?
 জলকণিকাভিঃ সহিতম্ । কীমিব ? বিছ্বনঃ নীলঃ যস্য তদিব বিছ্বনালঃ
 হি কমলঃ সন্ধৰঃ বিক্ষিপ্তঃ ভবতীত্যথঃ ॥ ১৪

অপরঞ্চ চক্ষুগোচরমাপি কিশলয়তলেং পল্লবশয্যাঃ বিহিতো বহেবিকল্পে
 ভ্রমো ষাপ্মনঃ তৎ যথা স্যান্তথা পশ্যতি ॥ ১৫

সা পাণিতলেন কপোলঃ ন ত্যজ্যতি । ত্রোপমামাহ—সায়মচণ্ডলঃ বাল-
 শিশনীমিব কপোলস্যাদ্বাগদশনাদ্বালচন্দ্রগোপমা । আতামুত্ত্বাঃ পাণিতলস্য
 সন্ধ্যয়া বিরহেণ প্লান্তুস্থাঃ কপোলস্য চন্দ্রেণ সাম্যম্ ॥ ১৬

তাঁহার নাসিকা হইতে এইরূপ নিশ্বাস নিগত হইতেছে যে, তাহার দৈর্ঘ্যের
 তুলনা হয় না; আর ঐ দীর্ঘশ্বাস যেন মদনানলের ন্যায় জবলা বিস্তার
 করিতেছে ॥ ১৩

ত্রিন্দুন্ত্বুত সজল কমলের মত জলপূরিত নয়নযুগল চারিদিকে ঘনঘন
 সঞ্চালিত করিয়া যেন তোমাকে অব্যেষণ করিতেছেন ॥ ১৪

কোমল পল্লবশয্যাও তাঁহার দৃঢ়ত্বপথে পর্তিত হইয়া দ্রাক্ষিবশে তাঁহার নিকটে
 অনলশয্যা তুল্য বোধ হইতেছে ॥ ১৫

হরিরিতি হরিরিতি জপতি সকামম্
বিরহবিহিতমরণেৰ নিকামম্ (রাধিকা) ॥ ১৭

শ্রীজয়দেবভগতিমিতি গীতম্ ।

সুখয়তু কেশবপদমুপনীতম্ (রাধিকা) ॥ ১৮

সা রোমাঞ্জিতি শীঁকরোতি বিলপত্যুক্তম্পতে তাম্যতি,
ধ্যায়ত্যুদ্ব্রাম্যতি প্রমীলতি পতত্যুদ্ব্যাতি মুচ্ছ'ত্যাপ ।

এতাবত্যতন্তুজবরে বরতন্তুজীবেন্ন কিন্তে রসাং,

স্ববৈদ্যপ্রতিম প্রসীদিস যদি ত্যক্তোহন্যথা হস্তকঃ ॥ ১৯

অপি চ সাভিলাষং যথেষ্টেষ যথা স্যাং তথা হরিরিতি জপতি । কেব ?—
মরণে যা মতিঃ সা গীতিরিতি জন্মান্তরেহীপ স বল্লভো ভূয়াদ্বিতি সকামম্ ।
কেব ?—তবিরহেণারব্ধং মরণং যস্যাঃ সেব ॥ ১৭

ইত্যনেনোন্তপ্রকারেণ শ্রীজয়দেবভগতং গীতং কেশবপদমুপনীতং তৎপদয়োঃ
সম্পর্তিচতুর্মিতি ষাবৎ তং জন্ম সুখয়তু অর্থৰ্থ শ্রোতৃন্ম ॥ ১৮

পুনরতীব বৈকল্যং বণ্যতি সা রোমাঞ্জতীতি । হে অংশমীকুমারবৎ
সুর্চাকিসক ! স্বং যদি প্রসীদিস, তদৈব এতাবত্যতন্তুজবরেহশ্মিন্নপেজবরে সা
বরতন্তে রসপ্রয়োগাং কিং ম জীবেদিপ তু জীবেদিতি ছলোক্তিঃ । বান্ধবঃ

শ্রীমতী রাধিকা তাঁহার করতলে বিরহধূর পাণ্ডুরণ গুড়স্তুল বিনাস্ত করিয়া
নিরস্তর তোমার চিন্তা করিতেছেন, তদশনে মনে হইতেছে ষেন—সন্ধ্যার রক্ত-
রাগে চন্দ্রাঙ্ক'ভাগ বিলীন হইয়া রহিয়াছে ॥ ১৬

তোমার বিরহে মরণই মঙ্গল মনে করিয়া যেন জন্মান্তরে তোমাকে পুনর্ব্বার
পরিরূপে পাইবার জন্য অবিরত 'হরি হরি' নাম উচ্চারণ করিতেছেন ॥ ১৭

কৃষ্ণপদে সম্পর্তিচতুর্মিতি ব্যক্তিকে জয়দেব-বিরচিত এই গীতিকা কল্যাণ
প্রদান করুক ॥ ১৮

স্মরাতুরাং দৈবতবৈদ্যন্তহৃদয় বৃদ্ধসঙ্গামত্মাপ্যসাধ্যাম ।
বিম্বস্ত্রবাধাং কুরুষে ন রাধামপেন্দ্রবজ্রাদপি দারুণোহৃসি ॥ ২০

কামজবরঃ । বরতন্তুরীতি তৎসমানা নান্তীতি তস্যা রক্ষণং যুক্তির্মতি ভাবঃ ।
 জবরলক্ষণান্যহ—সা ‘রোমাঞ্চিত পুলকাঞ্জিত ভবতি । শীঁৎকরোতি শব্দং
 করোতি ; শীদিত্যন্তকরণং বিলপতি, উচ্চেঃ কম্পতে, মানিমাপ্নোতি, কথং
 লভ্যত ইতি চিন্তয়াতি, উচ্চেন্দ্রিণ্যমাপ্নোতি, অক্ষণী সংকোচয়াতি, ভূমো লুঠাতি,
 উথাতুর্মিছ্রতি তু মৃচ্ছামাপ্নোতি মহাজবরস্যাদৌ রসাদানং নিষিদ্ধম-
 অন্যথা অন্যপ্রকারেণ হস্তকঃ হস্তক্রিয়া পাচনাদ্যোষধান্তরদানং বৈদ্যেন্তাক্তঃ
 দানেহপ্যোষধস্য বিশেষাপ্রাপ্তেরিত্যাভিপ্রায়ঃ । কামজবরপক্ষে হস্তক্রিয়া
 শীতলাদ্যুপচারঃ সখীভিন্নাক্ত ইত্যথ’ঃঃ । কৃতেংপৃষ্ঠাপচারে তদ্বন্দ্বেরিতি
 ভাবঃ ॥ ১৯

তদেব শ্লোকোন্তঃ সখ্যাত্তি'স্মরণবৈকল্যাত্ম সাক্ষাত্ম কথয়তি স্মর্ণেতি ।
হে দৈবতবৈদ্য ! হে দৈবতবৈদ্যাভ্যাম্পি হৃদয় নিপুণ ! ইন্দ্রবজ্রাদুপ অধিকং
উপেন্দ্রবজ্রং তর্দপি চেত্তাবত্ত্বস্মাদ্বিপি ত্বং দারুণোহসীতি মন্যে, যতঃ ইন্দ্রক্ষিপ্তে
বজ্রে অঙ্গং সংস্পৃশ্য ব্যথয়তি, ভূন্তু বিশ্লেষে । তর্পাপি দ্বৱতঃ অতঃ উপ-
অধিকদারুণোহসি । কথমেবং মন্যসে ? যতস্তু তুদঙ্গসঙ্গামত্মাপ্রসাধ্যাঃ স্মরাতুরাঃ

শ্রীগতীর কমণীয় কলেবর মদনজবৰে জঙ্গ'রিত, তিনি কখন 'শৰী' ইত্যাকার
শব্দ কৰিতেছেন, কাঁপতেছেন, বিলাপ কৰিতেছেন, গ্রানিষ্ট হইতেছেন, তাঁহার
গাত্র রোমাণ্ডিত হইতেছে ; কখন ধ্যানমগ্ন, উদ্ভ্রান্ত, তন্দ্রাচ্ছন্ন হইতেছেন, এক
একবার পর্তিত ও উথিত হইতেছেন, কখন মুচ্ছ'ত হইতেছেন ; হে কৃষ্ণ ! তুমি
দেববৈদ্য অশ্বিনীকুমার তুল্য সৰ্চাকৎসক । তুমি যদি সখীর প্রতি ঔষধ প্রয়োগ
কর, তাহা হইলে নিশ্চিতই তিনি জীৰ্ণপ্রাপ্ত হইবেন ; নচেৎ তাঁহার
প্রাণ রক্ষার আশা নাই । তাঁহার এই ব্যাধি উপচারাদি দ্বারা প্রশংসিত হইবার
নহে ॥ ১৯

কন্দপ'জবরসংজবরাতুরতনোরাশ্চর্য্যমস্যাশ্চরং,
চেতশচন্দনচন্দ্রমঃ কর্মলিনীচন্তাসু সংতাম্যতি ।
কিন্তু ক্ষান্তিরসেন শীতলতরং স্বামেকমেব প্রিয়ং,
ধ্যায়ন্তী রহস্য স্থিতা কথম্পি ক্ষীণা ক্ষণং প্রাণ্গতি ॥ ২১

রাধাং বিমুক্তবাধাং ন কুরুষে. অঙ্গসঙ্গমাত্মসাধ্যকর্মাকরণেন কাঠিন্যমেব
পর্যবসিত্তমিত্যথ'ঃ ॥ ২০

শ্রীকৃষ্ণে তস্যা অত্যন্তরাগোদ্বেকং কথযন্তী হৃদঙ্গসঙ্গমাত্মসাধ্যত্বমিত্যয়েনাহ—
কন্দপে'তি । কন্দপ'জবরেণ যঃ সন্তাপঃ তেনাতুরতনোরস্যাঃ শ্রীরাধায়াঃ চেত-
শচন্দনাদীনা সব'সন্তাপশমকত্বা প্রসিদ্ধানাং স্মরণেৰ্বপি চিৱং সংতাম্য-
তীত্যাশ্চর্যং স্পৰ্শাদিকন্তু দ্বৰে পরিহৃতমিত্যথ'ঃ । যদ্যেবং তহি' কথং
জীবতীত্যাহ—হৃদাগমনপ্রতীক্ষাক্ষান্তিস্তু যো রসোহনুরাগন্তেন স্বামেকমেব
প্রিয়ং রহস্য স্থিতা ধ্যায়ন্তী । ক্ষীণাপি কথম্পি জীবতি । একমেবেত্যন্য-
গতিকস্তং সূচিতম্ । অতস্ত্বয়ং শীঘ্ৰং গন্তব্যম' । কীদৃশম্? শীতলতরং
চন্দনাদয়ঃ শীতলাস্তং শীতলতরঃ স্বৎস্মরণে প্রাণ্গতি স্বৰ্য্যানে জীবতীত্যাশ্চর্য-
তর্মিত্যভিপ্রায়ঃ ॥ ২১

হে কৃষ্ণ ! তুমি স্বগ'-বৈদ্য অপেক্ষাও সন্দৃক্ষ চীকিৎসক ? অনঙ্গবিধুরা
সখীকে যদি তোমার সঙ্গপশ'রূপ সুধাদ্বারা সিক্ত করিয়া রোগমুক্ত না কর, তবে
নিশ্চয় বুঝিলাম তোমার হৃদয় বজ্র অপেক্ষা কঠিন ॥ ২০

রাধিকার দেহ মদনজবরে দৃঢ় ; চন্দ, চন্দন, কমল প্রভৃতি শীতল বস্তুর কথা
তুলিলেই তাঁহার চিত্তের অত্যন্ত কষ্ট হয় । হে কৃষ্ণ ! তুমি রাধিকার প্রিয়তম,
তাঁহার নিকট চন্দন অপেক্ষাও সন্ধীতল । তিনি তোমার আশায় আশ্বস্ত হইয়া
নিষ্জ'নে অনুক্ষণ তোমার ধ্যান করিতে করিতে কৃশাবস্থাতে কোনৱুপে জীবন
ধারণ করিতেছেন ॥ ২১

ক্ষণমৰ্ম্মপি বিরহঃ পুৱা ন সেহে,
নয়ননিমৰ্ম্মীলনধৰ্ম্ময়া যয়া তে
শ্রস্তি কথমসো রসালশাখাং,
চিৱিৱহেন বিলোক্য পুৰ্ণপতাগ্রামঃ ॥ ২২
ব্ৰঞ্টব্যাকুলগোকুলাবনৱসাদুদ্বৃত্য গোবৰ্দ্ধনঃ,
বিভুবল্লববল্লভাভিৱধিকানন্দাচ্ছৱঃ ।
দপেণৈব তদ্বিতাধৱতটীসিন্দুৱমুদ্বৰ্ণিকতো,
বাহুগোপতনোন্তনোতু ভবতাং শ্ৰেয়াংসি কংসদ্বিষঃ ॥ ২৩

ইতি শ্ৰীগীতগোবিন্দমহাকাব্যে নিষ্ঠমধুসুদনো নাম

চতুর্থঃ সপ্তঃ ॥ ৫

অতিব্যাকুলতয়া সদৈন্যমাহ—ক্ষণগতি । হে মাধব ! নয়নযোনি'মেষমাত্ৰেণ
হা কথং নয়নে নিমেষো নিম্মতঃ সেন ক্ষণং কান্তদশানং বিহন্যতে ইতি
নয়ননিমৰ্ম্মীলনধৰ্ম্ময়া পুৱা তে তব বিৱহঃ ক্ষণমৰ্ম্মপি ন সেহে ন
সোচঃ, অসো চিৱিৱহেন মুকুলিতাগ্রভাগ্যুক্তাং রসালশাখ্যাং বিলোক্য কথং
জীৱতি ? ইদমপ্যাশচৰ্যাং নিমেষবিৱহাসহনশীলায়াশ্চিৱহসহনমপ্যাশচৰ্যামেব
ইত্যথঃ ॥ ২২

অবশ্যমেবাস্মাদেগোকুলজনৱক্ষণভ্ৰতী শ্ৰীগোপেশকুমারোহয়ঃ মম সখ্যা বিৱহ-
তাপৰ্মাপি নিবাৱায়ত্তীতি নিশ্চৰ্য্য শ্ৰীৱাধাসখী গোবৰ্দ্ধনধাৱণলীলাং স্মৱন্তী
স্বসখীসান্ত্বনায় চালিতেতি স্মৱনং তল্লীলেকাশ্রয়ঃ শ্ৰীকৃষ্ণবাহুঃ বণ্যনং কৰিবৱাশ-

ষমাশান্তে বৃষ্টীতি । গোপেন্দ্রসন্নোভ্বাহিভুবতাঃ শ্রেয়াংসি তনোতু । কীদৃশঃ—
দপেৰাহঃকারেণৈব অর্থাদিন্দ্রস্য বিজিগীৰ্ষ্যা গোবদ্ধনাচলমুক্ত্য বিভ্রং । তত
হেতুঃ—বৃষ্ট্যা ব্যাকুলস্য গোকুলস্য রক্ষণে যো রসঃ বৰ্ণৱসন্তস্মাৎ । পুনঃ
কীদৃশঃ ? গোপাঙ্গনাভিঃ শ্রীকৃষ্ণস্য বৈদৰ্ধ্যসৌন্দৰ্যাদিকমুক্ত্বীক্ষ্যাধিকানন্দাচ্ছিরঃ
চূন্বতঃ । তত্ত্বেণ্প্রেক্ষ্যতে,—তচ্চৰ্মনালপঞ্চললাটাসিন্দুরেণ মন্দুয়াঙ্কত ইব
অতএব শ্রীরাধাবৈকল্যশ্রবণেন স্মিধশ্চেষ্টারহিতো মধুসন্দনো ষত্র সঃ ॥ ২৩

ইতি শ্রীগাঁতগোবিন্দটীকায়াং বালবোধিন্যাঃ

চতুর্থঃ সপ্তঃ ॥ ৪

পুনৰ্বে' যিমি অতল্পকালের জন্যও তোমার বিরহবেদনা সহ্য করিতে পারিতেন
না, চক্ষুর নিমেষকালেও তোমার অদশ'নেয়ানিবিষম হইতেন, সম্প্রতি সেই রাধা
মুকুলিত আম্বপঞ্চব দশ'ন করিয়াও চিরবিরহ সহ্য করিয়া প্রাণ রক্ষায় সমথ'
হইতেছেন. ইহাই আশ্চর্য ॥ ২২

বর্ষার অনবরত বৃষ্টিপাতে ব্যাকুল ব্রজবাসিগণের রক্ষার জন্য শ্রীকৃষ্ণের
যে বাহু গবে'র সহিত গোবদ্ধ'ন ধারণ করিয়াছিল, তৎকালে গোপীগণের
আনন্দজনক চুম্বনে তাঁহার যে বাহু তাঁহাদের ললাটস্থিত সিন্দুরবিন্দু-ধ্বারা
সন্ধোভিত হইয়াছিল, কংসনিষ্ঠদন কৃষ্ণের সেই বাহু তোমাদের মঙ্গল বিস্তার
করুক ॥ ২৩

চতুর্থ সপ্ত সমাপ্ত

—ঃ*ঃ—

পঞ্চমং সর্গঃ

—ঃ*ঃ—

[সাকাঙ্কপুণ্ডরীকাঙ্ক্ষঃ]

অহমিহ নিবসামি যাহি রাধামনুনয় মদ্বচনেন চানয়েথাঃ ।

ইতি মধুরিপুণা সখী নিযুক্তা স্বয়মিদমেত্য পুনর্জগাদ রাধাম্ ॥১

(গীতম্)

[দেশবরাড়ীরাগরূপকতালাভ্যাঃ গীয়তে]

বহুতি মলয়সমৰ্মীরে মদনমুপনিধায় ।

সফুর্টিত কুসুমনিকরে বিরহিহৃদয়দলনায় ।

সখি হে সীদিতি তব বিরহে বনমালী ॥ ২ (ধূবম্)

অথ তদান্তর্শ্রবণব্যাকুলোহ্বিপি স্বাপরাধিচ্ছয়া অতিভীতঃ স্বয়মগচ্ছন্নাত্ম-
দ্রুঃখ্যনিবেদনপুৰ্বকানুনয়েন তৎকোপশথীলিকরণায় সখীমেব প্রেষিতবান্ত্যাহ—
অহমিতি । মধুরিপুণা নিযুক্তা সখী স্বয়মেত্য রাধিকাং পুনরিদমুবাচ ।
কিমুক্তা নিযুক্তা ?— অহমিহৈব নিবসামি, তঃ রাধাঃ যাহি । গত্বা কিং করোমি ?
—মদ্বচনেন তামনুনয় । যদি ত্বয়েব তন্মানমপনেতুঃ শক্যতে তদা আনয়েথাঃ,
ইতুক্তা সহসা মম গমনেন মানোহৃতিগাঢ়ো ভবেদিত্যভিপ্রায়ঃ । ১

[প্রণয় আকাঙ্ক্ষায় পুণ্ডরীকাঙ্ক্ষ হৰি আরও আকৃষ্ট হইলেন]—তিনি
সখীকে সম্বোধন করিয়া কহিলেন—প্রয়সৰ্থ ! আমি এইখানেই রাহিলাম,
তুম শ্রীমতী রাধিকার সন্ধানে গমন করিয়া তাঁহার নিকট আমার বিনয়
বচন নিবেদনে তাঁহাকে আশ্বস্ত করিয়া এইস্থানে আনয়নের জন্য যত্ত্ব

দৰ্হতি শিশিৰময়ুখে মৱণমনুকৱোতি ।

পতৰতি মদনবিশখে বিলপতি বিকলতৱোৰ্হতি (তব বিৱহে) ॥ ৩

ধৰ্বনতি মধুপসমুহে শ্ৰবণমাপিদধাতি ।

মনসি বলিতবিৱহে নিশি নিশি রূজমুপঘাতি (তব বিৱহে) ॥ ৪

হে সখি ! তব বিৱহে বনমালী সৈদ্ধতি ভংকৱকালিপতবনমালাবলম্বনেনৈব
জীবতীতি বনমালিশব্দোপন্যাসঃ । কদা কদা সৈদ্ধতীত্যাহ—মদনঃ সৰ্ণাহিতঃ
কৃত্বা মলয়মসমীৱে বহতি সতি বিৱহিণাঃ মৰ্ম্মপীড়নায় কুসুমসমুহে চ স্ফুটতি
সতি ॥ ২

কিঞ্চ চন্দ্ৰ দৰ্হতি সতি মৱণমনুকৱোতি নিশেচষ্টো ভৱতি মুচ্ছ'তীতি যাৰৎ ।
কামবাণে চ পতৰতি সতি অৰ্তিবিস্তলো বিলপতি, কুসুমপতনে হৃদি বিধ্যৎকাম-
বাণভ্রমাদাক্ষেতীত্যথ'ঃ ।

ভ্ৰমৱনিচয়ে শব্দায়মানে সতি কণোঁ কৱাভ্যামাচ্ছাদয়তি । অতুদ্বিষ্টবিৱহে
মনসি সতি নিশায়াং ক্ষণে ক্ষণে রূজমধিকমাপ্নোতি, নিশায়াং তৎপ্ৰাপ্তকালভ্রাং
ভদ্রপ্রাপ্ত্যা মধুপধবনিশ্ববণাং পীড়ামনুভবতীত্যথ'ঃ ॥ ৪

কৱ ; শ্ৰীকৃষ্ণ এই কথা কহিয়া সহচৱীকে প্ৰেৱণ কৱিলে তদীয় আদেশ অনুসারে
সে রাধার নিকট গমনপূৰ্ব'ক বলিতে লাগিল ॥ ৯

[দেশবৱাড়ী রাগ ও রূপকতাল যোগে গাঁত হইতেছে]

[কৃষ্ণসহচৱী রাধিকাকে সম্বোধসপূৰ্ব'ক কহিলেন]—হে সখি ! মলয়
সমীৱণ মদনেৱ সহিত সমাগত হইৱা প্ৰবাহিত হইতেছে । এই অবসৱে বিৱহিণী
ৱৱণগণেৱ হৃদয়ে বেদনা দিবাৱ জনাই যেনকুসুমৱাশি বিকশিত হইয়া
উঠিয়াছে, হৰিও তোমাৱ বিৱহে ব্যাকুল হইয়া পাড়িয়াছেন ॥ ২

শীতৱশ্ম শশধৱও তাঁহাকে নিৱন্ত্ৰ দহনবৎ দণ্ড কৱায় তিনি মৃতপ্রায়
হইয়াছেন । কখন বা কামবাণে বিস্তল হইয়া অত্যন্ত বিলাপ কৱিতেছেন ॥ ৩

বস্তি বিপন্নিতানে ত্যজ্ঞতি ললিতমুপি ধাম ।

লুঠতি ধরণিশয়নে বহু বিলপ্তি তব নাম (তব বিরহে) ॥ ৫

ভণ্টি কবিজয়দেবে হরিবিরহবিলসিতেন ।

মনসি রভসবিভবে হরিরুদয়তু সুকৃতেন (তব বিরহে) ॥ ৬

বস্তীতি । রূচিরমুপি গহং ত্যক্তবা অরণ্যমধ্যে তৎপ্রাপ্ত্যাশয়া বস্তীত্যথঃ ।
বিরহবৈকল্যাদেকন্ত্র স্থিত্যভাবাঃ বিতানশক্ষেদাপাদানম্ । তৎপ্রাপ্ত্যা ভূমো
লুঠতি, বহু যথা স্যাক্তথা তব নাম বিলপ্তি, তব নামধ্যেয়াদন্যন্তস্য মুখে ন
নিঃসরত্যথঃ ॥ ৫

কবিজয়দেবে ভণ্টি সৃতি হরিবিরহবিলসিতেন সুকৃতেন মননি হরিরুদয়তি ।
হরিবিরহবিলসিতেন হেতুনা যদৃঃপনঃ সুকৃতঃ তেন গায়তাঃ শৃঃবতাণ্ড হৃদি
হরিরুদিতো ভবতীত্যথঃ । কীদৃশে মনসি ? রভসস্য প্রেমোৎসাহস্য বিভবো
যত্তি তস্মিন্ত এবং প্রাণপরাক্রিন্মুক্ত্বনীয়চরণস্য নিজপ্রাণনাথস্য বিরহবৈকল্য-
শ্রবণেন মুক্ত্বিতায়াঃ স্বস্থ্যাঃ তস্যা আপি বাক্স্ত্রে জাত ইতি পঞ্চপদৈঃ
সমাপ্তঃ ॥ ৬

মধুকর্নিকরের মধুর গুণ গুণ গুণেন শ্রবণবিবরে প্রবেশ করিবামাত্র তিনি
করন্দয়ারা কণ্ঠিচ্ছন্দ আচ্ছাদন করিতেছেন ; বিরহবহু হৃদয়ে জৰ্বলত
হওয়াতে তিনি শীতল জ্যোৎস্নাযুক্ত রজনীতেও দারুণ মদনবেদনা অনুভব
করিতেছেন ॥ ৪

সম্প্রতি তিনি মনোহর বাসগৃহ পরিত্যাগ করিয়া বনবাস অবলম্বন
করিয়াছেন ; তিনি ভূতলে লুঁঠিত হইয়া সতত তোমার নাম উচ্চারণ করিতে
করিতে বিলাপ করিতেছেন ॥ ৫

জয়দেব কবি বণ্টি এই বিরহ-বিলাপ শ্রবণে উপাঞ্জিত পুণ্যপুঁজিপ্রভাবে
তদীয় ভক্তগণের হৃদয়ে রাধানাথের আর্বিভূব হউক ॥ ৬

প্ৰৱ'ং যত্ত সমং হয়া রতিপতেৱাসাদিতাঃ সিদ্ধয়-
স্তস্মন্নেব নিকুঞ্জমন্মথমহাতীথে' পুনর্মাধবঃ ।
ধ্যাযং স্তবামনিশং জপন্নপি তবৈবালাপমন্ত্রাক্ষরং,
ভূযস্তবৎকুচকুস্তনিভ'রপরীরস্তাম্ভত বাঞ্ছিত ॥ ৭

(গীতম্)

[গুজ্জ'রীরাগেণ একতালীতালেন চ গীয়তে]

রতিসুখসারে গতমার্ভসারে মদনমনোহরবেশং,
ন কুরু নিতান্বিন গমন্বিলম্বনমন্তসর তং হৃদয়েশম্ ।
ধীরসমীরে যমনাতীরে বস্তি বনে বনমালী,
পীনপয়োধরপরিসরমন্দ'নচগ্নলকরযুগশালী ॥ ৮ (ধূবম্)

অথ তন্মুচ্ছাবিঘটনায়োপায়ান্তরমনবেক্ষ্য সখী শ্রীকৃষ্ণচরিতমেব পুনৰ্গঁয়িতু-
মারুৰ্ধেতি শ্রীরাধিকায়া অভিসারিকাবস্থায়াং সখীবচনেনৈব বণ্যিষ্যান্নাহ—
পুৰ্বমিতি । হে সৰ্থ ! প্ৰৱ'ং যত্ত কুঞ্জে কন্দপ'স্য সিদ্ধয়ঃ আশ্রেষাদিকাম্ভয়া
সহ প্রাপ্তান্তস্মন্নেব নিকুঞ্জে মন্মথকেলিসিদ্ধক্ষেত্রে তস্মিন্ত পুনর্মাধবঃ ভৎকুচকুস্ত-
নিভ'রপরীরস্তাম্ভতং ভূযঃ প্রচুরং বাঞ্ছিত । তন্বেতদলিদ্বল'ভং তীর্থাগমনমাত্রেণ
ইষ্টদেবতারাধনং বিনা কথং সিদ্ধ্যতি তত্ত্বাহ—নিরন্তৰং স্থামেব ধ্যায়ন্, তমেব
ইষ্টদেবতা ইত্যাভিপ্রায়ঃ । মন্ত্রজপমন্ত্রেণ ইষ্টদেবতা নাচৱাত্ত প্রত্যক্ষা ভবতীত্যত
আহ—নিরন্তৰং তবৈবালাপমন্ত্রাক্ষরং জপন্ ॥ ৭

হে প্ৰিয়সৰ্থ ! প্ৰৱে' রাধারমণ মাধব যে স্থানে তোমার সহিত উপস্থিত
হইয়া মদনবাসনা পুণ' কৱিতেন, মদনের মহাতীথ'স্বরূপ সেই নিকুঞ্জগৃহে
নিবাস কৱিয়া তিনি নিরন্তৰ তোমার জন্য চিন্তা কৱিতেছেন । তিনি সতত
তোমার নাম জপসহকারে পুনৰায় তোমার কঠিন কুচকুস্তের গাঢ় আৰ্লিঙ্গমস্বরূপ
পীঘ-ষপ্রাপ্তিতে আত্মপ্রাপ্তির আশা কৱিতেছেন ॥ ৭

নামসমেতং কৃতসঙ্কেতং বাদয়তে মৃদু বেণুম্ ।

বহু মনুতে তনুতে তনুসঙ্গতপবনচালিতমাপি রেণুম্ (ধীরসমীরে ॥৯

এবং বৃক্ষারিতশ্রবণেন কির্ণিদুচ্ছবিসতায়াং তস্যামতুৎসুকতয়া তন্মুখনিরীক্ষকঃ
স আস্তে । অতমুদ্বিভিসরণং যন্ত্রিমত্যাভিসারায় প্রাথৰ্যতে রাতিসুখেত্যাদিনা ।
অভিসারিকালক্ষণং যথা—যাহাভিসারায়তে কান্তং স্ফৱং বাভিসরত্যাপি । সা
জোৎসু তামসী যানযোগ্যবেশাভিসারিকা । যমুনাতীরে বনে বনমালী বস্তি ।
কীদৃশে ?—মন্দঃ সমীরো ষষ্ঠ তর্তুমন্ । অনেন সুখদুঃখ নিবিড়ভ্রাণ নিষ্জর্ণ-
ত্বঞ্চেক্ষণম্ । বনে বৃক্ষগমনং সহজমেব স্যাদত আহ—অভিসারে গতং প্রাপ্ত-
মভিসূর্তমিত্যথঃ কীদৃশে ?—রাতিসুখস্য ফলরূপে কদাচিং কার্য্যান্তরাথঃ গতঃ
সঃ । মদনেন মনোহরে বেশো যস্য তম্, অতো হে নির্ত্বিনি ! গমনবিলম্বঃ
ন কুরু । প্রশন্তনিতম্বতয়া সহজগমনবৈলম্ব্যাদিমুক্তম্ । র্তাহু কিং করোমি ?
তম্ অনুসর । কীদৃশম্ ?—হৃদয়েশম্ অতন্ত্রিবরহে দুঃখিতস্যানুসরণে
বিলম্বো ন যন্ত্র ইত্যথঃ ॥ ৮

কদাচিদন্যাসক্তঃ স্যাদত আহ—কৃতঃ সঙ্কেতো ষষ্ঠ তং বেণুং নামসমেতং
মৃদুবৎ যথা স্যাক্তথা বাদয়তে, কদাচিং প্রতারণায়েবং করোতি । তব
অনুসঙ্গতবায়ুনা যন্ত্রং রেণুং বহু মনুতে । ধন্যোহং রেণুঃ যতন্তস্যাঃ শরীর-
স্পষ্টবায়োঃ স্পশ্চসুখমন্বভুষ্মমেদশঃ ভাগ্যঃ নাস্তীতি বহুমানাথঃ ॥ ৯

[গুজরীরাগ ও একতালী তালে গাঁত]

তোমার প্রিয়তম রাতিসুখসার অভিসারে গমন করিয়াছেন । হে নির্ত্বিনি !
বিলম্ব করিও না, তুমি সম্বর সেই সঙ্কেতস্থানে মদন-মনোহর বেশ হৃদয়েশের
অনুসরণ কর । বিশাল স্তনমণ্ডল মন্দ নে চণ্ডল-হন্ত বনমালী যমুনাতীরের বনে
বাস করিতেছেন, তথায় মন্দমন্দ সমীরণ প্রবাহিত হইতেছে ॥ ৮

তিনি মনোমুখকর মৃদু মৃদু বেণুবাদনে তোমার নাম উচ্চারণ সহকারে
তোমাকে সঙ্কেতস্থানে গমনের ইঙ্গিত জ্ঞাপন করিতেছেন ; তোমার শরীর স্পশ্চ

পর্তত পতঞ্জ বিচলিত পতে শঙ্কিতভবদ্বুপযানম্ ।

রচয়তি শয়নং সচকিতনয়নং পশ্যতি তব পন্থানম্ (ধীরসমীরে) ॥ ১০
মুখরমধীরং ত্যজ মঞ্জীরং রিপুমিব কেলিষ্বু লোলম্ ।

চল সখি কুঞ্জং সতিমিরপুঞ্জং শীলয় নীলনিচোলম্ (ধীরসমীরে) ॥ ১১
উরসি মুরারেরুপহিতহারে ঘন ইব তরলবলাকে ।

তড়িদিবপীতে রতিবিপরীতেরাজসি সুকৃতবিপাকে (ধীরসমীরে) ॥ ১২

স্বদেকপর এব স ইত্যাদি—পক্ষিণি পর্তত সতি বৃক্ষাদ্বুমো ইত্যর্থাত্ জ্ঞেয়ম্
পতে চ বাতাদিনা বিচলিত সতি শঙ্কিতং ভবত্যা উপগমনং যত্ন তৎ যথা স্যাত্তথা
শয্যাং নিম্নমীর্মীতে । তথা চকিতনয়নং যথা স্যাত্তথা পন্থানং পশ্যতি অন্বাগমনং
কেন পথা ইতি পথাবলোকনমিত্যর্থঃ ॥ ১০

অতো হে সখি ! মঞ্জীরং ত্যজ, কুঞ্জং চল । কথং মঞ্জীরন্ত্যাজ্যঃ যতোহধীরম্
অতো মুখরং সশব্দং তথা কেলিষ্বু অতিচ্ছলম্ অতোহভীষ্টবরুক্তব্রাত্ রিপুমিব ।
কীদৃশং কুঞ্জম্ ? তিমিরপুঞ্জেন সহ বৰ্তমানম্ । গোরাঙ্গ্যা মম কথং গমনং
স্যাদিতি অভিসারিকোচিতবেশমাহ—নীলং নীলপ্রচ্ছদপটং পিধেহি ॥ ১১

করিয়া যে বাতাস বহিতেছে, তদ্বারা পরিচালিত ধূলিকণাসমূহকেও তিনি
আপনা হইতে অধিকতর ধন্য মনে করিতেছেন ॥ ৯

বক্ষের উপর পক্ষীর পতনশব্দ এবং ভূতলে ব্রত্তুয়ত বৃক্ষপত্রের পতনশব্দ
তোমার আগমনশব্দ মনে করিয়া তিনি শয্যা রচনা করিতেছেন ও সচকিতনয়নে
তোমার পথের দিকে দৃষ্টিনিক্ষেপ করিতেছে ।

চরণের নৃপুর চণ্ডল ও সতত শব্দায়মাণ ; উহা কেলকালে শপুত্রুল্য আচরণ
করিয়া থাকে । হে সখি ! তুমি উহাকে পরিত্যাগ কর ; এখন অন্ধকারকুঞ্জে
নিকুঞ্জ-নিলয় আচ্ছন্ন, এই সুযোগে তুমি নীলবসন পরিধানে আত্মগোপন
করিয়াও গমন কর ॥ ১১

বিগলিতবসনং পরিহতরশনং ঘটয় জঘনমপিধানম্ ।

কিশলয়শয়নে পঙ্কজনয়নে নিধিমিব (ধীরসমীরে) । ১৩

হরিরতিমানী রজনিরিদানীমিরমপি ঘাতি বিরামম্ ।

কুরু মম বচনং সত্ত্বরচনং পূরয় মধুরিপুকামম্ (ধীরসমীরে) ॥ ১৪

তত্ত্ব গমনে কিং স্যাদত আহ—হে গৌরাঙ্গ ! বিপরীতরতো মুরারেরুরসি
রাজসি রাজস্যাপি বন্তমানসামীপ্যে লটঃ । কীদৃশে ?—উপহিতঃ অপিতঃ হারো
যত্র তমিনং তথা স্বীকৃতস্য বিপাকে ফলস্বরূপে তমিনং । কেব ?—চণ্ডলা বক-
পংক্তিকৃত্ব তমিনং ঘনে বিদ্যুদিব, উরসো, ঘনেন হারস্য বলাকয়া গৌর্য্যান্তর্ভৃতা
সাম্যম্ ॥ ১২

অতো গত্বা হে পঙ্কজনয়নে ! কিশলয়শয়নে জঘনং ঘটয় । কীদৃশম ?—
শ্রীকৃষ্ণের হেতুনা বিগলিতঃ বসনং যমান্তৃৎ তেনৈব দ্বৰীকৃতা রশনা যমান্তৃৎ
অতএবাপিধানম্ আবরণরহিতঃ ততশ্চ তস্যেব হষ্টনিধানম্ । কমিব ?—নিধিমিব
গতাবরণস্য নিধেদশেন হর্ষে জায়ত এবেত্যথঃ ॥ ১৩

কিঞ্চ হরিরতিশয়েন ত্বং মানয়তুং শীলং যস্য সঃ স্বদেকপর ইত্যথঃ,
অভিমানীতি অন্যাভিসারশঙ্কামপনয়তি ইয়ং প্রত্যক্ষং দ্ব্যমানা রজনিরেবাবসানং

হে গৌরাঙ্গ ! নব ঘনমেঘের পাশ্চে ঘেরুপ বকপংক্তি শোভা পায়, তদ্বৃপ
তুমি হারশোভিত ঘনশ্যাম হরির বক্ষে বিপরীত রাতিকালে তোমার পুণ্যের
পরিণামফলস্বরূপ স্থির সৌদামিনীর ন্যায় শোভা ধারণ করিবে ॥ ১২

হে সুখ ! গোবিন্দকে আনন্দ দিবার জন্য পরিহিত বস্ত্র ত্যাগ কর, কঠিবন্ধ
কাঞ্চীদাম দ্বুরে পরিহার কর, জঘনদেশের আবরণ উন্মোচন কর ; হে কমল-
লোচনে ! রাধাবল্লভের রাচিত পল্লবশ্যায় বিলাসের সহিত শয়ন কর ; রঞ্জের
আবরণ উন্মোচন করিলে যেমন দশনকারীর হষ্ট হয়, তদ্বৃপ কান্ত কৃষ্ণেরও
উহাতে অত্যন্ত আনন্দ হইবে ॥ ১৩

শ্রীজয়দেবে কৃতহরিসেবে ভর্ণতি পরমরমণীয়ম্ ।

প্রমুদিতহৃদয়ঃহরিমতিসদয়ঃ নমতস্তুকমনীয়ম্ (ধীরসমীরে) ॥ ১৫

বিকিরিতি মুহূঃ শ্বাসানাশাঃ পুরো মুহূরীক্ষতে,

প্রবিশতি মুহূঃ কুঞ্জঃ গুঞ্জন্মুহূর্বৰ্হু তাম্যতি ।

রচয়তি মুহূঃ শয্যাঃ পর্যাকুলঃ মুহূরীক্ষতে,

মদনকদনকান্তঃ কান্তে প্রিয়স্তব বন্ত্বতে ॥ ১৬

যাতীতি তস্মান্ম বচনঃ সত্ত্বা রচনা পরিপাটীঃ যদ্রঃ তৎ যথা স্যাত্তথা কুরু ।

কিষ্টদিত্যাহ—মধুরিপোম্বনোরথঃ পূরয় ॥ ১৪

কৃতহরিসেবে শ্রীজয়দেবে ভর্ণতি সতি ভোঃ সাধবঃ । প্রমুদিতহৃদয়ঃ যথা স্যাত্তথা হরিঃ নমত । কীদৃশম্?—অতিসদয়ঃ তথা পরমরমণীয়ঃ যথা স্তুতেন শোভনচরিতেন কমনীয়ঃ সবৈবিশেষেণ বাঞ্ছনীয়ম্ ॥ ১৫

তথাতিশীঘ্রমভিসারয়িতুঃ প্রিয়দৃঃখমেব বণ্যতি বিকিরতীতি । হে কান্তে ! তব প্রিয়ঃ মদনকান্তঃ সন্ত বন্ত্বতে । ক্লান্ততামাহ—নাগতৈব সা প্রিয়েতি কৃত্বা মুহূর্বারঃ বারঃ শ্বাসান্ত বিশেষেণোচ্ছেঃ কিরতীত্যথুঃ । অধূনা আগমিষ্যতীতি কৃত্বা অগ্রে দিশে মুহূরীক্ষতে । কদাচিদন্তেন পথাগত্য তিষ্ঠতীতি মুহূঃ কুঞ্জঃ প্রবিশতি—, কুঞ্জঃ প্রবিশ্য স্বামপশ্যন্ত কথঃ নাগতৈতি মুহূরব্যক্তশব্দঃ কুবৰ্নঃ বহুঃ যথা স্যাত্তথা গ্লায়তি, মর্য দ্বান্তরাগৈব সা সাম্প্রতমেবাগমিষ্যতীতি মুহূঃ

হে সখি ! হরি তোমার প্রতি অতিশয় অনুরাগী, সম্প্রতি রজনীও বিগত-প্রায় ; অতএব সত্ত্ব বেশভূষাদি রচনা করিয়া তাঁহার মনোরথ পূণ্য কর ॥ ১৪

হে ভক্তবন্দ ! কেশবের সেবাপরায়ণ জয়দেব-কর্বিকৃত পরম রমণীয় এই গৌত শ্রবণ করিয়া পুলাকিত হৃদয়ে অর্তি সদয় ভক্তবৎসল সন্দৰম্বভাব হরিকে প্রণাম কর ॥ ১৫

ত্বদাম্যেন সমঃ সমগ্রমধূনা তিগ্রাংশুরস্তং গতো,
গোবিন্দস্য মনোরথেন চ সমঃ প্রাপ্তং তমঃ সান্দতাম্ ।
কোকানাং করুণস্বনেন সদৃশী দীর্ঘা মদভ্যথনা,
তন্মুগ্রে বিফলং বিলম্বনমসো রম্যাহভিসারক্ষণঃঃ ॥ ১৭

শয্যাং রচয়তি । মচ্ছত্রজিজ্ঞাসাথঃং কদাচিদিতো নিগর্ত্য তিষ্ঠতীতি পর্যাকুলঃ
যথা স্যাত্তথা মুহূর্মুক্ততে ॥ ১৬

ততঃ সম্প্রত্যেব গমনঃ সাম্প্রত্যমিতি গমনসময়ানকুল্যমাহ—ত্বদিতি । তব
বক্তৃতয়া সহ অধূনা স্বৰ্যঃ সমগ্রমস্তং গতঃ, গোবিন্দস্য মনোরথেন অবিচ্ছন্মস্য-
মাগতয়া ধৈর্যোন্মুলকাভিলাষেণ চ সহ তমোহন্ধকারং নির্বিড়তাং প্রাপ্তঃ ;
চক্রবাকানাং করুণস্বনেন তুল্যা মদভ্যথনা যুবয়োদৰ্শাং বিলোক্য প্রাপ্তদৈন্যা দীর্ঘা
জাতা, তত্সমান হে মুগ্রে বিচারানভজ্ঞে ! বিলম্বনং বিফলম্ । যতোহসো
ক্ষগোহভিসারে রম্যঃ প্রিয়তমঃ উৎকর্ণিতো রম্যশার্ভিসারক্ষণশ্চরমভ্যথনপরা
সখী তথাপি বেশাদিব্যাজেন গমনবিলম্বনমিতি মৌখ্যম্ ॥ ১৭

হে সখ ! তোমার প্রিয়তম কান্ত মদনবেদনায় ক্লান্ত হইয়া ঘনঘন দীর্ঘ-
নিঃশ্বাস পরিত্যাগ সহকারে পুনঃ পুনঃ কুঞ্জে প্রবেশ করিয়া শয্যা রচনা
করিতেছেন এবং অস্ফুটধৰ্বনিতে বিলাপ করিতে করিতে উৎকর্ণিত নেত্রে তোমার
আগমনপথের দিকে নিরীক্ষণ করিতেছেন ॥ ১৬

হে সখ ! ঐ দেখ,—তোমার বিপরীত আচরণের জনাই দিবাকর বোধ
হয় অস্তাচলে গমন করিলেন ; অর্মনি হরির মনোরথের সহিত সন্ধ্যার
অন্ধকাররাশি আসিয়া দেখা দিল । আমি লুকায়িত হইলাম ; চক্রবক্রের
মত আমি করুণনাদে তোমাকে কতই অনুনয় করিলাম ; অভিসারের
উপযুক্ত সময় উপস্থিত ; অতএব হে সুন্দরী ! আর বৃথা বিলম্ব করিও
না ॥ ১৭

আশ্রেষাদন্ চুম্বনাদন্ নখোল্লেখাদন্ স্বান্তজ-
 প্রোবোধাদন্ সংব্রমাদন্ রতারম্ভাদন্ প্রীতয়োঃ ।
 অন্যাথ' গতয়োভ'মান্মিলিতয়োঃ সম্ভাষণেজ্ঞনিতো-
 দ'ম্পত্যোরিহ কো ন কো ন তর্মসি রৌদ্রাবিমিশ্রে রসঃ ॥ ১৮
 সভয়চক্রিতং বিন্যস্যন্তীং দৃশ্যে তিমিরে পথ
 প্রতিতর্ মুহুঃ স্থিতা মন্দং পদানি বিত্ববতীম্ ।
 কথমপি রহঃ প্রাপ্তামন্ত্রেনন্দতরঙ্গিভিঃ,
 সুমুখি সুভগঃ পশ্যন স ভাগুপৈতু কৃতাথ'তাম্ ॥ ১৯

অথোকঠাবক্ত'নাথ' তন্মনোরথমেব বিব্রত্যাহ—আশ্রেষাদিতি । ইহ তর্মসি
 দম্পত্যোরাবয়োরৌদ্রয়া কথং সহসৈবং কন্তুমারুধ্মিত্যেবংভুতয়া লজ্জয়া মিশ্রিতো
 রসঃ শঙ্গারুরূপঃ কো ন কো ন অভূদ্বিপ তু সব্ব'ব্রৈবাভুদ্বিত্যথ'ঃ । পূৰ্ব'কালীনে
 মেঘেমে'দ্বুরুমিত্যাদ্বুক্তগাঢ়ান্ধকারে যথাভূৎ তথা ইহ গোবিন্দস্য মনোরথকথনেন
 অভিসন্ত' শ্রীরাধিকাপ্রোৎসাহনমুক্তম্ । পূৰ্ব'কালীনান্তুভবমেবাহ—কীদৃশোর-
 ন্যাথ' অন্যোন্যপ্রাপ্তি'ভরেণ অবস্থাবিশেষবিধানাথ' গতয়োঃ । পুনঃ কীদৃশো
 —ভ্রমাদ্ ভ্রমণং বিধায় মিলিতয়োঃ, তহি' কথং রৌদ্রাবিমিশ্রিতরসঃ সম্ভাষণে-
 জ্ঞনিতোঃ ততঃ প্রথমাশ্রেষাত্তদন্ চুম্বনাত্তদন্ নখোল্লেখাত্তদন্ কামস্য
 প্রকাশনাত্তদন্ সংব্রমাত্তকালোচিতবেগাত্তদন্ রতারম্ভাত্তদন্ প্রীতয়োঃ, তস্মাদী
 দৃশ্যোক্তিতে তস্মিন্ তব গমনবিলম্বে ন যন্ত্র ইত্যাভিপ্রায়ঃ, পূৰ্বান্তুভূত-
 স্কুর্ত্যাসো মনোরথঃ ॥ ১৮

হে সখি ! পূৰ্বে' যে সময়ে তোমরা উভয়ে প্রণয়ভরে এইরূপ অন্ধকারে
 অভিসারমানসে গমন ও অনেক অনুসন্ধানের পর পরম্পর মিলিত হইয়াছিলে
 এবং সম্ভাষণে উভয়কে জানিতে পারিয়া পর পর আলিঙ্গন, মুখচুম্বন, নথাঘাত,
 মন্মথ-মিলন, ভীতি, সুরত-প্রীতি প্রাপ্ত হইয়াছিলে, তখন তোমাদের

রাধামুগ্ধমুখারবিন্দমধুপসৈগ্রলোক্যমৌলিলস্তলী-
নেপথ্যেচিতনীলরস্তমবনীভারাবতারান্তকঃ ।
স্বচ্ছন্দং ব্রজসুন্দরীজনমনস্তোষ প্রদোষশিচরং,
কংসধৰ্মসন্ধৰ্মকেতুরবতু স্বাং দেবকীনন্দনঃ ॥ ২০

ইতি শ্রীগীতগোবিন্দমহাকাব্যে হিতিসারিকাবর্ণনে সাকাঙ্কপুণ্ডরীকাক্ষো
নাম পঞ্চমঃ সগঃ ॥ ৫

অথৈতচ্ছবণবগ্রতয়া গমনসম্মতিমালোক্য গমনপ্রকারমাহ—সভয়েত ।
হে সুমুখ ! ভাগ্যবান স কৃষঃ স্বাং পশ্যন কৃতার্থো ভবতু । কীদৃশম ?-সভয়-
চাকতং যথা স্যাক্তথা তিমিরে পথ নেত্রে বিন্যস্যান্তীম, কেনচিং কুর্বিচিং তিষ্ঠতা
দ্রক্ষেহহর্মিতি নেত্রস্য সভয়চাকতত্ত্বম, তথা প্রতিতরু তরো তরাবিত্যাথঃ স্থিত্বা
মন্দং পদানি বিত্বন্তীম, দোষব্লাঃ শীঘ্রগমনাশক্ত্যা পাদয়োম'ন্দবিন্যাসত্ত্বম,
অতঃ কথম্পি রহঃ প্রাপ্তাঃ যতোহনঙ্গতরঙ্গিভরদৈরুপলক্ষিতামুৎকণ্ঠয়ানঙ-
তরঙ্গিমত্তঙ্গনানাম ॥ ১৯

অথ বিরহবণ'নব্যাকুলঃ কবিস্তয়োর্ম'থো মিলনকালস্মরণজাতহৰঃঃ আশৰ-
মাতনোতি—রাধেতি । দেবকী শ্রীষশোদা তস্যা নন্দনস্বাং চিরমবতু । দ্বে নামী
নন্দভার্য্যায়া ষশোদা দেবকী চেতি পুরাণপ্রসিদ্ধেঃ । যতঃ শ্রীরাধায়াঃ মনোহর-

লজ্জাবিমিশ্রিত কতই না শঙ্গাররসের সমুদ্ভব হইয়াছিল—সেই সমন্ব মনে
কর—আর কালবিলম্ব করিও না ॥ ১৮

হে শোভনাননে ! ভীতচক্তি-নেত্রে চতুর্দিশকে দ্রষ্টিপাত করিয়া তুমি
তিমিরাবত পথে গমন করিতে করিতে যখন প্রত্যেক বক্ষমূলে অল্পক্ষণ অবস্থিত
থাকিয়া মন্দ মন্দ পদন্যাসে গমন করিবে, তখন অনঙ্গ-তরঙ্গে তরঙ্গায়িত-তনু-
তোমাকে বিরলে অবলোকন করিয়া সৌভাগ্যশালী কৃষ আপনাকে কৃতার্থ জ্ঞান
করিবেন ॥ ১৯

মুখকমলস্য মধুপঃ যতস্মৈলোক্যমৌলিন্দ্রিযঃ শ্রীবন্দাবনস্যালঙ্কারায় যোগ্যঃ
নীলরঞ্জম্ অতএব রঞ্জসুন্দরীজনস্য মনসস্তোষায় রঞ্জনীমুখঃ কিঞ্চ কংসধৰংসনায়
যতোহবনের্ভারাবতারান্তকঃ অতএব শ্রীরাধায়াঃ গমনাকাঙ্ক্ষয়া সহিতঃ পুণ্ডরী-
কাঙ্ক্ষা যদ্ব স ইতি ॥ ২০

ইতি শ্রীগীতগোবিন্দটীকায়াঃ বালবোধ্যন্যাঃ পঞ্চমঃ সগৃঃ ॥ ৫

যিনি শ্রীমতী রাধার মনোহর মুখকমলের মধুকর, প্রিলোকের মুকুটমুণি
নীলরঞ্জ, ধরার দুৰ্বল ভারস্বরূপ দুৰ্বলগণের অন্তক, রঞ্জসুন্দরীগণের হৃদয়া-
নন্দকারী সন্ধ্যাকালস্বরূপ এবং কংসধৰংসের ধূমকেতু, সেই দেবকীনন্দন হরি
সকলকে রক্ষা করুন ! ২০

পঞ্চম সগৃ ॥ ৫

—ঃ*ঃ—

ষষ্ঠঃ সর্গঃ

—ঃ*ঃ—

[ধৃষ্টবৈকুণ্ঠঃ]

অথ তাং গন্তুমশক্তায় চিরমন্তুরক্তাং লতাগ্রহে দৃষ্টবা ।

তচ্চরিতং গোবিন্দে মনসিজমন্দে সখা প্রাহ ॥ ১

(গীতম্)

[গোড়কিরীরাগেণ রূপকতালেন চ গীয়তে]

পশ্যতি দিশি দিশি রহসি ভবন্তম্

তদধরমধূরমধূনি পিবন্তম্ ।

নাথ হরে সীদিতি রাধাবাসগ্রহে ॥ ২ (ধ্রুবম্)

এবং প্রিয়তমবৈকল্যশ্রবণেন দশমীদশোন্মুখীমিব তামালক্ষ্য অর্তিব্যগ্রা সখী
পুনরাগত্য শ্রীকৃষ্ণং প্রাহেতি তস্যা বাসকসজ্জাবস্থাং বণ্যিস্যন্নাহ—অর্থেতি ।
অথানন্তরং তাং লতাগ্রহে দৃষ্টা তচ্চরিতং গোবিন্দে সখী প্রাহ—কীদৃশম্ ?—
চিরমন্তুরক্তাম্ । যদ্যেবং তহিং কথং নাগচ্ছতি ? গন্তুমশক্তাম্ । তহিং কৃষ্ণঃ
কথং নাগতঃ ?—মনসিজেন প্রিয়ান্তি'শ্রবণজমনোদ্ধৃঃখেন মন্দে নিরুৎসাহীকৃতে ॥ ১
হে নাথ ! হে হরে ! বাসগ্রহে রাধা সীদিতি, প্রতিক্ষণম্ আকুলা ভর্তি ।
ত্বষ্যন্তুরক্ততয়া সন্তাপ এবান্তুভূতস্তবেতি নাথশব্দঃ । ত্বয়া তস্যা লজ্জাধৈর্যাদিক-

অনন্তর কৃষ্ণের প্রতি চির অন্তুরক্তা অথচ গমনে অশক্তা সেই শ্রীমতীকে
কুঞ্জকুটীরে তদবস্থ অবলোকন করিয়া সখী বিরহ-বিধূর হরির নিকট গমনপূর্বক
তাঁহার অবস্থা বণ্মন করিল ॥ ১

ত্বদ্বিভাসরণরভসেন বলন্তী

পততি পদানি কিরন্তি চলন্তী (নাথ হরে) ॥ ৩

বিহিত্বিশদ্বিম্বকিশলয়বলয়া ।

জীবতি পরমিহ তব রাতিকলয়া (নাথ হরে) ॥ ৪

হরণাং হরিশব্দেহৃপি নিন্দ'ষ্টঃ । তৎপ্রকারমাহ—দিশি দিশি রহস্য সা
ভবতমেব পশ্যতি, ত্বময়ং জগদভূতথাপি ত্বং মনসাপি তাং ন শ্মরসীতি স্মতাপ-
কস্তমেবেত্যথ'ঃ । কীদৃশম? তস্য অধরস্য মধুরং যমধু তৎ পিবত্ম ।
ত্বদধরেতি পাঠে ত্বচ্ছব্দেহন্যাথ'ঃ । অন্যাধরমধূনি পিবত্তন্ত্যথ'ঃ । অনেনাপি
লোভহর্ষোৎপাদকতয়া তথেবাথ'ঃ ॥ ২

যদ্যেতাদৃশী সা তৎ কথং নাগচ্ছতীত্যাহ—ত্বদ্বিভাসারোৎসাহেন বলন্তী
বলযুক্তা কিয়ন্তি পদানি চলন্তি পততি আগম্তুমসমথেত্যথ'ঃ ॥ ৩

যদ্যেবং তহি' কথং জীবতীত্যাহ—সা কেবলং তব রাতিকলায়া তৎকত্ত'ক-
রমণাবেশেন জীবতি । কীদৃশী?—কৃষ্ণ বিসানাং মণ্গলানাং পল্লবানাণ বলয়ঃ
কঙ্কণানি ষয়া সা ।

(গোড়কীরি রাগ ও রূপকতলেয়োগে গীত)

হে নাথ ! শ্রীমতী অত্যন্ত বিষণ্ণ মনে লতাগৃহে রাহিয়াছেন ; হে হরে !
তিনি যে দিকে দ্রষ্টিপাত করিতেছেন সেই দিকেই যেন দৈখিতেছেন—তুমি
বিরলে তাঁহার অধরসুধা পান করিতেছ ॥ ২

তোমার উদ্দেশ্যে অভিসারে উদ্যত হইয়া কিঞ্চিৎ বল পাইয়া যেমন দুইচারি
পদ চলিতেছেন, অমনি চালিতে না পারিয়া পড়িয়া যাইতেছেন ॥ ৩

তিনি বিরহতাপ দ্বৰীকরণ মানসে করে ধ্বল কমলনাল ও পল্লব নিম্ন'ত
বলয় ধারণ করিয়া তোমার সহিত মিলনের আশায় জীবন ধারণ করিয়া
আছেন ॥ ৪

মুহূরবলোকিতমণ্ডনলীলা ।

মধুরিপুরহর্মিতি ভাবনশীলা (নাথ হরে) ॥ ৫

ত্বরিতমুপৈতি ন কথমভিসারম্ ।

হরিরিতি বদ্বিতি সখামন্বারম্ (নাথ হরে) ॥ ৬

শ্লিষ্যতি চুম্বতি জলধরকল্পম্ ।

হরিরূপগত ইৰ্তি তিমিরমনলপম্ (নাথ হরে) ॥ ৭

ভৰতি বিলম্বিনি বিগলিতলজ্জা ।

বিলপতি রোদিতি বাসকসজ্জা (নাথ হরে) ॥ ৮

তৎপ্রকারমেবাহ—মুহূর্বারং বারম্ অবলোকিতমণ্ডনেন শ্রমিমনঃ বহুগুঞ্জাদীভিঃ
কৃতস্ত্বসদ্শবেশন তবানুকৃতিয়েয়া সা । অতএবাহং মধুরিপুরিতি ভাবনপরা
স্ত্রময়াত্মকস্ফুর্ত্রে্যত্যথঃ । প্রিয়স্যানুকৃতিলৈলেতি চ নাট্যালোচনম্ ॥ ৫

পুন স্ফুর্ত্রপগমে স্তুতি আত্মানং পৃথিবীত্বা দ্রুতমভিসারং হরিঃ কথং নোপৈতী-
ত্যন্বারং সখীং মাং বদ্বিতি ॥ ৬

পুনৰ্থচ অত্যাবেশন স্তুয় চ স্ফুরতি সর্তি শ্রীন্তুণ আগত ইৰ্তি কৃত্বা মেঘতুলং
প্রচুরমন্ধকারং শ্লিষ্যতি চুম্বতি চ ॥ ৭

পুনস্তদপগমে স্তুয় বিলম্বিনি সর্তি বিগলিতলজ্জা সতী বিলপতি রোদিতি
চ । কীদৃশী—বাসকসজ্জাবস্থাং প্রাপ্তা ॥ ৮

শ্রীমতী তোমার মত বেশভূষা করিয়া বার বার সেই সেই দিকে দ্রষ্টপাত
পুরুব'ক আমিই 'কন্দপ'-দপ'হারী কৃষ্ণ' এইরূপ চিন্তায় মগ্ন হইয়া রাহিয়াছেন ॥ ৫

তিনি বার বার স্বীয় সহচরীকে জিজ্ঞাসা করিতেছেন—প্রাণনাথ হরি এখনও
কেন সত্ত্বর অভিসারে আসিতেছেন না ॥ ৬

'ঘনশ্যাম শ্রীকৃষ্ণ আসিতেছেন' মনে করিয়া তিনি বিভ্রান্তের ন্যায় ঘন-মেঘ
সদ্শ কৃষ্ণ অন্ধকারকে কখন চুম্বন এবং কখন বা আলঙ্গন করিতেছেন ॥ ৭

শ্রীজয়দেবকবেরিমুদিতম্ ।

রসিকজনং তনুতাতিমুদিতম্ (নাথ হরে) ॥ ৯

বিপুলপুলকপালিঃ স্ফীতশীঁকারমন্ত-

জ্ঞনিতজড়িমকাকুব্যাকুলং ব্যাহরন্তী ।

তব কিতব বিধায়ামন্দকন্দপঁচন্তাঃ,

রসজলধিনমগ্না ধ্যানমগ্না মৃগাক্ষী ॥ ১০

শ্রীজয়দেবকবেরিমুদিতং শঙ্গাররসভাবিতান্তঃকরণম্ অতিশয়েন মুদিতং
করোতু । অনেন শঙ্গাররসাবিষ্টভৈরিদমাসবাদনীয়মিত্যথঁ ॥ ৯

স্বসখ্যাত্তি'স্মরণেন অতিব্যাকুলা সা সেষ্যামিব পুনরাহ—রিপুলৈত । হে
ধ্বন্তু । কণ্ঠাগতপ্রাণং তাঃ বনমানীয় নিশ্চন্তোহসীতি ধ্বন্তুত্যা সম্বোধনম্,
অনশ্প-কন্দপঁচন্তাঃ হৃদি কৃত্বা মৃগাক্ষী সরলচন্তা শ্রীরাধা তব রসসমুদ্রে নিমগ্না
বভুবচেৎ সমন্দ্রমগ্না অবলম্বনং বিনা কথং জীবতি তবেত্যথঁৎ জ্ঞেয়ং, সমন্দ্রমগ্নে
যথা কাষ্ঠাধিকমেবালম্বতে তথে'য়মপুপ্যায়ান্তরাভাবাং তব ধ্যানে লগ্নেতাথঁ ।
ধ্যান-প্রাপ্তসন্দৰ্ভবিকারমাহ—বিপুলা রোমাণ্ডপঙ্ক্তিযস্যাঃ সা তথা স্ফীতশীঁকারং
যথা স্যাক্তথা ব্যাহরন্তী, অভ্যন্তরে জনিতো ঘোহসো জড়িমা জাড়াং তেন জাতা
যা কাকুন্তয়া ব্যাকুলমিত্যাপি ক্রিয়াবিশেষণম্, জলধিমগ্নস্যাপি জাড়াদয়ো
ভবন্তীত্যঁ ॥ ১০

হে কৃষ্ণ ! তোমার আগমনে বিলম্ব দেখিয়া রাধার লজ্জা বিদ্রূরিত হইয়াছে ;
প্রিয়জনের আগমন আশায় বিরচিত শয্যা-ব্যথাতায় প্রিয়বিরহেয় অবস্থা প্রাপ্ত
হইয়া তিনি অনুত্তাপ সহকারে রোদন করিতেছেন ॥ ৮

জয়দেব-বিরচিত এই সরসগীতে রসিকবন্দের হৃদয়ে আনন্দ বৰ্দ্ধিত
হউক ॥ ৯

হে শঠ-শিরোমণ ! মৃগাক্ষী রাধিকা ক্ষণে ক্ষণে রোমাণ্ডিত হইতেছেন,

অঙ্গেষ্বাভৱণং করোতি বহুশঃ পত্রেহ্পি সংগীরণ,
 প্রাপ্তঃ স্বাং পরিশঙ্কতে বিতন্তুতে শয্যাং চিৰং ধ্যায়তি ।
 ইত্যাকল্পৰিকল্পতলপৰচনাসঙ্কল্পলীলাশত-
 ব্যাসস্তাপি বিনা স্বয়া বৱতন্তুনৈষা নিশাং নেষ্যতি ॥ ১১
 কিং বিশ্রাম্যসি কৃষ্ণভোগিভবনে ভান্ডীৱভূমীৱুহি,
 ভ্ৰাতৰ্যাহি ন দ্রষ্টগোচৱমিতঃ সানন্দনন্দাসপদম্ ।
 রাধায়া বচনং তদধৰণমুখানন্দাস্তকে গোপতো,
 গোবিন্দস্য জয়ন্তি সায়মতিথিপ্রাশস্ত্যগৰ্বা গিৱঃ ॥ ১২
 ইতি শ্রীগীতগোবিন্দমহাকাব্যে বাসকসজ্জাবণ্ণনে ধ্বন্তৈকুণ্ঠে
 নাম ষষ্ঠ সংগ্ৰহঃ ॥ ৬

পুনৰ্বৃত্তিগমনায় তস্যা বাসকসজ্জাচেষ্টতমাহ—অঙ্গেষ্বৰ্তি । শ্রীকৃষ্ণঃ
 মামেকং পশ্যন্ত মন্দমনা ত্বিষ্যতি ইত্যাঙ্গেষ্বাভৱণং বহুশঃ করোতি, নাগত ইতি
 ত্যজতি, পুনঃ করোতি ইত্যনেনাকল্পবাহুল্যমিত্যাকল্পঃ, পুত্রেহ্পি পক্ষাদিনা
 সংগীরণ সতি প্রাপ্তমাগতং স্বাং পরিশঙ্কতে, অনেন বিকল্পঃ, আগত্য শ্রীকৃষ্ণেহস্ত
 শৱিষ্যতে ইতি শয্যাং বিতন্তুতে, অনেন তলপৰচনা, চিৰং ধ্যায়তি তব সঙ্গমৱসং
 মৰ্তি, অনেন সঙ্কল্পলীলাশত্যনেন প্ৰকারেণ আকল্পৰিকল্পতলপৰচনা-
 সঙ্কল্পলীলাশতব্যাসস্তাপি বৱতন্তুনৈষা স্বয়া বিনা নিশাং ন নেষ্যতি ॥ ১১

তাঁহার মন মোহান্ধ হওয়ায় তিনি ব্যাকুল হইয়া উচৈঃস্বরে চীৎকার সহকারে
 রোদন কৰিতেছেন এবং প্রগাঢ় অনঙ্গিচ্ছা কৰিতে কৰিতে তোমার ধ্যানে নিৰ্বিষ্ট
 হইয়া প্ৰেমৱসসাগৱে নিমগ্ন রাহিয়াছেন ॥ ১০

তিনি পুনঃ পুনঃ অঙ্গে অলঙ্কাৱ ধাৱণ কৰিতেছেন ; বাতাসে বৃক্ষপত্ৰ পড়িয়া
 শব্দ হইলে তোমার আগমন শব্দ আশঙ্কা কৰিয়া শয্যা প্ৰস্তুত কৰিতেছেন,
 দীঘৰ্কাল তোমার ধ্যানে মগ্নাবস্থায় অবস্থিত আছেন । এইৱুপে তিনি

অথ কবিরেত্বণ্ন-ব্যাকুলস্তম্যাভিসারানন্তর-পূর্বচরিতঃ কথয়নাহ-কিমিত ।
 গোবিন্দস্য গিরো জয়ন্ত, শ্রীরাধিকায়া মনোরথঃ পূরযন্তি ইত্যথঃ । কীদৃশস্য ?
 শ্রীনন্দস্য সমীপে পথিকস্য মুখ্যাং শ্রীরাধায়ান্তদ্বচনঃ গোপতঃ গোপযন্তঃ । কিং
 তবচনম ? —হে ভ্রাতঃ পথিক ! ভাংড়ীরনামতরূপনে কিং বিশ্রাম্যসি ? বিশ্রামঃ
 মা কৃথা ইত্যথঃ । কথম ? কৃষ্ণভোগিনঃ কালসপ্রস্য শয়নস্থানে পক্ষে
 সম্ভোগবিশিষ্টস্য শ্রীকৃষ্ণস্য । তাহা ইদানীং কৃ যামি ;—নন্দস্যাম্পদঃ গৃহঃ
 কিং ন যাসি ? কীদৃশম ? আনন্দেন সহ বন্তমানম । কৰ্তি দ্বারে ? ইতঃ
 মানাং দ্রষ্টগোচরমিতে, দৃশ্যত ইত্যথঃ । কীদৃশ্যে গিরঃ ? সায়ংকালে
 অতিরিক্তসৈব প্রাণস্ত্যঃ প্রশংসাদিরূপঃ তদেব গভোইভিপ্রায়ো যাসাং তাঃ ।
 অতএব ধৃষ্টঃ প্রগল্ভো বৈকুণ্ঠে যত্ন সঃ ॥ ১২

ইতি শ্রীগীতগোবিন্দটীকায়াঃ বালবোধিন্যাঃ ষষ্ঠঃ সগঃ ॥ ৬

তিনি বেশবিন্যাস, আগমন আশা, শয়ারচনা প্রভৃতি বহুবিধ আকল্প-বিকল্প-
 সঙ্কল্প বিষয়ে আসন্ত হইয়াও তোমার বিরহে কিছুতেই রাত্রি অতিবাহিত
 করিতে পারিতেছেন না ॥ ১১

“হে ভ্রাতঃ ! ভাংড়ীরবক্ষমূলে বিশ্রাম করিতেছ কেন ? উহা যে বিষম
 বিষধর কৃষ্ণসপ্রের আকরভূমি (পক্ষান্তরে সম্ভোগবিশিষ্ট কৃষ্ণের বিশ্রামস্থল) ;
 হে পথিক ! ঐ দেখ,—অন্তিদ্বারে আনন্দময় নন্দালয় দেখা যাইতেছে, ঐ
 স্থানে যাও ।” পথিকমুখে রাধা-কথিত এই সংবাদ শ্রবণে শ্রীকৃষ্ণ উহা নন্দের
 নিকট গোপন করিয়া সায়ংকালে সমাগত সেই পথিকের যে প্রশংসা করিয়াছিলেন,
 সেই বাক্যাবলী জয়যন্ত হউক ॥ ১২

ষষ্ঠ সগ সমাপ্ত

ମନ୍ତ୍ରମଂଠ ମର୍ଗଂ

—୧୦—

[ନାଗରନାରାୟଣଃ]

ଅନ୍ତରେ ଚ କୁଲଟାକୁଲବଞ୍ଚପାତ-
ମଞ୍ଜାତପାତକ ଇବ ସ୍ଫୁଟଲାଞ୍ଚନଶ୍ରୀଃ ।
ବନ୍ଦାବନାନ୍ତରମଦୀପୟଦଂ ଶୁଜାଲେ-
ଦିକ୍-ସୁନ୍ଦରୀବଦନଚନ୍ଦନବିନ୍ଦୁରିନ୍ଦୁଃ ॥ ୧

ପୁନର୍ବୁକିଞ୍ଚତାଚାରିତଃ ବଣ୍ଯିଷ୍ଟନ୍ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣନାଗମନକାରଣମାହ—ଅତ୍ର ହିଂତ ।
ଅମିନବସରେ ଇନ୍ଦ୍ରଃ କିରଣମଦ୍ଦୈଃ ବନ୍ଦାବନାନ୍ତରମଦୀପୟନ୍ । କୀଦଶଃ—ଦିକ୍-
ପୃଷ୍ଠା ମୈବ ସୁନ୍ଦରୀ ତମ୍ୟ ବଦନେ ଚନ୍ଦନବିନ୍ଦୁରିବେତି ଲାଙ୍ଘୋପମା । ପୁନଃ
କୀଦଶଃ ? ପ୍ରକଟୀଭୂତା କଳଙ୍କସ୍ୟ ଶ୍ରୀଃ ଶୋଭା ର୍ଯ୍ୟମନ୍ । ଅନେନ ଚନ୍ଦ୍ରସ୍ୟ ପୁଣ-
ପ୍ରାୟତା ଉତ୍କା । ଅଗ୍ରୋଦ୍ଧ୍ରେକ୍ଷ୍ୟତେ—କୁଲଟାନାଃ କୁଲସ୍ୟ ବଞ୍ଚାବିରୋଧେନ ମଞ୍ଜାତଃ ଯଃ
ପାତକଃ ତମାଜାତୋ ରୋଗବିଶେଷେ ସମ୍ୟ ସଃ, ସଃ ଖଲ୍ବ ପାତକୀ ଭବତି ସ
ରୋଗବିଶେଷଚିହ୍ନତୋ ଭବତୀତ୍ୟଥଃ ॥ ୧

ମେହି ସମୟେ ଚନ୍ଦ୍ର ଦିକ୍-ସୁନ୍ଦରୀଗଣେର ବଦନ-ବିଲାସିତ ଚନ୍ଦନବିନ୍ଦୁ-ମଦଶ ସ୍ଵୀଯ
ଉଜ୍ଜବଳ କିରଣମାଲାୟ ପରିବତ୍ର ବନ୍ଦାବନେର ଅଭ୍ୟନ୍ତର ଅତୁଞ୍ଜବଳ କରିଲେନ ; କୁଲପଥ
ହିତେ ପରିବ୍ରଞ୍ଚିତ କରିଯା କାମନୀଗଣକେ କୁଲଟା କରାଯ ତାହାର ସେ ପାତକ
ହିୟାଛିଲ, ତାହାର ପରିଚଯମବର୍ଦ୍ଦପ କଳଙ୍କରେଥା ଉହାତେ ସମ୍ୟକ୍ ପ୍ରକାଶ ପାଇତେ
ଲାଗିଲ ॥ ୧୧

প্রসর্তি শশধরবিম্বে বিহিত্বিলম্বে চ মাধবে বিধুরা ।
বিরচিতবিবিধবিলাপং সা পরিতাপং চকারোচ্চেঃ ॥ ২

(গীতম্)

[মালবরাগর্যতালাভ্যাঃ গীয়তে]

কথিতসময়েহ্যেপ হরিরহহ ন যষো বনং,
মম বিফলমিদমলমৰ্পি রূপযোবনম্ ।
যামি হে কমিহ শরণং সখীজনবচনবণ্ণিতা ॥ ৩ (ধ্ব-বম্)

তামেবাবস্থামাহ—প্রসরতীত্যাদিনা । সা উচ্চেঃ কৃতো নানাপ্রকারো
বিলাপো বিবিধশঙ্কারূপো যত্র তদ্যথা স্যাঃ তথা পরিতাপং চকার । কীদৃশী
কদা ইত্যত আহ— শশধরবিম্বে প্রসর্তি সৰ্তি মাধবেচ বিহিত্বিলম্বে সৰ্তি
বিধুরা যাকুলা ॥ ২

পরিতাপমেবাহ—কথিতেত্যাদিনা । হে ইতি স্বাগতসম্বোধনম্ । ইহ
সময়ে কং শরণং যামি ? সখীশরণং যামি । সখীজনস্য তেনাশ্বাসবচনেনৈব
বণ্ণিতা তর্হি সময়ঃ প্রতীক্ষ্যতাম্, যাবৎ স্বয়মায়াতি হরিঃ কথিতসময়ে চন্দ্রানু-
দয়কালে যম্মাঃ অহহ খেদে হরিম্ মনো হরনঃ মন্মনো হস্তা ইত্যথঃঃ । বনমৰ্পি
ন যষো কৃতোহ্যে আগামিষ্যতীত্যথঃঃ । তস্মান্মমেদং যৌবনং নিম্নলং রূপমৰ্পি
বিফলং ব্যথৰ্ম ॥ ৩

চন্দ্ররশ্মি চতুর্দশ'কে বিচ্ছুরিত হইল বটে, কিন্তু কৃষ্ণের আগমনে বিলম্ব
ঘটিতে লাগিল ; তাহা দশ'ন করিয়া বিরহকাতরা রাধা উচ্চেঃস্বরে বিবিধ বিলাপ
সহকারে অশ্রুজল পরিত্যাগ করিতে লাগিলেন ॥ ২

[মালবরাগ ও র্যাতালযোগে গীত]

আহা ! প্রস্তাৱিতকালেও কৃষ্ণ সমুপৰ্যন্ত হইলেন না ; আমার বিমল রূপ-
যৌবন সবই বৃথা হইল ! সখীগণ আমাকে আশ্বাসবাক্যে বণ্ণিত করিয়াছে ;
হায় ! আমি এখন কাহার শরণ গ্রহণ কৰিব ? ৩

ষদনুগমনায় নিশ গহনমপি শীলিতম্ ।

তেন মম হৃদয়মিদমসমশরকীলিতম্ (যামি হে) ॥ ৪

মম মরণমেব বরমতিবিথতকেতনা ।

কিমিহ বিষহামি বিরহানলমচেতনা (যামি হে) ॥ ৫

মামহহ বিধূরয়তি মধুরমধুযামিনী ।

কাপি হরিমনুভৰ্বতি কৃতসুকৃতকার্মনী (যামি হে) ॥ ৬

কিঞ্চ ইতন্তো ভ্রষ্টাস্মীত্যাহ—যস্যানুগমনায় নিরন্তরং সঙ্গমায় রাত্রে
বনমপি সেবিতম্, তেন শ্রীকৃষ্ণেন হেতুনা মগেদং হৃদয়ং কামবাণেন বিদ্ধং মহৎ
কষ্টমিত্যথঃ ॥ ৪

অতো মরণমেব মম বরং শ্রেষ্ঠং যতোহতিবিতথং ব্যথঃ কেতনং দেহো যস্যাঃ
সা অচেতনাহং বিরহানলমিহ সময়ে কিমথঃ বিষহামি ॥ ৫

ন কেবলমগ্ন নাগত ইৰ্ত চণ্গলচিত্তোহয়ং কামপ্যন্যামভিস্ত ইত্যাহ—কাপি
কৃতসুকৃতকার্মনী হরিমনুভৰ্বতি তেন সহ কেলিসুখ্যমিত্যথঃ । মাঃ তু পরম-
সুখরূপা বসন্তনিশা অহহ খেদে, বিকলয়তি, যা নিশা দ্বুরস্থমপি প্রিয়ং
সঙ্গময়তি, সৈব সুকৃতাভাবাঃ মাঃ বিধূরয়তি । কথং সা অনুভৰ্বতি ?—কৃতং
সুকৃতং যয়া সা মম তাদুকং সুকৃতং নান্তীত্যথঃ ॥ ৬

যাঁহার সঙ্গলাভের আশায় রজনীযোগে আমি গহন-কাননে আগমন করিলাম ;
হায় ! তাঁহার দ্বারা আমার অঙ্গে অনঙ্গবাণ বিদ্ধ হইল ॥ ৪

সম্প্রতি আমার মরণই মঙ্গল, আমার এ দেহ ধারণ বিফল হইল । আমার
চেতনা বিলুপ্তপ্রাপ্ত, আমি কিরূপে বিরহানল সহ্য করিব ? ৫

অহো ! মধুর মধুযামিনী আমাকে আকুল করিয়া তুলিয়াছে ; হায় ! অন্য
কোন পুণ্যবতী রমণী প্রাণনাথ হরির সহিত বিহার করিতেছে ! ৬

অহহ ! কলয়ামি বলয়াদিমণিভূষণম্ ।

হরিবিরহদহনবহনেন বহুদৃষণম্ (যামি হে) ॥ ৭

কুসুমসুকুমারতনুমতনুশরলীলয়া ।

স্ত্রগাপি হৃদি হস্তি মার্মতিবিষমশীলয়া (যামি হে) ॥ ৮

অহমিহ নিবসামি ন গণিতবনবেতসা ।

স্মরতি মধুসুদনো মার্মপি ন চেতসা (যামি হে) ॥ ৯

ততোহদ্যাপি অহহ খেদে, তৎকরকল্পতবলয়াদিমণিভূষণং ধারয়ামি তত্ত্ব কথং
খেদঃ হরিবিরহ এব বহিস্তস্য ধারণেন বহুনি ভূষণানি যস্য তৎ দেহোমণা
দৈষ্যাদিত্যথ ॥ ৭

কিং বস্তব্যমন্যভূষণানাং তৎপ্রীতৈ হৃদি ধৃতাপি পুত্রপমালা, কামবাণ্ডবিলাসেন
মাং হস্তি । কীদৃশম্ ? সহস্রকুসুমতঃ সুকুমারা তনুয়স্যান্তাং তৎসহনসামর্থ্য-
মাপি নান্তীত্যথ ॥ ৮

অহমিব নিবসামি মম মুখ্যতৈবাবশিষ্টেত্যাহ—ভীতিমপগণ্য ভয়ঙ্করবনে
তৎসমাগমাকাঙ্ক্ষয়া তিষ্ঠামি, মধুসুদনোহস্তিরসোহদো মাং চেতসা ন স্মরতি ।
কীদৃশী ? ন গণিতং বনং বেতসশ যয়া সা ॥ ৯

আমার মণিময় বলয়াদি অলঙ্কার হরির বিরহানল উদ্বীপত করিয়া আমার
পক্ষে অত্যন্ত যন্ত্রণাদায়ক হইতেছে ॥ ৭

আমার এই বক্ষোবিল্সিত পুত্রপহার মদনবাণবৎ হইয়া মদীয় কুসুমকোমল
কলেবর বিষমরূপ বিদ্ব করিতেছে ॥ ৮

বনবেতসাদির কণ্টকবেধ-বেদনা তুচ্ছ জ্ঞান করিয়া এখানে আসিলাম ; কিন্তু
হায় ! হরি আমাকে একটি বারের জন্যও মনে করিতেছেন না ॥ ৯

হরিচরণশরণজয়দেবকবিভারতী ।

বসতু হৰ্দি যুবতিরিব কোমলকলাবতী (যামি হে) ॥ ১০

তৎ কিং কার্মপি কার্মনীমিভিস্তঃ কিংবা কলাকেলিভি-
ব'কো বন্ধুভিরন্ধকারিণি বনাভ্যণে^৮ কিম্বুদ্ভ্রাম্যতি ।

কান্তঃ ক্লান্তমনা মনাগ্রামি পথি প্রস্থাতুমেবাক্ষমঃ,

সঙ্কেতীকৃতমঞ্জুবঞ্জুললতাকুঞ্জেহ্বিপি যন্নাগতঃ ॥ ১১

হরিচরণে শরণে যস্য তস্য জয়দেবকবের্ভারতী হৃদয়ে বসতু ভক্তানামিত্যথ^৯ ।

কস্মিন্ত কেব ?—যুবতিরিব । কীদৃশী ? —কোমলা মাধু-যুগ্মণ্যুক্তা পক্ষে
মুন্দুপ্রী কলাবতী কবিত্বশালিনী পক্ষে রতিকলাযুক্তা ॥ ১০

পুরোক্তঃ বিকল্পঃ বিব্রোতি—তৎ কৰ্মতি । সঙ্কেতীকৃতমনোহরে
বানীরলতাকুঞ্জেহ্বিপি যৎ যম্ভাৎ কান্তো ন আগতস্তম্ভাৎ কিং কার্মপি অভিনবপ্রেম-
বন্ধুরাং কার্মনীমিভিস্ত ইতি শঙ্কে । ময়েব দ্ব্যানুরাগোহসো কথমন্যামিভি-
সরিষ্যতীতি বিতর্কান্তরমাহ । কিংবা মিত্রেঃ ক্রীড়াকোশলৈনিরুক্তঃ কৃতাভিসার-
সময়ে অস্মিৎ-স্তদ্বিপি ন সন্তবতীতি বিচ্ছ্ন্য বিতর্কান্তরমাহ । মার্মিভিসরনীরঞ্জ-
তরুতয়া গাঢ়ান্ধকারিণি বনসমীপে কিম্বুদ্ভ্রাম্যতি পন্থানমৰ্বিদিত্বেত্যথ^{১০} ।
চতুরশিরোমণেঃ সহস্রশোহনুভুতস্ত্বলে ভ্রমঃ কথঃ স্যাদিতি বিচ্ছ্ন্য নিশ্চনোতি
ক্লান্তঃ মৰ্বিষ্ণেবদ্বুংখেন চন্দ্রাদয়ানন্তরঃ তস্যাঃ কা দশা ভবেদিতি চিন্তয়া চোপতপ্তঃ
মনো যস্য সঃ । পথি অল্পমৰ্মপি প্রস্থাতুমসমথ^{১১} এব নাগত ইতি ॥ ১১

হরি-চরণে শরণাপন্ন জয়দেব কর্বির রচিত চিত্তরঞ্জক এই গাঁতি যুবতী
কলাবতী কোমলাঙ্গী অঙ্গনার ন্যায় ভক্তহৃদয়ে বাস করুক ॥ ১০

প্রাণ্প্রয় কৃষ্ণ এমনও পুরুব'কথিত মনোরম সঙ্কেতস্থান বেতসুকুঞ্জে আসিলেন
না, তবে কি তিনি অন্য কোন রমণীর অভিসারে গমন করিয়াছেন ? তাহাই কি
সত্য ! আমাতেই ত' তাঁহার অনুরাগ সম্যক্ত প্রকারে সমাহিত রাহিয়াছে ।

অথাগতাং মাধবমন্ত্রেণ সখামিয়ং বীক্ষ্য বিষাদমুকাম্ ।
বিশঙ্কমানা রমিতং কয়াপি জনান্দনং দ্রষ্টবদ্বেতদাহ ॥ ১২

[গীতম্]

[বসন্তরাগঘতীতালাভ্যাং গীয়তে ।]

স্মরসমরোচিতবিরচিতবেশা ।

গতিকুসুমদরবিগলিতকেশা ।

কাপি মধুরিপুণা বিলসতি ষ্টৰ্বতিরধিকগুণা ॥ ১৩ (ষ্টৰ্বম্)

চন্দ্রাদয়েন শ্রীকৃষ্ণাগমনপ্রতিবন্ধে সৰ্তি তৎ বিনা সখ্যা আগমনে তস্যা বিপ্র-
লব্ধাবস্থাং বণ্যায়তুমাহ—অথেতি । অথানন্তরং মাধবং বিনা আগতাং সখীং বীক্ষ্য
শ্রীরাধা এতদ্বাক্ষ্যমাণমাহ । কীদৃশীম্ ?—দৃঃখার্তশয়েন বক্তুমসমর্থম্ অকৃত-
কার্য্যভাদিত্যথঃ । কীদৃশং জনান্দনং নম্ ? কয়াপি কর্তৃভূতয়া রমিতং দ্রষ্টবদ্বি-
শঙ্কমানা । বিপ্রলব্ধালক্ষণং যথা—অহরহরন্দুরাগাং দ্রুতিকাং প্রেষ্য পূৰ্বং,
সরভসমভিধায় কুর্বাপি সাঙ্কেতিকং যা । ন মিলতি খলু যস্যা বল্লভো দৈবযোগাং
বদ্বিতি হি ভরতস্তাঃ নায়কাঃ বিপ্রলব্ধাম্ ॥ ইতি ॥ ১২

কিমেতদিত্যাহ—হে সখি ! কাপি ষ্টৰ্বতিরধুরিপুণা সহ বিলসতি । যতঃ
মত্তোহপ্যেধিকা গুণা যস্যা ইতি । অধিকেত্যনেন মৎসঙ্কেতমাগতং তৎ বশীকৃত্য
বিলসতীত গুণাধিক্যং তেন সহ ইত্যনেন তৎকর্তৃকরণং ধৰ্বনিতগ্ । গুণা-

সন্তবতঃ বন্ধুগণের ক্রীড়াজালে আবদ্ধ হইয়া আছেন । অথবা তবে কি
অন্ধকারময় অরণ্যপথে তাঁহার পথভ্রান্ত ঘটিয়াছে ? তিনি ত' এই কাননপথে
অনেকবার ঘাতায়াত করিয়াছেন ; সুতরাং ভ্রান্তরই বা সন্তানা কোথায় ?
আমার নিশ্চয়ই মনে হইতেছে—তিনি আমারই চিন্তায় সন্তপ্ত হইয়া
একান্ত ক্লান্ত হইয়া পর্যাছেন, তাই পথে পদমাত্র চালিতে পারিতেছেন
না ॥ ১১

হরিপরিরস্তগবলিতবিকারা ।

কুচকলসোপরি তরলিতহারা (কাপ) ॥ ১৪

বিচলদলকললিতাননচন্দ্রা ।

তদধরপানরভস্কৃততন্দ্রা (কাপ) ॥ ১৫

নেবাহ—স্মরেত্যাদিনা,—কামসংগ্রামস্য বাহুযুদ্ধস্য উচিতো বিরচিতো বেশো
যয়া সা । ততশ্চ রণবেশেন গলিতানি কুসুমানি যেভ্যস্তে. দর্বিগলিতাঃ কেশা
যস্যাঃ সা । অনেন লীলাবিশেষঃ সৃষ্টিঃ ॥ ১৩

ন কেবলমেবং কিঞ্চ হরেঃ পরিরস্তণেন বলিতো রঁচিতো রোমাঞ্চাদিবিকারো
যস্যাঃ সা, ততশ্চ কুচকলসোপরি তরলিতশঙ্গলিতো হারো যস্যঃ সা অনেনাপি
লীলাবিশেষঃ সৃষ্টিঃ ॥ ১৪

তথা তৎসম্ভূমিশরোধুননেন বিচলদলকৈলালিতঃ সুন্দরঃ আননচন্দ্রা যস্যাঃ
সা, ততশ্চ কৃষ্ণস্যাধরপানরভসেন কৃতা তন্দ্রা আনন্দনিমীলনং যয়া সা ॥ ১৫

অনন্তর সহচরী একাকী ফিরিয়া আর্সল, মাধব তাহার সহিত আর্সলেন না,
বিষাদে সখীর মুখে কথা নাই ; সখীকে সেইভাবে সমাগত দেখিয়া শ্রীমতী মনে
মনে শঙ্কা করিলেন—প্রাণকান্ত বুঝি অন্য কান্তার সহিত বিহারে নিরত
রাহিয়াছেন । তখন তিনি সখীকে সম্বোধন করিয়া বক্ষ্যমান বাক্য বলিতে
লাগিলেন ॥ ১২

হে সখি ! অবশ্যই কৃষ্ণ কোন কার্মনীর সহিত সঙ্গত হইয়া রমণ করিতেছেন ;
সন্তবতঃ সেই যুবতী আমার অপেক্ষা গুণবতী, সন্দেহ নাই । মনে হইতেছে—
সে কামসমরের উপঘৃত সজ্জায় সুসজ্জিত হইয়া আসিয়াছে, তাহার কবীরবন্ধন
শিথিল হওয়ায় কেশনির্হত কুসুমসমূহ খসিয়া পর্জিতেছে ॥ ১৩

কৃষ্ণের আলিঙ্গনে সার্ত্তিকভাব সমৃদ্ধিত হওয়ায় সেই অঙ্গনার অঙ্গ
রোমাঞ্চিত হইতেছে এবং তাহার কুচকুন্তের উপর কঠিহার মনোহররূপে
দৃঢ়লিতেছে ॥ ১৪

চণ্ডলকুণ্ডললিলতকপোলা ।

মুখ্যরিতরশনজঘনগাতিলোলা (কাপ) ॥ ১৬
দয়িতবিলোকিতলজ্জিতহসিতা ।

বহুবিধকুজিতরতিরসরসিতা (কাপ) ॥ ১৭

বিপুলপুলকপুথুবেপথুভঙ্গা ।

শ্রসিতনিমীলিলতবিকসদনঙ্গা । (কাপ) ॥ ১৮

তথা তদধরপানাবেশাং চণ্ডলাভ্যাং কুণ্ডলাভ্যাং ললিতো কপোলো যস্যাঃ সা,
কিঞ্চ মুখ্যরিতা রশনা ষত্র তস্য জঘনস্য গত্যা লোলা চণ্ডলা ॥ ১৬

তত্ত্ব দয়িতস্য বিলোকিতেন বৈক্ষণেন লজ্জিতা হসিতা চ, তথা বহুবিধঃ
দাতুহপারাবতাদিকুজিতবৎ রংতিরসে রসিতঃ শব্দিতঃ যয়া সা ॥ ১৭

অতএব বিপুলাঃ পুলকাঃ পুথু বেপথুচ তেষাঃ ভঙ্গান্তরঙ্গা যস্যাঃ সা, তথা
শ্রসিতনিমীলিলতাভ্যাঃ পুনৰ্বিব'কসন্ আবিভ'বন্ অনঙ্গো যস্যাঃ সা ॥ ১৮

সেই ললনার সুললিত চন্দ্রবদন চালিত হওয়ায় যেন অলকাবলী দোলায়িত
হইয়া বদনশোভা সম্পাদিত করিতেছে ; হৃদয়বল্লভ মাধবের অধরসুধা পানের
আবেশে তদীয় নয়নব্রয়ে তন্দ্রার ভাব দেখা দিয়াছে ॥ ১৫

তদীয় দোলায়মান কণে'র কুণ্ডলযুগল ললিত-কপোলে পর্তিত হইয়াছে ;
চলায়মান চারু-নিতক্ষের চন্দ্রহার মনোহর ধৰ্মন করিতেছে ॥ ১৬

সেই কামিনী প্রাণকান্তের দিকে দ্রষ্টিপাত করিয়া সলজ্জভাবে হাস্য
করিতেছে. কখন বা রসভরে বিভ্রান্তা হইয়া মদনবিকারসূচক বিবিধ শব্দ
করিতেছে ॥ ১৭

বিপুল পুলকভরে রোমাণ্ডিত ও কম্পিত হইয়া সেই কামিনী কামতরঙ্গে
ভাসিতেছে, ঘন ঘন দীঘ' নিঃশ্বাস পরিত্যাগ করায় ও নেত্র নিমীলিত হওয়ায়
তাঁহার মদনাবেশ বিকশিত হইতেছে ॥ ১৮

শ্রমজলকণভরসুভগশরীরা ।

পরিপ্রতিতোর্সি রতিরণধীরা (কাপি) ॥ ১৯

শ্রীজয়দেবভগিতহরিরামিতম্ ।

কলিকলুষং জনয়তু পরিশমিতম্ (কাপি) ॥ ২০

বিরহপাণ্ডুমুরারিমুখাম্বুজ-
দ্যুতিরয়ং তিরয়ন্মপি বেদনাম্ ।

বিধুরতীব তনোতি মনোভুবঃ,

সুহৃদয়ে হৃদয়ে মদনব্যথাম্ ॥ ২১

তথা শ্রমজলকণভরেণ সুন্দরং কলেবরং যস্যাঃ সা । তথা নিঃসহতা
বিস্মৃতস্বান্দাসুসন্ধানতয়া প্রিয়স্য বক্ষসি পরিপ্রতিতা যতঃ সুরত-সংগ্রামে
খণ্ডতা ॥ ১৯

শ্রীজয়দেবভগিতং হরে রামিতং বিক্রীড়িতং কলিকলুষং কামাদিকং শর্মিতং
জনয়তু নাশয়ন্ত্বিত্যথঃ । এতৎ সবৰং স্বস্যাঃ তৎপূর্বচরিতমুক্ত্যাত্তিজয়া দৈর্ঘ্য়া
অন্যগ্রারোপমিতি জেয়ম্ ॥ ২০

অথ চন্দ্ৰং পশ্যন্তৈ তং শ্রীকৃষ্ণমুখেনোদ্ভাব্য তত্ত্ব অন্যয়া সহ বৰ্তমানস্যাপি
মদ্বিরহেণ পাণ্ডুভুক্ত্যা স্বস্মিন্ত তস্যাতিপ্রণয়িতাং স্মরন্তৈ চন্দ্ৰমার্ক্ষপর্তি—
বিরহেতি । অয়ং বিধুঃ সন্তপ্তানাং বেদনাং তিরয়ন্ম নাশয়ন্মপি মম হৃদয়ে অয়ে
খেদে মদনব্যথাম্ অতীব তনোতি । কথং তদাহ—অন্যয়া সহ রমমাণস্যাপি
মদ্বিরহে পাণ্ডুবন্মুরারিমুখাম্বুজং তদ্বৎ দ্যুতিয়স্য সঃ বেদনাং নাশয়ন্মপি ।

রতি-রণে সুন্নিপুণা সেই রংগীর শরীর মদনযুক্তজনিত ঘৰ্মজলদ্বারা আদ্ব
হওয়ায় সুন্দর শোভার সহিত সে কুঁফের বুকের উপর শয়ান রাহিয়াছে ॥ ১৯

হরির সহিত রংগ-সম্পর্কিত জয়দেবকৰ্বি-কথিত গান কলিমলের উপশম
বিধান করুক ॥ ২০

(গাঁতম্)

[গুজ্জ'রীরাগেকতালীতালাভ্যাং গাঁয়তে]

সমুদ্দিতমদনেরমণীবদনে চুম্বনবলিতাধরে ।

মগমদ্বিলকং লিখতি সপুলকং মগমিব রজনীকরে ।

রমতে যমুনাপুলিনবনে বিজয়ী মুরারিরধনা ॥ ২২ (ধ্রুবম্)

কৃতস্তাং ব্যথয়তি ? মনোভূবঃ সুহৃৎ মদনস্তত্ত্ব তং ব্যথয়তি । মদনসুহৃত্বেন
তন্মুখস্মারকতয়া চন্দ্রো মাং ব্যথয়তীত্যভিপ্রায়ঃ ॥ ২১

পুনস্তস্যা এব স্বাধীনভৃত্কাস্তস্তুচনপুর্বকং তল্লীলাবিশেষমাহ—সমুদ্দিতে-
ত্যাদিনা । যমুনায়ঃ পুলিনস্তবনে মধুরপুরধনা কুীড়তি । কীদৃশঃ ?
—বিজয়ী মণ্ডনাদিকোশলেন সব্রাতিশায়ী । রমণপ্রকারমাহ, রমণ্য বদনে
সপুলকং যথা স্যাঃ তথা মগমদ্বিলকং লিখতি । কস্মিন্ক কামিব ? চন্দ্রে
মগমিব । অগ্ন মুখস্য চন্দ্রেণ তিলকস্য মগেণ সাম্যম্ । কীদৃশে ?—সম্যগুদ্বিতঃ
কামো যমুনাঃ তস্মিন্ক অর্থাঃ তস্যেব । চন্দ্রপক্ষে তথেবাথঃ সব্রেষামিতি বিশেষঃ
চন্দ্রাদয়ে কামোদ্বীপনাঃ । পুনঃ কীদৃশে ?—বদনপক্ষে তিলকং লিখত্বা
সাধিবদং বদনমিত্যস্তা চুম্বনায় বলিতো বিন্যস্তোহধরো ষণ, চন্দ্রপক্ষে চুম্বনেন
বলিতো যুক্তোহধরো যস্মাদিত্যথঃ ॥ ২২

মদন-মিত্র চন্দ্রমা অস্ত্রামিত হইতেছেন দেখিয়া বিরহ-বিধুরাদিগের হৃদয়বেদনা
দূরীভূত হইতেছে সত্য, কিন্তু মদনসুহৃৎ শশধরের ঘ্রান মুখ মনে পড়ায়
শ্রীহরিরও যে বদন ঘ্রান হইতেছে, তাহা ভাবিলে আমার হৃদয়ে মদনানল
উদ্বীপিত হইয়া উঠে ॥ ২১

[গুজ্জ'রীরাগ ও একতালী তাললয়ে গাঁত]

সম্প্রতি মদন-যন্ত্রজয়ী মধুস্তুদন জ্যোৎস্নালোকে যমুনাতীরবন্তী বনে রঞ্জ-
বিল্লরে নিরত রাহিয়াছেন । তিনি পুলকভরে চুম্বনের জন্য শ্রীমতী রাধার

ঘনচয়রূচিৰে রচয়তি চিকুৱে তৱলিততৱুণাননে ।

কুৱুবককুসুমং চপলাসুষমং রতিপতিমগ্নকাননে (রমতে) ॥ ২৩
ঘটুষ্টতি সুঘনে কুচযুগগনে মগ্নমদৱুচিৰুষিতে ।

মণিসৱমমলং তারকপটলং নথপদশৰ্শভুষিতে (রমতে) ॥ ২৪

জিতবিসশকলে মদ্বুজুযুগলে কৱতলনলিনীদলে ।

মৱকতবলযং মধুকৱনিচযং বিতৱ্রতি হিমশীতলে (রম্যতে) ॥ ২৫

ন কেবলং তিলকং চিকুৱে রস্তুষ্টুপুষ্টুপণ রচয়তি । তৎপুষ্টৈপঃ কৱৰীঃ
গ্রথবাতীত্যথুঃ । কীদৃশমঃ ?—চপলায়া বিদ্যুত ইব সুৰমা পৱমা শোভা যস্য
তস্মিন্ঃ । পুনং কীদৃশে ?—মেঘপুঞ্জবৎ সুন্দরে অতএব তদ্বণ্ণবণ্ণনেন
মুখুৱাতুকৃতং তৱুণস্য শ্রীকৃষ্ণস্য আননং যেন তত্ত্ব ষতো রতিপতিৱে মগন্তেন
সদাশ্রিতত্ত্বাত তস্য কাননে ॥ ২৩

তথা কুচযুগগনে মণিসৱমেব তারকপটলং যাজয়তি, মণিসৱো মুক্তাহারঃ
অসমন্তবকমিদং কুচযুগমেব গগনং বহুত্বাত । কীদৃশে ?—সুনীনিবড়ে গগনপক্ষে
শোভনমেঘবৃক্ষে তথা মগ্নমদুচিৰ্ভুৰ্ভুৰ্ভিতে গগনপক্ষে কস্তুৱীর্দীপ্ত্যেব ম্রিক্ষিতে
কিঞ্চ নথাঙ্ক এব শশী তেন ভূষিতে ॥ ২৪

কামোদীপক চারু অধরে অধৱ বিন্যন্ত কৱায় কস্তুৱীরসন্দৰা শশধরে শশাঙ্কেৱ
ন্যায় তদীয় বদনে তিলক রাচিত হইতেছে ॥ ২২

এই কামিনীৰ কেশকলাপ মেঘমালার ন্যায় মনোৱম ও মদনৱুপ মগেৱ
বিহারভূমি ; যুবক কৃষ্ণেৱ মন তদীয় গুণবণ্ণনে বিভোৱ ; তিনি তাহার কুন্তলে
চপলাকান্তি কুৱুবক-কুসুম পৱাইয়া দিতেছেন ॥ ২৩

এই ললনার স্তনযুগল আকাশমণ্ডলেৱ মত ; উহা কস্তুৱীৱসে বিলেপিত
ও সুঘন এবং নথাঙকৱেথাদ্বাৱা বিভূষিত. উহাতে বনমালা বিন্যন্ত হওয়ায় মনে
হয় যেন তারকারাজি সদৃশ মুক্তামালা বিলসিত হইতেছে ॥ ২৪

রঠিগ্ৰহজঘনে বিপুলাপঘনে মনসিজকনকাসনে ।

মনিময়রশনং তোরণহসনং বিকিৰিতি কৃতবাসনে (রমতে) ॥ ২৬

চৱণকিশলয়ে কমলানিলয়ে নথমণগণপূৰ্জিতে ।

বহিৱপবৱণং যাবকভৱণং জনয়তি হৰ্দি যোজিতে (রম্যতে) ॥ ২৭

অপৱণ মদ্বভুজগলে মৱকতবলয়মেৰ মধুকৱনিচয়ং বিতৱতি অপৰ্যাতি । —
কীদৃশে ?—জিতানি মণালথ্যানি যেন তস্মিন্ক কৱতলমেৰ নলিনীদলং বন্ধু
তস্মিন্ক অতএব হিমবচ্ছীতলে সন্তোগিন্যাঃ কামতাপ-ৱাহিত্যাদিত্যভিপ্রায়ঃ
মণালে ভ্রমৱাপ-গেনাদ্বুতকুঞ্জমু ॥ ২৫

তথা চ রতেগ্ৰহে আশ্রয়ে জঘনে মণিময়রশনং নৰ্কপতি তৎপশ্চজাতকম্পতয়া
অষ্থাতথং বিন্যস্যতীত্যথঃ । কীদৃশম্ ?—তোৱণস্য মাঙ্গল্যস্তজো হসনমুপহাসো
যম্মাঃ ৰ্থ । কীদৃশে ?—বিষ্ণীণমপঘনমঙ্গং যস্য তস্মিন্ক যথা কামস্য স্বণ-পীঠে
অতঃ কৃতা শ্ৰীকৃষ্ণস্য লীলাবিশেষবাসনা যেন তস্মিন্ক ॥ ২৬

তথা বৰ্কস ধৃতে চৱণপল্লবে যাবকাভৱণং বহিৱাৰণং কৱোতি । যতঃ
শ্ৰিয়ো নিবাসঃ অতো নথা এব মণিগণাস্তেঃ পূৰ্জিতে শ্ৰীনিবাসস্য মণিযন্ত্রস্য চ
বহিৱাৰ্তিযন্তে কৈবেত্যথঃ ॥ ২৭

সেই ভামিনীৰ ভুজযন্ত্ৰগল মণাল অপেক্ষা ও কোমল, শিশিৰ তুল্য শীতল
কৱতল পদ্মপত্রসদৃশ ; মধুসদৃশ তাহাতে মধুকৱপংক্তিমূৰ্ত্তি মৱকতমণিময়
বলয় বিন্যস্ত কৱিতেছেন ॥ ২৫

সেই বিলাসিনীৰ বিশাল নিতম্ব রঠিগ্ৰহ ও মদনেৰ স্বণ-পীঠমূৰ্ত্তি ;
তদৰ্শনে কুঁফেৰ কামানল জৰ্বলিত হইয়া উঠে । তিনি সেই নিতম্বে মণিময়
চন্দ্ৰহার বিলম্বিত কৱিতেছেন । সেই চন্দ্ৰহার তোৱণেৰ উপৰ নিহিত
পুতুলমালাৰ শোভাকেও তিৱন্তি কৱে ॥ ২৬

ঐ কামিনীৰ পদপল্লব কমলার নিলয়মূৰ্ত্তি, উহা নথৱৰ্ত্ত মণিমালায়

রময়তি সুদৃশং কার্মপি সুভৃশং খলহলধরসোদরে ।

কিমফলমবসং চিরমিহ বিরসং বদ সখি বিটপোদরে (রমতে) ॥ ২৮

ইহ রসভণনে কৃতহরিগুণনে মধুরিপুপদসেবকে ।

কলিযুগচরিতং ন বসতু দুরিতং কবিন্পজয়দেবকে (রমতে) ॥ ২৯

নায়াতঃ সখি নিদ্র'যো র্দি শঠস্তবং দৃতি কিং দ্বয়সে,

স্বচ্ছন্দং বহুবল্লভঃ স রমতে কিং তত্ত্ব তে দ্বষগম ।

পশ্যাদ্য প্রিয়সঙ্গমায় দায়িতস্যাকৃষ্যমাণং গুণে-

রুক্তান্তি'ভরাদিব স্ফুর্টদিদং নেতঃ স্বয়ং যাম্যতি ॥ ৩০

কিঞ্চ পরবণকে হলধরস্যাবিদধ্বল্য সোদরে সদ্শে শ্রীকৃষ্ণে কার্মপি সুদৃশং
সুভৃশং যথা স্যাং তথা রময়তি ইহ বনমধ্যে বিরসং বিফলং যথা স্যাং
তথা কিমহমবসমিত্যেতৎ সখি বদ, মার্মাভিমার্য অন্যায়া সহ রমণাদ্বরেঃ
খলভূম ॥ ২৮

ইহৈতৎ কাব্যকন্ত্রির কবীনাং ন্মে জয়দেবকে কলিযুগচরিতং দুরিতং ন
বসতু । কৃতঃ ?—যতো মধুরিপোঃ পদসেবকে অতএব কৃহং হরেগুণানাং চিন্তনঃ
যেন তস্মিন্ত, তদ্বাপি রসস্য শঙ্কারুরসস্য ভগবৎ কথনং যত্ন তস্মিন্ত ।
হৃদ্রোগম্ব আশু অপর্হনোত্তীত্যক্তেঃ ॥ ২৯

সুশোভিত ; কমলালয় কৃষ্ণ সেই চরণকমল অলস্তব্বারা ভূষিত করিয়া বক্ষে
ধারণ করিয়াছেন ॥ ২৭

হে সখি ! রসকলায় অকুশল হলধরের সহোদর ধৃত্র' সেই কৃষ্ণ নিশ্চয়ই অন্য
কোন কার্মনীর আনন্দবন্ধনে আসক্ত আছেন ; র্দি তাহাই হয়. তবে বুথা কেন
আর আর্মি বিষণ্ণনে এই নিবিড় বনে রাত্রি অতিবাহিত করি ? ২৮

মধুসুদনের পদসেবক কর্বি-সম্মাট জয়দেব-রঁচিত এই হরিগুণময় রসময়
কথা কলিকাল-কৃত দৃশ্যত দ্বৰীভূত করুক ॥ ২৯

(গীতম্)

[দেশবরবাড়ীরাগরূপকতালাভ্যাং গীয়তে]

অনিলতরলকুবলয়নয়নেন ।

তপ্রতি ন সা কিশলয়শয়নেন ।

সখি যা রামিতা বনমালিনা ॥ ৩১ (ধ্ব-বম্)

অথ শ্রীকৃষ্ণস্য অনাগমনেন বিষণ্ণবদনাঃ সখীঃ প্রতি অর্তনিষ্ঠে'দমাহ—নায়াত ইতি । হে সখি ! হে দ্রুতি ! সখী ভূত্রাপি মৎপ্রীতৈ দৌত্যকম্ভ'ণি প্রবৃত্তেঃ । দয়ারহিতঃ নিজেকাশ্রয়প্রাগরক্ষাপরাঙ্গমুখঃ শঠোহন্ত্রন্যদ্বহিরন্যৎকারী যদি নায়াতঃ তহি' ত্বং কিং দ্ব্যসে ? মা ব্যথস্বেতি । শঠতামাহ—বহু-বল্লভঃ স নিঃশঙ্ককং রমতে, তত্ত্ব কায়ে তে তব কিং দ্ব্যবম্ ? ন কিম্পি । ইথং সখীমন্দ্য নিষ্ঠে'দভঙ্গ্যা আত্মনো দশমীদশামাহ—পশ্যাদ্যেদানীমেব দয়িতস্য মিলনায় ইদং তদপ্রাপ্তিপোঁম্বুলিতধৈর্যং মমেদং চেতঃ স্বয়ং যাস্যতি । কেন প্রকারেণ তদাহ উৎকণ্ঠায়া আধিক্যেন স্ফুটদিব, তর্দপি কথং গুণেরাকৃষ্যমাগমঃ অন্যোহপি রঞ্জাকৃষ্টঃ সন্ত যাতীত্যথ'ঃ । শ্লিষ্টগুণশব্দেক্ষিত্বিব'ষয়াবিরোধিলক্ষণায়েব দয়িতশব্দেহপি তথা ॥ ৩০

তদ্গুণেন্যস্যাঃ স্মৃথং বণ্যন্তৈ স্বস্যান্তদলাভাতি নিষ্ঠে'দেন শোকার্থমেব নিশ্চনোতি—অনিলেত্যাদিনা । হে সখি ! যা বনমালিনা রামিতা বিবিধ-সন্তোগকেলিভি'নব্দিতা সা কিশলয়শরনেন ন তপ্রতি পল্লবশয্যায়াং স্মৃথয়তে-

হে সখি ! যদি নিদ'য় শঠ কৃষ্ণ না আসিল, হে দ্রুতি ! তাহাতে কেন তুমি দ্বুঃখ করিতেছ । তিনি বিলাসীর বল্লভ ; স্মৃতরাং স্বচ্ছন্দে তাহাদের সহিত অবশ্য রমণ করিবেন, তাহাতে তোমার দৌত্যকায়ে কোন দোষ থাকিতে পারে না । সেই হৃদয়নাথের গুণে বিমুক্তি মদীয় হৃদয় অদ্যই বোধ হয় এই মুহূর্তে' উৎকণ্ঠাভরে বিদীণ' হইয়া স্বয়ং তৎসহ মিলিত হইবার জন্য প্রস্থান করিবে ॥ ৩০

বিক্ষিতসর্সিজলিতমুখেন ।

সফুট্টি ন সা মনসিজবিশখেন । (সখি যা) ॥ ৩২

অম্ভুতমধুরম্ভুতরবচনেন

জবল্লতি ন সা মলয়জপবনেন (সখি যা) ॥ ৩৩

স্ত্রিজলরুহরুচিকরচরণেন ।

লুঠ্টি ন সা হিমকরকিরণেন (সখি যা) ॥ ৩৪

(দেশবরাড়ীরাগ ও রূপকতালযোগে গীত)

বেত্যথঃ । এবং সব্ব'গ্র ঘোজ্যম্ । কীদৃশেন অনিলেন ?—তরলে যে
নীলোৎপলে তুষ্ণয়নে যস্য তেন । উৎপলবৎ শৈতাগুণেন তাপোপশমং দদাতীতি
ভাবঃ ॥ ৩১

যা রামিতা বনমালিনেতি সব্ব'গ্র ঘোজ্যম্ । বিক্ষিতসর্সিজবৎ সুন্দরং
মুখং ষস্য তেন । যা রামিতা সা কামশরেণ বিদ্বা ন ভর্তি অহমেব তেন
বিদ্বামীতি ভাবঃ ॥ ৩২

অম্ভাদপি মধুরতরম্ভিতকোমলগ্ন বচনং ষস্য তেন যা রামিতা সা মলয়জ-
পবনেন ন জবল্লতি অহমেব তেন জবলিতামীতি অম্ভুতস্কায়া জবালাতিশয়ানু-
পপত্তেরিতি ভাবঃ ॥ ৩৩

হে সখি ! সমীরণ-সঞ্জালিত চণ্ডল নীলোৎপল তুল্য লোচনবিশিষ্ট বিপিন-
বিহারী বনমালী যে কার্মিনীর সহিত কেলি করিয়াছেন, সে কখনও বিরহ-বিধুরা
হইয়া পল্লব-শয্যায় শয়ান হইলেও সন্তপ্ত হয় না ॥ ৩১

অহো ! বনমালীর বদন-কমল প্রফুল্ল পদ্মের ন্যায় মনোরম ; তিনি যাঁহার
সহিত রমণ করিয়াছেন, সে মদনবাণানলের জবালা ভোগ করে না ॥ ৩২

অম্ভের মত অতি মুদ্র-মধুর বনমালীর বচন-সুধায় যে কার্মিনী অভিষিক্ত,
মলয়-সমীরণ কখনও তাহার খেদের কারণ হয় না ॥ ৩৩

সজলজলদসমুদয়রূচিরেণ ।

দলতি ন সা হৃদি বিরহভরেণ (সঁখ যা) ॥ ৩৫
কনকনিকষরূচিশূচিবসনেন

শ্রস্তি ন সা পরিজনহসনেন (সঁখ যা) ॥ ৩৬
সকলভূবনজনবরতরূণেন ।

বহ্তি ন সা রূজমতিকরূণেন (সঁখ যা) ॥ ৩৭

স্তুলকমলবদ্রুচিরোঁ করোঁ চরণেঁ চ যস্য তেন যা রামিতা সা চন্দ্রস্য কিরণেন
ভূমো ন পরিবত্ত'তে. অহমেব জালবন্ধপ্রিবিষ্টেব তপ্তাস্মি স্তুলকমলবৎ শীতলকর-
চরণসপশ্চস্মৃথেন উজ্জবলতয়া ইন্দ্ৰকিৰণানাং তাপকস্তাবগমাদিতি ভাবঃ ॥ ৩৮

সজলজলদানাং সমুহাদ্বাপি রূচিরেণ যা রামিতা সা বিরহভরেণ হৃদি ন
বিদীৰ্য্যতে জলবদ্বাদ্ব'তয়া বিদারাসন্তবাদিতি অহমেব তেন বিদীণ'হৃদয়াস্মীতি
ভাবঃ ॥ ৬৫

কনকস্য নিকষপাষাণেষ্ট্ব যা রূচিস্তস্তুবসনং যস্য, তেন যা রামিতা সা পরিতো
জনানাং হসনেন ন শ্রস্তি সৌভাগ্যগব্বে'ণ কাশ্চদ্বাপি ন গণয়তীত্যথ'ঃ । অহমেব
তৎপরিহাসৈনি'শ্বাসযুক্তাস্মীতি ভাবঃ ॥ ৩৬

স্তুল-কমল-তুল্য সুন্দর কর-চৱণ-বিশিষ্ট কৃষ্ণের সহিত যে রমণী রমণ
কৰিয়াছে, চন্দ্ৰকিৰণ কখনও তাহার সন্তাপেৱ কাৱণ হয় না ॥ ৩৪

সজল জলদ অপেক্ষাও যাঁহার কলেবৱ-কাৰ্ণ্তি অধিক কমনীয় সেই রাধাকান্ত
যে কামিনীকে আলিঙ্গন কৰিয়াছেন, বিৱহভৱে কখনও তাহার হৃদয় বিদীণ'
হয় না ॥ ৩৫

নিকষ-পাষাণে পৰ্যত মনোহৱ কনক বেখাৱ ন্যায় উজ্জবল পীতাম্বৱ-পৰিহিত
হৱি যে নাৰীৰ মনোৱথ পণ্ড' কৰিয়াছেন, সে কদাপি পৰিজনেৱ পৰিহাসে
পৰিতপ্ত হইয়া দীঘ'নশ্বাস পৰিত্যাগ কৱে না ॥ ৩৬

শ্রীজয়দেবভগ্নতবচনেন ।

প্রবিশতু হরিরং প হৃদয়মনেন (সখি যা) ॥ ৩৮
 মনোভবানন্দনচন্দনানিল,
 প্রসৌদ রে দক্ষিণ মুণ্ড বামতাম ।
 ক্ষণং জগৎপ্রাণ বিধায় মাধবং,
 পুরো মম প্রাণহরো ভর্বিষ্যসি ॥ ৩৯

সকলভুবনেষ্ট্যে জনা যুবানস্তেভো বরঃ শ্রেষ্ঠো যঃ কিশোরস্তেন যা রমিতা
 সা অতিকরণুরসেন পীড়াং ন প্রাপ্নোতি জগবল্লভতরণপ্রাপ্ত্যা করণানুপ-
 পর্ত্তির্বিত-অহমেব রোদনাদিনা সখীং কদথৰ্যামি ॥ ৩৭

অনেন শ্রীজয়দেবভগ্নতেন শ্রীরাধায়া মাধবমুদ্দিশ্য বচনেন হরিরং প
 হৃদয়ঃ প্রবিশতু, প্রবিষ্টঃ কণ্ঠরঞ্চণ স্তানাং ভাবসরোরহমিত্যস্তেঃ ॥ ৩৮

অত্যাবেশেন মনো বাতপমুদ্রগিরাতি দৈন্যেনাদৌ সবিনয়মাহ—হে মনোভবস্য
 নন্দদারক চন্দনানিল ! পরোপকারীন্নিত্যথঃ । প্রসন্নো ভব । পুনরীষ্যেদয়াদে-
 তদাহ—রে দক্ষিণ সৰ্বানুকূল ! বামতাঃ প্রতিকূলতাঃ মুণ্ড । দক্ষিণপথপ্রবৃত্ত্যা
 বামপথপ্রবৃত্ত্যেরযুক্তস্তুবামতা ত্যজ্যা ইত্যথঃ । তাহ কিং বিধেয়ঃ তত্ত্বাহ—রে
 জগৎপ্রাণ ! জগন্নিতোহৃষি স্থং মনোভবানন্দনায় চন্দনতরণসম্পর্কাং বিষমশেচ্মাঃ
 মারয়সি, তদা ক্ষণমপি মাধবং পুরঃ কৃত্বা পশ্চান্মম প্রাণহরো ভর্বিষ্যসি ॥ ৩৯

সমস্ত জগতের যাবতীয় যুবকের মধ্যে প্রধান বনমালী যে বিলাসিনীর সহিত
 বিহার করিয়াছেন, তাহাকে দীনভাবে মদনবেদনা সহিতে হয় না ৩৭

জয়দেবকবি-বর্ণত এই রাধাবিলাপের সহিত মাধব সৰ্বজন হৃদয়ে বিরাজ
 করন ॥ ৩৮

হে মলয়পবন ! তুমি কন্দপের হৃদয়ে আনন্দ বন্ধন করিয়া থাক । আমার
 প্রতি তুমি প্রসন্ন হও । তুমি সকলেরই অনুকূল, অতএব আমার প্রতিকুল

রিপুরিব সখীসংবাসোহয়ং শিখীব হিমানিলো,
বিষমিব সুধারংশ্যুব্দিস্মিন্দ দ্বনোতি মনোগতে ।
হৃদয়মদয়ে তস্মন্নেবং পুনব্বলতে বলাঃ,
কুবলয়দশাঃ বামঃ কামো নিকামনরঙ্কুশঃ ॥ ৪০

বাধাঃ বিধেহি মলয়ানিল পণ্ডবাণ,
প্রাণান্দ গ্রহণ ন গ্রহং পুনরাশ্রায়িষ্যে ।
কিন্তে কৃতান্তভাগিন ক্ষময়া তরঞ্জে-
রঙ্গানি সিণ্ড মম শাম্যত্ব দেহদাহঃ ॥ ৪১

অথ নিরাগে দৰ্যতে সানুরাগং চিত্তং নিন্দিত মৈবায়মপরাধো নান্যস্যে-
ত্যাহ—রিপুরিতি । যস্মিন্দ হরো চিত্তারূচেহপি সখীভিঃ সহেকন্ত বাসোহৃপি
রিপুরিব দ্বনোতি । স্বচ্ছন্দগমনপ্রতিরোধকস্ত্বাঃ, শীতলবায়ুরপ্যগ্নিরিব
তাপকস্ত্বাঃ, চন্দ্রোহৃপি বিষমিব দাহকস্ত্বাঃ, তস্মীন্দর্যে কান্তে পুনৰ্যদি
হৃদয়মেবমুক্তপ্রকারেণ বার্যমাণমাপি বলাঃ সংস্কৎঃ স্যাত্ত্বাঃ স্ত্রীগামীভলাষঃ
অত্যথৰ্মর্যাণ্তঃ অতো বামঃ প্রতিকুল এব হিতাহিতবিচারাপগমাঃ ॥ ৪০

হইও না । হে জগৎপ্রাণ ! মৃহুন্ত্রের জন্য তুমি মাধবকে আমার সমীপে আনয়ন
কর এবং তাহার পর আমার প্রাণ হরণ করিও ॥ ৩৯

যাঁহার কথা স্মরণ করিলে সখীগণের সহিত বাস শগ্ৰসহবাসের ন্যায়, শীতল
সমীরণ অগ্নির ন্যায়, চন্দ্রের সুস্মিন্দ জ্যোৎস্না বিষের ন্যায় যন্ত্রণাপদ হয়, সেই
নিন্দর্যে কৃষ্ণের প্রতি আমার অনুরাগী মন সবেগে গমন করিতেছে । ইহাতে
বেশ বুঝা যায়,—কমলনয়না নায়িকাগণ তাহাদের মনোরথকে কিছুতেই বশ
করিতে সমর্থ হয় না ; উহা তাহাদের প্রতিকুল আচরণ করিয়াই থাকে ॥ ৪০

প্রাতনৈলনিচোলমত্যতমুরঃ সংবীতপীতাংশুকং,
রাধায়াশ্চর্কতং বিলোক্য হস্তি সৈবেরং সখীমণ্ডলে ।
রীড়াচণ্ডলমণ্ডলং নয়নয়োরাধায় রাধাননে,
স্মেরস্মেরমুখোহয়মস্তু জগদানন্দায় নন্দাত্মজঃ ॥ ৪২

ইতি শ্রীগীতগোবিন্দমহাকাব্যে নাগরনারায়ণে
নাম সপ্তমঃ সগঃ ॥ ৭

সম্প্রতি বিরহেত্তপ্তপ্রাণোৎসগঃ কৃতমেবাহ—বাধার্মিতি । হে মলয়ানিল ।
পীড়াঃ বিধেহি কুরু, বিষয়ত্বেন বাধার্মিতিসামর্থ্যাত । হে পঞ্চবাণ ! প্রাণান
গৃহণ পঞ্চবাণধারীত্বে পঞ্চপ্রাণগ্রহণযোগ্যত্বাত । হে যমস্য ভাগিনি ! তে
ক্ষময়া কিং স্বং কথং ক্ষমসে, যমানুজায়াঃ ক্ষমা ন যুক্তা । তাহার কিং কর্তব্যম্ ?
তরঙ্গেরঙ্গানি সিণি । তেন কিং স্যাত ? যম দেহদাহঃ শাম্যতু, দশমীদশাঃ
বিধেহীত্যথঃ । কুষেন, চেদুপেক্ষিতাসি, তাহার গৃহমেব কিং, ন গৃহং
পুনরাশ্রয়িয়ে—তেন বিনা গৃহমাপি সন্তাপকমেব স্যাদতো মরণং যুক্ত-
মিতাথঃ ॥ ৪১

অথৈতৎ দুঃখবণ্নমসহিষ্ণুঃ কর্বিঃ সিংহাবলোকনন্যায়েন সাধারণকেলরাত্রেঃ
প্রাতশ্চরিতবণ্ণনেন শ্রীরাধিকায়াঃ খণ্ডতাবস্থাঃ বণ্ণযিষ্যন্তি শ্রীরাধামাধবয়োঃ
প্রাক্তনকেল্যনন্ত্রাবস্থিতিমাহ—প্রাতর্বিতি । নন্দাত্মজো জগদানন্দায়াস্তু ।
কীদৃশঃ ? স্বচ্ছন্দং যথা স্যাত্তথা সখীমণ্ডলে হস্তি সর্তি রীড়াচণ্ডলং রাধাননে
আধায় স্মেরমুখঃ । কৃতঃ সখীহাসঃ ? —প্রভাতে অচ্যুতং নৈলনিচোলং চকিতঃ

হে মলয়পবন ! তুমি ঘত পার আমাকে ব্যথা প্রদান কর, হে পঞ্চশর !
তুমি আমার প্রাণ-সংহার কর, হে যমনে ! আমাকে ক্ষমা করা তোমার
উচিত নহে, তোমার তরঙ্গবারা আমার অঙ্গে আঘাত করিয়া আমাকে জলে
ডুবাইয়া দাও, আমি আর গৃহে প্রত্যাগমন করিব না । আমার মরণই
মঙ্গল । ৪১

বীক্ষ্য শ্রীরাধায়া উরুচ সংবীতমুক্তরীকৃতং পীতাংশুকং যত্ত এতাদৃশং বীক্ষ্য,
অতঃ সগোহয়ং নাগরা এব নরা নরসমুহান্তেষাময়নং মূলভূতং সঃ শ্রীকৃষ্ণে
যত্ত সঃ । ৪২

ইতি শ্রীগীতগোবিন্দটীকায়াং বালবোধিন্যাঃ

সপ্তমঃ সগ'ঃ ৭

কোন এক সময়ের প্রভাতে ভ্রমবশতঃ শ্রীকৃষ্ণকে নীলবসন ও শ্রীমতীকে
পীতাম্বর পরিধান করিতে দোখিয়া সহচরীগণ চাকিত লোচনে হাস্য করায় যিনি
সহাস্য-বদনে শ্রীমতীর মুখপঞ্জকে সলঙ্গ কটাক্ষপাত করিয়াছিলেন, সেই
নন্দ-নন্দন শ্রীকৃষ্ণ সমগ্র জগতের আনন্দ বিধান করুন । ৪২

সপ্তম সগ' সমাপ্ত

অষ্টমং সর্গং

—ঃ*ঃ—

[বিলক্ষলক্ষ্মীপর্তিঃ]

অথ কথমাপি যামিনীং বিনীয়,
স্মরশরজজ্জর্ণিতাপি সা প্রভাতে ।
অনুনয়বচনং বদন্তমগ্রে,
প্রণতমাপি প্রিয়মাহ সাভ্যস্ত্যমঃ ॥ ১

খণ্ডতাবস্থামেব বণ্যতি—অথেত্যাদিনা । খণ্ডতালক্ষণং যথা—উল্লংঘ্য
সময়ং যস্যাঃ প্রেয়ানন্যোপভোগবান् । ভোগলক্ষ্ম্যাঙ্গিকতঃ প্রাতরাগচ্ছেৎ সা
হি খণ্ডর্তৈতি । অথ বহুবিধপ্রলাপানন্তরং হর্রিবিরহবণ্ণেহ্পি দশ'কললিত-
লবঙ্গেত্যাদিসখীবচনশ্রবণেন সঞ্চরদধরেত্যাদি-স্বমনোরথকথনেন চ অতিকষ্টেন
রাণিৎ নীঞ্জা সা শ্রীরাধা প্রভাতে প্রণতমাপি প্রিয়ং সাভ্যস্ত্যমঃ অভিতঃ অস্ত্যয়া
সহিতং যথা স্যাক্তথা আহ । কীদৃশী ? স্মরশরেণ জজ্জর্ণিতা ক্ষণমাত্রমতি-
বাহ্যিতুম্ অশক্তাপি । কীদৃশম ? অগ্রে অনুনয়বচনং স্বাপরাধজীবিতকো-
পোপশমনবাক্যং বদন্তং ততোহ্পি প্রসাদমনালোচ্য প্রণতমঃ । তানেন প্রেমণঃ
পরাকাষ্ঠা প্রদর্শ'তা কঠাগতপ্রাণায়া অপি প্রিয়দশ'নমাশ্রেণাস্ত্যয়োদয়াৎ । ১

[লক্ষ্মীপর্তির প্রেমবিচক্ষণতা]

অনন্তর শ্রীমতী অতি কষ্টে রজনীয়াপন করিলেন, শ্রীপর্তি তৎসমীপে
সমাগত হইয়া প্রণিপাত 'পূৰ্ব'ক অনুনয় বিনয় করিতে প্রবৃত্ত হইলে মদনানল-
দগ্ধা রাধা অস্ত্যাবশে বালিতে লাগিলেন । ১

(গীতম্)

✓ [বৈরবীরাগষতিতালাভ্যাং গীয়তে]

রজনিজনিতগুরুজাগররাগকষায়তমলসনিমেষং,
 বহুতি নয়নমনুরাগমিব সফুটমুদিতরসার্বভিনবেশম্ ।
 হরি হরি যাহি মাধব যাহি কেশব মা বদ কৈতববাদং,
 তামনুসর সরসীরুহলোচন যা তব হর্তি বিষাদম্ ॥ ২

হরি হর্তি খেদে, হে মাধব ! হে কেশব ! তঃ যাহি, ইতো গচ্ছ, ক্ষয়ামি ? হে সরসীরুহলোচন ! চক্ষুঃপ্রীতিমাত্রেণ মুগ্ধসন্তুজনবণ্ণনয়া স্বত্ত্বোহ্মপ বণ্ণনচতুরা সহজপ্রেমান্তভজ্জস্য তব বিষাদং কাপট্যাপাদিতবৈমনস্যং হর্তি । তাঃ চিন্তানুরূপচতুরব্যাপারাম্ অনুগচ্ছ, লোট্প্রয়োগঃ তৎসুর্তি'সম্ভাবনয়া, মাধবেতি ধবো ন ভবসীত্যনিয়ত্যপ্রয়ত্বং, কেশবেতি প্রকৃষ্টকেশবারোঁমুক্তবেশত্বং, সরসীরুহলোচনেত্যন্তমুদ্বিতনেগ্রস্তং ধৰ্বনিতম্ । স্বদেকপরায়ণেহহর্মিতি বদন্তং কপটবাদং মা বদ. ন কৈতবং রুদ্ধি, সত্যমেব নান্যাঙ্গনাসঙ্গতোহহর্মিতি প্রতিবচনমাশঙ্ক্যাহ—রজনিজনিতেন গুরুজাগররাগেণ কষায়তঃ লোহিতীকৃতঃ তব নয়নম্ অনুরাগং বহুতীত্যৎপ্রেক্ষা তাঃ প্রত্যনুরাগপ্রাচুর্য্যাঃ তব হৃদি স্থিতমরবিম্বচক্ষুষা নিগ়ত ইত্যৎপ্রেক্ষাথঃং সহজমেবারুণং মে নয়নং ন জাগরাদিত্যাহ—অলসেন নিমীলনং ঘগ্র তৎ অনুভুতস্বচনচিন্তয়া নিমীলিতে লোচনে ন জাগরাদিতি কথিতো রসস্যার্ভিনবেশো ঘেন তৎ । যদি তঃ নান্যাঙ্গনাসঙ্গতন্ত্রহঃ কথমেতদিত্যথঃঃ । অগ্রেহপ্রেয়বমুন্মেয়ম্ । ২

[বৈরবীরাগ ও ষতিতালযোগে গীত]

হে কমললোচন ! গত রজনীর তীর জাগরণে তোমার লোচনযুগল লোহিত বণ হইয়াছে এবং আলসের আবল্যে নিমীলিত হওয়ায় মনে হইতেছে প্রণয়নীর প্রেমরসাবেসে পরিস্ফুরিত অনুরাগ প্রকাশ করিতেছে । হরি !

କଜଜଳମଲିନବିଲୋଚନଚୂମ୍ବନବିରଚିତନୀଲିମର୍ଦ୍ଦପମ୍ ।

ଦଶନବସନମର୍ଗଂ ତବ କୃଷ୍ଣ ତନୋତି

তনোরনুরূপম্ (হৰি হৰি ষাহি) ॥ ৩

ବପୁରନୁହରତି ତବ ସମରସଙ୍ଗରଥରନଥରକ୍ଷତରେଥମ୍ ।

মরকতশকলকালি তকলধী তলিপেরিব

ରତ୍ନଜୟଲେଖମ୍ (ହରି ହରି ଘାହି) ॥ 8

ত্রিচন্তাজাগরান্নেত্রে রাগঃ ন রতিরাগাদিত্যাহ—হে কৃষ্ণ ! সহজারুণং
তব দশনবসনম্ অধরঃ সংপ্রতি তনোরন্তুরুপম্ অনু সাদৃশ্যে সদৃশরুপং
শ্যামতামিত্যথৰ্থঃ, তনোতি । কুতোহন্তুরুপম্ ? কঞ্জলেন মালিনয়োর্বিলো-
চনয়োশ্চুম্বনেন বিরচিতং নীলমরুপং যত্ত তৎ ; মালিনশব্দমত্তীর্যাং তবাধরচারিতং
ব্যন্ত্বীত্যথৰ্থঃ । ৩

ত্বিচ্ছাশোকেন মলিনোহ্যমধরো ন নারীচুম্বনাদিত্যাহ—তবেদং বপুঃ
রতিজয়লেখং অনুহৃতি সদ্শৈকরোতি ! কীদ্শমং ?—অনঙ্গবানতীক্ষ্ণা
নথক্ষতরূপা রেখা যত্ন তৎ । কম্যা ইব ?—মরকতমণিখণ্ডে অপিত্তায়াঃ কাণন-
দ্রুব লিখিতাক্ষরপঙ্ক্তেরিব ; বপুঃ কুষ্ঠত্বাং নথক্ষতস্য রক্তত্বাং মরকতাপিত্তলিপেঃ
সাম্যমং । ৪

হৰি ! আৱ প্ৰবণনা বাক্যে আবশ্যক নাই । হে কেশব ! হে মাধব !
যাহাদ্বাৰা তোমাৰ হৃদয়েৰ দৃঃখ দূৰ হয় তাহাৰ নিকট গমন কৰ । ২

হে কৃষ্ণ ! সেই কামিনীর কজ্জল-মলিন লোচনে চুম্বন করায় তোমার
লোহিত অধর কুঁফবণ্ণ হইয়া তোমার কৃষ্ণকান্তি দেহের অনুরূপ রূপে পরিণত
হইয়াছে । ৩

ମଦନସମରେ ସେଇ ରମଣୀର ତୀକ୍ଷ୍ଣ ନଥାଘାତେ ତୋମାର ନୀଳକଳେବରେ ରକ୍ତାଭରେଖାପାତ ହୁଏଯାଇ ଘରକତ ରଣ୍ଟେ ଶ୍ଵର୍ଣ୍ଣକାରେ ଲିଖିତ ଜୟପତ୍ରେର ନୋଯ ଅନୁମିତ ହିତେହି । ୪

চরণকমলগলদলস্তুকস্তুমিদং তব হৃদয়মন্দারম্ ।

দশ'য়তীব বহিম'দনন্দুমনৰ্বাকশলয়-

পরিবারম্ (হরি হরি ঘাহি) ॥ ৫

দশনপদং ভবদধরগতং মম জনয়তি চেতস খেদম্ ।

কথয়তি কথমধুনাপি ময়া সহ

তব বপ্তুরেতদভেদম্ (হরি হরি ঘাহি) ॥ ৬

তবান্বেষণে ভ্রমগাননে মঘেদং বপ্তুঃ কণ্ঠকৈঃ ক্ষতং ন নারীনখৈরত্যন্ত
সোল্লুঁঠনমাহ । ইদং বিদ্যমানং তব হৃদয়ম্ উদারং মনোহরং দশ'নীয়মিত্যথ'ঃ ।
ওদাস্যমেবাহ, প্রেমোল্লাসতো হৃদি ধৃতচরণকমল-গলদলস্তুকেন সিক্তং শ্যামে
উরসি অরুণযাবকেন শোভিত্যমিত্যথ'ঃ । তগ্রোৎপ্রেক্ষে,—মদনন্দুমস্য হৃদয়ানন্ত-
গতনবপল্লবসৃমৃহং বহিন্দুশ'য়তীব । ৫

গৈরিকচিত্তিতং নান্যাঙ্গনাচরণালস্তুকস্তুমিত্যাহ—হে শ্রীকৃষ্ণ ! এতৎ
প্রত্যক্ষম্ এব বপ্তুঃ কত্ত' অধুনাপি ময়া সহ ঐক্যং নাবঘোভে'দ ইৰ্তি কথং
কথয়তি । তৎকথনপ্রকারমাহ,—তবাধরগতং দশনক্ষতং মম চেতস খেদং
দন্দুঃখং জনয়তি ইৰ্তি ব্যঙ্গোক্তিঃ । ত্বদধরস্তুতস্য মচিত্বায়াজনকত্ত্বাঃ প্রকাশ-
মান্মিতি ভাবঃ । ৬

সেই ললনার চরণকমলের অলস্তুরাগে তোমার মনোহর বিশালবক্ষ রঞ্জিত
হওয়ায় মনে হইতেছে যেন মদনন্দুমের লোহিতবণ' ন্তৃতন পল্লবকে বাহিরে
প্রকাশ করিয়া প্রদশ'ন করিতেছে । ৫

হে কেশব ! তোমার অধরে দন্তাঘাত দৈখয়া আমার হৃদয়ে বেদনা বোধ
হইতেছে । হায় হায় ! আমি এখনও কেন আমাকে তোমা হইতে অভিন্ন
বলিয়া ভাবিতেছি । ৬

বহিৰিব মালিনতৰং তব কৃষ্ণ মনোহৃপি ভবিষ্যতি নন্ম ।

কথমথ বণ্যসে জনমন্ত্রগতমসমশরজবৰদ্ধনম্ (হৰি হৰি যাহি) ॥৭

ভৰ্মতি ভবানবলাকবলায় বনেষ্টু কিমগ্র বিচগ্রম্ ।

প্রথয়তি পুতৰ্নিকৈব বধুবধুনিন্দ্রঘালচারিগ্রম্ (হৰি হৰি যাহি) ॥৮

শ্রীজয়দেবভগিতরতিবাণিতথান্দুবৰ্তিবিলাপম্

শৃণুত সুধামধুরং বিবুধা বিবুধালয়-

তোহৃপি দুরাপম্ (হৰি হৰি যাহি) ॥৯

সৌরভলুক্ষ্মভৰেণ দষ্টোহয়মধুরো নান্যাঙ্গনাচুম্ননত ইত্যাহ—হে কৃষ্ণ !
মালিনাঞ্চকং তব মনোহৃপি বহিৰিব মালিনতৰং ভবিষ্যতীতি নন্মৎপ্রেক্ষে । কথং
প্রশ্নে অব্যয়ানামনেকাথ'ত্ত্বাত্, অথশব্দেহন্যথাবাচী । কথমন্যথা কামশৰজ্জৰপীড়িত
মন্ত্রগতমন্ত্রকুলং জনং বণ্যসে ? শুন্দ্রান্তঃকরণস্য নেয়ং রীতিরত্যথ' ॥ ৭

ন বণ্যাম্যহং স্বমেব মুধা শঙ্কসে ইত্যাহ—ভবানং অবলাগ্রাসায় কান্তাববায়
বনেষ্টু ভৰ্মতি, অগ্র কিং বিচগ্রং ন কিমপৰ্মাতঃথ' । অগ্রোদাহরণমাহ—স্পৰ্শবধে
তব নিন্দঘালচারিগ্রং পুতৰ্নিকৈব কিয়ৎ প্রথয়তি বিস্তারয়তি ন তু সম্ব'ং বাল্যে
চেদেবং তদধুনা কৈশোরে কিং চিত্রমিতি ভাবঃ ॥ ৮

হে বিবুধাঃ ! শ্রীকৃষ্ণমধুরলীলাম্বাদনচতুরাঃ ! শ্রীজয়দেবভগিতং রতিবাণিতায়াঃ

হে মাধব ! আমার মনে হইতেছে—তোমার অঙ্গও ষেমন কৃষ্ণমালিন মন
তদপেক্ষা অধিক কৃষ্ণকালিমাময় । তাহা যদি না হইবে, তবে কি মদনবাণে
ব্যাথতা এই অনুগতা অধীনা দাসীকে এমনভাবে বাণিতা করিতে পার ! ৭

তুমি যে অবলাবিনাশের নির্মিত বনে বনে ভ্রমণ করিয়া থাক, তাহা
বিময়ের বিষয় নহে ! শৈশব হইতেই তুমি নারীবধে সুদক্ষ, পুতৰাই তাহার
প্রকৃত প্রমাণ ! সুতৰাঃ তোম্যর কিশোরকালে যে সে অভ্যাস অধিক হইবে
তাহা বিচগ্র নহে ॥ ৮

তবেদং পশ্যন্ত্যাঃ প্রসরদনুরাগং বহিরিব,
প্রিয়াপাদালক্ষ্মিরিতমরুণচ্ছায়হৃদয়ম্ ।
মমাদ্য প্রথ্যাতপ্রণয়তরভঙ্গেন কিতব,
ত্বদালোকঃ শোকাদ্বিপি কিম্পি লজ্জাং জনয়তি ॥ ১০

অন্তর্মোহনমৌলিঘুণ্ণনচলন্মন্দারবিস্ত্রংসন-
স্তুকাকষ্টগদ্বিষ্টহস্তগমহামন্ত্রঃ কুরঙ্গীদশাম্ ।
দ্বিপ্যন্দানবদ্বয়মানদ্বিবিষদ্বৰ্বারদ্বংখাপদাং,
ভ্রংশঃ কংসরিপোর্ব্যপোহয়তু বং শ্রেয়াংসি বংশীরবঃ ॥ ১১

ইতি শ্রীগীতগোবিন্দমহাকাব্যে খণ্ডতাবণ্ণনে বিলক্ষলক্ষ্মীপতিনাম
অষ্টমঃ সগঃ ॥ ৮

খণ্ডতায়া যুবত্যাঃ শ্রীরাধায়া বিলাপঃ যত্র তৎ শৃঙ্খল ! যতঃ সুধায়া অপি
মধুরম্ অতএব বিবুধালয়তোহৃপি স্বগার্দ্বিপি দ্বন্দ্বভং, সপ্তম্যন্তসিঃ, রাধাকৃষ্ণে-
পাসনালভ্যত্বাং তবেদং নান্তীতি ভাবঃ । ৯

তথৈব পুনরাহ—তবেতি । হে কিতব ! ত্বদালোকোহৃপি ত্বদাগমন-
প্রতীক্ষণ্যাঃ মম প্রসিদ্ধপ্রেমাতশ্যভঙ্গেন ত্বদ্বয়োগদ্বংখাদপ্যনিবৰ্চনীয়াং জীবন-
মরণয়োঃ সন্দেহাপাদিকাং লজ্জাং জনয়তি । কুতো লজ্জাজননম্ ?—তবেদ-
মরুণদ্বৃতি হৃদয়ং পশ্যন্ত্যাঃ ততোহৃপি কৃতঃ প্রিয়ায়ান্তস্যাঃ পাদালক্ষেন ব্যাপ্তম্,
তত্ত্বেৎপ্রেক্ষতে—প্রসরদনুরাগং বহির্গতমিব প্রবৃদ্ধিঃ গচ্ছন্ননুগো হৃদয়ং ভিত্তা
বহিনিগত ইত্যথঃ ॥ ১০

হে সুধাগণ ! সুধা হইতেও মধুর জয়দেব-কবি-বিরচিত রতিবাণিতা খণ্ডতা
যুবতীর বিলাপ-গীতি শ্রবণ করুন । ইহা স্বগেও সুদুলভ ॥ ৯

হে কৃষ্ণ ! কামিনীর অলক্ষ্মিজ্ঞিত পদের সংসপশে তোমার হৃদয়দেশ অরুণ

অথ শ্রীরাধিকায়া অর্তগাঢ়মাননিবৰ্ধমভিপ্রেত্য আত্মপ্রয়োগিত্বেইপি
বংশীসাহায্যেনাবশ্যং মনোহপযাস্যতীতি । সখী তদন্তুনয়ে প্রবক্তৃয়িষ্যতীতি
স্মরনং কর্বিদ্বৰ্ষীধৰ্বনিঃ বণ্যন্নাশিষমাতনোতি অস্তর্ণীতি । কংসারপোৰ্ব্বংশী-
রবো বো যুক্ত্বাকং শ্রেয়াংসি ব্যপোহয়তু, বিগতিবিঘ্নানি করোতু নিত্যং দৰ্দিত্যথঃ ।
কীদৃশম ?—কুরঙ্গীদৃশাঃ মনোমোহনে মৌলিয়দ্বন্দ্বনে চলমন্দারকুসুমানাঃ
বিশ্রংসনে স্তৰ্মনে আকৰ্ষণে দ্রষ্টিহরণে বশীকরণে মহামন্ত্রঃ । কীদৃশঃ ?—
দপ্যুক্তেদানবৈদ্যমানানাঃ দেবানামনিবার্যদ্বংখপঙ্কুনাঃ ধৰংসো দ্রংশনরূপঃ
নাশক ইত্যথঃ । যৎশ্রবণমাত্রেণ দেবা দৈত্যভয়ান্মুচ্যন্ত ইতি ভাবঃ । অতএব
বিলক্ষ্মো গাঢ়মানবিলোকাদ্বিময়ান্বিতো লক্ষ্মীপূর্ণিঃ শ্রীরাধাপূর্ণিঃ সঃ । ১১

ইতি শ্রীগীতগোবিন্দটীকায়াং বালবোধিন্যাম-

অষ্টমঃ সগঃ ॥ ৮

কান্তি ধারণ করায় বোধ হইতেছে যেন তোমার হৃদয়-নিহিত গাঢ় অনুরাগ
বাহিরে ফুটিয়া উঠিতেছে । যে ধৃতি ! তোমার এই মুক্তি প্রণয়ভঙ্গ-জনিত দ্বংখ
অপেক্ষাও আমার পক্ষে অধিকতর এক প্রকার লজ্জাজনক হইতেছে । ১০

কংসধৰ্বসকারী হরির যে বংশীধৰ্বনিতে মুগ্নযনাগণের মন বিমোহিত, মন্তক
বিঘ্নণ্টি, কবরীতে বিরাজিত পারিজাত-পুত্রপমালা স্থালিত, মন স্তৰ্ণিত, চিন্ত
উৎকংঠিত, দ্রষ্ট অপহৃত এবং নয়নের আনন্দ উৎপাদনে হৃদয় বশীভৃত করিতে
মহামন্ত্রস্বরূপ গৰ্বিত দানবগণ-পৰীক্ষিত দেবগণের দ্বন্দ্বশা দ্বরকারী সেই
বংশী তোমাদের মঙ্গলবিধান করুক । ১১

অষ্টম সগঃ সমাপ্ত

ନବମଃ ମର୍ଗଃ

—୧୦—

[ମୃଦ୍ଧମୃକୁନ୍ଦଃ]

ତାମଥ ମନ୍ମଥିନ୍ନାଂ ରତିରସଭିନ୍ନାଂ ବିଷାଦସମ୍ପନ୍ନାମ୍ ।
ଅନୁଚ୍ଛିନ୍ତିତହରିଚାରିତାଂ କଲହାନ୍ତରିତାମୃବାଚ ରହଃ ସଥୀ ॥ ୧

(ଗୀତମ୍)

[ରାମକିରୀରାଗର୍ଭତିତାଲାଭ୍ୟାଂ ଗୀଯତେ]

ହରିରଭିସରତି ବହତି ମୃଦ୍ଧପବନେ ।

କିମପରମଧିକସ୍ତୁଥଂ ସଥି ଭବନେ ।

ମାଧବେ ମା କୁରୁ ମାର୍ଣ୍ଣନି ମାନମଯେ ॥ ୨ (ଧ୍ରୁବମ୍)

ଅଥ ପ୍ରଣତ୍ୟାପି ମାନାପଗମାଂ ଉପେକ୍ଷୟା ଆହ—ହରୋ ଅନ୍ତହି'ତେ ସତି ଅନ୍ତର୍ମୁଦ୍ରକାର୍ମପ ବହିମ୍ରନାବକୁଣ୍ଠତାମାଲକ୍ଷ୍ୟ ସଥୀ ପ୍ରାହ—ତାମଥେତ । ଅଥ କୃଷ୍ଣାନ୍ତକୀନାନ୍ତରଂ ଶ୍ରୀରାଧାଂ ସଥୀ ରହଃ ଏକାନ୍ତେ ଉବାଚ । କୌଦ୍ଧଶୀମ୍ ? ମନ୍ମଥେନ ଖିନ୍ନାଂ ମତଃ କଲହାନ୍ତରିତାଂ ତଦବସ୍ଥାଂ ପ୍ରାପ୍ତାମ୍ । ଅତେବ ରତିରସେନ ଖିନ୍ଦତାମ୍ । ଅତୋ ବିଷାଦସ୍ତ୍ରାମ୍ । ଅତୋହନୁବାରଂ ଚିନ୍ତିତଂ ହରିଚାରିତଂ ଚାଟୁକ୍ରିପାଦପ୍ରତନାଦି ଯଯା ତାମ୍ । ଯା ସଥୀନାଂ ପୂରଃ ପାଦପର୍ବତଂ ବଲ୍ଲଭଂ ରୁଷା ନିରମ୍ୟ ପଶ୍ଚାନ୍ତପର୍ବତ କଲହାନ୍ତରିତା ହି ସେତି କଲହାନ୍ତରିତାଲକ୍ଷଣମ୍ ।

ଅନ୍ତର କୋନ ଏକ ସମଯେ ମଦନ-ପରୀକ୍ଷିତା, ରତିରମ-ବଣ୍ଣିତା, ବିଷନ୍ନ, ହରିର ନିନ୍ଦା'ଯ ବ୍ୟବହାରେ ଗଭୀର ଚିନ୍ତାମନ୍ତ୍ରା, ସଥୀଗଣ ସମକ୍ଷେ ପାଦପର୍ବତିତ ଅନୁରକ୍ତ ପତିର ପ୍ରାତି ରୋଷବଶେ ଉପେକ୍ଷା ପ୍ରଦଶ'ନେ ପଶ୍ଚାତ ତାପପ୍ରାପ୍ତା ଶ୍ରୀମତୀ ରାଧାକେ ସଥୀ ନିଜଜ'ନେ ବକ୍ଷ୍ୟମାଣ ଶାନ୍ତ ବାକ୍ୟ ବୀଲିତେ ଲାଗିଲ । ୧

ତାଲଫଲାଦୀପ ଗୁରୁମତିସରମଃ
କିଂବିଫଲୀକୁରୁଷେ କୁଚକଲସମଃ (ମାଧବେ) ॥ ୩
କାତ ନ କଥିତମିଦମନ୍ତ୍ରପଦନଚିରମଃ ।
ମା ପରିହର ହରିମତିଶୟରୁଚିରମଃ (ମାଧବେ) ॥ ୪

କିମ୍ବାଚେତ୍ୟାହ—ମାଧବେତ୍ୟାଦିନା । ଅଯେ ଈତି ସମ୍ବୋଧନମଃ । ହେ ମାନନି !
ମାଧବେ ମାନଃ ମା କୁରୁ, ମାଧବ ଈତି ମଧୁବଂଶୋଦଭବେ ଶ୍ରିୟା ମହାସମ୍ପଦେଃ ପତୋ ଚେତ
ମାନାନହ୍ତ୍ମୁକ୍ତମଃ । କଥଃ ବଞ୍ଚିକେର୍ଷିମନଃ ମାନୋ ନ ବିଧେଯ ଇତ୍ୟାହ—ମଦୁପବନେ
ବହିତ ସତି ହରିରଭିସରତି ଚ । ହେ ସର୍ଥ ! ଭବନେ ଅତଃପରମ ଅପରଃ ସ୍ଵତଃ
କିମନ୍ତ ? ମାଧବାଭିସରଣାଦନ୍ୟଃ ସ୍ଵତଃ ନାନ୍ୟେବେତ୍ୟଥଃ । ୨

ସ୍ଵତଃମସ୍ତୁ ତେନ ମମ କିମିତି ଚେ ନ୍ତନାଭ୍ୟାମାଭ୍ୟାଃ କିମପରାକ୍ରମିତ ସୋଂପ୍ରାସ-
ମାହ । କୁଚକଲସଃ କିମଥଃ ବିଫଲୀକୁରୁଷେ ? ସତ୍ତାଲଫଲାଦୀପ ଗୁରୁଃ ଶ୍ରେଷ୍ଠଃ ତଥା
ସରମଃ ରମଶାପ୍ରୋକ୍ତଲକ୍ଷଣମହିତମଃ ଅତ୍ସଦନ୍ତୁଭବଃ ବିନା ଅସ୍ୟ ବିଫଲୀକରଣଃ ନ
ସ୍ଵତ୍ତମିତାଥଃ । ୩

ତ୍ରଦୁପଦେଶଃ ବିନା ଇଥଃ କ୍ରିୟତେ ଇତ୍ୟାହ—ଇଦମଚିରମଧୁନୈବମନ୍ତ୍ରଗଂ କିଯଦ୍ବା ନ
କଥିତଃ ହରିଃ ମନୋହରଣଶୀଳଃ ମା ତ୍ୟଜ ପରିହର, ସତୋହିତିଶୟେନ ସଂନ୍ଦରମଃ ॥ ୪

ହେ ମାନମ୍ଯ ! ତୁମ ମାଧବେର ପ୍ରତି ମାନ କାରିଓ ନା ; ତ୍ରୈ ଦେଖ—ମଦୁମନ୍ଦ-ଗାତି
ମଲଯ ସମୀରଣ ବହିତେଛେ, କେଶବଓ ତୋମାର ଅଭିସାରେ ଆସିତେଛେନ, ହେ ସର୍ଥ !
ଗ୍ରହେ ଇହା ଅପେକ୍ଷା ଅର୍ଧିକ ଆର କି ଆଛେ ? ୨

ତାଲଫଲ ଅପେକ୍ଷାଓ ସ୍ଥଳତର ଓ ସରମ ତୋମାର ଏଇ କୁଚକଲସ ଯିଫଲ
କାରିତେଛ କେନ ? ୩

ତୋମାଯ ପଦ୍ମରେ ବାର ବାର କତ ଅନୁରୋଧ କାରିଯାଛି, ଏଥନେ କାରିତେଛ,—ଅର୍ତ୍ତ
ମନୋଜ୍ଞ ମାଧବକେ ପ୍ରତ୍ୟାଖାନ କାରିଓ ନା ॥ ୫

কৰ্মিতি বিষীদিসি রোদিষি বিকলা ।

বিহসতি যুবৰ্তিসভা তব সকলা (মাধবে) ॥ ৫

সজলন্তিলন্তীদলশীলিতশয়নে ।

হরিমবলোকয় সফলয় নয়নে (মাধবে) ॥ ৬

জনয়সি মনসি কৰ্মিতি গুরুখেদম্ ।

শণ্মু মম বচনমন্তীহিতভেদম্ (মাধবে) ॥ ৭

এতৎ শুভ্রাশুমুখীং প্রত্যাহ—স্বমধুনা কৰ্মিতি বিষীদিসি ? বিকলা সতী রোদিষি ? মা বিষীদ মা রোদ ইতাথ'ঃ । কথম্ ? তব সকলা প্রতিপক্ষ-যুবৰ্তিসভা স্বন্মোগ্ধ্যদশ'নেন বিশেষেণ হস্তি । ৫

যথেয়ং ন বিহসতি তথেপদিশ ইত্যাহ—সাম্বুপদ্মপদ্মেঃ র্ণচতশ্যয্যায়ঃ হরিমবলোকয় । ততঃ কিং স্যাঃ ?—নয়নে সফলয় প্রিভুবনে নয়নমহোৎ-সবাবলোকনাদন্যৎ ফলং নান্তীত্যথ'ঃ । ৬

এতৎ শুভ্রাপি খিদ্যন্তীং প্রাহ—মনসি গুরুখেদং কৰ্মিতি জনয়সি ? নৈবং বিধেয়ম্ । মম বচনং শণ্মু । কীদ্বশম্ ? অন্তীহিতমচেষ্টিতমমনভিলিষিতমিতি যাবৎ । প্রকৃতে তু অন্তীহিতং বিরহদ্বুঃখমেব তস্য ভেদো ষষ্মাক্তৎ । ৭

কেন তুমি বুঢ়া বিষম হইতেছ,—ব্যাকুল হইয়া বিলাপ করিতেছ ? । ঐ দেখ তোমার প্রতিপক্ষীয় যুবতীগণ তোমার প্রতি কটাক্ষপাত করিয়া হাস্য করিতেছে । ৫

সখি ! পদ্মপঞ্চ-র্ণচিত সজল-শীতল শয্যায় কুষকে অবলোকন করিয়া লোচন-যুগল সফল কর । ৬

কেন হৃদয়ে গুরুতর খেদ উৎপাদন করিতেছ ? তুমি আমার কথা রাখ, তোমার বিরহ-বেদনা দ্বার হইবে । ৭

হৰিৱপ্যাতু বদতু বহু মধুৱম্ ।

কৰ্মিতি কৱোষি হৃদয়মতি বিধুৱম্ (মাধবে) ॥ ৮

শ্ৰীজয়দেবভগ্নতমতিললিতম্ ।

সুখয়তু রাসিকজনং হৰিচৰিতম্ (মাধবে) ॥ ৯

নিষ্ঠে যৎ পৱন্ধাসি যৎ প্ৰণমতি স্তুৰ্ধাসি যদ্রাগিণ,

দ্বেষং ধাসি যদুন্মথে বিমুখতাং ধাতাসি তস্মিন্ত প্ৰিয়ে ।

তদ্যুক্তং বিপৱীতকাৰিণ তব শ্ৰীখণ্ডচৰ্চা বিষং,

শীতাংশুস্তপনো হিমং হৃতবহঃ কুঠামন্ত্রো যাতনাঃ ॥ ১০

শ্ৰোতব্যমেবাহ—হৰিৱপ্য সমীপং যাতু, বহু চাটু কৱোতু, হৃদয়মতিবাপ্তিঃ
কৰ্মিতি কৱোষি ? শ্ৰীকৃষ্ণ মধুৱচনেন মোদয়স্ব, চিক্তং মা খেদয় ইত্যথ ॥ ৮

শ্ৰীজয়দেবভগ্নতং রাসিকজনং সুখয়তু । যতঃ হৱেচৰিতং যত তৎ
অতএবাতিললিতম্ । ৯

অত তস্যামন্ত্রোয়াং সেৰ্যমেবাহ—নিষ্ঠে ইতি । তস্মিন্ত প্ৰিয়ে নিৱৃপ্যাধি-
প্ৰেমানুবন্ধবন্ধুৱে নিষ্ঠে চাটুবাক্প্ৰযোক্তৰি যৎ পৱন্ধাসি নিষ্ঠুৱাসি, প্ৰণমতি
প্ৰণতে স্তুৰ্ধাসি দণ্ডবৎ স্থিতাসি, যদ্রাগিণনুৱাগযন্তে দ্বেষং ধাসি বিৱৰ্ণাসি,
যদুন্মথে যদুন্মথাবলোকনোৎসুকে বিমুখতাং ধাতাসি বিমুখীভূতাসি । হে
বিপৱীতকাৰিণ ! তদেতত্ত্বে যদ্বিপৱীতং জাতং তদ্যুক্তমেব । তৎ কৰ্মিত্যাহ—
চন্দনলেপো বিষমবোবেজকং তাপাপহারী চন্দ্ৰঃ স্বৰ্যবন্নাপকঃ হিমঃ বৰ্ণ-
বন্দাহকং রাতিজনিতহৰ্ষান্তীৱেদনাঃ বিপৱীতমেব ফলঃ স্যাদিত্যথঃ । ১০

কৃষ্ণ তোমার সমীপে আগমন কৱিয়া বিবিধ মধুৱ বাক্য বলুন, তুমি বৃথা
হৃদয় অতি ব্যথিত কৱ কেন ? ৮

জ্যোতিষকৰ্বি-কৰ্থিত অতি সুললিত এই হৰি-চৰিত রাসিকজনেৱ সুখ
উৎপাদন কৱুক । ৯

সান্দুনন্দপুরন্দরাদির্দিবিষদ্বন্দেরমন্দাদরা-
দানমৈর্মুকুঠেন্দুনীলমণিভঃ সন্দিশ্বতেন্দীবরম্ ।

স্বচ্ছন্দং মকরন্দসন্দরগলন্মন্দাকিনীমেদুরং

শ্রীগোবিন্দপদারবিন্দমশুভস্কন্দায় বন্দামহে ॥ ১১

ইতি শ্রীগীতগোবিন্দমহাকাব্যে কলহাস্তরিতাবণ্ণে
মুণ্ধমুকুন্দে নাম নবমঃ সগঃ ॥ ৯

অথ শ্রীকৃষ্ণস্য রাধিকাং প্রতি বক্ষ্যমাণচাটুস্তিস্মরণেন শ্রীরাধিকামহিমস্ফুর্ত্যা-
নন্দাবিষ্টঃ তৎসোভাগ্যদ্যোতনায় শ্রীকৃষ্ণস্যেশ্যমাহ—সান্দ্রেতি । শ্রীগোবিন্দসঃ
পদারবিন্দমশুভানাং ভক্তিপ্রতিবন্ধকানাং বিনাশায় বন্দামহে । কীদৃশম্?—
বলেনির্যমান্বিড় আনন্দে যেষাং তেষামন্দুদিদেবানাং বন্দেরধিকাদরাদানমৈ-
মুকুঠেন্দুনীলমণিভঃ সন্দিশ্বতম্ ইন্দীবরং যত । তৎ কৃতঃ?—যতঃ স্বচ্ছন্দঃ
যথা স্যাত্তথা মকরন্দবৎ সন্দুরং যথা স্যাত্তথা গলন্ত্যা আকাশগঙ্গয়া স্নিগ্ধঃ
যস্যোকাংশস্যেদ্গুর্মহিমা তেন শ্রীকৃষ্ণেন যচ্চরণশরোধারণং প্রার্থতে, তৎ
সোভাগ্যং বেন বণ্নীয়মিত্যথঃ । অতএব শ্রীরাধিকামানোপশমন্তর্চন্তয়া মুণ্ধে
মুকুন্দে যত্ন সঃ । ১১

ইতি শ্রীগীতগোবিন্দটীকায়ং বালযোধিনাঃ

নবমঃ সগঃ ॥ ৯

হে মাননি ! তুমি স্নিগ্ধজনে প্লেহহীনা, প্রণতের প্রতি উপেক্ষাকারীণী,
অনুরাগীর প্রতি বিদ্বিষ্টা ও প্রণয়-প্রার্থীর প্রতি বিমুখা ; অতএব তোমার
নিকট যে চন্দনাদি শীতলবস্তুর বিলেপও বিষবৎ বোধ হইবে তাহা আর
আশচর্য কি ? শীতল-কিরণ শশধর তোমার উত্তাপ প্রদান করিবেন, শিশির
তোমার দেহ দগ্ধ করিবে, রতিজনিত হৰ্ষও তোমার বিমৰ্শ করিবে ; তুমি
বিপরীতকারীণী হওয়াতেই তোমার ঐ সকল বিপরীত ফল যুক্তই হইয়াছে । ১০
ইন্দ্রাদি দেববন্দু সম্ভ্রমসহকারে যাঁহার চরণারবিম্বে সানন্দে প্রণত হইলে

তাঁহাদের মন্তকস্থ মুকুটের ইন্দুনীলমণিসমূহ প্রমরপংক্তিবৎ বিরাজ করে, মন্দাকিনীর মকরন্দসূন্দর বিগলিত স্বচ্ছধারায় যাঁহার চরণ-কমল মিথ্য হয়, অমঙ্গল নাশাথ' আমি সেই ভগবান্ মুকুন্দের চরণার্পণবিন্দের বন্দনা করি। ১১

ନବମ ସର୍ଗ ସମାପ୍ତ

— 1 —

কৃত কোন প্রকার ক্ষমতাবলী কর্তৃত কোন ক্ষয়ক্ষতি
কর্তৃ কর্তৃত কোন ক্ষয়ক্ষতি কর্তৃত কোন ক্ষয়ক্ষতি
কর্তৃত ক্ষয়ক্ষতি, কর্তৃত ক্ষয়ক্ষতি কর্তৃত ক্ষয়ক্ষতি

দশমং সংগং

—*—
চৈত্য বন্ধন
] মুক্তিমাধবঃ]

অগ্রান্তরে মস্ত্রোষবশামসীম-
নিশ্বাসনঃসহমুখীং সন্মুখীমুপেত্য ।
সর্বীড়মুর্মুক্তিসখীবদনাং প্রদোষে, (দিনান্তে)
সানন্দগদগদপদং হর্রিরত্যবাচ ॥ ১

ততঃ প্রাতরারভোন্তেপ্রকারেণ দিবসে প্রবৃত্তে সতুপক্রান্তাম্বদ্বাব্বতেন্দ্-
নিশাদিব্বত্তমাহ—অগ্রেত্যাদিনা । অম্বন্নবসরে প্রদোষসময়ে কিঞ্চিৎ কোপোপ-
শমনেন প্রসন্নবদনাঃ শ্রীরাধাঃ সমীপমাগত্যানন্দেন গলদক্ষরপদসহিতং যথা
স্যান্তথা হর্রিরিতি বক্ষ্যমাণমুবাচ । কীদৃশীম্?—অর্তনিশ্বাসেন নিঃসহঃ
কান্তবচনাদিরহিতং মুখং যস্যান্তাম্ । যতঃ শিথিলমানেন সখ্যাযন্তাম্ অতএব
কিমধূনা বিধেয়ামিতি সর্বীডং যথা স্যান্তর্থেক্ষিতং সখীবদনং যয়া তাম্ । ১

সেই সময়ে সন্ধ্যা সমাগত ও শ্রীমতীর ক্ষেত্রে কিঞ্চিৎ উপশমিত হইল ;
কিন্তু দীর্ঘনিশ্বাস পরিত্যাগে তাঁহার মুখকমল অত্যন্ত গ্লান হইয়া উঠিল ।
সহসা শ্রীকৃষ্ণ তথায় সমাগত হইলেন, তাঁহাকে অবলোকন করিয়া শ্রীমতী
রাধিকা সলজ্জনভাবে সহচরীগণের মুখের দিকে দ্রষ্টিপাত করিলেন । তাহা
অবলোকন করিয়া মাধব আনন্দে উৎফুল্ল হইয়া হষ্ট-গদগদ-মুরে সরসবাকে
বলিতে লাগলেন ॥ ১

(গীতম্)

[দেশবরাড়ীরাগাষ্টতালাভ্যাঃ গীয়তে]

বদ্বিস ষদি কিঞ্চিদ্বিপি দন্তরুচিকোমুদী,
হর্তি দর্তিমির্মতিঘোরম্ ।

স্ফুরদধরসীধবে তব বদনচন্দ্রমা,
রোচয়তি লোচনচকোরম্ ।
প্রিয়ে চারুশীলে মুণ্ড মৰ্য মানমানিদানম্ ।
সপ্রদি মদনানলো দহ্তি মম মানসম্,
দেহি মুখকমলমধুপানম্ ॥ ২ (ধ্বৰম্)

কিম্ববাচ তদাহ—বদসীত্যাদিনা । হে প্রিয়ে ! চারুশীলে ! মৰ্য মানঃ
মুণ্ড । কীদৃশম্ ?—অনিদানমকারণম্ ; চারুশীলায়া অকারণমানস্যাদ্বৃক্ত-
স্বাদিত্যথৰ্থঃ । যতঃ সপ্রদি তৎক্ষণঃ স্বয়নসমকালমেব কামাঞ্চিম্ম মানসঃ দহ্তি,
ততো মুখকমলমধুপানঃ দেহি, অন্তর্দাহস্য পানেনৈব শাস্ত্রিরত্যথৰ্থঃ । দুরাপমিদঃ
দ্বরেহস্তু । হে প্রিয়ে ! স্বঃ ষদি কিঞ্চিদ্বিপি বদ্বিস তদা দন্তরুচিকোমুদী
মমাতিঘোরঃ ভয়জনকঃ তিমিরঃ হর্তি, তথা তব বদনচন্দ্রমাশচম মম লোচন-
চকোরঃ স্ফুরদধরসীধবে উচ্ছল্লিতাধরস্থাপানাথৰ্থঃ সাভিলাষঃ করোতি, নয়নস্য
চকোরভেন স্বদেকজীবনস্বমুক্তম্ । ২

[দেশবয়াড়ী রাগ ও অষ্টতালযোগে গীত হইতেছে]

অঞ্চ চারুশীলে ! বিনা কারণে আমার প্রতি অভিমান কর কেন ? এ
অভিমান পরিত্যাগ কর ; তোমার দশনমাত্রে কামানলৈ আমার মন দৃঢ়
হইতেছে । আমাকে তোমার মুখকমলের মধু পান করার অবসর দাও ।
প্রিয়তমে ! প্রফুল্লচন্দ্রে আমার সহিত একটিও মাত্র কথা কহিলে তোমার
দন্তকার্ণিরূপ জ্যোৎস্নাতে কামনারূপ আমার মনের গাঢ় অন্ধকার বিদ্রুলিত

ସତ୍ୟମେବାସି ଯଦି ସ୍ଵର୍ଗତ ମରୀ କୋପିନୀ,

ଦେହି ଥରନୟନଶରଧାତମ୍ ।

ଘଟୟ ଭୁଜବନ୍ଧନଂ ଜନଯ ରଦଖଣ୍ଡନଂ,

ସେନ ବା ଭବତି ସ୍ଵର୍ଗଜାତମ୍ (ପ୍ରିୟେ) ॥ ୩

ଭର୍ମସ ମମ ଭୂଷଣଂ ଭର୍ମସ ମମ ଜୀବନଂ,

ଭର୍ମସ ମମ ଭବଜଳଧିରଭମ୍ ।

ଭବତୁ ଭବତୀହ ମରୀ ସତତମନ୍ତ୍ରରୋଧିନୀ,

ତତ୍ତ୍ଵ ମମ ହୃଦୟମର୍ତ୍ତିଷ୍ଠମ୍ (ପ୍ରିୟେ) ॥ ୪

ହୃଦେକଜୀବନେ ମରୀ ରୋଷୋ ନ ସ୍ତରବତି, ଚେତ୍ରହି ଏବଂ କୁର୍ବିତ୍ୟାହ । ହେ
ସ୍ଵର୍ଗତ ! ପ୍ରସନ୍ନବଦନେ ! ଯଦି ସତ୍ୟମେବ ମରୀ କୋପିନୀସି, ତଦା ଖରା ଏବ ନୟନ-
ଶରାଷ୍ଟ୍ରେ ପ୍ରହାରଂ କୁରୁ, ତେନ ଚେନ ତୁର୍ଯ୍ୟାସି, ତଦା ଭୁଜାଭ୍ୟାଂ ବନ୍ଧନଂ ଘଟୟ ; ତେନାପି
ଅସନ୍ତୋଷନ୍ତଦା ରାଦୈଦ୍ଶନୈଃ ସଂଦନଂ ଜନଯ । କିଂ ବହୁନୋକ୍ତେନ, ସେନ ବା ସ୍ଵର୍ଗଜାତଃ
ଭବତି, ସ୍ଵର୍ଗମୃତପଦ୍ୟତେ, ତଦେବ କୁରୁ । ଅତ୍ର ଗୃହୋର୍ଭିପ୍ରାୟଃ ସ୍ଵୀରେହପରାଧିନି ଦଂଡ
ଏବୋଚିତୋ ନୋପେକ୍ଷେତି ଭାବଃ । ୩

ନନ୍ଦ ଭାଯି ମମ କୋପସ୍ୟ କଃ ପ୍ରସଙ୍ଗଃ ଦଂଡସ୍ୟ ବା, ଯା ତବ ପ୍ରିୟା ସୈବ ଦଂଡଃ
କରୋତୀତି ଚେତ୍ରଦାହ—ଭର୍ମେବ ମମ ଜୀବନମ୍ ଅସି, ଭର୍ମେବ ମମ ଭୂଷଣମାସ, ତର୍ଯ୍ୟାତ-
ରେକେଣାନ୍ୟଜୀବନାଦିକର୍ମପି ଚେନ୍ନାଷ୍ଟି, ତର୍ହ୍ୟନ୍ୟାଙ୍ଗନାନାଂ କା ବାତ୍ରେତ୍ୟଥଃ । ସତେ

ହେବେ । ଦେଖ,—ତୋମାର ମୁଖ୍ୟଚନ୍ଦ୍ରମା ଆମାର ଲୋଚନ-ଚକୋରକେ ତୋମାର ଅଧରାମ୍ଭତ
ପାନେ ପ୍ରରୋଚିତ କରିତେଛେ । ୨

ହେ ଶୋଭନ-ଦଶନେ ! ଯଦି ପ୍ରକୃତପକ୍ଷେଇ ତୁମି ଆମାର ପ୍ରାତି କୋପତ ହେଇଯା
ଥାକ, ତବେ ତୋମାର ତୀର କଟାକ୍ଷପାତେ ଆମାକେ ପୀର୍ଡିତ ଓ ଭୁଜପାଶେ ବନ୍ଧନ
କରିଯା ଦ୍ୱାତାଘାତେ କ୍ଷର୍ତ୍ତବ୍ୟକ୍ତ କର ; ଅଥବା ତୁମି ଯାହାତେ ଆନନ୍ଦ ପାଓ ତାହାଇ

নীলনীলনাভৰ্মপ তন্ব তব লোচনং,
ধারয়তি কোকনদুরূপম্ ।
কুসুমশৱাণভাবেন যদি রঞ্জয়সি,
কুষ্ঠমিদমেতদনুরূপম্ । (প্ৰিয়ে) ॥ ৫

সফুরতু কুচকুম্ভয়োরূপিৰি মণিমঞ্জৰী,
রঞ্জয়তু তব হৃদয়দেশম্ ।
রসতু রশনাপি তব ঘনজঘনমণ্ডলে,
ঘোষয়তু মন্মথনিদেশম্ । (প্ৰিয়ে) ॥ ৬

ভবঃ সংসারঃ স এব জলধিষ্ঠন স্বং রং রূপা সৰ্বপ্ৰেয়সী-শ্ৰেষ্ঠেত্যথঃ । যথা
রংকরাঙ বিচৰণস্বং লব্ধবা আত্মানং পৃণং মনুতে, তথাম্বন লোকে স্তৰীরং
স্বং প্ৰাপ্য কৃতার্থেহসীতি ভাবঃ । অতএব ভবতীহ নিৰস্তৰঃ মষান্তুলা
ভবত্ত্বিত্যথঃ । মম হৃদয়মৰ্মতিশয়েন যত্নো যস্য তৎ । ৪

স্বগুণপৰীক্ষণোপকৰণত্বেন চেন্মামঙ্গীকৱোৰি, তথাপি চৱিতাথঃ
স্যামিত্যাহ—হে তন্ব ! তব লোচনং নীলনীলনাভৰ্মপি সংপ্রতি রঞ্জোৎপলুরূপঃ
ধারয়তি, তদেতেন স্বযন্তুরঞ্জনবিদ্যাস্তি ইত্যবধারিতম্, এষানুরঞ্জনবিদ্যা মৰ্য়
পৱীক্ষ্যতাম্ । পৱীক্ষ্যাপ্রকারমাহ—স্বং যদি কুষ্ঠং কুষ্ঠুপং মাং তেন লোচনেন
কুসুমশৱাণভাবেন সানুরাগদৃষ্ট্যা রঞ্জয়সি, তৰ্দদমেৰ তস্য যোগ্যং ভৰ্তি
শিক্ষিতা বিদ্যা প্ৰয়োগেণৈব জ্ঞায়তে ইত্যথঃ । ৫

তুমিই আমাৰ ভূষণ, তুমিই আমাৰ জীবন, তুমিই আমাৰ সংসার-সাগৱেৱ
ৱৰ্ত, আমাৰ মনেৱ একান্ত অভিলাষ এই যে,—তুমি আমাৰ প্ৰতি সতত
অনুৱাগযুক্তা থাক । ৪

হে কুশাঙ্গ ! তোমাৰ নীলকমলতুল্য লোচনযুগল রঞ্জকমলবৎ লোহিত-

ସ୍ତୁଲକମଲଗଞ୍ଜନଂ ମମ ହଦୟରଞ୍ଜନଂ,
ଜନିତରତିରଙ୍ଗପରଭାଗମ ।
ଭଗମସ୍ତୁଗର୍ବାଣି କରବାଣି ଚରଣଦୟଂ,
ସରସଲସଦଲକ୍ଷକରାଗମ । (ପ୍ରିଯେ) ॥ ୭

ଏତଚ୍ଛୁବଗେନ କିର୍ଣ୍ଣିଏ ପ୍ରସନ୍ନାଂ ବୀକ୍ଷ୍ୟ ଚାତ୍ର୍ୟେଣାଭୀଷ୍ଟଂ ପ୍ରାଥ'ୟତେ । ତତଶ୍ଚ
ମର୍ମିଗମାଲା କୁଚକୁଣ୍ଡଲୋର୍ବ୍ବାର୍ପରି ଚଣ୍ଡଲା ଭବତୁ, ତେନ କିଂ ସ୍ୟାନ୍ତବ ହଦୟଦେଶଂ ଶୋଭଯତୁ,
କାଞ୍ଚ୍ୟପ ଘନଜଘନମର୍ଦ୍ଦଲେ ଶବ୍ଦାୟତାଂ ଶବ୍ଦଂ କୁରୁତାମ । କୀଦିଶମ ? ମନ୍ମଥସ୍ୟାନ୍ତାଂ
ଘୋଷଯତୁ । ବଚନଭଙ୍ଗ୍ୟା ପ୍ରାଥ'ନାବିଶେଷୋହୟମ । ୬

ତଥାପନ୍ତୁତ୍ରମାହ—ହେ ମ୍ଲିଂଧବଚନେ ! ଭଗ ଆଜ୍ଞାପଯ । କିମାଜ୍ଞାପଯାମି ?—
ତବ ଚରଣଦୟଂ ସରସେନ ଲସତାଲକ୍ଷକେନ ରାଗୋ ସତ୍ତ ତାଦିଶଂ କରବାଣି ; ସତଃ
ସ୍ତୁଲକମଲଗଞ୍ଜନଂ ଗଞ୍ଜନଂ ତତ୍ତ୍ଵିକାରକର୍ମତ୍ୟର୍ଥ । ଆରକ୍ଷାଂ
କୌମଲ୍ୟାଚ୍ଛ, ଅତଏବ ମମ ହଦୟରଞ୍ଜନଂ ସତୋ ଜନିତେ ରତିରଙ୍ଗେ ପରଭାଗଃ
ପରମଶୋଭା ସେନ ତ୍ରେ । ୭

ବଣ' ହଇଯାଛେ ; ସମ୍ପ୍ରତି ତୁମି ଯଦି ଅନୁରାଗଭବେ ଆମାର ପ୍ରତି ଦୃଷ୍ଟିପାତ କରିଯା
ଆମାର ଅଙ୍ଗ କୃଷ୍ଣଧର୍ଣ୍ଣେ ରଞ୍ଜିତ କର, ତାହା ହଇଲେ ଉହାର ଅନ୍ତର୍ବ୍ରତ କରିବାକିମ୍ବା କରା
ହଇବେ । ୫

କୁଚକୁଣ୍ଡେର ଉପର ମର୍ମିଗମ ହାର ଦ୍ରାଲିତ ହଇଯା ତୋମାର ବକ୍ଷଃପ୍ରଦେଶ ଶୋଭିତ
କରୁକ ଏବଂ ଚାରୁ ଚନ୍ଦ୍ରହାର ତୋମାର ସ୍ତୁଲ ନିତମ୍ବଦେଶେ ଶବ୍ଦାୟମାନ ହଇଯା ମଦନେର
ନିଦେଶବାଣୀ ଘୋଷିତ କରିଲେ ଥାକୁକ । ୬

ହେ ମ୍ଲିଂଧ-ଭାର୍ଷିଣ ! ତୁମି ଆମାକେ ଆଦେଶ ଦାଓ—ଆମାର ହଦୟେର ଶୋଭାବନ୍ଧକ
ସ୍ତୁଲକମଲେର ତିରମକାରି ରତିରଙ୍ଗେର ପ୍ରଧାନ ସହାୟ ତୋମାୟ ଐ ଚରଣକମଲ ସରମ
ଅଲକ୍ଷରସେ ରଞ୍ଜିତ କରି । ୭

স্মরগরলখ্য়েনং মম শিরসি মণ্ডনম্,

দেহি পদপল্লবমুদারম্ ।

জবলতি ময়ি দারুণো মদনকদনানলো,

হরতু তদুপাহিত্বিকারম্ (প্রিয়ে) ॥ ৮

ইতি চতুর্লাটাটুপটুচারু মুরবৈরিণো,

রাধিকামধিবচনজাতম্ ।

জয়তি পদয্বাবতীরমণজয়জয়দেবকাৰি- (রমণকাৰিভারতী)

ভারতীভৰ্ণত- (জয়দেবভৰ্ণত) মৰ্তিশাতম্ (প্রিয়ে) ॥ ৯

অতস্তদঙ্গীকারেণৈব মম তাপোপণমন্মিতি সব্ব'বিজয়িদ্বুগ্নমুক্তি'পরবশঃ
সন্ত প্রাথ'য়তে । হে প্রিয়ে ! মম শিরসি পদপল্লবমপ'য় । কীদৃশম্ ?—উদারঃ
বাঞ্ছিতপ্রদম্ অতো মহৎ কিমথ'ং স্মরগরলঃ খণ্ডয়তীতি তৎ । ন কেবলমিদঃ
খণ্ডনং ভৃষণশ্চ । কথমেবং প্রাথ'য়সে ইত্যাহ—কামক্লেশ এব দারুণোহনলো-
হঁগ্রম'য়ি জবলতি, অতস্তেনোপাহিত্বিকারঃ হরতু, তদ্বারণমাত্রেণ তাপোহপষাস্য-
তীত্যথ'ঃ । ৮

ইতুক্তপ্রকারঃ মুরবৈরিণো রাধিকাঃ লক্ষ্যীকৃত্য বচনসমৃহো জয়তি
সক্র্বেৎকর্ষেণ বর্ততে । পরমপ্রেয়সীবিষয়স্ত্বাদিতি । কীদৃশম্ ?—চতুর্লঃ চতুর্লম্
অনেকপ্রকারমিতি যাবৎ । চতুর্লাটাটুনা পটু মানাপনয়নসমথ'ং চারু অনুরাগ-
শোভনম্ । পুনঃ কীদৃশম্ ?—অতিশাতঃ পবমস্তুখপ্রদমিত্যথ'ঃ । পুনঃ
কীদৃশম্ ?—পদয্বাবতী শ্রীরাধিকা তৎপরতয়া তথানাম্বী শ্রীজয়দেবপত্নী
তদ্বুগ্নবণ্ণনাদিনা তস্যা রমণস্য জয়দেবকবের্তারত্যা ভৰ্ণতম্ । ৯

হে প্রিয়ে ! কাম-বিষের উপশমকারী তোমার ঐ মোহন চৱণকমল আমার
মন্তকে বিন্যন্ত কর ; আমার হৃদয় দারুণ মদনানলে জবলতেছে, তোমার
পাদস্পন্দে 'সে জবলা প্রশংসিত হইবে । ৮ ।

পরিহর কৃতাতঙ্কে শঙ্কাঃ ত্বয়া সততঃ ঘন
 স্তনজঘনয়াক্রান্তে স্বান্তে পরানবকার্শিন ।
 বিশ্রিতি বিতনোরন্যে ধন্যে ন কোহ্পি মমান্তরঃ,
 প্রণয়িন (স্তনভর) পরীরস্তারন্তে বিধেহি বিধেয়তাম্ ॥ ১০
 মৃগ্নেধি বিধেহি ময়ি নিদ্বয়দন্তদংশ-
 দোক্ষিল্লিবক্ষনিবিড়স্তনপীড়নানি ।
 চাংড় ত্বমেব মৃদমণ্ড ন পণ্ডবাণ-
 চংডালকাংডদলনাদসবঃ প্রয়ান্তু ॥ ১১

অথ তদথৰ্থঃ ত্বপরঃ কৃত্যঃ বিজ্ঞাপ্যায়তুমাহ—পরীতি । অন্যস্মৰ্মসভোগ-
 বিতকশঙ্কাকৃতঃ আতঙ্কঃ শঙ্কা যয়া । হে তাদৃশ ! শঙ্কাঃ পরিহর । কথঃ ত্বয়া
 নিরন্তরঃ ব্যাপ্তে মনসি অনন্তরমভ্যন্তরঃ বিতনোস্তনশুণ্যান্যান্য কামাদন্যে ধন্যস্তাদক-
 সোভাগ্যবান্ জনঃ কোহ্পি ন প্রবিশ্রিতি । মনোব্রারেণৈব এতদভ্যন্তরঃ
 প্রবিশ্রিতি মে মনঃ চেতঃ ত্বয়া ব্যাপ্তঃ কেন পথা প্রবেষ্টব্যমিত্যথঃ । অতএবা-
 কাশশুন্যে, ইতরাবকাশাবসরো ন চেমনসি আস্তাৎ তৎ কথ ত্বয়ি সাধারণদৃষ্টিঃ
 স্যাদিত্যথঃ । শঙ্কাঃ ত্যক্তব্য চ কিং কন্তব্যম্ ?—হে প্রণয়িন ! পরীরস্তস্যারন্তে
 ইতিকর্তব্যতাং কুরু । ১০

রাধিকার উদ্দেশে কৃষ্ণ-কথিত প্রয়োক্তিস্বরূপ পদ্মাবতীপিতি কবিবর
 জয়দেবের এই সকল বিষাদবাক্য প্রাধান্য লাভ করুক । ১

হে ভীরু ! আমাকে অনাসন্ত বালয়া যে অবহেলা করিতেছ, তাহা
 পরিহার কর ; তোমার ঘন পয়োধর ও বিপুল নিতম্বের প্রভাবে তুমি আমার
 হৃদয় অধিকার করিয়াছ ; অতএব সে আশঙ্কার অবসর কোথায় ? কেবল
 সুকৃতিশালী অঙ্গহীন মদন ভিন্ন অন্য কেহই আমায় হৃদয়ে স্থান পায় না ।
 অতএব হে প্রণয়িন ! আমায় আলিঙ্গনে অনুমতি দাও । ১০

শশিমুখি তব ভাতি ভঙ্গুরপ্র-
যুবজনমোহকরালকালসপৰ্ণ ।
তদ্বিদিতভয়ভজনায় যনাং,
ত্বদধরসীধুসুধৈব সিদ্ধমন্ত্রঃ ॥ ১২

যদি মুহূর্চনায় প্রত্যৈষি, তাহি স্বয়মেব দণ্ডমাচরেত্যাহ—মুখ ইতি । স্বীরে
দণ্ডমকুর্বাণে ইৰ্তি সম্বোধনং কোপাবেশান্তেবুধ্যস ইৰ্তি চণ্ডীতি, ত্বমেব মুদ্রমণ
সুখং প্রাপ্ত্যহীত্যথঃ । তৎপ্রকারমাহ—ময়ি নিদর্শনদন্তদংশদোব্বলিবন্ধনবিড়ন্ত-
প্রহরণানি বিধেহি । এতানি বিধায় মুদ্রমাপ্ত্যহীত্যথঃ । কিমেতাবতা
সেংস্যাতি ?—পঞ্চবাণ এব চণ্ডালঃ দৃষ্টচেষ্টত্ত্বাত্ত্বস্য বাগপ্রহরণাং মম প্রাণাঃ ন
প্রয়ান্তু । ১১

মম কোপো নান্ত্যেবেতি চেত্ত্বাহ—শশীতি । হে শশিমুখি ! তব ভঙ্গুর-
প্রভীতি কোপিনী চেন্নাসি তৎ কুতো ভ্রুবোর্ডেঙ্গুরভূমিতি ভাবঃ । সহজৈব
ভ্রুভেঙ্গুরা ন কোপাং ইৰ্তি চেত্ত্বাহ । যুবজনস্য মম মোহনায় ভয়ঙ্করণ কালসপৰ্ণ
ভীত্যুৎপাদঃ কোপাদেবেত্যথঃ । তাহি তয়া দৃষ্টস্য তবৈষধাভাবাদনর্থাপ্তিরেব
স্যাদত আহ—তস্য উদিতস্য ভয়স্য নাশায় যনামস্মাকং বহুবচনং তস্যাঃ প্রসন্নতা-
মালক্ষ্যাত্তানো বহুমানিত্বাং ত্বদধরসীধুসুধৈব সিদ্ধমন্ত্রঃ । নান্যৎ কৰ্ণিদন্তীত্যে-
বশবদাথঃ, মাদকত্বাং সীধু ইতি মধুরত্বাং সুধেতুঃক্তম্ । কালসপ্রদৃষ্টস্যাম্তাদেব
জীবনং নান্যথেত্যনন্যগতিকত্ত্বণ বোধিতম্ । ১২

হে মুখে ! তীব্র দশন-দংশনে আমাকে প্রহার কর, ভুজলতাপাশে বন্ধন
করিয়া কুচভরে নিপীড়ন কর ; অয়ি কোপনে ! তুমি আমার প্রতি শাসনদণ্ড
প্রয়োগ করিয়া সুখী হও ; চণ্ডাল মদনের বাণে যেন আমার জীবন না
যায় । ১১

হে বিধুবদনে ! করাল কালভুজপ্তীর ন্যায় তোমার ভ্রুভঙ্গী আমার মোহ

ব্যথয়াতি বৃথা মৌনং তন্ব প্রপণ্ডয় পণ্ডমং,
 তরুণি মধুরালাপৈস্তাপং বিনোদয় দ্রষ্টিভং ।
 সুমুখি বিমুখাভাবং তাবদ্বিমুণ্ড ন মুণ্ড মাং,
 স্বয়ম্ভূতিশয়ন্নিধং প্রিয়োহয়মুপস্থিতং ॥ ১৩
 বন্ধুকদ্ব্যতিবান্ধবোহয়মধরং নিশ্চে মধুকচ্ছবি-
 গণ্ডে চণ্ড চকান্ত নীলনলিনশ্রীমোচনং লোচনম্ ।
 নামাভ্যেতি তিলপ্রসন্নপদবীং কুন্দভদ্রন্তি প্রিয়ে,
 প্রায়স্তবমুখসেবয়া বিজয়তে বিশ্বং স পৃষ্ঠপায়ুধং ॥ ১৪

এবমুক্তেহপ্যনুত্তরামাহ—ব্যথয়াতীতি । হে তন্ব ! মদলভাণ্ডম্প
 কৃশাসীত্যথৰং । যশ্মাদ্বৃথা মৌনং মাং ব্যথয়াতি তস্মাণ পণ্ডমং পণ্ডম্বরং প্রপণ্ড
 বিস্তারয় মধুরং বদ্যেত্যথৰং । তেন কিং স্যাত ? হে তরুণ ! মধুরালাপৈস্তাম-
 পসারয় । কিণ হে সুমুখি ! কৃপাবলোকেষ্টাবদৌদাস্যং ত্যজ, মাং ন মুণ্ড,
 সুমুখ্যা বিমুখীভাবো ন যুক্ত ইত্যথৰং । কথমেবং করোমি তন্মাহ—হে মুগ্ধে !
 বিচারান্বিজ্ঞে ! প্রিয়োহয়ম্ভূতিশয়ন্নিধং কথং নিশ্চত্ত্বানং স্বয়মনাহ্নৃত এবাগতঃ
 অতস্তত্ত্বাগে মুক্তেবেত্যথৰং । ১৩

উৎপাদন করিয়াছে, তোমার মধুর অধরসুধাই সে ভয় নাশের একমাত্র সিদ্ধমন্ত্-
 রূপ ! ১২

হে ক্ষীণাঙ্গি ! তুমি বৃথা কেন নীরবে রাহিয়াছ ? তাহাতে আমি হৃদয়ে
 বড় বেদনা পাইতেছি । হে যুবতি ! একবার পণ্ডম্বরে মধুর আলাপ ও সদয়
 দ্রষ্টিদান করিয়া মদীয় হৃদয়জবলা শান্ত কর । হে সুমুখি ! বিমুখ ভাব
 ত্যাগ কর, হে মুগ্ধে ! আমি অত্যন্ত নিশ্চত্ত্বাবে স্বয়ং তোমার সমীপে উপস্থিত
 হইয়াছি, আমায় পরিত্যাগ করও না । ১৩

দশো তব মদালসে বদন্মিন্দুসন্দীপনং,
গতিজ্জনমনোরমা বিজিতরস্তমুরুষয়ম্ ।
রাতিস্তব কলাবতী রুচিরচিত্রলেখে প্রুবা-
বহো বিবৃধযৌবতং বহসি তন্বি পথবীগতা ॥ ১৫

অতঃ পঞ্চপুষ্পাণ্ডিতমাস্যং তে অনঙ্গঃ পুষ্পায়ুধবিলাসেন মাঃ দুনোতীতি
ভঙ্গ্যান্তদঙ্গানি স্তোতি—বন্ধুক্রেতি । হে চাঁড় ! হে প্রিয়ে ! স প্রসিদ্ধঃ
পুষ্পায়ুধঃ প্রায়স্তম্ভুখসেবয়া বিশং বিজয়তে অভিভবতি । এতদৃঃপ্রেক্ষে ।
পুষ্পাণি স্তম্ভুখে সন্তীতি পুষ্পায়ুধস্য স্তম্ভুখসেবোৎপ্রেক্ষিতা কানি পুষ্পাণি
তবায়মধরো বন্ধুকপুষ্পস্য দ্ব্যতের্বন্ধবঃ লোহিতস্বাং সাম্যম্ । গণ্ডে মধুক-
পুষ্পস্য ছবিশ্চকান্তি, পাঞ্জুস্তাদগ্র সাম্যম্ । নীলনলিনশ্রীমোচনে লোচনে
কার্ষ্যাদগ্র সাম্যম্ । নাসা তিলপ্রস্তুনপদবীমন্বেতি অগ্রাহ্যত্যা সাম্যম্ । হে
কুন্দাভদ্রাণ্তি । অগ্র শোক্র্যাং সাম্যম্ । স্তম্ভুখসেবয়েতানি পুষ্পাণি লব্ধবা
তৈরেবায়ুধৈবৰ্শং জয়তীত্যথঃ । ১৪

হে তন্বি ! ক্ষীণাপি স্বং পথবীগতাপি অতিদুষ্ট্রিভং দেবষ্বর্তিসমুহং
বহসীত্যহো আশচর্য্যম্ । তৎপ্রকারমাহ—তব দশো মদালসে মদজন্যহর্ষেণ
অলসে, স্বগের্তু একৈব মদালসা-নাম্বী অঙ্গনা স্বং মদালসে বৈ দশো ধারয়সী-
ত্যাশচর্য্যমিত্যথঃ । ভবেতি সব্ব'গ্রান্বেতি । তথা বদন্মিন্দুং সন্দীপয়তীতি

হে কোপনে ! বন্ধুককুসুমের মত তোমার অধর রাস্তিমাত লক্ষিত হইতেছে,
কিন্তু বিরহে তোমার গগড়স্তুল মধুক-পুষ্প-সদৃশ পাঞ্জুর বণ হইয়া গিয়াছে ।
হে প্রিয়তমে ! তোমার নয়নযুগল নীলপদ্মের প্রভা তিরকৃত করিতেছে ।
তোমার নাসিকা তিলফুল তুল্য ও দশনপংক্তি কুন্দকুসুমসদৃশ । সুতরাং মদনের
পঞ্চপুষ্পবাণি তোমার দেহেই বিদ্যমান ; মনে হয় মদন তোমার বদনসেবা প্রসাদেই
বিশ্বাবজয়ী হইয়াছে । ১৪

ପ୍ରୀତିଂ ବନ୍ଧୁତାଂ ହରିଃ କୁବଲ୍ୟାପୀଡେନ ସାଙ୍କ୍ରିଂ ରଣେ,

ରାଧାପୀନପ୍ରୋଧରମରଣକୁନ୍ତେନ ସନ୍ତେଦବାନ୍ ।

ସତ୍ର ଦ୍ୱିଦ୍ୟାତି ମୀଳିତି କ୍ଷଗମଥ କ୍ଷିପ୍ତେ ଦ୍ଵିପେ ତୃକ୍ଷଣାଂ,

କଂସସ୍ୟାମାର୍ଭିଜ୍ଜିତଃ ଜିତର୍ମିତି ବ୍ୟାମୋହକୋଲାହଲଃ ॥ ୧୬

ଇତି ଶ୍ରୀଗୀତଗୋବିନ୍ଦମହାକାବ୍ୟେ ମାନିନୀବଣ୍ଣନେ ମୁଖମାଧବୋ
ନାମ ଦଶମଃ ସଗ୍ରଃ ॥

ତୃ ତନ୍ଦ୍ରୁମନ୍ଦୀପନୀ-ନାମୀ । କିଣ୍ଣ ଗତିଜ୍ଜିନ୍ସ୍ୟ ମମ ମନୋରମା ତତ୍ତ୍ଵ ମନୋରମା-
ନାମୀ । ଅପରଣ୍ଣ, ଉର୍ଦ୍ବସ୍ୟଃ ତିରକୃତା କଦଲୀ ଯେନ ତତ୍ତ୍ଵ ରଣାନାମୀ । ରତିକୌଶଲବତୀ
ତତ୍ତ୍ଵ କଲାବତୀ-ନାମୀ । ଭ୍ରବୋ ରାତରେ ଚିତ୍ରଲେଖେ ଇବ ତତ୍ରେକା ଚିତ୍ରଲେଖା ଈତି । ୧୫

ଏବଂ ଚର୍ଚିପ୍ରଯାଗ୍ନକୀର୍ତ୍ତନାବେଶାନ୍ମହାସଙ୍କଟଶାନେଷ୍ଟ ତୃପଶ୍ଶୁରଣପରବଶଃ
ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଃ ବଣ୍ୟନ୍ନାଶାନ୍ତେ ପ୍ରୀତର୍ମିତି । ହରିବୋ ସ୍ତ୍ରୀକଂ ପ୍ରୀତିଂ ତନ୍ଦ୍ରତାମଃ । କୀଦିଶଃ ?
—ବଣେ କୁବଲ୍ୟାପୀଡେନ ସନ୍ତେଦବାନ୍ ଆସନ୍ତବାନ୍ । କୀଦିଶେନ ?—ଶ୍ରୀରାଧାଯାଃ
ପୀନପ୍ରୋଧରାଯାଃ ମରଣକୁତୋ ସାଦିଶ୍ୟେନ ସଂମକାରୋଦ୍ବୋଧକତ୍ୟା ମ୍ୟାରକୋ କୁନ୍ତୋ ଯସା
ତେନ । ସତ୍ର ସନ୍ତେଦେ ତୃପଶ୍ଶୁରଣ ସାଙ୍କ୍ରିକୋଦ୍ୟାଂ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣେ କ୍ଷଣଃ ଦ୍ୱିଦ୍ୟାତି ଚ ସତି
ମୀଳିତି ଚ ସତି କଂସସ୍ୟାମାର୍ଭିଜ୍ଜିତଃ ଜିତର୍ମିତି ବ୍ୟାମୋହକୋଲାହଲୋହ୍ବୃତ୍, ତେନା-

ଅହୋ କ୍ଷୀଣାଙ୍ଗ୍ରେ ! ତୁମ କ୍ଷିତିତଳେ ଥାକିଯାଓ ମ୍ୟାରୀରେ ସବର୍ଗେର ସ୍ଵର୍ଗି-
ବ୍ଲକ୍ଷ୍ୟକେ ଧାରଣ କରିତେହେ ; ମନେ ହୟ ପ୍ରେମମଦେ ଅଲସ ଅତ୍ରଏବ ସ୍ଵର୍ଗମାନ ହୁଏଯାଇ
ତୋମାର ନୟନେ ମଦାଲସା, ଚନ୍ଦ୍ରତୁଳ୍ୟ ବଦନେ ଇନ୍ଦ୍ରକାନ୍ତ ପ୍ରାତିଭାତ ହୁଏଯାଇ ବଦନେ
ଇନ୍ଦ୍ରୁମନ୍ଦୀପନୀ, ଲାଲିତ ଗାଁତ ଅତି ମନୋରମା ବଲିଯା ଗାଁତିତେ ମନୋରମା, ଉର୍ଦ୍ବସ୍ୟ
କଦଲୀ ନୃତ୍ୟ ବିନିନ୍ଦୀ ବଲିଯା ରମ୍ଭା, ରତିତେ ପରିପଣ୍ଣ ରାପେ କାମରାପୋ ବିଲିଖିତ
ବଲିଯା କଲାବତୀ ଏବଂ ଉର୍ଦ୍ବସ୍ୟ ଭ୍ରବୋ ଚିତ୍ରଲିଖିତ ବଲିଯା ଚିତ୍ରଲେଖା ପ୍ରଭୃତି ଚିତ୍ରଗୀଯା
ନାରୀରା ବିରାଜ କରିତେହେ । ୧୫

বহিতেন শ্রীকৃষ্ণেন ক্ষিপ্তে দ্বিপে সৰ্তি তৎক্ষণাত অনেন জিতঃ জিতমৰ্মিতি
ব্যামোহকোলাহলোহ্তুঃ ইতি প্লুব্র' গ্র ব্যামোহ আনন্দেন উত্তরগ্র তু শোকেন্নেতি
জ্ঞেয়ম্ । অতএব সর্গেহিযঃ শ্রীরাধাস্মরণবিকারণবিকারবণ'নেন মৃগ্ধে
মনোহরো মাধবো ঘন্সঃ । ১৬

ইতি শ্রীগীতগোবিন্দটীকায়াঃ বালবোধিন্যাঃ

ଦଶମଃ ସଗ୍ରଃ ॥ ୧୦

কেশব কংসের কুবলয়াপীড় করীর সহিত সমর আরম্ভ করিলে করিকুল
দশ'নে তদীয় হৃদয়ে রাধার পঘোধরের শ্মৃতি ফুটিয়া উঠিলে ক্ষণকালের জন্য
প্রেম-ঘৰ্ম'-জলে তাঁহার বদন আন্দ' ও নয়নব্য নিমীলিত হইয়াছিল। তদশ'নে
কংসপক্ষীয়গণ তাঁহার সমরকাতরতা অনুমান করিয়া আনন্দধৰ্বন করিলে তিনি
মন্ত্র মাতঙ্গকে দ্বারে নিক্ষেপপ্ৰক'ক শত্ৰুপক্ষের শোককোলাহলের হেতু
হইয়াছিলেন। সেই জগন্মোহন হরি তোমাদিগের হঘ' বন্ধ'ন করুন। ১৬

ଦଶମ ସର୍ଗ ସମାପ୍ତ

— 10 —

ଏକାଦଶ ମର୍ଗ ୪

—୧୦—

[ସାନନ୍ଦଗୋବିନ୍ଦଃ]

ସୁଚିରମନ୍ତ୍ରନୟେନ ପ୍ରୀଣୀଯିତ୍ତା ମୃଗକ୍ଷୀଂ,
ଗତବର୍ତ୍ତି କୃତବେଶେ କେଶବେ କୁଞ୍ଜଶୟାମ୍ ।
ରାଚିତରାଚିରଭୂଷାଂ ଦୃଷ୍ଟିମୋଷେ ପ୍ରଦୋଷେ,
ଫୁରାତ ନିରବସାଦଂ କାପି ରାଧାଂ ଜଗାଦ ॥ ୧

ଏବଂ ପ୍ରିୟାଃ ପ୍ରସାଦ୍ୟ ମେଘୈମେଦ୍ରାର୍ମିତୁପକ୍ରାନ୍ତବଚନାଂ ସଖୀସମ୍ରତିଗାଲକ୍ଷ୍ୟ
କୁଞ୍ଜଶୟାଂ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ ଗତବର୍ତ୍ତି ସତି ସଖୀ ଶ୍ରୀରାଧାମାହ—ସୁଚିରମିତ । ଦୃଷ୍ଟିମୁଣ୍ଡାତି
ତମସାବ୍ଦଗୋତି ଦୃଷ୍ଟିମୋଷଷ୍ଟମିନ୍ ପ୍ରଦୋଷେ ଫୁରାତ ସତି କେଶବେ ଚ କୁଞ୍ଜଶୟାଂ
ଗତବର୍ତ୍ତି ସତି କାପି ରାଧାଂ ଜଗାଦ । କିଂ କୃତ୍ତା ?—ବହୁକାଳଃ ବ୍ୟାପ୍ୟ ଅନ୍ତନୟେନ
ମୃଗକ୍ଷୀଂ ପ୍ରୀଣୀଯିତ୍ତା । କୀଦିଶୀମ୍ ?—ରାଚିତା ପ୍ରିୟରାଚିକରୀ ଭୂଷା ଯତ୍ତା ତାମ୍ ।
ପଦଃ କୀଦିଶୀମ୍ ?—ନିରବସାଦାଂ ପ୍ରିୟାପ୍ରାପ୍ତଜନ୍ୟାଂ ଦୃଃଖୀନିଗ୍ରାହାମ୍ । କୀଦିଶେ ?
—କୃତଃ ପ୍ରିୟାମନୋହରୋ ବେଶୋ ଯେନ ତର୍ତ୍ତମନ୍ । ୧

ସନ୍ଧ୍ୟାକାଳ ସମାଗତ । ସେଇ ପ୍ରଦୋଷେର ଅନ୍ଧକାରେ ସକଳେର ଦୃଷ୍ଟିଶକ୍ତି ଅପର୍ବତ
ହଇଲେ ଅନେକକ୍ଷଣ ଯାବଂ ଅନ୍ତନୟ-ବିନୟ ବାକ୍ୟ ପ୍ରଯୋଗେ ହରିଗନୟନା ରାଧାକେ ପ୍ରସନ୍ନ
କରିଯା କୃଷ୍ଣ ସମୟୋଚିତ ବେଶେ ଭୂଷିତ ହଇଯା ରାଧା-ବିରୋଚିତ କୁଞ୍ଜଶୟାସମୀପେ
ଉପର୍ଦ୍ଧିତ ହଇଲେନ । ତଥନ ରାତଯୋଗ୍ୟଭୂଷିତା ବିଷାଦମୃଦ୍ଧା ରାଧାକେ ସଖୀରା କହିତେ
ଲାଗଲେନ । ୧

(গীতম্)

[বসন্তরাগবর্তিতালাভ্যাং গীয়তে]

বিরচিতচাটুবচনরচনং চরণে রচিতপ্রণগ্নিপাতম্ ।

সম্প্রতি মঞ্জুলবঞ্জুলসীমানি কেলিশয়নমনুযাতম্ ।

মুক্তে মধুমথনমনুগতমনুসর রাধিকে ॥ ২ (শ্রুতিম্)

ঘনজঘনস্তনভারভরে দরমন্থরচরণবিহারম্ ।

মুখরিতমগ্নিমঞ্জীরমুপৈহি বিধেহি মরালবিকারম্ মুক্তে ॥ ৩

হে মুক্তে ! সম্প্রতি অনুগতং মধুমথনমনুগচ্ছ অনুগতানুগমনশৈথিল্যা-মুক্তে ইতি সম্বোধনম্ । অনুগতিমাহ—বিরচিতা ভঙ্গ্য প্রতিপাদিতা চাটু-বচনানাং রচনা যেন তম্ । চাটুবচনমাত্রেণ কথং জ্ঞেয়ানুগতিঃ ?—চরণে রচিতঃ প্রণগ্নিপাতঃ প্রণতিষ্ঠেন তং তৎসমীপস্থিতায়াং ময়ি কথং প্রার্থ্যতে ?—সংপ্রতি তব প্রসাদমালক্ষ্য মনোহরবঞ্জুলকুঞ্জস্য সীমানি মধ্যভাগে যৎ কেলিশয়নং তত্ত্ব গতম । ২

এতমিশম্য মৌনেন সম্মতিমুহমানা শীঘ্ৰং গমনপ্রকারমাহ—জঘনেত্যাদিনা । জঘনে চ শনোঁ চ জঘনস্তনং ঘনং সঙ্গতং ঘজঘনস্তনং তস্য ভারস্য ভরোহৃতিশয়ো যস্যাঃ হে তাদৃশ ! অতএব দরমন্থরচরণবিহারং যথা স্যাত্তথা প্রিয়সমীপং গচ্ছ, তথা মুখরিতো মণিমঞ্জীরো যত্প তচ্ছ যথা স্যাত্তথা তেন হংসপর্বান্বয়ং কুরু । নৃপত্রধবনেহঁসরবপরিভাবিষ্যাদিত্যথঁ । ৩

[বসন্তরাগ ও যতিতাল ঘোগে গীত]

হে রাধিকে ! অধুনা মাধব বিবিধ চাটুবাক্যে অনুনয় ও তোমার চরণে প্রণাম করিয়া তোমার সন্তোষ সাধনপূর্বক অতি মনোরম বেতসকুঞ্জের কেলিশয়ায় তোমার প্রতীক্ষা করিতেছেন, তুমি এখন সেই অনুগত গোবিন্দের শ্মরণ কর । ২

শৃঙ্খ রমণীয়তরং তরুণীজনমোহনমধুরিপুরাবম্ ।

কুসুমশরাসনশাসনবন্দিনি পিকনিকরে ভজ ভাবম্ (মুক্তি) ॥ ৪

অনিলতরলকিশলয়নিকরেণ করেণ লতান্কুরম্বম্ ।

প্রেরণমিব করভোরু করোতি গতিং প্রতি মুণ্ড বিলম্বম্ (মুক্তি) ॥ ৫

তদ্ব গত্বা কিং করোমি ?—মধুরিপো রাবং শৃঙ্খ । কীদ্শম্ ?—অতি-
রমণীয়ম্ অতএব তরুণীজনানাং মোহজনকম্ । ততঃ কোকিলসমৃহে কৃতঃ
ব্রেবং ত্যক্তবা ভাবং প্রীতিং কুরু । কুসুমশরাসনশাসনবন্দিনি, হে যুবত্যাঃ !
কান্তসন্ধাহমন্তরেণ মন্দাদন্যে রঞ্জিতা নান্ত্যতো মানম্ ইতি কামাঞ্জা তস্যাঃ
স্তাবকে । ৪

মন্দচনমন্মোদমানা অচেতনাপি লতা স্বং প্রেরয়তীত্যাহ—হে করভোরু !
লতাসমৃহোহ্প্র্যন্তিলতরলকিশলয়নিকরেণ করেণ তব প্রেরণং করোতি, তস্মাদ্
গতিং প্রতি বিলম্বং মুণ্ড । অচেতনান্কুল্যেনাপি তচ্ছতো ন দ্ববতীত্যাভিপ্রায়ঃ ।
বস্তুতস্তু উদ্দীপনমেবৈতৎ সর্বম্ । ৫

হে বিপুলজঘনে ! হে পীন-পয়োধরে ! তুমি তোমার মাণিময় নৃপুরের
মধুর ধৰনি করিতে করিতে হংসগতি তিরকৃত করিয়া মন্দ মন্দ গতিতে প্রয়তমের
সমীপে উপনীত হও । ৩

মান বিসজ্জনপূর্বক সেই স্থানে উপস্থিত হইয়া যুবতীজন-মনোহর হরির
পরিহাস আলাপ শ্রবণ এবং মদনের আদেশ ঘোষণাকারী কোকিলের সহিত
প্রীতিভাব প্রদর্শন কর । ৪

হে করিকর-সদৃশ উরুশালিনি ! ললিত লতাজাল পবনচগ্ন পত্ররূপ কর
ব্যারা তোমাকে যেন প্রয়সন্নিধানে গমনের ইঙ্গিত করিতেছে, অতএব আর বিলম্ব
করিও না । ৫

স্ফুরিতমনঙ্গতরঙ্গবশাদিব সৃষ্টিতহরিপরিমুক্তম্ ।

পঁচ মনোহরহারবিমলজলধারমমুং কুচকুম্ভম্ (মুক্তে) ॥ ৬

অধিগতমর্মখলসখীভিরদং তব বপুর্পি রাতিরণসজ্জম্ ।

চাঁড় রণিতরশনারবার্ডিংডমমভিসর সরসমলজ্জম্ (মুক্তে) ॥ ৭

এবং ভাবমুদ্দীপ্য বিকারান্ত দশ্যৱ্যতি । যদি মন্দচনমনাত্মীয়মিতি মন্য সে, হে সখি ! তদাত্মীয়মমুং কুচকুষ্টং পঁচ । কীদশম্ ?—অনঙ্গতরঙ্গবশাত কর্মপত্মিব । পুনঃ কীদশম্ ?—মনোহরো হার এব বিমলা জলধারা যত্ত তম্, কুচেহয়ং কলসভেন নিরূপিতঃ, কর্মপত্রচানঙ্গতরঙ্গবশাত তস্মাকারোহৃষি জলধারাভেন নিরূপিতঃ । অত্ত উৎপ্রেক্ষতে সৃষ্টিতহরিপরিমুক্তিমিবেতি । বামস্তনকম্পনং হি নার্যাঃ প্রিয়সঙ্গমং সৃচ্যতীতি প্রসিদ্ধেরযমেব জিজ্ঞাস্য ইত্যাভিপ্রায়ঃ । ৬

সম্প্রতি মাধবান্তসরণে কাঞ্চ্যাদিভূষণমেব স্বাং বাদ্যং ব্যন্ত্বীত্যাহ । তবেদং বপুর্পি রাতিরণসজ্জমিত্যখলসখীভিরপি জ্ঞাতম্ । কথমন্যথা কাঞ্চ্যাদিগ্রহমিতি ভাবঃ । ন কেবলং মন এব বপুরপীত্যথঃ । ততো হে চাঁড় ! রণপ্রবীণে অলঞ্জং লঞ্জারহিতং সরসং সোৎসাহং রসিতা রশনা সৈব রবার্ডিংডমো বাদ্যভাণ্ড-বিশেষো যত্ত, এতক্ষ যথা স্যাক্তথাভিসর প্রিয়াভিমুখমনঙ্গরঙং ধাঁহ, রণসজ্জিতস্য বিলম্বো ভয়াশঙ্কামাসঞ্জয়তীত্যথঃ । ৭

নিম্বল বারিধারারূপ অতি মনোহর তোমার মুক্তহারে সঞ্জিত কুচকুষ্ট অনঙ্গতরঙ্গবেশে কর্মপত হইয়া কৃষ্ণের সহিত আলঙ্গনের ইঙ্গিত করিতেছে । আমার কথা যদি তোমার প্রত্যয় না হয়, তবে তোমার ঐ কুচকুষ্টকেই জিজ্ঞাসা কর । ৬

সখীরা সকলেই জানিতে পারিয়াছে যে তোমার সুন্দর দেহ রাতিযন্ত্রসাজে সঞ্জিত, হে রাতিরণ-নিপুণে ! তুমি লঞ্জা বিসজ্জন দিয়া মেখলাদামরূপ ডিংডভ রণবাদ্য বাজাইয়া উৎসাহের সহিন অভিসার সমরে অগ্রসর হও । ৭

স্মরশরস্তু গনখেন করেণ সখীমবলম্ব্য সলীলম্ ।

চল বলয়কুণ্ঠাগতৈরববোধয় হরিম্পি নিজগতিশীলম্ (মুগ্ধে) ॥ ৮

শ্রীজয়দেবভগিতমধরীকৃতহারম্বুদ্বাসিতবামম্ ।

হরিবিনহিতমনসামধিতিষ্ঠতু কণ্ঠতটীম্বিরামম্ (মুগ্ধে) ॥ ৯

অথ গমনপ্রকরমাহ । হে সখ ! করেণ সখীমবলম্ব্য সলীলঃ যথা স্যান্তথা চল । কীদৃশেন ? —স্মরশরস্তু গনখেন সংগ্রামার্থঃ পণ্ডসখা এব মোহনাদিকামাস্ত্রাণ তানি গৃহীত্বা গচ্ছেত্যর্থঃ । গম্ভা চ বলয়কুণ্ঠাগতৈরিম্পি অববোধয় রণায় সাবধানঃ কুরু । কীদৃশম্ ? —নিজগতো ভৃত্যাপ্ত্রো শীলঃ সমাধিষ্বস্য । সমীচীনো যোদ্ধা হি প্রতিভটম্ অবহিতঃ কৃত্বে যুধ্যত ইত্যর্থঃ । ৮

শ্রীজয়দেবভগিতঃ হরিবিনহিতমনসাঃ জনানাঃ কণ্ঠতটীম্বিরামঃ যথা স্যান্তথা অধিতিষ্ঠতু । হারাদেঃ সদ্ভাবে কথমস্যাবিরামতাসিদ্ধিস্ত্রাহ । অধরীকৃতো হারো যেন তৎ ইদমেব পরমঃ কণ্ঠভূষণমিত্যর্থঃ । ভূষণবৈত্তফ্যেণ বামশঙ্ক্যা বিচ্ছেদঃ স্যাত তপ্তাহ । দ্বৰীকৃতা বামা প্রকৃষ্টা রমণী যেন তৎ হাত্রোগমাশ্পর্হনোতী-ত্যন্তেঃ । ৯

মদনের পণ্ডশরস্বত্পি তোমার করের মনোহর পণ্ডনথ্যস্ত হস্তদ্বারা সখীকে আশ্রয় করিয়া যুক্তার্থ ধারা কর এবং সেই স্থানে উপস্থিত হইয়া বলয়ধর্বন দ্বারা তোমার আগমন বিজ্ঞাপনপূর্বক প্রিয় শ্রীকৃষ্ণকে সতক করিয়া দাও । ৮

জয়দেবকুবি-বিরচিত এই গাঁত কণ্ঠহার হইতেও মনোহর এবং কার্মনী অপেক্ষাও হৃদয়রঞ্জক ; ইহা হরিজন-হৃদয় লোকগণের কণ্ঠে নিয়ত বিরাজ করুক ! ৯

সা মাং দ্রক্ষ্যতি বক্ষ্যতি স্মরকথাং প্রত্যঙ্গমালিঙ্গনৈঃ,
প্রীতিং যাম্যতি রংস্যতে সাখি সমাগত্যেতি সঁণ্ণত্যন্ন।
স হাং পশ্যতি বেপতে পুলকয়ত্যানন্দতি স্বিদ্যতি,
প্রত্যুদ্গচ্ছতি মুচ্ছুতি স্থিরতমঃপুঁজে নিকুঞ্জে প্রিযঃ ॥ ১০

অক্ষেয়ান্নিক্ষপদঞ্জনং শ্রবণয়োন্তাপিঙ্গুচ্ছাবলীং,
মুক্তিন্দ্ৰিয় শ্যামসরোজদাম কুচয়োং কস্তুরিকাপত্রকম্।
ধূর্তনামভিসারসুরহৃদাং বিষবঙ্গনিকুঞ্জে সাখি,
ধৰন্তং নৈলনিচোলচারুসুদৃশাং প্রত্যঙ্গমালিঙ্গতি ॥ ১১

পুনঃ পুরাণিতুঃ শ্রীকৃষ্ণস্যাত্যুৎকণ্ঠতামাহ—সা মার্মিতি। সা প্রিয়া সমাগত্য
মাং দ্রক্ষ্যতি, দৃষ্টব্য চ স্মরকথাং বক্ষ্যতি, প্রেমালাপং কৃত্বা চ প্রত্যঙ্গমালিঙ্গনৈঃ
প্রীতিঃ প্রাপ্যতি, প্রীতিযুক্তা সতী ময়া সহ রংস্যতে, ইতি সঁণ্ণত্যন্ন স্থিরতমঃ-
পুঁজে তমালবনান্ধকারসৈয়েতৎ নিবিড়ে তরুচ্ছায়ান্ধকারসৈয়েব স্থিরত্বাং তমঃ-
প্রবিষ্টমালক্ষ্যতি শ্রীশুকোক্তিবৎ নিকুঞ্জে স প্রিয়ঃ শ্রীকৃষ্ণস্ত্রাং পশ্যতি ; দৃষ্টব্য চ
মুদ্রা বেপতে, পুলকয়তি, আনন্দতি, স্বিদ্যতি, সৈষা প্রিয়া আগত্যেতি প্রত্যুদ্ধ-
গচ্ছতি, তত্শচানন্দাবেশেন মুচ্ছুতি । ১০

হে সাখি ! তুমি ধীরপদবিক্ষেপে পল্লবশয্যায় সমাগত হইয়া সান্নুরাগে
কৃষকে অবলোকন, তাঁহার সহিত প্রিয় সম্ভাষণ ও আলিঙ্গনে সন্তোষলাভ সহকারে
রমণ করিবে ; এইরূপ চিন্তাময় হইয়া নির্বিড় অন্ধকারময় কুঞ্জে যেন তোমাকে
তিনি প্রত্যক্ষ দশ্মন করিতেছেন, রতি আবেশে বিবশ হইয়া কম্পত হইতেছেন ।
তদীয় গাত্র পুলকে পুনঃ পুনঃ রোমাণ্ডিত ও আনন্দে তাঁহার শরীর স্বেদজলে
আদ্র হইতেছে ; আবেশবশে মোহৰ্বিষ্ট হইয়া তিনি তোমাকে যেন প্রত্যুদ্গমন
করিতেছেন । ১০

কাশ্মীরগৌরবপুষ্যার্থিসারিকাগা-
মাবন্ধরেখমভিতো রুচিমঞ্জরীভিঃ ।
এতন্তমালদলনীলতমং ত্রিমন্তং,
তৎপ্রেমহেমনিকষোপলতাঃ তনোতি ॥ ১২

অথান্ধকারার্থিসারোচিতবেশোপকরণমপ্যেতদেবেত্যাহ—অক্ষের্বার্তিত । হে
স্থি ! সৰ্বতো ব্যাপি ধৰন্তং সন্দৃশ্যাঃ প্রত্যঙ্গমালিষ্ঠতি, প্রিয়ার্থিসারান্তুল্যেন
সন্থং দদাতীত্যথ'ঃ । কীদৃশমঃ ?—নীলনিচোলাদীপি চারু সৰ্বাঙ্গবরকস্তেনা-
লিঙ্গনমৃৎপ্রেক্ষিতম্ । কীদৃশানামঃ ?—ধৰ্ত্ত্বানাং পরবণকানামঃ অতএবার্থিসারে
সত্ত্বরং হৃদযং যাসাঃ, পরবণকতয়া কাচিঃ কদাচিঃ সত্ত্বরমভিসরেদিত্যতো বিলম্বে
ন কার্য্য ইত্যথ'ঃ । কিং কুব'ৎ ?—অক্ষের্বারঞ্জনং শ্রবণয়োন্তমালন্তবকশ্রেণীং
মৃদ্ধিকাৰ্য্য শ্যামসরোজানাং দাম কুচয়োঃ কস্তুরিকাপত্রকং পত্রভঙ্গলেখাণ্ড নিক্ষিপৎ
দ্বারং প্রেরয় । ১১

প্রেমপরীক্ষণকারণমপ্যেতদেবেত্যাহ—কাশ্মীরেতি । এতন্ত্রিমন্তং অভিতঃ
অভিসারিকাগাঃ রুচিমঞ্জরীভিতোবন্ধরেখং সৎ প্রেমহেম্মো নিকষপাষাণতাঃ তনোতি ।
কীদৃশনামঃ ?—কাশ্মীরগৌরবৎ গৌরং বপুষ্যাসাঃ তাসামঃ । যথা নিকষপাষাণে
সন্বণশ্রুতিজ্ঞাসা তথা তাসাঃ ঘনান্ধকারে নিঃসাধুসতয় গমনজিজ্ঞাসেতি
ভাবঃ । কীদৃশমঃ ?—তমালদলবন্নীলতমঃ । এতেনান্ধকারস্য নৈবিডং প্রতি-
পাদিতং তমালবন্নবিহারণ । ১২

স্থি ! গাঢ় অন্ধকার যেন নীলবসনের অনুকরণ করিতেছে,—ধৰ্ত্ত্বা
অভিসারোৎকণ্ঠিত কামিনীগণের প্রতি অঙ্গে আলিঙ্গন করিতেছে ; সন্নয়না
সখীগণের নেঁপে অঞ্জন প্রদানের কার্য্য করিতেছে ; কণ্ঘ-গলে তমালপল্লব-
গুচ্ছাবলী পরাইয়া দিতেছে,—মন্তকে যেন নীলকমলমালা বেষ্টন করিতেছে,—
কুচ্য-গলে যেন কস্তুরিকা চিপ্পি রঁচিত করিতেছে । ১১

হারাবলীতরলকাণ্ডনকাণ্ডদাম-
মঞ্জীরকঙ্কণমণ্ডন্যতিদীপ্তস্য ।
দ্বারে নিকুঞ্জনিলয়স্য হরিং বিলোক্য,
ব্রীড়াবতীমথ সখীময়মিত্যবাচ ॥ ১৩

(গীতম্)

[দেশবরাড়ীয়াগরঃ পকতালাভ্যাঃ গীয়তে]

মঞ্জুতরকুঞ্জতলকেলিসদনে ।
প্রবিশ রাধে মাধবসমীপমিহ,
বিলস রাতির ভসহসিতবদনে ॥ ১৪

ইদানীং তন্ত্রিকটং গম্ভা অত্যৎসুকং শ্রীকৃষ্ণং বীক্ষ্য গন্তুম্ভুতাম্পি লজ্জয়া
তৎপাশ্চ ভজমানাঃ সখী প্রাহ—হারেতি । নিকুঞ্জনিলয়স্য দ্বারে হরিং বিলোক্য
অথানন্তরমিয়ং সখী লজ্জাবতীং সখীমিতি বক্ষ্যমাণমুবাচ ! কীদৃশস্য ?—
হারাবলেমধ্যগানাঃ মণীনাঃ কাণ্ডনকাণ্ডাম্ভো মঞ্জীরয়োঃ কঙ্কণয়োশ্চ মণীনাঃ
দ্যুতিভিদীপ্তস্য । ১৩

তোমার নায় কুঁকুমসদৃশ গৌরকান্তি-কলেবরা অভিসারিকাগণের দেহ-
শোভা ইতস্ততঃ বিচ্ছুরিত হওয়ায় তমালদলতুল্য সুনীল গাঢ় অন্ধকারচ্ছায়া
তাহাদের প্রেমরূপ সুবণের নিকষপাষাণে পর্তিত হওয়ায় অপ্যবৰ্ষ শোভা প্রকাশ
পাইতেছে । ১২

অনন্তর শ্রীমতী রাধিকা কুঞ্জকুটীরের দ্বারদেশে উপনীত হইলেন, তাঁহার
মণিময় হারের মধ্যমণির কিরণে এবং সুবণ নির্মিত কণ্ঠবন্ধ, নৃপুর ও কঙ্কণ-
মধ্যগত মণিপ্রভায় অন্ধকার তিরোহিত হওয়ায় শ্রীকৃষ্ণকে প্রত্যক্ষ করিয়া
লজ্জানন্দ বদনে বসিয়া পড়লেন । সেই সময়ে সখী তাঁহাকে বক্ষ্যমাণ বাক্য
বলিতে লাগলেন । ১৩

নবভবদশোকদলশয়নসারে ।

প্রবিশ রাধে মাধবসমৰ্মীপমিহ,

বিলস কুচকলসতরলহারে ॥ ১৫

কুস্মচয়রাচিতশুচিবাসগেহে ।

প্রবিশ রাধে মাধবসমৰ্মীপমিহ,

বিলস কুস্মস্কুমারদেহে ॥ ১৬

কিম্বাচ সখীত্যাহ—মঞ্জুতরেত্যাদিনা । হে রাধে ! মাধবসমৰ্মীপং প্রবিশ,
প্রবিশ্য চ ইহ মঞ্জুতরকুঞ্জতলমেব কেলিসদনং তত্ত্ব বিলস, রাতিরভসেন হসিতং
বদনং যসা হে তাদৃশ ! তব উচ্ছ্বলিতং মনঃ অত্যুৎসুকতয় হাস্যামিষেণ
প্রিয়মিলনায় বর্হিনিগ'ত্বমিতি ভাবঃ । ১৪

ন মন্মন উচ্ছ্বলিতং কিন্তু অস্য তব নাগরস্য বৈকল্যমাকলয় মন্দনং হসিতং
তত্ত্বাহ । সব্রগ্র প্ৰব'বন্মুখবন্ধনযোজনা । প্রতিপদে শেষান্বিতং ধূবম্ ।—
কেলি-সদনে কীদৃশে ?—নবভবদশোকদলৈঃ পল্লবৈঃ রাচিতং শয়নশ্রেষ্ঠং যত্ন
ত্বমিন্ন । কুচকলসয়োঃ কম্পেন তরলো হারো যস্যাঃ হে তাদৃশ ! কুচকম্পেনা-
ন্ত্বত্তি, বাস্ত্বা অতো বাম্যং ন কুবি'ত্যথ'ঃ । ১৫

[দেশবন্নাড়ীরাগ ও রূপক তালযোগে গাইত]

হে রাধিকে ! মন্দনাবেগে তোমার মুখে হাসি ফুটিয়া উঠিয়াছে, তুমি এই
কমনীয় কুঞ্জকুটীরন্স্তি কৃষসমীপে গমন করিয়া তাঁহার সহিত বিহারস্থে
প্রবৃত্তি হও । ১৪

তোমার স্থূল স্তনযুগল কম্পত হওয়ায় বক্ষঃস্থূলস্তি মৃত্তামালা দোদূল্যমান
হইতেছে । ঐ দেখ,—নধ নব অশোকপঞ্চে নিম্নিত মনোহর শয়া রাচিত
রহিয়াছে, তুমি কুঞ্জের কেলিগ়হে গমন করিয়া তাঁহার সহিত বিহার
কর । ১৫

চলমলয়পবনসূরভিশীতে ।
 প্রবিশ রাধে মাধবসমীপমিহ,
 বিলস রাতিবলিতলিতগীতে ॥ ১৭
 বিততবহুবল্লিনবপল্লিবঘনে ।
 প্রবিশ রাধে মাধবসমীপমিহ,
 বিলস চিৱলসপীনজঘনে ॥ ১৮

অস্যাভিপ্রায়বিশেষাবকলনাং কম্পোহয়মিত্যাহ । পূনঃ কীদৃশে ?—কুসূম-
 চয়েন রাচিতঃ শুচেঃ শঙ্গারস্য বাসগেহঃ যদ্ব তমিন্ন । নিকুঞ্জাভ্যন্তরে পৃষ্ঠপগ্রহ-
 রচনাবিশেষ ইৰ্ত ন পৌনরাস্ত্যাম । কুসূমেভ্যোহপি স্নকুমারো দেহো যস্যাঃ
 হে তাদৃশ ! নিকুঞ্জব্রারগতঃ প্ৰিয়সন্ধাঃ প্ৰতীক্ষতে, তঃঃ কুসূমসন্কুমারতন্ত্রতো
 বাম্যমযস্ত্রমিতি ভাবঃ । ১৬

অথোন্দীপনার্তিশয়েন কেলিসদনমেৰ বণ্য়তি । চলেন মলয়বনস্য পবনেন
 সূরভি শীতলণ্ড যত্তমিন্ন রত্তো বলিতঃ রাতিযোগ্যঃ লালিতঃ গীতঃ যস্যাঃ হে
 তাদৃশ ! অতোহস্মিন্ন প্রবিশ্য তদাচরেতার্থঃ । ১৭

পূনঃ কীদৃশে ?—বিততানাঃ বহুবল্লীনাঃ নবপল্লবৈষ্ঠনে নিৰিড়ে অলসণ
 পীনণ্ড জঘনঃ যস্যাঃ হে তাদৃশ ! চিৱমিতি বিলাসীক্রিয়াবিশেষণম্, ঈদগ্ৰ জঘনঃ
 সফলঃ কুবিৰ্ত্যার্থঃ । ১৮

তোমার কলেবৱ কুসূম অপেক্ষাও কোমল । হৰিৱ রাতিগ্রহও কোমল
 পৃষ্ঠপসমন্তে নিম্নিত । হে রাধে ! রাতিবিলাসেৱ নিমিত্ত তুমি মাধবেৱ সমীপে
 গমন কৱ ! ১৬

হে মুগ্ধে ! কুফেৱ কেলিমন্দৱ মলয়পবনে চালিত সৌৱতে সুগন্ধময় ও
 সুমিশ্ব । তুমি তথায় গমন কৱিয়া রাতিকেলিব লালিত সঙ্গীতসহকাৱে হৰিৱ
 সহিত বিলাসে প্ৰবৃত্ত হও । ১৭

মধুমুদিতমধুপকুলকলিতরাবে ।

প্রবিশ রাধে মাধবসমীপমিহ,

বিলস মদনরসসরসভাবে ॥ ১৯

মধুতরলপিকনিকর্ণননদমুখরে ।

প্রবিশ রাধে মাধবসমীপমিহ,

বিলস দশনরুচিরুচিরশখরে ॥ ২০

বিহিতপদয়াবতীসুখসমাজে ।

কুরু মুরারে মঙ্গলশতানি,

ভণ্টি জয়দেবকবিরাজরাজে ॥ ২১

পুনঃ কীদ্ধে ?—মধুনা মুদিতেন মধুপকুলেন বিহিতঃ শব্দে যত্তি তামন ।
মদনরসেন শঙ্গাররসেন সরসভাবঃ সারস্যঃ যস্যাঃ হে তাদৃশ ! ঈদ্বক্ত্বায়া-
ন্তব তন্মিকটপ্রবেশ এব যোগ্য ইতি ভাবঃ । ১৯

পুনঃ কীদ্ধে ?—মধুরতরৈঃ পিকনিকর্ণনদৈরুখরে । দশনা এব রুচ্যা
রুচিরমাণিক্যবিশেষ যস্যাঃ হে তাদৃশ ! ঈদ্বদশনায়ান্তিৎক্রিয়াবিশেষকৃত্যমেব
যোগ্যমিতি ভাবঃ । ২০

হে সুখ ! বিপুল জগন্নভরে তুমি অলসগার্মনী ; লতাজালের নৃতন পল্লবা-
বরণে অন্ধ্যকারাবৃত কুঞ্জে কৃষ্ণসমীপে গমন করিয়া রাতি বিহার কর । ১৮

হে রাধে ! মদনরসে তোমার হৃদয় আন্দুর । মধুমন্ত্র মধুকর্ণিকরের মধুর
রবে কেৰিলমন্দির শব্দায়মান ! তুমি এখন সেখানে গমন করিয়া হরির সহিত
বিহার কর । ১৯

হে সুখ ! তোমার মনোহর দন্তকান্তি পক দাড়িমবৈজতুলা লোহিতাভ ;
কলকঠ কোকিল কুলের কল-মধুর ধৰ্নিতে কুঞ্জকুটীর প্রতিধৰ্নিত, তুমি তথায়
গমনপূর্বক মাধবের সহিত রাতিসুখসন্তোগ কর । ২০

ত্বাং চিত্তেন চিরং বহুয়র্মতিশ্রান্তো ভৃশন্তাপিতঃ,
কন্দপেণ চ পাতুমিছ্বতি সুধাসংবাধবিম্বাধরম্ ।
অস্যাঙ্গকং তদলঙ্কুরু ক্ষণমিহ ভ্রুক্ষেপলক্ষ্মুলিব-
ক্রীতে দাস ইবোপসেবিতপদান্তোজে কৃতঃ সম্ভ্রমঃ ॥ ২২

হে মুরারে ! জয়দেবকবিরাজরাজে ভগ্নিত সৰ্তি দ্বন্দ্বস্থৰ্থীপ্রার্থনার্মিতি শেষঃ,
মঙ্গলশতানি কুরু । কথম্ ?—বিহিতঃ পদব্যাবত্যাঃ শ্রীরাধায়াঃ সুখসমুহো যেন
তম্ভিন্ন । নিজেষ্টদেবোপাসনায়ামিত্যথুঃ । নিত্যস্বৰ্বেত্তমস্ত্বনশচয়াবেশেনা-
আনং বহুমন্যমানস্য কবিরাজরাজ ইতি পৌঁঠোক্তিরয়ম্ । ২১

অথ স্থৰ্থী প্রসাদমালক্ষ্য কৌতুকেন সনয়াহ—স্বার্মিতি । অয়ং ত্বাং চিত্তেন
বহুয়র্মতিশ্রান্তঃ পীনস্তনশ্রেণীগুরুতয়েত্যথুঃ । কন্দপেণ চ ভৃশঃ তাপিতঃ, অতঃ
গ্রহেণ তাপেন চ পিপাসিতঃ । সুধায়া সংবাধঃ সঙ্কটঃ ব্যাপ্তমিতি যাবৎ বিম্বাধরঃ
পাতুমিছ্বতি তস্মাদস্যাঙ্গকং ক্ষণঃ শোভয় । অন্তঃস্থিতায়া বহিঃস্থিতস্য পানানুপ-
পন্ত্রোরিতি ভাবঃ । অর্বাদিতাৰ্তিভপ্রায়স্যাঙ্গকপ্রবেশে মন্মনঃ সঙ্কুচত্যত আহ ।
ভ্রুবোঃ ক্ষেপচালনং স এব লক্ষ্মুলীঞ্চিত্তস্যা লেশেন ক্রীতে । কৃতঃ সঙ্কোচঃ
কম্পনিব অল্পমুল্যক্রীতে দাস ইব ক্রয়ক্রীতে শঙ্কা ন যুক্তা ইতি ভাবঃ । ক্রীতস্বে
হেতুঃ—সেবিতে পদান্তোজে যেন তম্ভিন্ন । ক্রীতস্যেব সেবোপযোগাদ্বিত
ভাবঃ ।

হে মুরহর ! কবিবর জয়দেব বিরচিত শ্রীরাধার এই আনন্দবন্ধক গীতি
সেই কবিশ্রেষ্ঠ জয়দেবের মঙ্গল সাধন করুক । ২১

স্থৰ্থী পুনরায় শ্রীমতীকে সম্বোধন করিয়া বলিতেছেন—হে সুন্দরি ! মাধব
সুন্দীঞ্চ ধ্যানযোগে তোমাকে বহুক্ষণ হৃদয়ে ধারণ করিয়া অত্যন্ত ক্লান্ত হইয়া
মদনতাপে অতীব সন্তপ্ত হওয়ায় তোমার অধরসুধাপানে শীতল হইবেন মনে
করিয়া তোমার প্রতি অতি লোলুপ হইয়াছেন । অতএব একটিবার গিয়া তদীয়

সা সসাধুসসানন্দং গোবিন্দে লোললোচনা ।

শিঙ্গানমঞ্জুমঞ্জীরং প্রবিশেব নিবেশনম্ ॥ ২৩

(গৌতমঃ)

[বরাড়ীরাগরূপকতালাভ্যাং গীয়তে]

রাধাবদনবিলোকনবিকস্তিবিধিবিকার্বিভঙ্গং,

জলনিধিমিব বিধুমাডলদশ'নতরলিততুঙ্গতরঙ্গম্ ।

হরিমেকরসং চিরমাভিলিষ্ঠিতবিলাসং

সা দদশ' গুরুহৃষ'বশংবদবদনমনঙ্গবিকাশম্ ॥ ২৪ (ধ্রুবম)

ইতি সখীবচনোচ্ছলত্তিচ্ছা কুঞ্জং প্রবিবেশেতাহ—সৈতি । সা সিঙ্গানমঞ্জু-
মঞ্জীরং সসাধুসং সানন্দং চ যথা স্যাত্তথা কুঞ্জগৃহং প্রবিবেশ । প্রথমসমাগমবৎ
সাধুসং বিচ্ছেদান্তরপ্রাপ্ত্যা সানন্দমীতি জ্ঞেয়ম্ ; অতএব গোবিন্দে লোলে
সত্ত্বে লোচনে যস্যাঃ সা । ২৩

এবং কুঞ্জপ্রবেশমুক্ত্বা শ্রীকৃষ্ণস্য তদন্দশ'নানন্দবিকারান্ব বর্ণযন্ত তস্যান্তন্দশ'ন-
মাহ—রাধেত্যাদিনা । সা শ্রীরাধা হরিং দদশ' । কীদশমঃ ?—একস্মিন্নালম্বনে
শ্রীরাধারূপে রসো যস্য তমঃ । তস্যাঃ সর্বেক্তুমুষ্মানশচয়েন তদেকপরম্পরামিত্যথ'ঃ ।
নন্দ, অন্যাঙ্গনাভী রূপমাণস্য কুতন্তৎপরত্বং চিরং পৃষ্ঠের্বেক্তপ্রকারেণাভিলিষ্ঠিতস্যা সহ

ক্ষেত্রে অলঙ্কৃত কর । তুমি তোমার মনোহর নেত্রের মধ্যে দ্রষ্টিপাত করিলেই
তিনি অপেম্বল্যে বিক্রীত কিংকরীর ন্যায় তোমার চরণকমলের সম্মান বৃদ্ধ'ন
করিবেন, তুমি কেন ব্যথা সঞ্চুচিত হইতেছ । ২২

শ্রীমতী রাধা তখন সখীর সেই সকল প্রণয়বাক্য শ্রবণে পূর্ণিকিত হইয়া
আনন্দে ও আশাঙ্কায় কিংকর্ত্ত্বাবিমৃচ্ছাদয়ে সত্ত্বনেত্রে হরির দিকে দ্রষ্টিপাত
করিলেন এবং মনোহর নৃপত্ররশব্দ করিতে করিতে কুসুমময় কুটীর মধ্যে প্রবেশ
করিলেন । ২৩

হারমমলতরতারমুরসি দধতং পরিলম্ব্য বিদ্রুমঃ ।
স্ফুটরফেনকদ্বকর্ম্বিতমিব যমুনাজলপুরমঃ
(হরিমেকরসমঃ) ॥ ২৫

শ্যামলমুদ্রালকলেবরমণ্ডলমধিগতগোরদ্বুলমঃ ।
নীলনলিনমিব পীতপরাগপটল-
ভরবলয়িতমুলমঃ (হরিমেকরসমঃ ॥ ২৬

বিলাসো যেন তমঃ অতএব তৎপ্রসাদাবলোকনাত্ব গুরুহৃষ্টস্যায়ত্তং বদনঃ যস্য
তমঃ, অতএবানঙ্গস্য বিকাশো ষগ্ন তমঃ । তদেকনিষ্ঠত্বমেব দ্বষ্টান্তেন স্পষ্টয়াতি ।
কীদৃশমঃ ?—রাধাবদনবলোকনেনৈব রসসমুদ্রস্য তস্য বিকসিতা হৰ্ষস্তুদয় এব
উচ্চর্যো ষগ্ন তমঃ । কমিব ?—জলনির্ধিমিব । কীদৃশঃ জলনির্ধিমঃ ?—বিধু-
মণ্ডলদশ'নেন চঙ্গলীকৃতাঃ তুঙ্গান্তরঙ্গা ষগ্ন তমঃ । অত্ব শ্রীকৃষ্ণসমুদ্রযোবিব-
কারোম্রেণ্যাঃ সাম্যমঃ । ২৪

পুনঃ কীদৃশমঃ ?—উরসি বিদ্রুং পরিলম্ব্য হারঃ দধানমঃ । কীদৃশঃ
হারমঃ ?—নিম্ব'লমুক্তাগ্রাথিতমঃ । কমিব ?—যমুনাজলপুরমিব । কীদৃশমঃ ?
স্ফুটরফেনকদ্বেন খচিতমঃ । অত্ব শ্রীকৃষ্ণস্য যমুনাজলপুরেণ হারস্য ফেনসমুহেন
চ সাম্যমঃ । ২৫

[বরাড়ীরাগ ও ধ্বপকতালযোগে গাঁত]

রাধাহৃদয়গত মাধব কেলিরস-বিলাস বাসনায় তদীয় আগমন আশা করিতে-
ছিলেন, ইত্যবসরে তাঁহার সমক্ষে শ্রীমতী তথায় উপনীত হইলেন ; তৎকালে
ইন্দুদশ'নে সিন্ধুর যেমন উত্তাল তরঙ্গমালা উদ্গত হয় তদ্বুপ রাধিকামুখ
নিরীক্ষণ করিয়া কৃষ্ণের কার্মবিকার-জনিত ভঙ্গী প্রকাশ পাইতে লাগিল এবং
আনন্দাতিশয়ে তদীয় বদনকমলে কামাবেশ ফুটিয়া উঠিল । ২৪

কৃষ্ণের বক্ষঃস্থলে সুন্দীঘ' বিমল মুক্তামালা দোদুল্যমান থাকায় উহা যেন
ফেনপুঞ্জ মিশ্রিত যমুনাজল প্রবাহের ন্যায় প্রতিভাত হইতেছে । ২৫

তরলদ্গণ্ডলবলনমনোহরবদনজনিতর্তিরাগম্ ।

সফুটকমলোদরখেলিতখঞ্জনযুগ্মিব ।

শরদি তড়াগম্ (হরিমেকরসম্) ॥ ২৭

বদনকমলপরিশৈলনমিলিতমিহিরসমকুণ্ডলশোভম্ ।

সিংতরুচিরুচিরসমুল্লিসিতাধরপল্লব-

কৃতর্তিলোভম্ (হরিমেকরসম্) ॥ ২৮

পুনঃ কীদৃশম্ ?—শ্যামলং মৃদুলণ্ড কলেবরমণ্ডলং যস্য তম্ । যথোচিতা-
বয়বনিবেশপ্রতিপাদনাথঁ মণ্ডলভেনোন্তঃ । তথা প্রাপ্তং পীতদুরুলং যেন তম্ ।
কর্মিব ?—নীলনীলনীমিব । কীদৃশম্ ?—পীতপরাগাণং সমুহাতিশয়েন
বেষ্টিতং মূলং যস্য তৎ । অত্র নীলকমলেন শ্রীকৃষ্ণস্য পরাগেণ পীতবদ্ধস্য চ
সাম্যম্ । পরাগাব্দমূলবণ্ণেনাদ্ভুতোপমেয়ম্ । ২৬

পুনঃ কীদৃশম্ ?—চাণ্ডস্য দ্গণ্ডলস্য বলনেন মনোহরং যদ্বদনং তেন
জনিতঃ তস্য রাত্রাগো যেন তম্ । কর্মিব ?—শরদি তড়াগমিব । কীদৃশম্ ?—
বিকসিতং যৎ পদ্মং তস্যোদরে ক্রীড়াপরং খঞ্জনযুগং যত্র তৎ, অত্র শ্রীকৃষ্ণস্য
তড়াগেন বদনস্য কমলেন নয়নয়োঃ খঞ্জনযুগলেন চ সাম্যম্ । ২৭

পুনঃ কীদৃশম্ ?—বদনমেব কমলং তস্য প্রকাশনায় মিলিতাভ্যাং স্বৰ্য-
সদৃশাভ্যাং শোভা যত্র তম্ । তথা সিংত এব রুচিস্তয়া রুচিরঃ সমুল্লিসিতশ
যোহধরপল্লবস্তেন জনিতঃ রাতলোভো যেন তম্ । ২৮

পীতবসনপরিহিত কুষ্ঠের শ্যামল কোমল কলেবর পীতরাগ বেষ্টিত নীল-
পদ্মের মণ্ডল তুল্য শোভিত হইতেছিল । ২৬

শারদীয় স্বচ্ছ সর্লিলপূর্ণ সরোবরে প্রসুর্তিত পদ্মের অভ্যন্তরে ক্রীড়ারত
খঞ্জনযুগলের ন্যায় হরির নয়নবয়ের লোল দৃষ্টি প্রণয়ন”র মনোরম মুখে পতিত
হইয়া রাত্রাগ বন্ধুত্ব করিতে লাগিল । ২৭

শশিকিরণচ্ছুরিতে দুরজলধরসুন্দরসুমকেশম্ ।

তিমিরোদিতবিধুমণ্ডলনিম্রলমলয়জ-

তিলকনিবেশম্ (হরিমেকরসম্) ॥ ২৯

বিপুলপুলকভরদন্তুরিতং রাতিকেলিকথাভিরধীরম্ !

মণিগণ্ঠকিরণসমৃহসমৃজজবলভূষণ-

সুভগশরীরম্ (হরিমেকরসম্) ॥ ৩০

পুনঃ কীদৃশম্ ?—শশিকিরণব্যাপ্তম্ উদৱং যস্য জলধরস্য তস্যেব সুন্দরাঃ সুকুসুমাঃ কেশা যস্য তম্ । অত্র কেশানাঃ মেঘেন পুত্পাণাম্ ইন্দুকিরণেন চ সাম্যম্ । তথা তিমিরে উদিতং যবিধুমণ্ডলং তৰ্বনিম্রলং চন্দনতিলকনিবেশো যস্য তম্ ; অত্র ললাটস্য তিমিরেণ তিলকস্য ইন্দুমণ্ডলেন চ সাম্যম্ ইয়মপ্যদ্বুতোপমা । ২৯

পুনঃ কীদৃশম্ ?—বিপুলানাঃ পুলকানামতিশয়েন বিষমীকৃতং কুচিদ্বন্ধনতং কুচিদবনতং ইৰ্তি যাবৎ অতএব তদদশ'নাং হৃদ্যুম্বগতরাতিকেলিকথাভিরধীরং তথা মণিগণ্ঠকিরণানাঃ সমৃজবলেভুবণৈঃ সুন্দরং শরীরং যস্য তম্ ॥ ৩০

শ্রীকৃষ্ণের শ্রবণঘৃগলে লম্বমান কুণ্ডলযুগল তদীয় বদনকমলে বিলম্ব হইয়া প্রকাশাথ' সমৃদ্ধিত সূর্যমণ্ডলের শোভা ধারণ করিয়াছে ; তাঁহার কুসুম-কমনীয় মৃদুহাস্য অধরপল্লিকে সমুল্লিসিত করিয়া মদনরাগ বিবর্ক্ত করিতেছে । ২৮

তাঁহার কৃষ্ণ কেশরাশতে শোভিত শ্বেত কুসুমসমৃহ ঘনকৃষ্ণ মেঘমালায় বিচ্ছুরিত চন্দ্রকিরণের ন্যায় এবং কপালে বিলম্ব নিম্রলং চন্দনতিলক অন্ধকারের অভ্যন্তরে সমৃদ্ধিত বিধুমণ্ডল-সদৃশ শোভা ধারণ করিয়াছিল । ২৯

বিপুল পুলকে কৃষ্ণের কলেবর কণ্ঠিকত এবং মণিগণের কিরণে ভূষণসমৃহ সমৃজবল হওয়ায় অতিশয় শোভা বৃদ্ধি হইয়াছিল ; তৎকালে রাতিকেল বিষয়ে তাঁহার অধীরভাব পরিলক্ষিত হইতেছিল । ৩০

শ্রীজয়দেবভগ্নিবিভূগুণীকৃতভূষণভারম্ ।

প্রণমত হৃদি বিনিধায় হরিং সুচিরং

সুকৃতোদয়সারম্ (হরিমেকরসম্) ॥ ৩১

অতিক্রম্যাপাঙ্গং শ্রবণপথপর্যন্তগমন-

প্রয়াসেনৈবাক্ষেয়ান্তরলতরতারং প্রতিতয়োঃ ।

তদানীং রাধায়াঃ প্রিয়তমসমালোকসময়ে,

পপাত স্বেদান্তঃ প্রসর ইব হর্ষশ্রুনিকরঃ ॥ ৩২

ভোঃ সাধবঃ ! হৃদি হরিং বিনিধায় সুচিরং যথা স্যাক্তথা প্রণমত ।
কীদৃশম্ ?—পুর্ণ্যবিশেষস্য য উদয়ঃ ফলং তস্য সারভূতম্, তথা শ্রীজয়দেবভগ্নিত-
মেব বিভবস্তেন বিগুণীকৃতঃ ভূষণভারো যদ্য তম্ । যৈঃ স্বয়মলঙ্ঘুতঃ তে
অলঙ্কারাঃ জয়দেবস্যোপমাদিবাঞ্বিলাসৈর্বগুণীকৃতা ইত্যথঃ । ৩১

অথ শ্রীকৃষ্ণস্য শ্রীরাধিকাদশ'নানন্দবিকারমুক্তবা শ্রীরাধায়ান্তদশ'নানন্দবিকার-
মাহ—অতিক্রম্যেতি । তদানীং শ্রীকৃষ্ণাবলোকনসময়ে শ্রীরাধায়া অক্ষেয়াহ'র্ষশ্রু-
নিকরঃ পপাত । তদ্বোৎপ্রেক্ষতে, স্বেদান্তঃপ্রসর ইব যতোহৃতিচণ্ডা তারা
নেগ্রকনীনিকা যদ্য তৎ যথা স্যাক্তথা প্রতিতয়োঃ যঃ কর্ষিঃ প্রতিঃ সোহৃপ
ঝটিতুথায় কেনাপি কিমহং দ্রষ্ট ইতি তরলতরতারং কৃষ্ণ লজ্জয়া দিশে। ইব-
লোকয়তি ইত্যাভিপ্রায়ঃ । তদ্বাপ্ন্যৎপ্রেক্ষতে, নেগ্রান্তমাত্রক্রম্য শ্রবণপথপর্যন্ত-
গমনপ্রয়াসেনৈব যোহত্যন্তঃ গচ্ছতি সোহৃপ পতত্যেব ইত্যথঃ । ৩২

জয়দেবকর্বির বিরচিত এই গীত যাঁহার সৌন্দর্য-বিভব বিগুণ পরিবর্দ্ধিত
করিয়াছে, সুকৃতিসন্তারের সারভূত মেই হরিকে হৃদয়ে স্থাপত করিয়া ভক্তগণ
সর্বাঙ্গ প্রণাম করিবেন । ৩১

প্রিয়তম কৃষ্ণকে অবলোকন করিয়া তৎকালে তাঁহার প্রতি রাধিকার
চণ্ডালতারকা-শোভিত নেঞ্চের নিক্ষিপ্ত দ্রষ্ট কর্ণান্ত পর্যন্ত প্রবেশ প্রয়াসে

ভজন্ত্যাস্ত্রলপান্তঃ কৃতকপটকণ্ডৃত্তিপহিত-
স্মিতং যাতে গেহাদ্বিহরবহিতালীপরিজনে ।
প্রিয়াস্যং পশ্যন্ত্যাঃ স্মরশরসমাকৃতসূত্রগং ।
সলজ্জা লজ্জাপি ব্যগমদ্বিদুরং মৃগদৃশঃ ॥ ৩৩
জয়শ্রীবিন্যস্তেমহিত ইব মন্দারকুসুমৈঃ,
স্বয়ং সিন্দুরেণ দ্বিপরণমুদ্বা মৃদ্বিত ইব ।
ভুজাপীড়কীড়াহতকুবলয়াপীড়করিণঃ,
প্রকীর্ণস্মিন্দুজয়তি ভুজদণ্ডো মুরজিতঃ ॥ ৩৪

ইতি শ্রীগীতগোবিন্দমহাকাব্যে অভিসারিকাবণ্ণে সানন্দগোবিন্দে
নাম একাদশঃ সগঃ ॥ ১১

ততঃ শয্যাস্ত্রিকং গতায়াস্ত্রস্যাঃ প্রিয়দশ্নাবেশেন লজ্জা বিজিতা ইত্যাহ—
ভজন্ত্যা ইৰ্ত । তৎসূখান্দুকুলে সাবধানো য আলীপরিজনন্তস্মিন্দুর কৃতকপট-
কণ্ঠিকণ্ডুত্যাচ্ছাদিতস্মিতং যথা স্যাত্তথা গেহাদ্বিহৃত্যাতে সতি মৃগদৃশঃ শ্রীরাধায়া
লজ্জাপি সলজ্জা সতী অতিদুরং বিশেষেণাগমৎ । কীদৃশ্যাঃ শয্যায়া নিকটং
গতায়াঃ অতশ্চ স্মরশরেণ সমাকৃতং যদ্বাস্যকটাক্ষাদিঃ তেন সুন্দরং যথা স্যাত্তথা
প্রিয়াস্যং পশ্যন্ত্যাঃ প্রিয়াস্যবিশেষণঃ বা । ৩৩

পরিশ্রান্ত হওয়ায় ঘৰ্মজলচ্ছলে আনন্দাশ্রু-বৰ্ণ করিল । রাধার বিস্ফারিত
নেতৃ আনন্দবারিতে পরিপূর্ণ হইল । ৩২

রাধিকার সুখাকাঞ্চকণী সখীগণ কপট কণ্ঠকণ্ডুয়নচ্ছলে হাস্য সংবরণ
করিয়া কুঞ্জকুটীর হইতে বাহিরে গমন করিলে হৰিণনয়না রাধাও মাধবের
শয্যায় উপবেশনপূর্বক তদীয় মনোহর মুখকমলে কটাক্ষনিক্ষেপে দণ্ডিতপাত
করিতে লাগলেন । তখন লজ্জাও ঘেন লজ্জা পাইয়া তথা হইতে প্রস্থান
করিল । ৩৩

অথ তথাভিলাষবিশেষণালোচযানং শ্রীকৃষ্ণস্য ভূজদণ্ডং স্মরন তৎসৌন্দর্যং
বণ্যতি কবিঃ—জয়েতি ॥ মুরজিতো ভূজদণ্ডো জয়তি । কীদ্শঃ ?—ভূজাপীড়-
ক্ষীড়য়া হতকুবলয়াপীড়করিণঃ প্রকীর্ণা বিক্ষিপ্তা লগ্না ইতি যাবৎ অস্ত্রবন্দবো-
ষ্ট সঃ । তত্ত্বোৎপ্রেক্ষতে—জয়শ্রিয়াপি‘তৈম’ন্দারকুসুমৈরচ্ছ’ত ইব জয়শ্রী-
পূজিতভেন হেতুনোৎপ্রেক্ষান্তরমাছ দ্বিপেন সহ সংগ্রামহর্ষেণ স্বয়ং সিন্দুরেণ
মুদ্রিত ইব রণাভিমুখেণ মল্লোহৃত্যাতি তদার্ণগরাগেণাঙ্গং মুদ্রযতীতি প্রসিদ্ধেঃ ।
অতএব বিপ্রলভানন্তরপ্রাপ্ত্যনন্দেন সহিতো গোবিন্দো যত্প সঃ । ৩৪

ইতি শ্রীগীতগোবিন্দটীকায়াঃ বালবোধিন্যাম্

একাদশঃ সগ’ঃ ॥

অস্ত্রার হরি যন্ত্রক্ষীড়াছলে বাহুবয়বারা কুবলয়াপীড়নামক কবিবরকে
সময়ে সংহার করিলে তদীয় ভূজযুগল ঐ হস্তমন্তকস্ত সিন্দুবারা- মন্দার-
কুসুমবৎ রঞ্জিম শোভা ধারণ করিয়াছিল, তাহার দেহ হইতে বাহুভূত বিন্দু-
বিন্দু রক্তে রঞ্জিত জয়োল্লাসে মুদিতমনা মধুসুদনের সেই সুদীর্ঘ বাহুণ্ড
জয়যুক্ত হটক । ৩৩

একাদশ সগ’ সমাপ্ত

—ঃ—

দ্বাদশং সর্গং

[সূপ্রীতপীতাম্বরঃ]

গতবর্তি সখীবন্দে মন্দপ্রপাভর্নিভৰ-
স্মরশরবশাকুতসফীতিস্মতম্বপতাধরাম্ ।
সরসমনসা দ্রষ্টবা রাধাং মৃহূর্বপল্লব-
প্রসবশয়নে নিক্ষপ্তাক্ষীমুবাচ হরিঃ প্রিয়াম্ ॥ ১

(গীতম্)

[বিভাসরাগৈকতালীতালাভ্যাং গীয়তে]

কিশলয়শয়নতলে কুরুকার্মিন চরণনলিনীবিনবেশম্ ।

তব পদপল্লববৈরিপরাভবমিদমন্তুভবতু সূবেশম্ ।

ক্ষণমধুনা নারায়ণমন্তুগতমন্তুভজ রাধিকে ॥ ২ (ধ্রুবম্)

অথ তাঃ প্রেমোল্লাসাবিষ্ট্যমালক্ষ্য আত্মানং কৃতাথ্যং মন্যমানঃ শ্রীকৃষ্ণে-
হত্তৈন্যমাবিষ্কৃত্বন্ত প্রিয়ামুবাচেত্যাহ—গতবর্তীতি । সখীবন্দে গতবর্তি সর্তি
হরিঃ প্রিয়ামুবাচ । কিং কৃত্বা ?—সরসমনসঃ তাঃ দ্রষ্টবা, যতো মন্দো যস্ত্বপা-
ভরস্তেন নিভরো যঃ স্মরশরস্তবশো য আকুতোহভিপ্রায়স্তেন স্ফীতঃ যৎ স্মিতঃ
তেন ম্বপতেহধরো যস্যান্তাম্, অতএব নবপল্লববরচর্চিতবিন্দীণশয্যায়াঃ বারঃ
বারঃ নিক্ষপ্তা দ্রষ্টব্য়া তাম্ । ১

সখীগণ কুঞ্জকুটীরের বহির্ভাগে গমন করিলে শ্রীকৃষ্ণ ঈষৎ লজ্জাবশতঃ ও
মদনাবেশে প্রসন্নবদনা হাসমুখী রাধাকে নবপল্লবরচর্চিত শয্যার প্রতি বার বার
দ্রষ্টিপাত করিতে দেখিয়া তাঁহাকে বলিতে লাগিলেন । ১

করকমলেন করোমি চরণমহমাগমিতাসি বিদ্বৰম্ ।

ক্ষণমুপকুরু শয়নোপরি মামিব নৃপুরমনুগ্রাতশ্বৰম্ ।

(ক্ষণমধুনা) ॥ ৩

হে রাধিকে ! নারায়ণং নারীগাং সমৃহো নারং নারাগাময়নমাশ্রয়ো যন্তঃ
স্ত্রীসমুহাশ্রয়ং স্বামনুগতং স্বদেকপুরং মামধুন্য ক্ষণমনুভজ বহুবল্লভোহপ্যহং
স্বদেকনিষ্ঠ ইত্যৰ্থঃ । অনুভজনমেবাহ,—কিশলয়শয়নস্যোপরি চরণকমলয়ো-
ব্বিন্যাসং কুরু ; পুজায়াঃ প্রথমাঙ্গমাসনম্ অঙ্গীকুৰ্ব্বত্যৰ্থঃ । মৎপুজাকামঃ
স্বষ্যন্তীতি কামিনীশব্দঃ প্রযুক্তঃ । তেন কিং স্যান্তগ্রাহ—ইদং কিশলয়শয়নং
পরাজয়মনুভবতু । কুতোহস্য পরাভবঃ সাধ্যন্তগ্রাহ—তব পদপল্লববৈরি অরুণ-
তার্দিভগুণঃ সাম্যাকাঙ্ক্ষয়া বৈরিত্বমিতি । কীদৃশমিদং সুবেশং তওদ্গুণঃ
শোভমানম্পি হংসকাদ্যলঙ্কৃতমিত্যৰ্থঃ । ২

তদ্যরোহণেন কথং তদনুভজনং স্যাদত আহ—অহমাত্মনং করকমলেন তব
চরণয়োঃ পুজাং করোমি, যতস্তং বিদ্বৰমাগমিতাসি অনীতাসি অর্থান্ময়েতি
জ্ঞেয়ম্ । দ্বুরাগতস্য পুজা যন্ত্রেবেত্যৰ্থঃ । তদথং ক্ষণং শয়নোপরি নৃপুরমিব
মামঙ্গীকুরু । উভয়ং বিশ্বনষ্টি । অনুগতো নিপুণম্ অনুগতস্য পদলঘস্য
উপকারাচরণং যন্ত্রেবেত্যৰ্থঃ । ৩

হে রাধিকে ! আমি নারীজনের শরণা, নারায়ণ, জল আমার বাসস্থল
বলিয়া আমি নিত্য শীতল ; যদি তোমার বিরহতপ্ত তনু শীতল করিতে
চাও, তবে আমাকে কিছুকালের জন্য ভজনা কর । হে মানিনি ! আমি
তোমার অনুগত, এই নবপল্লব-রচিত শয্যার উপর তোমার পাদপদ্ম
স্থাপন কর ; লোহিতবণ কিশলয়শয্যা আত্মুল্য রক্ষিত বলিয়া তোমার
পদপল্লবকে বিপক্ষসদ্শ বোধ করিতেছে, তুমি পদসংযোগে উহাকে পরাভুত
কর । ২

তুমি বহুদ্বাৰ হইতে আসিয়াছ, আমি নিজকরকমলে তোমার চরণ অচ্ছন্না

বদনসুধানির্ধগ্নিতমম্তমিব রচয় বচনমন্ত্রুলম্ ।

বিরহমিবাপনয়ামি পয়োধররোধকম্বুরসি দ্বুকুলম্ (ক্ষণমধুনা) ॥৪

প্রিয়পরিরস্তগ্নিভসবলিতমিব পুলকিতমতিদ্বুরবাপম্ ।

মদ্বুরসি কুচকলসং বিনিবেশয় শোষয় মন্মসজতাপম্ (ক্ষণমধুনা) ॥৫

পুজান্ত্রজ্ঞাঃ বিনা পুজা ন শুভাবহেত্যন্ত্রজ্ঞাঃ প্রার্থ্যতে বদনেতি । অম্তমিব বচনং রচয় সরসং বদেত্যথঃ । কুতোহম্তত্ত্বং বচনস্য যতো বদনেন্দোগ্নিতম্ । কীদৃশম্ ?—তদন্ত্রকুলমেব অম্তবদ্ভবতীতি নন् । কিমেতাবতা তবেশ্মিতং সেৎস্যতীত্যাহ,—উরসি দ্বুকুলম্ অপসারয়ামি, উরসীতি পণ্ম্যথে সপ্তমী । কৃতঃ ?—পয়োধররোধকম্ । কর্মিব ?—বিরহমিব, যথা বিরহেণ পয়োধরদশ'নং বিচ্ছিন্নতে তথানেনাপীতি ভাবঃ । ৪

ততঃ বক্রমবলোকযন্তীং প্রতি ব্যাকুলঃ সন্মাহ—প্রিয়েতি । হে প্রিয়ে ! মদ্বুরসি কুচকলসং স্থাপয় । উরস্যেবাপ'ণে হেতুমাহ—অতিদ্বুল'ভং দ্বুরবাপস্য হৃদয়ে ধারণযোগ্যস্বাদিত্যথঃ । তহিং কথং তৎপ্রাপ্তিরত আহ—প্রিয়স্য মম পরিরস্তগ্নায় যো রভসন্তেন উচ্চবলিতমিব্যেৎপ্রেক্ষে তর্দপি কুতোহবগতং পুলকিতং যথান্ত্ব'ব্য বলোকান্তি কর্মস্তদান্ত্ব'শমনায় পুর্ণকিতো ভৰ্তি তদ্বয়ম-পীত্যথঃ । কিমথঃ ? তর্ণবেশনং প্রার্থ্যতে তগ্নাহ—কামতাপং খণ্ডয়, রসায়না-প'ণাত্তাপোপশান্তিভ'বতি এবেত্যথঃ । ৫

করিব ; হে দেবি ! তোমার পদার্থিত ন্তপুরের ন্যায় নিত্য আশ্রিত আমাকে শয্যার উপরে ক্ষণকালের জন্য গ্রহণ করিয়া উপকৃত কর । ৩

তোমার চন্দ্রমুখ অম্তের খনি, উহা হইতে সুধাধারা সদ্শ সদয় মধুর বাণী নিয়ত নির্গত হউক ; তোমার স্তনযুগলের আচ্ছাদনকারী বসন বিরহ সদ্শ, আমি সেই বক্ষেবসন অপসারণ করিয়া বিরহবাধা দ্বুর করিব । ৪

হে প্রিয়ে ! তোমার কুচকলসের সংস্পশ' অতি দ্বুল'ভ । মনে হইতেছে

অধরসুধারসমুপনয় ভার্মিনি জীবয় মৃত্যুব দাসম্ ।

ত্বর্যি বিনিহিতমনসং বিরহানলদগ্ধবপুষ্মবিলাসম্ (ক্ষণমধুনা) ॥৬

শশমুখি মুখরয় মণিরশনাগুণমনুগুণকণ্ঠনিনাদম্ ।

শ্রুতিপুষ্টযুগলে পিকরুত্বিকলে শময় চিরাদবসাদম্

(ক্ষণমধুনা) ॥ ৭

অন্যথা মম দশমীদশৈব স্যাদিত্যাহ—হে ভার্মিনি ! বক্ষদ্রষ্ট্যবলোকনাং ভার্মিনীত্যুক্তম্ । অধরসুধারসং দেহি । কিমৰ্থম্ ?—মৃত্যুব দাসং জীবয় । মামিত্যর্থাং জ্ঞেয়ম্ ; অমৃতং দত্তা মৃত্যুব মাঃ জীবয়েতাথুঃ । অগ্রাঞ্চনোহন্য-গীতিকত্তমাহ—ঘয়েবাপি'তং মনো যেন তম্ । ননু তে কাঁপি পীড়া নোপলভ্যতে তৎ কথঃ তথাভৃতমাঞ্চানং কথয়সি ইত্যাহ—বিরহানলেন দগ্ধং বপুষ্মস্য তম্ । তজ্জ্ঞানং কুত্সগ্রাহ অবিলাসং বিলাসাভাবাদিত্যথুঃ । ৬

মৌনেন তৎসম্র্মতিমালক্ষ্য লোভাদন্যদৰ্প প্রার্থ্যতে । হে শশমুখি ! মণিরশনাগুণং মুখরীকুরু । কীদৃশম্ ?—অনুগুণং সদৃশঃ কণ্ঠনিনাদঃ যস্য । তৎপ্রার্থনাবিশেষোহয়ং তেন কিং স্যাত্স্বাহ—মম শ্রুতিপুষ্টযুগলে চিরকালীন-মবসাদং শময় । তদবসাদ এব কুত্সগ্রাহ—পিকরুত্বৈর্যাকুলে । ৭

উহা যেন প্রিয়জনের আলিঙ্গন প্রাপ্তির আশায় অতিশয় পুল্র্কিত হইয়া উঠিয়াছে, তুমি এখানে আমার বক্ষে ঐ কুচকুস্ত স্থাপন করিয়া আমার মদন বেদনা বিদ্রূরিত কর । ৫

হে কমনীয়কান্তে ! তোমাকে আমি নিয়ত চিন্তা করিয়া থাকি । কিন্তু বিলাস-বিরহের অনলে মদীয় দেহ দগ্ধ হইয়া মৃত্যের মত হইয়াছ, তুমি অধর-সুধাদানে এই দাসকে জীবন দান কর । ৬

হে বিধুবদনে ! কোকিল-কুজন শ্রবণে আমার কণ্বয় বিকল হইয়া উঠিয়াছে ; তোমার মণিময় মেখলাকে কণ্ঠম্বরতুল্য শৰ্বিত করিয়া আমার চির অবসন্নতা অঁচরে দূর কর । ৭

মার্মত্বিফলরূষা বিকলীকৃতমবলোকিতুমধুনেদম্ ।

মীলতি লঙ্গিত্বমিব নয়নং তব

বিরম বিস্জ রতিখেদম্ (ক্ষণমধুনা) ॥ ৮

শ্রীজয়দেবভগিত্বিমদমনুপদনিগদ্বিতমধুরিপুমোদম্ ।

জনযতু রসিকজনেষ্ম মনোরমর্তিরসভাবিনোদম্ (ক্ষণমধুনা) ॥ ৯

প্রত্যহঃ পুলকাঙ্কুরেণ নিবিড়াশ্বেষে নিমেষেণ চ,

কুঁড়াকৃতবিলোকনেহধরসুধাপানে কথানম্ভিঃ ।

আনন্দাধিগমেন মন্মথকলাযুক্তেহ্বিপ যদ্মিন্দ্ব-

দ্বন্দ্বতঃ স তয়োব্বত্ব সুরতারস্তঃ প্রিয়স্তাবুকঃ ॥ ১০

ময্যকারণকোপে তব নয়নং প্রমাণমিতি নিগদ্য প্রার্থয়তে । ইদং তব নয়নম্ অধুনা মামবলোকয়তুং লঙ্গিত্বমিব মীলতি মুদ্রিত্বমিব ভৰ্তি । কৰ্মিতি লঙ্গিত্বমত আহ,—ময্যকারণকোপেন বিকলীকৃতম্, অন্যোহ্বিপ যঃ কর্ণচন্দ্রপ-
রাধঃ কুপিষ্ঠা ব্যাকুলীকরোতি সোহ্বিপ তন্মুখাবলোকনেন লঙ্গিতো ভবতী-
ত্যাভিপ্রাযঃ । তাহে অধুনা কিং করণীয়ম্, তদ্বপদিশেত্যাহ—বিরম রোষাদিতি
জ্ঞেয়ম্ ; ততো রতো খেদং বাম্যং ত্যজ । ৮

ইদং প্রতিপদং শ্রীজয়দেবভগিতং কত্ৰ রসিকজনেষ্ম শ্রীকৃষ্ণভক্তজনবিশেষেষ্ম
শ্রীকৃষ্ণস্য রতিরসে যো ভাবস্তদাসবাদুপন্তেন যো বিনোদঃ সুখঃ তৎ জনযতু ।
যতঃ প্রতিপদং নিগদিতো মধুরিপোর্মোদো যত্ব তৎ । ৯

তুমি বৃথা কোপ করায় আমি বিশ্বল হইয়াছি ; সম্প্রতি আমাকে অবলোকন
করিয়া তোমায় লোচনযুগল লঙ্গিত হইয়াই যেন মুদ্রিত হইতেছে । এখন ক্ষান্ত
হও, ক্রোধ পরিহার করিয়া রতিখেদ দ্বার কর । ৮

পদে পদে কেৰলসবিষয়ক হৰ্ষপ্রতিপাদক জয়দেবকবি-বিরচিত গোবিন্দের
এই গীতি রসিক ভক্তবন্দের হাদয়ে রতিরসাস্বাদজনক আনন্দ উৎপাদন করুক । ৯

দোর্ভ্যাং সংষ্মিতঃ পয়োধরভরেণাপীড়িতঃ পাণিজৈ-
 রাবিক্ষো দশনৈঃ ক্ষতাধরপুটঃ শ্রোণীতটেনাহতঃ ।
 হস্তেনান্মিতঃ কচেহধরসুধাপানেন সম্মোহিতঃ,
 কান্তঃ কামপি ত্রিপ্তিমাপ তদহো কামস্য বামা গতিঃ ॥ ১১

এবং কেলুপকরণসামগ্রীঃ নিরুপ্যোপক্রমসূচিতরহঃকেলিপর্যবসানমাহ—
 প্রত্যহেত্যাদিনা । র্যামন সুরতারম্ভে প্রত্যহো বিশ্বার্হপি তয়োঃ প্রিয়মভাবুকঃ
 প্রীতিজনকোহভুং, স সুরতারম্ভ উদ্ভুতো বভুব । অন্য়ারম্ভে মধ্যে বা প্রত্যহো
 দোষজনকো দণ্টঃ, ইহ স্বাদো মধ্যেহৰ্পি প্রত্যহঃ উত্তরোত্তৰক্ষীড়ারন্তক এবেত্যা-
 রম্ভস্যাদভুতসং সূচিতম্ । কৃত্র কেন প্রত্যহ ইত্যাহ । নিবড়াশ্রেষ্ঠে কর্তব্যে
 পুলকাঙ্কুরেণ ক্ষীড়াকৃতিবলোকনে নিমেষেণ অধরসুধাপানে কথানম্ভিঃ মন্থ-
 কলাযুক্তে আনন্দাবেশবিশেষেণ, এতেন কেলীনাং পরমপ্রেমবিলাসসং দশিতম্ । ১০
 ন কেবলং প্রত্যহ এব বন্ধনাদিকর্মপি প্রীতিজনকো বভুবেত্যাহ—দোর্ভ্য-
 মিতি । কামস্য প্রেমগো বামাদভুতা গতিরহো আশচ্যাম । তদত্তেব্রামসং

অতঃপর রসময় যিলাসক্ষীড়ার উপক্রমে রাধা-মাধবের মধ্যে বক্ষ্যবাণ বাধা-
 সম্ভু সম্পন্নিত হইতে লাগিল—শ্রীকৃষ্ণের গাঢ় আলিঙ্গন সময়ে সম্ভৃতপন্থ মোমাণ্ড
 আলিঙ্গনের বিষ্ণ জন্মাইতে লাগিল ; রতিকেলিকালে প্রিয়তমা রাধার চন্দ্রবদন
 দশনের ব্যন্ততা সন্মপন্নিত হইলে নিজের পলক-পতন দশন-বাধা উৎপাদন
 করিল ; অন্তরের আবেগে অধরসুধা পানে লোলুপ হইলে রাধার বিদ্রুপ
 বাক্য বিশেষ বাধা সংঘাটিত করিল ; রতিক্ষীড়ারূপ সমর সময় সমাগত হইলে
 নির্বিশয় আনন্দদায়ক রতিরণের অবসান সম্পাদিত করিল । বস্তুতঃ এই
 প্রকার রসকেলিরূপ রণসময়ে যতপ্রকার প্রতিকূল ভাবের উদয় হইয়াছিল,
 পরিণামে তৎসম্ভুব উভয়কে মহাহৰ্ষ প্রদান করিয়া নির্বিশয় প্রীতি
 করিয়াছিল । ১০

মারাঞ্জে রাতিকেলিসঙ্কুলরণারন্তে তয়া সাহস-
প্রায়ঃ কান্তজয়ায় কিঞ্চিদ্বুপরি প্রার্ণতি যৎ সম্ভ্ৰমাঃ ।
নিস্পন্দা জঘনস্থলী শিথিলতা দোবল্লীরুৎকর্মপতম্,
বক্ষে মৰ্মিলিতমৰ্ক্ষ পৌরুষৱসঃ স্তৰীণাঃ কৃতঃ সিধ্যতি ॥ ১২

কৃতন্ত্র আহ—দোর্ভ্যাঃ সংযমিত ইতাদিনা । কান্তায়াঃ সংযমনার্দিভিঃ
পরিভূতোহপি যৎ কান্তঃ কার্মপি অনিষ্বচনীয়াঃ ত্রিষ্ঠঃ প্রাপ্তুন্তদন্তভূত-
মেবেত্যথঃ । ১১

অথ তৎক্রীড়াবেষমেবাহ—মারাঞ্জে ইতি । রাতিকেলরেব সংকুলরণঃ
পরস্পরাহতসংগ্রামন্তস্যারন্তে তয়া শ্রীরাধ্যা কান্তজয়ায় তস্য কান্তস্য উপরি
সাহসপ্রয়ঃ যৎ কিঞ্চিং অনিষ্বচনীয়ঃ প্রার্ণতি তৎসংগ্রামাঃ সৰ্বভূমজনিতাঃ
আয়াসাঃ ইতি যাবৎ ; শ্রীরাধ্যা জঘনস্থলী নিস্পন্দা জাতা, দোবল্লী শিথিলতা,
বক্ষঃ উচ্চৈঃ কর্মপতঃ, অক্ষ মৰ্মিলিতঃ, জাতোঁ একত্রম্ । তত্ত্বার্থান্তরন্যাসমাহ,—
পৌরুষৱসঃ স্তৰীণাঃ কৃতঃ সিধ্যতি । কীদৃশে ?—রণারঞ্জে মারাঞ্জে, কেলিপক্ষে,
—মারঃ কামঃ, রণপক্ষে—মারণঃ, উভয়ত্র অক্ষকঃ চিহ্নম্ । ১২

অহো ! কামের কি বিচ্ছিন্ন গর্তি ! প্রহারে ক্লেশপ্রাপ্ত মানুষেয় স্বাভাবিক,
কিন্তু কৃষি রাধিকাভূজযুগলে গাঢ় নির্জিপঞ্চ হইলেও কষ্ট অনুভব করিলেন না ;
প্রত্যুত পরম প্রীতিই প্রাপ্ত হইলেন । এইরূপে পয়োধৰভাবে নিপীড়িত নথাষাতে
ক্ষত-বিক্ষত, জঘনতাড়নে দারুণ আহত, রাধিকা কত্তুক কেশাকষণে ক্লিষ্ট,
অধরসূধাপানের আকষণ্যে আকুলিত হইয়াও ক্লেশবোধ করিলেন না, পরন্তু পরম
প্রীতিলাভই করিলেন । ১১

রাতিকেল-সঙ্কুল সমর সমারম্ভ হইলে শ্রীকৃষ্ণকে পরাভূত করিবার জন্য শ্রীমতী
প্রথমে সাহসে নিতির করিয়া তদীয় বিশাল বক্ষের উপর আরোহণ করিলেন,
কিন্তু কি আশচর্য ! গুরুতর রাতিরণশ্রমে তাঁহার নিতম্ব নিস্পন্দ, ভূজযুগ শিথিল

মীলদ্রষ্ট মিলৎকপোলপুলকং শীংকারধারাবশা-
দব্যক্তাকুলকেলিকাকুবিকসন্দস্তাংশুধোতাধরমং ।
শ্বাসোন্দৰপয়োধরোপরিপরিষ্বঙ্গী কুরঙ্গীদশো,
হর্ষোৎকষ্টবিমুক্তিনিঃসহতনোধন্যে ধয়ত্যাননমং ॥ ১৩
তস্যাঃ পাটলপাণিজাঙ্গিকতমুরো নিদ্রাকষায়ে দশো,
নিধুত্তোহধরশোণিমা বিলুলিতাঃ স্মস্তস্তজো মুক্তজাঃ ।
কাণ্ডীদামদরশ্বথাণ্ডলমিতি প্রাতর্নিখাতৈদশো-
রেভিঃ কামশরৈস্তদন্ততমভুৎ পতুম্ভনঃ কীলিতমং ॥ ১৪

ততস্তস্য রসাবেশাবসরে প্রিয়ঃ অধরঃ পাঁতবানিত্যাহ—মীলাদিতি ।
ধন্যম আত্মানং মন্যমানঃ শ্রীকৃষ্ণঃ শ্রীরাধায়া আননং পিবতি । কীদশ্যাঃ ?—
হর্ষোৎকষ্টস্য বিমুক্তা প্রস্তা নিঃসহা ধন্ত্বমশক্য তনুয়স্যাঃ তস্য । কীদশ্যাঃ ?—
শ্বাসেন উন্নদয়োঃ সফীতয়োরুচয়োঃ পয়োধরয়োঃ উপরি পরিষঙ্গে বিদ্যতে
যস্য সঃ । অনেন পানে হেতুগত্বিশেষণানি আহ—মীলদ্রষ্ট তথা মিলৎ-
কপোলপুলকং তথা চ শীংকারস্য যা ধারা অনবচ্ছন্নতা তস্য বশাঃ অব্যক্ত্যা
আকুলা যা কেলিষ্ট কাকুঃ তয়া বিকশিদ্বিদ্বন্তাংশুভিধোতঃ অধরঃ যত্ত তৎ ।
অনেন রসাবেশঃ সূচিতঃ । অথ সূরতান্তে চিহ্নোভিতবপুন্দশনেন প্রিয়স্য
প্রেমোৎসবমাহ—তস্য ইতি । তস্য উরঃ পাটলপুত্পবৎ পাণিজেন নথেন অঙ্গিকতঃ
দশো নিদ্রয়া লোহিতে অধরশোণিমা নিধোতশ্চন্বনাদিনা ক্ষালিতঃ কেশা
বিলুলিতাঃ স্বত্ত্বস্তজঃ বন্ধনশৈথিল্যাদিতন্ততো গতা ইত্যৰ্থঃ । কাণ্ডীদাম দুষ্প্রাপ্য-
প্রাপ্তভাগমং । প্রাতঃসময়ে এভিঃ কামশয়ৈঃ পতুদশোঃ লংগম্ভনো বিদ্বক্ত-
ইত্যেতৎ অন্তুতমভুৎ । অন্যত্রাপ্তশরৈঃ অন্যৎ বিদ্বক্তিমিতি আশচর্য্যমং । ১৩-১৪

বক্ষ বিকর্মিপত ও লোচনযুগল সিমালিত হইল ; অহো ! কার্মনীরা কবে
পুরুষগণের ন্যায় পৌরুষ রস ধারণে সমর্থ্য হইয়া থাকে । ১২

ব্যালোলঃ কেশপাশস্তরালিতমলকৈঃ স্বেদলোলোঁ কপোলোঁ,
স্পষ্টা দষ্টাধরন্ত্রীঃ কুচকলসরুচা হারিতা হারযষ্টঃ ।
কাণ্ডী কাণ্ডেঁ গতাশঁ স্তনজঘনপদং পাণিনাচ্ছাদ্য সদ্যঃ,
পশ্যন্তী সন্ত্রপং মাঁ তদ্বিপ বিলুলিতম্বুধরেযং ধিনোতি ॥১৫

তন্মনঃ কীলিতং তস্যেব ভাবনয়া দ্যোতয়তি ব্যালোল ইতি । ইয়ং শ্রীরাধা
বিমাদ্দ'তমালাধাৰিণ্য়িপ মাঁ প্রীণয়তি পুনৰ্বিপ রত্তাংসুকং করোতি । ন কেবল-
মীদশী অপি চ স্তনজঘনপদং সদ্যঃ পাণিনা আচ্ছাদ্য সন্ত্রপং যথা স্যাঁ তথা মাঁ
পশ্যন্তী বসনাদিব্যত্রেকেণ কেবলাঙ্গশোভাদশ'নাৎ প্রীণন্মিতি জ্ঞেয়ম্ । কুতঃ
সলজং পশ্যন্তী ইত্যাহ—কেশপাশে ব্যালোলো বিকীণ' ইতাথ'ঃ । অলকৈ-

শ্রীকৃষ্ণই সুখী ও ধন্য ! কারণ ঘন ঘন শ্বাস-প্রশ্বাসে রাধিকার কুচ্যুগল
যখন স্ফীত হইতেছিল, তখন তিনি তাহার বক্ষ আলঙ্গন করিয়াছিলেন ;
সুখাবেশ বশতঃ সার্তিশয় আবেগে রাধিকার দেহ অবশ হইয়া পড়িলে, কৃষ্ণ
তাঁহার মুখে মুহূর্মুহূর্মু চুম্বন করিলেন । অহো ! তখন তদীয় মুখের কি
মনোরম মাধুরী ! নেত্র মুদ্দিত হইয়া আসিতেছিল, কপোলযুগল পুলকে
পূরিত হইতেছিল, দন্তদংশনে সঞ্চাত অধরক্ষতের জবালা শীতল করিবার জন্য
অধরোষ্ঠ হইতে পুনঃ পুনঃ ফুৎকার পড়িতেছিল, সুরতহষে' অবশভাবে অব্যক্ত
আগোদ শব্দ বহিগ'ত হইতেছিল, সেই শীৎকারকালে যেন দশনের ষ্পেতরশ্বা
বিকীণ' হইয়া বিম্বাধর ধৌত করিয়া দিতেছিল । ১৩

এখন রাধিকার বক্ষঃস্তল নখাঘাতে পাটলবণে' অনুরাঙ্গিত, কেশকলাপ
আলুলায়িত, কেলিঘাটিত অঙ্গ চালনাদি দ্বারা স্থালিত হওয়ায় মালা কুসুমশূন্য
এবং চন্দ্ৰহারের প্রান্তভাগ ঈষৎ শিথিলিত । কিন্তু কি আশচৰ্য ! প্রভাতে
এই পাঁচটী চিহ্ন কামশরের ন্যায় কৃষ্ণের নয়নকমলে পর্যত হওয়ায় তাঁহার হৃদয়
দৃঢ়ুরূপে বিদ্ধ করিল । ১৪

ইতি মনসা নিগদন্তঃ সুরতান্তে সা নিতান্তখনাঙ্গী ।

রাধা জগাদ সাদরমিদমানন্দেন গোবিন্দম্ ॥ ১৬

(গীতম্)

[রামিকরীরাগষ্টতালাভ্যঃ গীয়তে]

কুরু যদনন্দন চন্দনশিশুরতরেণ করেণ পয়োধরে

মগমদপ্রকমগ্র মনোভবমঙ্গলকলসসহোদরে ।

নিজগাদ সা যদনন্দনে ক্রীড়তি হৃদয়ানন্দনে ॥ ১৭ (ধ্বম্)

স্তরালতম্ । কপোলো স্বেদেন লোলো ব্যাপ্তো ইত্যৰ্থঃ । দষ্টাধরশ্রীঃ স্পষ্টা।
কুচকলসয়ো রূচো স্পন্দয়েব হারষষ্টহীরতাঃ কাণ্ডী কাণ্ডী আশাং গতা,
রসাবেশশৈথিল্যে নিজাঙ্গাবলোকনাং আত্মনঃ ক্রীড়াবিশেষাবেশকলনাং সন্তুষ্মিতা-
তিপ্রায়ঃ । ১৫

এবং প্রিয়দশ্নানন্দোন্মস্তা প্রিয়ং জগাদৈত ! সা শ্রীরাধা গোবিন্দম্
আনন্দেন ইদং বক্ষ্যমাণং জগাদ । কীদশ্ম ?—ইত্যুক্তপ্রকরেণ মনসা নিগদন্তম্
অতএব আদরেণ সহ বর্ত্মানম্ অসমানোক্ত প্রত্যঙ্গদশ্নানঃ ইতি জ্ঞেয়ম্ ।
কীদশ্ম ?—সুরতান্তে নিতান্তখনাঙ্গী । ১৬

কুব্বিত্যাহ—যদনন্দনে ক্রীড়তি সৰ্তি সা শ্রীরাধা নিজগাদ ; তৎ প্রতি ইতি

তাঁহার কেশপাণ আলুলায়িত, অলকাবলী চণ্ডল, কপোলব্য স্বেদজলে
ব্যাপ্ত, দংশনপ্রষুক্ত অধরের কান্তি গ্লান—কুচকলস-শোভার সমক্ষে হারষষ্ট
পরাজিত—চন্দুহার বিশ্রদ—পুস্পাভরণ দর্শিত; তিনি সলজ্জভাবে আপনার
স্তন ও জ্যনপ্রদেশ হস্ত দ্বারা আচ্ছাদন করিয়া শ্রীকৃষ্ণকে অত্যন্ত দান করিতে-
ছেন । ১৫

সুরতাবসানে রাতিপরিশ্রান্তা নিতান্ত ক্লান্তদেহ শ্রীমতী রাধা তথাবিধ রাতি-
চিন্তামগ্ন মাধবকে সাগ্রহে বলিতে লাগিলেন । ১৬

ଅଲିକୁଲଗଞ୍ଜନମଞ୍ଜନକং ରତିନାଯକମାୟକମୋଚନେ ।

ତଦ୍ଧରଚୁମ୍ବନଲମ୍ବିତକଞ୍ଜଲମୁଖଜବଲୟ ପ୍ରିୟ ଲୋଚନେ (ନିଜଗାଦ ସା) ॥ ୧୮

ନୟନକୁରଙ୍ଗତରଙ୍ଗବିକାଶନିରାସକରେ ଶ୍ରୀତିମାଡଲେ ।

ମନ୍ଦିରପାଶବିଲାସଧରେ ଶ୍ରୀଭବେଶ ନିବେଶଯ କୁନ୍ଡଲେ (ନିଜଗାଦ ସା) ॥

ପ୍ରକରଣାଂ ଜ୍ଞେୟମ୍ ! କ୍ରୀଡ଼ିତ ଈତି ସ୍ଵରତାନ୍ତେହର୍ପି ଚିକ୍ରୀଡ଼ିଷ୍ଵେଦୟାଂ ଅଥାଡଲାଲିଲମୁଖୀତମ୍ । ଇଚ୍ଛାମାପ୍ରେଗ କଥଂ କ୍ରୀଡ଼ନଂ ସେୟୁତୀତି ତଥାହ—ତସ୍ୟ ହଦୟମାନନ୍ଦର୍ଯ୍ୟତି ଶ୍ଵଚାପଲ୍ୟେନ କ୍ରୀଡ଼ନାୟ ଉନ୍ମୁଖଂ କରୋତି, ସନ୍ତ୍ରମନ୍ କ୍ରୀଡ଼ିତ ଜଗାଦେତି କ୍ରୀଡ଼ନ-ସମରେହର୍ପି ପ୍ରିୟପ୍ରେରଣାଂ ତସ୍ୟ ନିତ୍ୟବାଧୀନଭର୍ତ୍ତକାହେ ପ୍ରାଧାନ୍ୟଂ ଦ୍ୟୋତିତମ୍ । ହେ ଯଦ୍ବନନ୍ଦନ ! ଇତ୍ୟକ୍ରମିତ୍ୟା ମହାକୁଲୋଦଭବତ୍ତେନ ସର୍ବାତିଶାୟିନାୟକଗୁଣଥ୍ୟାପନାୟ ସମ୍ବୋଧନମ୍ । ଯଦି ପୁନମ୍ରନୋଭବମଥାରଭ୍ରତଃ ସନ୍ତର୍ବତି, ତଦା ମମ ପଯୋଧରେ କମ୍ତୁରାମୀ-ପତ୍ରଭଙ୍ଗଃ କରେଣ କୁରବୁ । କଥଂ ତତ୍ତ୍ଵ ତୃତୀୟ କରଣୀୟମ୍, ଅତ ଆହ—କାମସ୍ୟ ଯୋ ମଙ୍ଗଲ-କଞ୍ଜଲମନ୍ତ୍ରସଦ୍ରଶେ ମଙ୍ଗଲକଳମୋହର୍ପି ତଥା ବିଧାନେନ ସ୍ଥାପ୍ୟତେ ଅତସ୍ତର୍ମର୍ପି କୁରବୁ ଇତ୍ୟଥ୍ୟଃ । କୀଦଶେ ?—ଚନ୍ଦନାର୍ଦ୍ଦିପ ଅର୍ତ୍ତିଶୀତଳେନ ଶୀତଳହେନାବ୍ୟଗ୍ରତ୍ୟା କରଣ-ଯୋଗ୍ୟତା ସାର୍ଦ୍ଦିତା । ୧୭

ତତଶ୍ଚ ତଦ୍ବ୍ରକରଣାନ ଆପାଦର ଇତ୍ୟାହ—ଅଲାର୍ତ୍ତି । ହେ ପ୍ରିୟ ! ଲୋଚନେ ସ୍ଵଦ୍ଧରଚୁମ୍ବନେନ ଲମ୍ବିତଃ ଗାଲିତଃ କଞ୍ଜଲମ୍ ଉଞ୍ଜବଲୟ ଅପର୍ଯ୍ୟ ଇତ୍ୟଥ୍ୟଃ । କୀଦଶମ୍ ?—ଅଲିକୁଲଗଞ୍ଜନଃ ସଞ୍ଜନର୍ଯ୍ୟତି ଈତି ତାଦଶମ୍ । କୀଦଶେ ?—କାମବାଣାନ କଟାକ୍ଷରାପାନଃ ମୋଚ୍ୟତୀତି ମୋଚନଃ ତର୍ମମନ୍ । କଞ୍ଜବଲାଦିକର୍ମପି ତପ୍ରାପେକ୍ଷିତମନ୍ତ୍ରୀତି ଭାବଃ । ୧୮

[ରାମକିରଣୀ ରାଗ ଓ ସତିତାଲେ ଗୀତ]

ହେ ଯାଦବ ! ମଦୀୟ କୁଚକୁଷ୍ଟ ମଦନେର ମଙ୍ଗଲସ୍ତବ ତୁଳ୍ୟ ; ତୋମାର ଚନ୍ଦନ-ଲିପ୍ତ ଶୀତଳ କରିବାରା ଉହାତେ କମ୍ତୁରାମୀପତ୍ର ରଚନା କରିଯା ଦାଓ । ୧୭

ହେ ସୌମ୍ୟବଦନ ! ମଦୀୟ କଟାକ୍ଷରନିକ୍ଷେପ ମଦନ-ନିକ୍ଷିପ୍ତ ଶରସଦ୍ରଶ ; ଆମାର ତାଦଶ ଲୋଚନୟଗଲ ହଇତେ ଭ୍ରମରପଂକ୍ଷ ଅପେକ୍ଷାଓ ନୀଳବଣ୍ କାଜଳ ତୋମାର ମୁଖୁଚୁମ୍ବନେ ମର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ୍ୟା ଗିଯାଛେ, ପୁନରାୟ ଉହା ଉଞ୍ଜବଲ କରିଯା ଦାଓ । ୧୮

দ্রমৰচয়ং রচয়স্তম্ভপৰি রূচিৱং সূচিৱং মম সম্ভূতে ।
জিতকমলে বিমলে পৰিকম্ভয়
নম্ভজনকমলকং মূখে (নিজগাদ সা) ॥ ২০
মগমদৱসৰ্বলতং লালতং কুৱু তিলকমলকরজনীকৱে ।
বিহিতকলঙ্ককলং কমলানন বিশ্রামিতশ্রমশীকৱে (নিজগাদ সা) ॥ ২১

হে শুভবেশ ! মম নয়নমেৰ কুৱস্তম্ভস্য তৱঙ্কুন্দনং তস্য যঃ বিকাশস্তম্ভ
নিৱাসকৱং যৎ শ্রুতিমণ্ডলং তস্মিন্কুণ্ডলে অপৰ্য । কৃতস্তন্ত্রাকৱণং শ্রুতেৱত
আহ—মনসিজস্য পাশস্য বিলাসধৱে পাশো মগবন্ধনৱজ্ঞস্তন্ত্রবিলাসং ধৱতীতথুঃ ।
শুভকম্ভণ কৃতবেশস্য তব প্ৰিয়স্ত্বাং মমাপি তথা বেশকৱণং শুক্রমিত্যাভিপ্ৰাযঃ । ১৯

তথা মম মূখে অলকং সংস্কুৱু । তত্ত্ব হেতুঃ,—সখীপৰিহাসজনকং যতঃ
সম্ভূতে সূচিৱং কালং ব্যাপ্য মুখকমলস্যোপৰি দ্রমৰচয়ং রচয়স্তম্ভ অতএব
রূচিৱম্ভ । কীদৃশে ?—জিতকমলে অতো বিমলে । মুখস্য কমলস্ত্বেন অলকস্য
দ্রমৰস্ত্বেন নিৱৃত্পত্তম্ভ । ২০

হে কমলানন ! মম ললাটচন্দ্ৰে মগমদৱসেন বলিতং তিলকং লালতং যথা
স্যাং তথা কুৱু । কীদৃশম্ভ ?—কৃতা কলঙ্কস্য কলা অংশো যেন তৎ । ললাটাস্য
বালচন্দ্ৰস্ত্বেন মগমদৱতিলকস্য কলঙ্ককলাস্ত্বেন নিৱৃত্পত্তম্ভ । কীদৃশে ?—বিশ্রামতা
অপগতা অম্বুকণা যতঃ তস্মিন্কুণ্ডল তিলকং কুৱু ইত্যথুঃ । ২১

হে শোভনবেশধৱ ! আমাৰ নয়নৱুপ হৱিগেৰ চাষল্য বিকাশেৰ প্ৰতিবন্ধ-
অনঙ্গ-বিলাসেৱ পাশস্বৰূপ মনোহৱ কুণ্ডল আমাৰ কুণ্ডল আমাৰ এই কণ্যুগলে
সন্নিবেশত কৱ । ১৯

আমাৰ সুন্দৱ বিমল মুখকমলে অলকাবলী বিলাসিত হওয়ায় উহা মনোজ্ঞ
মধুকৱপংক্তিৰ ন্যায় শোভিত হইতেছে । কিন্তু সখীগণ উহা দেখিৱা উপহাস
কৱিতেছে, প্ৰকৃষ্ট প্ৰসাধনে তুমি এই দ্রমকৱ রচনাৱ সংস্কাৱ সাধন কৱ । ২০

মম রুচিরে চিকুরে কুরু মানদ মানসজধবজচামরে ।

রতিগলিতে ললিতে কুসুমানি ।

শিখিংডিশিখিংডিকডামরে (নিজগাদ সা) ॥ ২২

সরসঘনে জঘনে মম শম্বরদারণবারণকন্দরে ।

মণিরশনাবসনাভরণানি শুভাশয় বাসয় সুন্দরে (নিজগাদ সা) ॥ ২৩

শ্রীজয়দেববচ্চসি জয়দে হৃদয়ং সদয়া কুরু মণ্ডনে ।

হরিচরণস্মরণামত্তৃতকল্পজরথিংডনে (নিজগাদ সা) ॥ ২৪

হে মানদ ! মম কেশে কুসুমানি কুরু । কৈদশে ?—রতিগলিতে সন্তোগা-
বেগেন বিকীণে তথা ললিতে যতঃ স্বরূপতঃ সুন্দরে তথা মানসজসা যো
ধবজন্তস্য চামরে কিণ ময়ুরপুচ্ছসোব ডামর আটোপো যস্য তস্মিন্মামসজধবআ-
দাটোপনাদিকর্মপি তদ্বপ্যোগ্যমেবেত্যথঃ । ২২

তথা হে শুভাশয় ! শুন্মুক্তঃকরণসৈব ক্রিয়াসিদ্ধেন্তথাশব্দঃ প্রযুক্তঃ । মম
জঘনে মণিরশনাবসনাভরণানি পরিধাপয় । যতঃ সুন্দরে অধূনা এতৎকরণঃ
যুক্তমিত্যথঃ । তথা সরসঘনে সরসঘ তৎ ঘনশ্চেতি তস্মিন্মামসজধবআ-
হন্তী তস্য কন্দররূপে । ২৩

হে সুন্দর-বদন ! মদীয় শশধরসদৃশ উজ্জবললাট ফলক হইতে ঘম্বুবিন্দু
সমুহ মুছিয়া দিষা শশাকে কলঙ্করেখার ন্যায় কস্তুরীরচিত মনোহর
তিলকাবলী বিন্যস্ত কর । ২১

হে মানদ ! মদনদেবের রথধবজস্তুত চারু চাবরের ন্যায় আমার কেশরাশি
সুরতসমরে স্থালিত হইয়া আলুলায়িত হওয়ায় অভিনব শোভা ধারণ করিয়াছে,
মদীয় ময়ুরপুচ্ছবৎ মনোহর চিকুর পৃষ্ঠপৃষ্ঠে সজ্জিত কর । ২২

হে সদাশয় ! মদনমাতঙ্গের কন্দরস্বরূপ সুন্দর মদীয় স্থূলনিতম্বে মণিময়
মেখলাদাম বিলম্বিত ও সুশোভন বসন বিন্যস্ত কর । ২৩

রচয় কুচয়োঃ পদং চিদং কুরুৰ্ব কপোলয়ো-
ঘটয় জঘনে কাণ্ডীমণ্ড স্বজা কবরীভরম্ ।
কলয় বলয়শ্রেণীং পাণো পদে কুরু নৃপুরা-
বিতি নিগদিতঃ প্রীতঃ পীতাম্বরোহৰ্ষিপ তথাকরোঃ ॥ ২৫
পর্যঙ্কীকৃতনাগনায়কফণাশ্রেণীমণীনাং গণে,
সংক্রান্তপ্রতিবিম্বসংবলনয়া বিভুদঃ বিভুপ্রক্রিয়াম্ ।
পাদান্তোরুহধাৰিবারিধিসুতামক্ষণাং দিদক্ষণঃ শতৈঃ,
কায়বৃহমিবাচরন্ত পচিতীভূতো হরিঃ পাতু বঃ ॥ ২৬

শ্রীজয়দেববচসি সদয়ঃ যথা স্যাং তথা হৃদয়ঃ কুরু । স্মিধান্তঃকরণসৈব
এতচ্ছবণযোগ্যস্তাদিত্যথঃ । যতো জয়ঃ শ্রীকৃষ্ণঃ দদাতীতি জয়দন্তস্মিন্ত ।
তএ হেতুঃ—হরিচরণস্মরণমেব অমৃতং তেন কৃতঃ কালকলুষ্মবেণ যঃ সন্তাপস্তস্য
খণ্ডনঃ যেন তস্মিন্ত অতএব মণ্ডনে ভূষণরূপে । ২৪

অত্যাবেশেন তয়া পুনরুক্তঃ সন্ত তথা অকরোঃ ইত্যাহ—রচয়েতি । রচয়
কুচয়োঃ পদ্মিত্যাদিকম্ ইতনেন প্রকারেণ তয়া আজ্ঞপ্তঃ পীতাম্বরোহৰ্ষিপ পীত-
ন্তৈব অকরোঃ । অপশম্বদেন রতান্তবসনব্যত্যয়াভাবেহৰ্ষিপ তদাজ্ঞাকরণাং
তস্য র্ধান্ততদধীনত্বঃ দৃঢ়ীকৃতম্ । ২৫

হরিচরণাম্বতে অৰ্ভিষ্ক্ত জয়দেব কৰ্বিৱ জয়প্রদ গীতি-গাথাৱৰূপ সুধা কালি-
কলুষময় জৰুতাপেৱ উপশমকারিণী; ভক্তগণেৱ ভূষণস্বৰূপ এই গান শ্রবণে
সকলেৱ হৃদয় সদয় ও অলঙ্কৃত হউক । ২৪

রাধিকা আৱ কহিলেন,— আমাৱ পয়োধৱে পদ্মলেখা, ললাটে চন্দনতিলক,
কণ্ঠতে কাণ্ডীদাম, কবরীতে কুসুমমালা, কৱে বলয় এবং পদে নৃপুর নিবেশিত
কৱ । পীতাম্বৰ প্ৰিয়াৱ প্ৰতি প্ৰীতি হইয়া তাৰার কথিত সমন্ত সাজসংজ্ঞা
সম্পাদন কৱিলেন । ২৫

ত্বামপ্রাপ্য মৰ্য স্বয়ংবৰপরাং ক্ষীরোদনীরোদরে,
 শঙ্কে সুন্দরী কালকুটম্পবন্মৃগো মৃড়ানীপার্তঃ ।
 ইথৎ পূৰ্বকথাভিন্নমনসো নিক্ষিপ্য বক্ষেহণ্ডলঃ,
 রাধায়ান্তনকোরকোপৰি মিলনেন্দ্রে হৰিঃ পাতু বঃ ॥ ২৭

অথ শ্ৰীরাধিকায়াঃ পূৰ্বেক্ষদশ'নাং তপ্ত্যৃকঠাবগুণঠতঃ শ্ৰীকৃষ্ণে নেঞ্চ-
 বাহুল্যমন্বচ্ছন্তি শ্ৰীনারায়ণস্য লক্ষ্মীদশ'নঃ শ্লাঘিতবান্তি ইতি স্মরন্তি কৰিঃ
 আশিষঃ প্রযুক্তে পৰ্যাঙ্ককৃতেতি । হৰিনারায়ণে বো যুজ্বান্তি পাতু ।
 কীদৃশঃ ?—কায়বৃহমাচৱানিব উপাচতীভূতো বৃক্ষঃ প্রাপ্তি ইতি উৎপ্ৰেক্ষে ।
 তত্ত্বহেতুঃ,—পাদান্তোৱুহধাৰিবারিধিসূতাং লক্ষ্মীঃ অক্ষয়াঃ শতৈন্দ্ৰঘূর্মচ্ছন্তি ।
 তৎপ্রকারমাহ, তঃপৌৰুষত্বে শেষস্য ফণাশ্রেণ্যঃ যে মণ্যস্তেষাঃ গণে মিলতানাঃ
 প্রতিবন্ধানাঃ প্ৰসরণেন বিভুপ্ৰক্ৰিয়াঃ সৰ্ব্যাপিভাবঃ বিভ্ৰঃ । ২৬

এবং চিন্তয়ন্তি অত্যুচ্ছালতোৰুকঠয়া তদবলোকনায় তস্য বৈচিত্ৰ্যাপন্তেঃ পুনঃ
 শ্ৰীনারায়ণচারিতবণ'নকোতুকমাতনোদিতি স্মরন্তি পুনৰাশৰণতি স্বার্থাতি । হৰিঃ
 শ্ৰীকৃষ্ণে বো যুজ্বান্তি পাতু । কীদৃশঃ ?—শ্ৰীরাধায়া বক্ষেহণ্ডলম্ অপাসার্থা
 ন্তনকোরকোপৰি মিলনেন্দ্রঃ । কীদৃশ্যাঃ ?—হে সুন্দৰি ! ক্ষীরসমদ্বস্য নীৱ-
 মধ্যে স্বামু অপ্রাপ্য শিবো মৃঢঃ সন্তি কালকুটঃ বিষমঃ অপিবৎ ইতি অহঃ শঙ্কে,
 ইত্যনেন প্ৰকারেণ পূৰ্বকথাভিন্নদশুতপূৰ্বার্থিবিশ্মৰ্ত্তিচতুয়াঃ । কীদৃশীঃ
 স্বামু ?—মৰ্য স্বয়ংবৰপরামু । ২৭

নারায়ণ নাগনায়ক অনন্তের ফণারাজিৱুপ মৰ্ণময় পৰ্যাঙ্কে শয়ান থাৰ্কিয়া
 পাদসম্বাহনকারিণী প্ৰিয়া রমাকে শত শত নয়নে নিৱৰ্ক্ষণ কৱিবার জন্য যে
 সৰ্বব্যাপী রূপ ধাৰণ কৱেন ; হৰিৱ এই কায়বৃহুৱুপ অবস্থা সকলকে রক্ষা
 কৰুক । ২৬

“হে সুন্দৰি ! যে সময়ে ক্ষীরসাগৱ তীৱে তুমি স্বয়ম্বৱা হইয়া মাল্যাপণ-

যদ্গান্ধব্ব'কলাস্তু কোশলমন্ত্যানণ্ড যদ্বৈষ্ণবং,
 যচ্ছঙ্গারবিবেকতত্ত্বমাপি যৎ কাব্যেষ্টু লীলায়িতম্ ।
 তৎ সব্ব'ং জয়দেবপর্ণিতকবেং কৃষ্ণেকতানাঞ্চনঃ,
 সানন্দাঃ পরিশোধযন্তু সুধিয়ঃ শ্রীগীতগোবিন্দতঃ ॥ ২৮

অথোপসংহারেহ্পি স্বাভীষ্টোপাসনায়াং সর্বোক্তমতানিশয়াবেশনে কারুণ্যে
 দয়াৎ তত্ত্ব সন্দিহানান্ত ভক্তরসিকজনান্ত প্রত্যাহ—যদ্গান্ধব্বে'তি । ভোঃ
 সুধিয়ঃ ! শ্রীজয়দেবপর্ণিতকবেং শ্রীগীতগোবিন্দতঃ তৎ সব্ব'মানন্দেন সহিতাঃ
 পরি সব্ব'তোভাবেন শোধযন্তু, আশঙ্কাপঙ্কমন্ত্বারযন্তু নিশ্চিন্বন্তু ইত্যথ'ঃ ।
 তৎ কিমিত্যাহ—যৎ গান্ধব্ব'কলাস্তু সঙ্গীতশাস্ত্রগীতরাগতালাদিষ্টু যদ্বৈপুণ্যঃ
 তদেব নিব্ব'ন্ধনান্তসারেণ জানন্তু ইত্যথ'ঃ । ন কেবলমেতৎ অপি তু যদ্বৈষ্ণবং
 সব্ব'ব্যাপনশালস্য বিষ্ণোঃ সব্ব'বিতারিণেহ'চন্ত্যানন্তশক্তেঃ স্বয়ং ভগবতঃ শ্রীকৃষ্ণস্য
 ভজন্ত্বিষয়ঃ যদন্ত্যান্তসারেণ নিশ্চিন্বন্তু ইত্যথ'ঃ । তদপ্যেতৎ
 দৃষ্ট্যেব নিশ্চিন্বন্তু নিত্যত্বসর্বোক্তমত্বানিশয়াৎ দৃঢ়ীকুব্ব'ন্তু ইত্যথ'ঃ । ত্র্যাপি
 দুর্বলহগতেঃ শঙ্গারস্য মহাপ্রেমরসস্য বিচারে যৎ তত্ত্বং দুর্বলহরজলালাগতং
 তদপ্যেতদন্তসারেণ নিশ্চিন্বন্তু । কাব্যেষ্টু যৎ লীলায়িতং রাসলালাদিব্যঞ্জক-
 বিশেষগ্রথনং তদপ্যেতদন্তসারেণ নিশ্চিন্বন্তু । সব্ব'গ্রহ হেতুঃ, শ্রীকৃষ্ণে একতানঃ
 একাগ্রেহনন্যব্রত্তিরাত্মা ঘনো যস্য তস্য শ্রীকৃষ্ণেকান্তভক্ত্যেব সব্ব'গুণাশ্রয়-
 স্বাদিত্যথ'ঃ । যস্যাদি ভক্তিভগবত্যক্ষণে ইত্যাক্তেঃ । ২৮

প্ৰথ'ক আমাকে বৱণ কৱিয়াছিলে, তখন তোমাকে না পাইয়া মোহমুণ্ড
 মহাদেব মনে হয়—অচেতন হইয়া কালকুট পান কৱিয়াছিলেন” এইৱাপি প্ৰথ'-
 ব্ৰতান্ত স্মৰণ কৱাইয়া দিলে লক্ষ্মী যখন বিমনা হইয়াছিলেন, তখন নারায়ণ
 তাঁহার বক্ষোবসন অপসারিত কৱিয়া তদীয় শুনব্বয় অনিমেষনেঘে নিৰীক্ষণ
 কৱেন । তাদৃশ ভাবময় হৰি আপনাদিগকে রক্ষা কৱন । ২৭

মাধবীক চিন্তা ন ভৰ্তি ভৰতঃ শক'রে কক'রাসি,
 দুক্ষ্যন্তি কে তামম্বত মতমসি ক্ষীর নীরং রসন্তে ।
 দ ক্রাদ কান্তাধরা ধৱণীতলং গচ্ছ যচ্ছন্তি যাব-
 শঙ্গারসারস্বত্তমিহ জয়দেবস্য বিশ্ববচাংসি ॥ ২৯

অথ হন্দোগমাশ্পদিনোতি ইতি শুকোন্তিবৎ এতঃশ্রবণকীর্তনস্মরণান্তমোদন-
 প্রতাবমাহ—সাধবীতি । হে মাধবীক ! ইহলোকে যাবৎ জয়দেবস্য বচাংসি
 বিষ্ণুক সব্বতঃ শঙ্গারসারস্বতঃ ভাবং দদৰ্তি, তাবন্ত্বাবতঃ চিন্তা সাধবী ভৰ্তি
 মধুরভেহ্পি মাদকস্ত্বাদিত্যথঃ । হে শক'রে ! তং কক'রাসি মাদকস্ত্বাভাবেহ্পি
 কঠিনস্ত্বাদিত্যথঃ । হে দ্রাক্ষে ! কে ত্বাং দুক্ষ্যন্তি কোমলভেহ্পি নিন্দ্যদেশো-
 ন্তবস্ত্বাদিত্যথঃ । হে ক্ষীরঃ ! তে রসো নীরং নীরবৎ আবৰ্তনাদ্যপেক্ষতাৎ ।
 হে মাকন্দ ! আয় ! তং ক্রন্দ ত্বগস্ত্যাদিহেয়াংশসাহিত্যাত । হে কুতুর !
 তৎ পাতালম্ব অস্ত্রালয়ং যাহি অধোগতনামস্ত্বাত তবোগ্র স্থিতিরৱ্পিন যন্ত্রেত্যথঃ ।
 শ্রীজয়দেববর্ণতমধুরাখ্যভক্তিরাসাম্বাদনব্রতজনান্তে ঘণামেব করিষ্যন্তীতি
 ভাবঃ । ২৯

হে ভক্তগণ ! হে সঙ্গনসমূহ ! যদি সঙ্গীতাদি শাস্ত্রের ভজনরীতিতে
 বিশ্বব্যাপী ভগবান্মুক্তের উপসনা অনুষ্ঠানে সব্বরসস্মার শঙ্গারতত্ত্বপূর্ণ কাব্যে
 ও রাসলীলাদি কীর্তনে কুশলতা লাভে অভিলাষ থাকে, তবে একমাত্র কৃষ্ণগত-
 প্রাণ হরিপ্রেমিক পর্মিতবর জয়দেবকৰ্ব-বিরচিত এই গীতগোবিন্দ সানন্দে
 পাঠপূর্বক মধুর উপদেশ লাভ কর । ২৮

যতকাল পর্যন্ত পূর্থবীর সব্বত্ব কৰিব জয়দেব-রচিত শঙ্গারস-বিষয়ক
 সারস্বত-ভাবময় রচনাবলী বিদ্যমান থাকিবে, ততকাল হে মধু ! তোমার স্মরণ
 আর কেহ করিবে না, হে শক'রে (চিন) ! তুমি রসহীন কক'রসদশ
 (কঁকরবৎ) প্রতিভাত হইবে । হে দ্রাক্ষে ! (ফল) তোমাকে চক্ষু দিয়া কেহ

শ্রীভোজদেবপ্রভবস্য বামাদেবীসৃতশ্রীজয়দেবকস্য,
পরাশরাদিপ্রিয়বন্ধুকক্ষে শ্রীগীতগোবিন্দকর্বিত্বমস্তু ॥ ৩০

ইতি শ্রীজয়দেবকৃতো গীতগোবিন্দে মহাকাব্যে সৃপ্তীতপ্রীতাম্বরো
নাম দ্বাদশঃ সগঃ ॥ ১২

অথ স্বপ্তমাত্মরণপূর্বকঃ পরাশরাদিমতজ্ঞাতার এব অধিকারণ ইতি
তান্ত্রিত আশিষয়াত—শ্রীভোজের্তি । ভোজদেবনামা অস্য পিতা বামাদেবী-
নামী জননী তস্যাঃ সৃতস্য শ্রীজয়দেবকস্য পরাশরাদীনাঃ যে প্রিয়ান্তমতজ্ঞাতা-
রন্তেষ্বপি যে বান্ধবান্তমতান্ত্মারেণ শ্রীরাধামাধবকেলজ্ঞানেন বন্ধুত্বঃ প্রাপ্তা-
তেযামেব কক্ষে ভূষণদবৎ সদা শ্রীগীতগোবিন্দাখ্যঃ কর্বিত্বমস্তু, অনেনাস্য প্রবন্ধসা-
সৰ্ববেদেতিহাসপূরণগাদিবজ্ঞানঃ সম্মত্যা সৰ্বসারং দ্বুরুহত্বণ বোধিতম্ ।
শ্রীগীতযঃ সম্মিলনাখ্যসন্তোগরসানন্দতঃ পীতাম্বরঃ যত্প সঃ । ৩০

যদ্বৎ স্ববালম্বুদ্ধোক্তো পিত্রা প্রীতিরবাপ্যাম্ব ।

তদ্বৎ শ্রীকৃষ্ণচৈতন্যঃ প্রীয়তামন্ত্র জটিপতে ॥

ইতি শ্রীগীতগোবিন্দটীকায়ঃ বালবোধিন্যঃ দ্বাদশঃ সগঃ ॥ ১২

দেখিবে না ; অধিক কি ! হে অমৃত ! তুমি মৃত, হে দৃঢ় ! তোমার রস
মাধুবিহীন জলের ন্যায় বিরস হবে ; হে সহকার (আম্ব) ! তুমি নিজ
খেদে রোদন কর । হে কামিনীর কান্ত অধর ! তুমি ধরাতলে চালিয়া যাও—
অদ্য হও । ২৯

বামাদেবীর উদরে ভোজদেবের ওরস হইতে উৎপন্ন জয়দেবকর্বির গীতগোবিন্দ
কাব্য কর্বিকুলপূজা পরাশরাদি সৃধীগণের কক্ষে বিরাজ করুন । ৩০

—সমাপ্ত—